Fundado el 14 de enero de 1917

LA NACION

Santiago, Lunes 15 de Marzo de 1971 PRECIO E° 1,60

Año LIV
N° 19.455

AGUILERA RETRASO EL TRIUNFO DE UNION

- El arquero paraguayo neutralizó al ataque hispano.
- Extraordinario gol de Raúl Angulo.
- Expulsiones de Avendaño y Pacheco disminuyen chance de U.E.

Por CARLOS BONILLA V.

Fotos, Raúl Contreras



La lente de Raúl Contreras capta el momento preciso en que el balón, golpeado de voleo por el zaguero central de U. Española Raúl Angulo, supera a los defensas paraguayos y entra en la valla de Aguilera, decretando la igualdad a uno.

Unión Española estaba obligada a vencer a Guarani para pretender su clasificación en la primera rueda de la Copa Libertadores de América. Lo hizo, pero. Muchas fueron las vacilaciones, más los problemas para salir con la suya. Se encontró ante un equipo paraguayo, del típico corte del fútbol "machetero", todo velocidad, fuerza, incansable. Con once jugadores — mientras los tuvo— empapados de la misma idea de suplir su inferioridad técnica con anticipación, con resolución. Y vaya que lo consiguieron en buena parte del encuentro.

El dos a uno, absoluto, cerrado que decretó el triunfo de U. E. no reflejó en su real dimensión el "sufrimiento" por el cual debieron pasar hispanos e hinchas. Porque manejando siempre mejor el balón, teniendo el control de juego, nunca- en buen porcentaje— tuvieron claridad sus delanteros para consolidar ese panorama en el resultado.

Y fue sin duda la irresoluta gestión del equipo español el que mantuvo el match en el ritmo que más acomodó a los paraguayos que desde el comienzo del encuentro— como cabia esperarlo— adoptaron una actitud conservadora; en ningún caso totalmente defensiva.

Las veces que U. E. controladora del mediocampo (excelente Guillermo Yávar en su trabajo de buscar y armar) intentó completar su cometido atacando la portería del seguro y mejor ubicado arquero Aguilera, lo hizo equivocadamente. Buscó envíos de centros sobre el área, sector que nunca pudo pertenecerle por la firme y complementada réplica de los zaqueros "paraguas". Pelota enviada a la "olla era irremesiblemente cabeceada o devuelta por Bobadilla o Martínez. Allí se comprobó una vez más, la falta de hombres de área del conjunto hispano. ¿Podia pretender doblegar la portería de Guarani, el técnico pero blando ataque de U. E.? Tal cual lo estaba intentando, no. Porque se había observado incluso que autoconvencido de que nada o muy poco podía ganar de mantener en dicha línea, uno que otro jugador buscó el tiro de media distancia. Lo hizo Pacheco, aún con mala dirección. También lo persiguió Yávar y el pequeño defensa lateral, Remigio Avendaño.

Guillermo Yávar decreta el triunfo para el elenco hispano, al vencer, con tiro suave y esquinado, el arco de Guaraní. Impecable el tiro de penal.

Por las puntas, sin claridad y más que nada buscando explotar el individualismo habia fracasado. Véliz y el propio Osvaldo González, corrido en algunas oportunidades.

No negamos que la valla de Aguilera pasó por momentos difíciles, sobre todo en los primeros minutos. Pero, el gol no salió. Primero porque el bloque paraguayo fue en número mayor y las veces que la habilidad de Osvaldo González (cuando estuvo en su mejor momento) y la trabajada gestión de Guillermo Yávar posibilitó oportunidades, ahí estuvo atento y felino el golero asunceño.

La mejor prueba de lo dicho quedó escrita a los 9' de la etapa inaugural. Tres veces Aguilera voló para rechazar o desviar el balón ante la ofensiva de Pacheco y Veliz.

Y como contrapartida, dominando U. E. teniendo el balón, "adobándolo", fue Guarani en una contraofensiva fulminante el que se procuró dos tiros de esquina. Allí en el segundo, Guillermo García desde el banderin de corner centró justo para que Espinoza a la carrera cabeceara libre, haciendo descansar el balón en las redes del sorprendido Olivares. Un balde agua fria, habría producido un efecto menor.

Porque el gol, si tenía que llegar, debia haberse producido en el otro extremo.

Se complicó el doble el encuentro al vicecampeón nacional. Guaraní en ventaja y como visitante replegó sus lineas. Se atrincheró en su zona, ahora

(Pasa a la Pág. 2)

Fernando Riera:

"EN PARAGUAY SE JUEGA TORNEO DE LA "MENTIRA"

El técnico de la Central, estima que todos los equipos no han cumplido con los reglamentos.



Fernando Riera. Regresó sorpresivamente desde Paraguay.

Fernando Riera llegó sorpresivamente el sábado en la noche al Estadio Nacional.

-¿Que pasó Fernando, por qué se vino?

"Porque tenia pasajes para hoy. Me venia de todas maneras. El partido contra los paraguayos se suspendió por lluvia. Se jugaba esta noche (sábado) siempre que dejara de llover un poco".

La respuesta dejó más helado aún que la noche a todos los que rodeaban a Riera en los pasillos de la Tribuna Bajo la Marquesina.

"... tal como habíamos comentado es un Campeonato de la "Mentira." Todos los equipos llevaron jugadores con más edad de la que estipulaba el reglamento. Nuestra selección joven, ésa que jugó contra Alemania Oriental, es la que está más o menos en la onda del resto, con el agregado que nuestra selección se ve mucho mejor. Pero ya vamos a conversar el lunes en la Central sobre todo lo que pude apreciar. Vi a todos los equipos. El brasileño es sin duda una potencia. Se ve muy bien. Otro equipo fuerte y con excelente futbol es el paraguayo...

—¿Pocas posibilidades entonces para el cuadro chileno en ese partido?

"En fútbol es dificil anticipar un resultado. Paraguay está bien, pero el cuadro nuestro quedó muy "aleonado" a mi venida. Vamos a ver qué pasa. Por ahora sólo les pido que conversemos el lunes en la Central sobre todos los temas que entrega este campeonato".

El cable sobre el resultado del encuentro va en información aparte. Chile consiguió un meritorio empate a un gol, quedando con la opción de disputar el segundo lugar.

Osvaldo González es fouleado por el defensa Rojas. El ex temucano fue uno de los mejores atacantes de U.E.

Aguilera...

(Viene de la Pra. pág.)

con algo más que defender. Y Unión Española obligada por las circunstancias a arriesgar. Salió en consecuencia de su fútbol elegante pero improductivo para "pelear" el gol. Se fue encima, despertaron sus hombres, disputaron con más decisión cada pelota y jugaron a la anticipación. Hasta el término de los 45' Guaraní con cierta compostura respondió al asedio.

Adelantandose ahora mucho más Avendaño, Yávar (se había perdido como forward neto al bajar al medioterreno), Rodríguez, Arias, Unión Española, inquietó reiteradamente a Aguilera.

Sin embargo, reiniciadas las acciones en su tiempo complementario el juego duro, con algo de mala intensión afloró y, sobre los 10' el árbitro peruano Enrique Montes expulsó a Avendaño. La suerte del equipo chileno parecía echada y adversamente. Pero, curiosamente, la salida de Gonzalito e ingreso de Machuca abrió el camino del gol y posterior triunfo. Desesperadamente, "crecida" la ofensiva con el aporte de los mediocampistas y zaquero centro, Raúl Angulo, en una jugada poco habitual, el defensa adelantado empató. Unión lo había hecho con sólo diez jugadores. Fue un gol extraordinario por la justeza y por la significación.

La igualdad mejoró claramente a U. E. Empezó a jugar con tranquilidad y también con orden. Y a la par, Guaraní se desarticuló y el nerviósismo hizo presa de varios de sus integrantes. Culminó con la expulsión del paraguayo, Bobadilla. Ausente del campo el pilar de la defensa, esta perdió también apostura.

De ahí hasta el final el partido fue controlado absolutamente por los hispanos, en un clima en que la rudeza— impuesta en mayor proporción por los paraguayos— tuvo rol importante. El gol de la victoria anotado de penal por Yávar (29') si bien vino a reflejar en las cifras quién rindió más, según nuestra opinión, se derivó de una sanción precipitada del juez. No fue penal.

El triunfo fue indiscutido, como también la expulsión de Pacheco al cierre del encuentro.

U. E. salvó la primera valla paraguaya.



La expulsión de Bobadilla. Véliz, caído, es socorrido por Farías. El árbitro ordena la salida del paraguayo.

Los dos mejores:

EN UNION: GUILLERMO YAVAR; EN GUARANI: EL META AGUILERA

Por Alfredo Leonel Parra

—¡Ya está Unión con CINCO PUNTOS!.-

—El triunfo sobre Guaraní deja al cuadro hispano igualado en el puntaje con los dos equipos paraguayos en este Grupo N° 4 de la Copa Libertadores de América. Este es el mérito del representativo nacional, mantener las posibilidades, abrir el surco que lo puede dejar clasificado para pasar a la segunda vuelta de este interesante certamen.

En el comentario del match ya se señala la justicia del triunfo hispano. Nos corresponde entonces entrar en el análisis individual de los 23 jugadores que actuaron en los 90 minutos de juego, que en algunos casos se constituyeron en la máxima expresión de sus equipos como fueron el arquero internacional Aguilera, de Guaraní, y Guillermo Yávar, de Unión Española. Ellos superaron cualquiera otra impresión. En el caso del meta machetero, se trata de un hombre con oficio en el arco. Un arquero con experiencia, con excelente golpe de vista, seguridad de manos, reflejos perfectos para entrar en el calor del match a pocos minutos de iniciado este. En el primer tiempo, tuvo tres o cuatro atajadas, contenciones que fueron definitivas para que el conjunto visitante mantuviera la valla invicta y siguiera luchando con igual espíritu e interés. Fueron intervenciones que reflejaron de inmediato su gran calidad. Sin duda que Aguilera fue lo mejor que mostró ese bloque defensivo que plantó Guaraní en los instantes en que Unión se vació en el campo rival, en una actitud lógica, de búsqueda incesante del gol, haciendo primar su calidad de local, que busca los dos puntos como meta fija. Culminando su excelente trabajo Aguilera arañó el tiro desde doce pasos efectuado por Guillermo Yavar en el penal. Agilidad, destreza, rapidez de desplazamiento y un sentido innato del futbol fueron sus mejores virtudes.

Guillermo Yávar, al igual que contra Colo Colo está vez fue el hombre múltiple de Unión. En ataque siempre dio quehacer a la defensa visitante. Su sentido del pase, su experiencia en cotejos internacionales, donde el balón se debe jugar rápido o lento según sea el marcador, tuvo en Yávar un expositor de alta jerarquía. Quitó balones en el medio campo, hizo primar su condición de medio campista em el primer tiempo cuando esa zona fue dominada por los rojos. cubrió sectores importantes cuando vio que los defensas se iban hacia arriba en actitud temeraria y a la vez peligrosa. Fue sin lugar a dudas un factor importante de este nuevo triunfo de Unión Española. Su enfrentamiento con Aguilera en el tiro penal, concitó el interes de todo el partido. Para Yávar era una responsabilidad demasiado importante. Tenía en su acción todo el futuro de Unión en esta Copa, toda la posibilidad de seguir actuando y frente a el un arquerazo.

Como bloque defensivo sin duda que el de Guaraní se vio más, porque tuvo más trabajo.

Valdés y Pacheco. El medio volante chileno estuvo en su "salsa" en un match duro, a ratos violento y excesivamente fuerte.

Pero individualmente Unión mostró mejores valores, más importantes.

El capitán José Ivaldi un excelente jugador, buen físico, fiero y resoluto. En general todos los defensas paraguayos no se complican la vida. Cumplen la función de destruir de cualquier forma, entregándole un tinte singular a su acción. Los dos zaquero del medio fuerte, también de buen físico como para desbaratar el fútbol de "centros" que usó Unión todo el primer tiempo. Mejor Bobadilla, fue expulsado, que S. Rojas y para marcar el puntero derecho, Farías, Martínez que abusa del juego recio.

En medio campo ya se señala, Guaraní ubicó a tres hombres, Espinoza, autor del gol y poseedor de una excelente técnica, con dos laderos Yucovic y el delantero Valdés que se retrasó para colaborar en ese sector. Sólo Martínez sacó su acción adelante; los dos restantes cayeron en el juego defensivo sin mayor proyección de ataque.

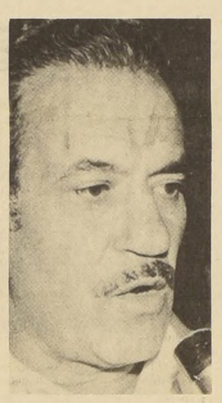
Tres hombres netos dejó arriba Guaraní, Aurelio Martínez, puntero derecho rápido, decidido, pero incapaz de solucionar problemas con su fútbol. Necesita de ayuda, de compañía para aprovechar su velocidad. Decide jugadas, no crea ni tiene mucho orden en su accionar. Del resto, Genaro García, el "Búfalo" jugador de escasos recursos tecnicos, mucha velocidad y empuje, pero cayendo en errores de finiquitación. Por el centro Vera que fue reemplazado por Maciel. Por el poco trabajo que tuvo Guaraní en ataque, se vio en escasas oportunidades.

EN UNION. Olivares otra vez terminó jugando visiblemente lesionado de un pie. Las veces que fue exigido respondió. Avendaño, hasta ser expulsado, el mejor defensa. Buen quite y aprovechamiento de su disparo en todas las veces que se fue arriba. Machuca su reemplazante, a la altura del titular. Juan Rodríguez, como de costumbre, sin perder un balón, cruzándose en todas las oportunidades en que se necesitó que alguien socorriera a un defensa superado. Un patrón de su área. Angulo regaló un gol y dio otro. Balanza equilibrada. No aprovecha su físico y su altura, un defecto que muestra desde siempre.

Antonio Arias se bastó para detener al puntero rival. Una actuación poco lucida, pero tremendamente efectiva. En medio campo Pacheco, que fue expulsado, en su salsa. Fútbol fuerte, de meta y ponga. Tesonero luchador, justo para un match que se sabía duro y difícil. De Yávar ya nos referimos a su actuación. En ataque, sin duda que la incorporación de Osvaldo González fue valiosa. Sin llegar a su mejor producción le dio efectividad al ataque, dando peso al juego en el área y creó en forma permanente peligro en todas sus intervenciones. Gonzalito, aún no está para estos encuentros fuertes. Juega y responde, porque tiene mucha calidad, pero regatea, como es lógico, un accionar más agresivo. Los punteros Véliz y Farías demasiado movedizos para una defensa que se plantó atrás. Buscaron atrás permitiendo el cierre de los laterales, equivocando el camino y la lógica que obligaba a abrir la defensa como un juego netamente lateral.

Mudas arpa y guitarras:

"EL ARBITRO LE ROBO EL PARTIDO A GUARANI"



Silvio Pirillo: "Nos robaron descaradamente"

Por largos minutos permanecieron cerrradas las puertas del camarín de los paraguayos al término del partido frente a Unión. Sólo se le permitió la entrada a un periodista de una emisora de Asunción, el cual ayudó a impedir el acceso de la prensa chilena que esperaba pacientemente para poder conversar con los jugadores de Guaraní. Más tarde, cuando llegaron los dirigentes de Unión Española a saludar a la delegación aurinegra, pudimos ingresar al vestuario.

La natural alegría de los paraguayos se había esfumado a raíz de la reciente derrota. Los jugadores estaban en las duchas y el entrenador, Silvio Pirillo, permanecía cabizbajo en el centro del recinto. Los cuatro integrantes del conjunto musical que trajo la delegación "Machetera" se quedaron con las ganas de hacer sonar sus instrumentos. El arpa y las guitarras se quedaron silenciosas en un rincón.

Luego de tensos minutos, Silvio Pirillo dio su impresión del encuentro.

"Creo que fuimos robados descaradamente por al árbitro. No sé si calificarlo como un mal juez o una persona malintencionada. El hecho es que en el primer tiempo no sancionó un penal a nuestro favor y, en cambio, en el segundo dio un penal a los chilenos que solo existió en su imaginación. Pensé que el asunto de los malos arbitrajes ya estaba superado, sin embargo, lamentablemente, estaba equivacado. En cuanto al partido mismo, creo que Guaraní jugó bien en el primer lapso; después los jugadores se descontrolaron por el arbitraje y bajaron mucho en su rendimiento.

Unión Española es un excelente cuadro y realizó un buen juego. Ahora no nos cabe otra cosa que esperar el partido con Colo Colo, todos sabemos que es decisivo para nuestras pretensiones de clasificación".

Juan Martínez, marcador de punta izquierdo, también señaló su disconformidad con el arbitraje. Agregó que estimaba que el partido había resultado intensamente disputado, por cuento ambos equipos se mostraron codiciosos. **"El penal en contra nuestra no fue tal. Yo estaba muy cerca de la jugada. El balón golpeó en el cuerpo de Espinoza, en ningún caso él trató de detenerlo con su brazo. Este encuentro fue superior al que disputamos en Asunción."**

Mientras se vestía, luego de una reparadora ducha, quisimos conversar con el mediocampista Yugovic.

"Fue un partido intensamente disputado, pero caballeresco. Se jugó fuerte pero sin mala intención. Cabe mencionar, eso sí, que el arbitraje nos perjudicó. Con esto no pretendo desmerecer de modo alguno el triunfo de Unión Española. Guaraní cumplió un buen cometido".

"El "veterano" Arsenio Valdez, hombre importante en las filas aurinegras, protestó airadamente contra la actuación del juez Enrique Montes: **"No es mi costumbre culpar a los árbitros de las derrotas, pero creo que en esta oportunidad este señor nos robó el partido. Dio muestras de su incapacidad. Permitió que todos los jugadores se lo llevaran por delante. Quizás con otro referí hubiera cambiado el resultado. Nosostros bajamos un poco en relación al partido disputado en Asunción. En todo caso, no estamos derrotados del todo".**



Largos minutos hubo de esperar la prensa nacional para entrar al camarín paraguayo. Cuando pudo hacerlo, los jugadores ya estaban vestidos y en sus rostros expresaban la amargura de la derrota.

Guillermo Yávar:

"Unión tenía que ganar"

Clima de fiesta en el vestu... rojo al finalizar el partido ... Guaraní. En Asunción se había perdido sobre la ... mereciendo el triunfo. Por eso ... victoria de ayer, pese a todos ... incohvenientes, tuvo sabor ... desquite.

"No podíamos perder. Unión Española es superior a Guaraní y teníamos que ganar. En el primer tiempo pudimos asegurar la victoria, pero erramos muchas oportunidades de gol. En el segundo tiempo las cosas variaron. El gol de Angulo nos levantó. En el momento de disparar el penal me sentía muy nervioso, se me doblaban las piernas. La responsabilidad eran muy grande. Pensé inconcientemente en el espectáculo que daba nuestro entrenador Néstor Isella, cuando servía el penal. El pasto estaba muy mojado y tuve que pegarle de lleno al balón para darle la dirección deseada. Aguilera estuvo muy cerca de contener la pelota. Ahora esperamos confiados el encuentro con Cerro Porteño", señaló Guillermo Yávar, bastante satisfecho por la valiosa victoria sobre Guaraní.

El entrenador de los ro... Néstor Isella, manifestó que las expulsiones habían sido produ... del nerviosismo del partido. Además, manifestó que estaba conforme con el trabajo de sus muchachos y que para el partido con Cerro posiblemente entra... rian Machuca y Luis Hern... Carvallo.

-"Tenía enormes deseos de jugar, de hacer un buen partido. En los primeros minutos ... como nunca. Guaraní es un gran equipo, con una defensa muy sólida. Para mi este era el partido más difícil. Creo que nadie nos quita la clasificación", comentó Rogelio Farías al hacer abandono del vestuario.

Raúl Angulo, el hombre que abrió el camino al triunfo de Unión Española frente a los paraguayos, recibió abrazos y felicitaciones de sus compañeros.

-"Vi la posibilidad de cabecear al centro y me fui al área paraguaya. Cuando venía cayendo la pelota, me di cuenta que no la alcanzaba a cabecear. Quise, entonces, cachetearla para que la tomara algún compañero. Afortunadamente me salió más fuerte y se fue adentro. Aguilera quedó totalmente descolocado".

Osvaldo González, que venía reapareciendo luego de una prolongada lesión, dijo que se había sentido falto de fúlbol, pero que en los próximos partidos esperaba estar en la plenitud de sus formas".

Aguilera:

"Rocé la pelota en el penal de Yávar"

Raimundo Aguilera fue ... mejor jugador de Guaraní. Llegó al camarín de los paraguayos y cuando se permitió la entrada a los periodistas ya se encontraba vistiéndose en forma lenta.

—Felicitaciones por su actuación.

—"Muchas gracias, pero la verdad que no merecíamos perder. Reconozco que Unión es un buen cuadro. De ahí que no nos sorprendiera en el primer tiempo con esos disparos que hicieron de media distancia. Unión tiene fútbol como para jugar arriba. Guaraní esta noche cayó frente a un excelente rival que fue ayudado sin necesitarlo por el árbitro".

—¿Tocó el balón en el penal?

—"Sí, rocé la pelota en el tiro de Yávar, pero venía muy fuerte y muy directo el impacto".

—¿Y en el tiro de Angulo?

—"Me parece que fue suerte. Cambió la dirección del balón en el aire. Yo estaba semitapado. Cuando reaccioné ya era tarde. Se clavó en otro ángulo".

—¿Qué le parece Colo Colo?

—Todos los rivales cuando juegan de local son peligrosos. Más Colo Colo que se cuenta con todo el respaldo de la afición".

Unión y Guaraní en cifras

	UNION ESPAÑOLA			GUARANI		
	1° TIEMPO	2° TIEMPO	TOTAL	1° TIEMPO	2° TIEMPO	TOTAL
FALTAS PERSONALES	5	11	16	14	10	24
TIROS DE ESQUINA	2	2	4	3	2	5
FUERA DE JUEGO	1	1	2	2	1	3
TIROS AL PORTICO	16	8	24	9	6	15
DETUVO EL ARQUERO	3	4	7	7	4	11
PASES AL CONTRARIO	6	2	8	1	4	5
PELOTA CON LA MANO	1	1	2	1	0	1
TIROS EN EL POSTE	0	0	0	0	0	0
TECNICOS	1	1	2	0	0	0
EXPULSADOS	0	2	2	0	1	1
PENALES	0	0	0	0	1	1
GOLES	0	2	0	1	0	1

DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO

PROPIEDAD INDUSTRIAL

SANTIAGO 15 MARZO 71

MARCAS solicitadas entre el 23 de Febrero al 9 de Marzo de 1971

Clase 4.- Metales, cerrajería, ferretería - "ATILA" etq.
Clase 7.- Piedras elaboradas, cementos, cales, yeso - "RECSA" etq; "KUME"; "ULMEN"; "KITRAL".
Clase 12.- Caucho, gutapercha, corcho - "TUFTANE".
Clase 20.- Adhesivos, pinturas, barnices, pastas - "AMIGA"; "PALANIL"; "COLORAMA".
Clase 21.- Jabón común y preparaciones para lavar - "TUKLAR" etq.; "JIGIA".
Clase 28.- Herramientas, cuchillería, máquinas-herramientas - "ATILA" etq.; "TOSHIBA" etq.
Clase 29.- Máquinas para coser, tejer, hilar, bastidores, maniquíes - "MAGIC BOBBIN"; "TEARDROP EYE".
Clase 30.- Máquinas y aparatos de aseo - "TOSHIBA" etq.
Clase 31.- Prensa, máquinas y útiles para imprimir - "TOSHIBA" etq.
Clase 32.- Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación - "TEMPER"; "TOSHIBA" etq.
Clase 34.- Refrigeradores, filtros, extinguidores de incendio - "TOSHIBA" etq.
Clase 36.- Máquinas, aparatos y vehiculos - "TOSHIBA" etq.; "COMPEL"; "STERLING".
Clase 37.- Telégrafos, teléfonos, radios, señales - "MEDICOVISION" etq.; "MEDICOVISION ROCHE" etq.; "TOSHIBA" etq.
Clase 39.- Vajilla, utensilios y envases de metales no preciosos "TOSHIBA" etq.
Clase 40.- Recipientes y envases de madera, cartón, papel y similares - "PAMPLONA"; "LAS TRES ZZZ".
Clase 46.- Colchados, cortinas, alfombras - "ENKA"; "INN"; "TOSHIBA" etq.
Clase 47.- Ropa de vestir, interior y exterior - "GRAN LINE" etq.; "ROTARY"; "OKLAOMA"; "JESSICA"; "DIABLEZA"; "JEAN CACHAREL".
Clase 48.- Artículos de pasamanería, botonería - "TEARDROP EYE".
Clase 50.- Calzado - "ROSSETTI"; "ANDRE"; "FIESTA BATA" etq.
Clase 56.- Instrumentos y útiles de tocador - "TOSHIBA" etq.
Clase 57.- Productos de perfumería - "URLIUM"; "ETIQUETA"; "TUKLAR" etq; "MOREBA"; "AEROFLEUR"; "AEROFEMINA"; "AERO MIST"; "KENDAL"; "WELLAWAX"; "G" etq.
Clase 64.- Conservas alimenticias no dulces - "COCK D'OR".
Clase 65.- Sustancias y yerbas usadas en infusiones té, café - "MILCREAM" etq.
Clase 66.- Galletería, pastelería, confitería - "MILCREAM" etq.; "ESTANCILLA"; "CAFLECH" etq.
Clase 69.- Bebidas alcohólicas - "COINTREAU" etq.; "CERRILLOS"; "70"; "OLD GOLD" etq.; "77".
Clase 71.- Tabacos, cigarros, cigarrillos - "CURZON".
Clase 72.- Artículos deportivos, juegos y juguetes - "HUIJA".
Clase 75.- Medicinas, y productos químicos y farmacéuticos - "TETANOL"; "HAEMITON"; "PROTHANON"; "KINIDIN"; "DURULES"; "QUINI-DURULES"; "PALANIL"; "AMOLLAN"; "RELUGAN"; "TUKLAR"; etq.; "NEMARIDEX"; "VIBRAVENOSA"; "AERO MIST"; "PHARMATON"; "GENAMIN"; "DYNAX"; "FELDENE".
Clase 77.- Aparatos médicos, ortopédicos, dentísticos, quirúrgicos - "MEDICOVISION" etq.; "MEDICOVISION ROCHE" etq.; "TOSHIBA" etq.; "RCB".
Clase 78.- Relojes y cronometría - "TOSHIBA" etq.
Clase 79.- Artículos ópticos y de cálculo - "MEDICOVISION" etq.; "MEDICOVISION ROCHE" etq.; "TOSHIBA" etq.
Clase 80.- Instrumentos acústicos y musicales - "MEDICOVISION" etq.; "MEDICOVISION ROCHE" etq.; "TOSHIBA" etq.
Clase 81.- Impresos no periódicos - "FIXIT"; "MEDICOVISION" etq.; "MEDICOVISION ROCHE" etq.; "FLIPPER"; "QUALITEX".
Clase 82.- Publicaciones periódicas - "AHORA"; "ADELANTE"; "TENIS"; "TEBAIDA"; "RETROSPECTIVA HIPICA"; "ERCILLA" etq.; "MEDICOVISION" etq.; "MEDICOVISION ROCHE" etq.; "SERVIJUT"; "IDEA"; "OJO"; "CIERTO"; "VAMOS VIENDO"; "PITORREO"; "CAMBALACHE"; "CHICHA Y CHANCHO"; "LA FIRME".

ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES E INDUSTRIALES

"RECSA" etq., fca. de productos refractarios.- **"EL PALACIO DE LAS LANAS"** venta de lanas en Stgo.- **"KING-KEY"** tienda de ropa en Stgo.- **"ARMANDITA"** restaurant y similares en Stgo.- **"BONN"** fuente de soda en Stgo. **"VOLTA"** fca. de confites. **"LO VALLEDOR"** barraca en Stgo. Fca. de maderas. **"CLAM"** etq., institución destinada al intercambio cultural, social y artístico en Stgo. **"SERVITELAS"** venta de telas y similares en Stgo. **"LAS VIZCACHAS"** etq., autodromo en Stgo. Venta de automóviles, repuestos y accesorios, garage en Stgo. Club social, deportivo y cultural.- **"RADIO ESTADO 333"** venta y distribución de arts. de las clases 30, 32, 34, 37 y 80 en Stgo. **"DIMENTAL"** venta y distribución de metales en Stgo. **"AGA"** organización de créditos y ventas en Stgo.- **"MICHELSON"** lab. de productos químicos y farmaceúticos.- **"CAMPUS"** venta de libros, grabados de arte, pinturas, escultura en Stgo. **"YANY"** venta accesorios del hogar en O'Higgins.- **"CLIMAWEST"** of. proyectos, asesorías y trabajos de ingeniería en Stgo.- **"AUSTRAL"** of. financiamiento en Aysén.- **"AUTO FALTEX"** venta de repuestos eléctricos en Osorno.- **"TEATRO DEL ANGEL"** sala de espectáculos, cine, teatro y similares en Stgo. Compañía de espectáculos teatrales, artísticos y musicales.- **"INDUSTRIA DE RADIO Y TELEVISION S. A."** fca. de radios, televisión, discos, fonógrafos.- **"TERRITORIO"**; **"FORUM"** of. de publicidad en Stgo. **"KENDAL"** perfumería en Stgo. **"EL SOL, LA REINA DEL MENAJE"** venta arts. de menaje en Stgo.- **"LOS KLABER"** conjunto musical. **"BARILOCHE"** heladería y pastelería en Stgo. Fca. de chocolates.- **"MANQUEHUE"** criadero de plantas en Stgo.- **"JACK AND JILL"**; **"DUMBO"** jardín infantil, kindergarten en Stgo. **"JIGIA"** fca. de productos de tocador. **"AMYL"**; **"DIMYL"** ventas arts. médicos, quirúrgicos, dentísticos y de laboratorio en Stgo. **"RALLIE"** venta repuestos y accesorios para vehiculos motorizados en Stgo.

Se dá este aviso para las oposiciones a que haya lugar las cuales deberán presentarse en el Sub-Departamento de Marcas Comerciales del Departamento de Propiedad Industrial de la Dirección de Industrias y Comercio, Teatinos N° 50, 2° piso, en el plazo de 30 días a contar de la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

p. JEFE DEL DEPARTAMENTO DE PROPIEDAD INDUSTRIAL.

Ciclismo Internacional

LIMBA Y ALVAREZ, CAMPEONES SIN RIVALES EN LA PISTA DE ÑUÑOA

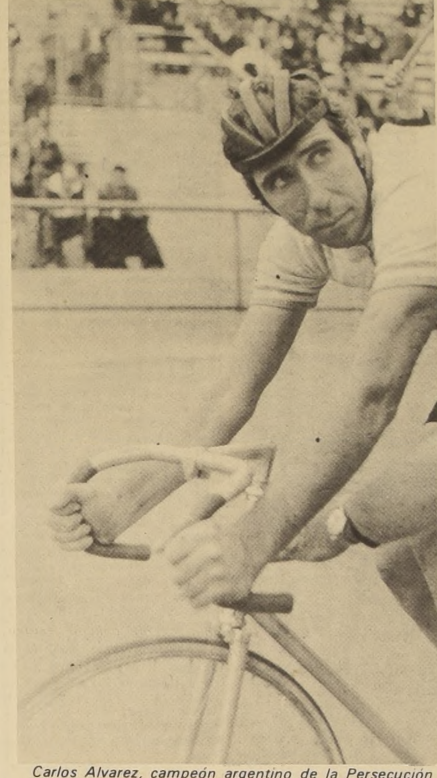
Fueron dos astros en el "Kilómetro" y en la Persecución Individual.

Juan José Pittaro, brillante figura del ciclismo internacional, mostró en los 4.000 Metros su versatilidad, al obtener el segundo lugar. Sin duda que es una prueba que no domina totalmente.

Víctor Juan Limba confirmó en la cuarta fecha del torneo pedalero internacional "Santos Allende", que sigue siendo el mejor kilometrista de América, título que ganó en Colombia y que reafirmó en esta oportunidad en forma brillante al vencer con el tiempo de 1 minuto 11 segundos 7 décimas.

Esta prueba era sin duda una de las más esperadas de la competencia que se desarrolló en la pista de Ñuñoa. Limba había sido derrotado recientemente por Alberto Tartarone en el Campeonato argentino y se esperaba que en esta ocasión repitiera su buena performance. Efectivamente Limba, apelando una vez más a su extraordinario potencial físico, triunfó sin mayores problemas superando casi por un segundo a su joven rival el que sólo anotó 1 minuto 12 segundos 5 décimas para la distancia.

Otro de los alicientes era la posibilidad de que Ignacio Méndez rebajara el record de Chile que está en poder de Mario Messané con 1 minuto 12 segundos 8 décimas. Pero el fuerte viento reinante fue un obtáculo demasiado poderoso para las pretensiones del corredor de Linares, el que registró un tiempo de 1 minuto 13 segundo. Sin embargo, es interesante constatar que esta marca caerá en un futuro muy cercano, dadas las grandes cualidades de Méndez (tranquilidad y responsabilidad) y sus enormes condiciones (fuerza y rapidez). Esta amalgama tan difícil de encontrar en nuestros pedaleros, es lo que permite suponer que pronto la tabla de record del ciclismo se moverá ante el empuje de este valor provinciano.



Carlos Alvarez, campeón argentino de la Persecución Individual, confirmó sus títulos al ganar su prueba con el tiempo de 5 minutos 9 segundos 1 décima.



Los vencedores de los 1.000 metros Contra Reloj en la tarima Olímpica. Víctor Limba, el ganador; Alberto Tartarone, segundo, e Ignacio Méndez, de Chile, tercero.

Ignacio Méndez en el momento de atacar los 1.000 metros. Falló, por el fuerte viento reinante, en su intento de mejorar la marca nacional para esta especialidad.

Juan Carlos Grager, un muchachito que corre con los colores del club Chacabuco y que en este torneo integró el equipo "B" de Chile, fue otro de los chilenos que impresionó favorablemente. Con mucha coordinación en su pedaleo y una bien docificada distribución de sus energías, se colocó inesperadamente como el mejor segundo hombre de nuestro medio al alcanzar el cuarto lugar en el kilómetro, con 1 minuto 13 segundos 2 décimas, quedando arriba de Juan Aburto, que una vez más defeccionó, lamentablemente.

ALVAREZ EN LA PERSECUCION INDIVIDUAL

Los argentinos que se mantienen invicto en la pista (después de haberse disputado 4 de las 5 pruebas reglamentarias) tuvieron en Carlos Alvarez, el popular "Gato", un brillante defensor en la Persecución Individual.

Alvarez ganó con toda tranquilidad y muy buenos tiempos todas sus series y en la final que disputó con su compañero Juan José Pittaro, se dio el lujo de alcanzar a este en el penúltimo giro e imponer 5 minutos 9 segundos 1 décima, muy buenos para nuestro medio, pero lejos de las marcas que tiene esta gran figura del ciclismo transandino.

El tercer puesto fue para Alfredo Scriky, de Uruguay, que lo consiguió sin correr, al no presentarse el chileno Sergio Salas, por estar aquejado de un fuerte resfrío.

Al margen de la supremacía argentina, la actuación cumplida por los pedaleros chilenos ha sido aceptable por tiempo y valores. Casi todos han alcanzado un nivel más que regular, que justifica ampliamente la finalidad del Torneo "Santos Allende", que fue programado como parte de la preparación para los Panamericanos de Calí.

Por carta de Guastavino:

Valparaíso pide el aporte ofrecido para el básquetbol

"El pasado Gobierno prometió, pero nada más".

Luis Guastavino, Diputado por Valparaíso, hizo llegar el pasado Viernes al Director de Deportes del Estado, Sabino Aguad, una carta en que expone la preocupación porteña por la falta de los aportes prometidos a esta ciudad por la DIGEDER.

Se expresa en la misiva la preocupación porteña, principalmente en la referente al básquetbol, deporte que el próximo mes debe iniciar su competencia oficial.

Todo ello, más el consenso existente sobre los servicios que puede prestar el Fortín Prat para estos eventos, fundamentan la misiva, en la cual se espera la materialización de estos anhelos por parte del Gobierno de la Unidad Popular, ya que "el Gobierno anterior, agrega, fue pródigo en promesas pero no hizo absolutamente nada concreto en relación a estas materias".

Sabino Aguad, por su parte, informó que ya están en estudio las medidas necesarias para solucionar el problema que aqueja a Valparaíso, más aún cuando este afecta al deporte, actividades que han preocupado siempre al actual Gobierno consciente de la necesidad y el interés popular en sus prácticas.



Extensa gira de Sabino Aguad K.

Accediendo a numerosas peticiones y a su deseo de estar en contacto con el mayor número de entidades provinciales el Director General de Deportes, Sabino Aguad, ha decidido viajar a Talca los días 21 y 22 del actual para visitar el Consejo Local de Deportes y presenciar, a la vez, algunas alternativas del Campeonato Nacional de Rodeo.

Con el mismo fin ha determinado también efectuar una gira por el Norte Grande, viajando directamente a Arica, donde firmará importantes convenios con la Junta de Adelanto Local, beneficiando con ello al deporte local y nacional.

El día 21 estará en Iquique para entrevistarse con las autoridades locales, tratando de buscar una rápida solución a diversos problemas de la zona por largo tiempo postergados.

El día 22 visitará Antofagasta, desde donde pasará a Calama, para solucionar también los problemas deportivos locales.

Finalmente, el Presidente de la DIGEDER viajará los primeros días del próximo mes a San Felipe y Los Andes, visitas encaminadas a buscar la solución integral de los problemas que aquejan a estas ciudades, sin olvidar tampoco las necesidades comunales de Quillota, La Calera y La Cruz.

DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO

PATENTES DE INVENCION MODELOS INDUSTRIALES Y AMPLIACIONES DE PLAZO

963-70 XEROX CORPORATION.- de Norteamérica.— "Un método para revelar imágenes latentes electrostáticas".
964-70 XEROX CORPORATION.- de Norteamérica.— "Un método para revelar imágenes latentes electrostáticas".
965-70 XEROX CORPORATION.- de Norteamérica.— "Una composición y un método para revelar imágenes latentes electrostáticas".
110-71 HUNTER DOUGLAS INTERNATIONAL N. V. de Antillas Holandesas.— "Un elemento de construcción, perfeccionado".
112-71 UNION CARBIDE CORPORATION.- de Norteamérica.— "Sistema de refrigeración por gas licuado para el transporte".
113-71 UCB (UNION CHIMIGUE-CHEMISCHE BEDRIJVEN) S. A.- de Bélgica.— "Nuevo procedimiento de flotación de minerales y menas".
114-71 JORGE FERNANDO RIDERELLI PARDO.- de Santiago.— "Nueva fórmula de fórmica líquida para revestimiento y diversas aplicaciones".
117-71 DINO FRANCO.- Italia.— "Instalación para lavado automático de vehículos".
118-71 ASAHI KASEI KOGYO KABUSHIKI KAISHA.- de Japón.— "Procedimiento para la producción de fibras acrílicas compuestas".
119-71 ASAHI KASEI KABUSHIKI KAISHA.- de Japón.— "Procedimiento para la preparación de nuevos polímeros".
122-71 CIBA-GEIGY AG.- de Suiza.— "Un procedimiento para obtener ácidos alfa-fenoxiacéticos".
123-71 JEAN HENRI RIEDBERGER y RENE EZAVIN.- de Francia.— "Un sistema de construcción de armadura reticulada y nudo de unión que permite su realización".
124-71 VALMONT INC.- de Norteamérica.— "Composiciones desinfectantes y preservativas".
127-71 DAVIDSON RUBHER COMPANY INCORPORATES.- de Norteamérica.— "Nuevos y mejcrados elastomeros de poliuretano, líquidos y moldeables y procedimiento para su preparación".
128-71 PRECISMECA S. A.- de Francia.— "Cubre-junta especial para transportador de rodillos y rodillos transportadores premunidos de dicha cubre-junta".
129-71 NORANDA MINES LIMITED.- de Canadá.— "Procedimiento contínuo para la fundición y conversión de concentrados de cobre".
130-71 KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE CIST-en SPIRITUSFABRIEK N. V. de Holanda.— "Procedimiento para la transformación de un sulfóxido 6-amino sustituido-fenicilanico en la forma del ácido o un derivado del mismo".
132-71 SUBLISTATIC HOLDING S. A.- de Suiza.— "Un procedimiento para teñir en seco materias sintéticas, y soportes provisionales para realizarlo".
134-71 PFIZER INC.- de Norteamérica.— "Procedimiento para preparar alfa (sulfo)-y alfa-(sulfoalqui) acil-penicilinas".
135-71 BADISCHE ANILIN- SODA-FABRIK AKTIENGESELLSCHAFT.- de Alemania.— "Procedimiento para la preparación de compuestos herbicidas mediante reacción de n-butin-(1)-il-(3)-anilinas".
136-71 TENG-MO CHEN y LIN-HUEZ CHANG.- de China.— "Método para envasar frutas y verduras y envases para dichos productos".
137-71 IRVING INNERFIELD.- de Norteamérica.— "Una composición proteolítica perfeccionada útil en detergentes".
139-71 ROBERT I. ZALLES.- de Perú.— "Un método y un aparato condensador para condensar el vapor contenido en un fluído gaseoso".
140-71 JUAN BONET ENSAÑAT.- de Santiago.— "Mejoras introducidas en la fabricación de reactores o ballasts para lámparas de alumbrado fluorescente".
141-71 BADISCHE ANILIN- SODA-FABRIK AKTIENGESELISCHAFT.- de Alemania.— "Procedimiento para la obtención de fungicidas que contiene pentacloro-fenol y n-nitroso-organil-hidroxilamina o sus sales".
142-71 FARBENFABRIKEN BAYER A. G.- de Alemania.— "Procedimiento para la producción de metilazoles N-) 1,1,1-trisustituidos)".
143-71 RAUL MORA VILLALOBOS y PEDRO DELFIN MORA FRANCO.- de Vallenar.— "Quicio universal".
144-71 RAUL MORA VILLALOBOS.- de Vallenar.— "Máquinas para fabricar bloques y ladrillos macizo y hueco, panderetas con grabados de imitación albañilería de ladrillo o piedra canteada, etc".
145-71 CIBA-GEIGY AG.- de Suiza.— "Perfeccionamiento en el material de calco sensible a la presión, y al procedimiento para calcar, descrito en la solicitud de patentes de invención N° 180-70".
146-71 DYNAMIT NOBEL A. G.- de Alemania.— "Procedimiento para estabilizar dimentilester de ácido tereftálico".
147-71 BADISCHE ANILIN- SODA-FABRIK A. G.- de Alemania.— "Procedimiento para la obtención de una preparación líquida no acuosa, de diéteres o triéteres cíclicos".
148-71 OPTRONICS SYSTENS INC.- de Norteamérica.— "Una máquina para descarga eléctrica".
149-71 FARBWERKE HOECHST A. G.- de Alemania.— "Procedimiento para separar impurezas fácilmente polimerizables contenidas en gas bruto".
150-71 CLUET, PEABODY CO INC.- de Norteamérica.— "Un dispositivo para terminaciones y unión de hilos durante la costura de artículos".
151-71 KONINKLIJKE INDUSTRIEELE MAATSCHAPPIJ NCURY VAN DER LANDE N. V.- de Holanda.— "Mejoras en o relacionadas con éteres de benzoina".
152-71 WATES LIMITED.- de Inglaterra.— "Paños de paredes de concreto prefabricados".
153-71 IMPERIAL CHEMICAL INDUSTRIES LIMITED.- de Inglaterra.— "Procedimiento para el tratamiento de materiales textiles".
154-71 A. E. STALEY MANUFACTURING COMPANY.- de Norteamérica.— "Procedimiento para encolar hilos y para la preparación de composiciones de encolado".
155-71 N. V. BEKAERT S. A.- de Bélgica.— "Método para el tratamiento termodinámico de una pieza en trabajo".
157-71 USS ENGINEERS AND CONSULTANTS INC.- de Norteamérica.— "Una boquilla para la pulverización de líquidos".
158-71 S. A. DES MINERAIS.- de Luxemburgo.— "Un procedimiento perfeccionado para recuperar renio y molibdeno desde concentrados de molibdenita".
159-71 S. A. DES MINERAIS.- de Luxemburgo.— "Un procedimiento perfeccionado para recuperar molibdeno y renio desde soluciones que los contienen".
160-71 EMPRESA NACIONAL DE MINERIA.- de Santiago.— "Muestradora mecánica para materiales de granulometría fina, tales como concentrados o cementos de cobre".
161-71 MERCK CO INC.- de Norteamérica.— "Un procedimiento para la recuperación del antibiótico ácido 7-(D-5-amino-5-carboxivaleramido)-3-(carbomoiloximetil)-7-metoxi-3-cefem-4-carboxílico o una sal del mismo de las soluciones acuosas impuras que contienen dicho antibiótico".
162-71 MERCK CO INC.- de Norteamérica.— "Derivados de cefalosporina y métodos para prepararlos".
165-71 ALB. KLEIN K. C.- de Alemania.— "Cargador para una instalación neumática de transporte".
166-71 CIBA-GEIGY AG.- de Suiza.— "Perfeccionamientos en el envasador de colorantes sintéticos".
167-71 CIBA-GEIGY AG.- de Suiza.— "Un procedimiento para obtener nuevos quinoxalin-1,4-dióxidos".
168-71 WESTINGHOUSE AIR BRAKE COMPANY.- de Norteamérica.— "Una conexión de conductor eléctrico múltiple automático para un enganche automático de vagones de ferrocarril con unidad de contacto removible".
169-71 SANDOZ PATENTS LIMITED.- de Canadá.— "Obtención de productos derivados de benzocicloheptatiófeno".
170-71 ENRIQUE ESCALANTE GOMEZ.- de Santiago.— "Nuevo sistema de antenas direccional para recepción interior de televisión".
171-71 METALURGICA REVESOL S. A. C. I.- de Santiago.— "Máquinas desmontadoras de neumáticos".
172-71 KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE GIST-EN SPIRITUSFABRIEK N. V.- de Holanda.— "Composiciones enzimáticas de lavado y procedimiento para su obtención".
173-71 SCHMITT ZIEGLER.- de Alemania.— "Masas elásticas tipo goma".
138-71 JUAN COLINA MORENO.- de Santiago.— "Una mejora al sistema de bloques para construcción consistente en un dispositivo original de machiembramiento mixto".
133-71 PETROLEUM RESEARCH AND DEVELOPMENT CORPORATION.- de Venezuela.— "Un método y aparato para investigar formaciones terrestres".

Piden ampliación plazo para las Patentes que se indican y por el tiempo que se expresa:

131-71 PHELPS DODGE CORPORATION.- de Norteamérica.— "Cinco años más, para la Patente 17.954, que fue concedida por "Método mejorado para tratar en un horno cobre fundido que contiene oxígeno".
156-71 SPOFA SDRUZENI PODNIKU PRO ZDRAVOTNICKOU VYROBU.- de Checoslovaquia.— "Cinco años más, para la Patente 17.649, que fue concedida por "Nuevo procedimiento para la preparación de 3-metoxi-6-sulfanilamidapiradazina".

MODELOS INDUSTRIALES

49-71 D'HALMAR CARQCCA ESPINOZA.- de Santiago.— "Calefactor a gas".
125-71 S. HILLE COMPANY LIMITED.- de Inglaterra.— "Asiento para una silla".
126-71 JACQUELINE CHAUVAUD.- de Santiago.— "Un turbante para damas en género de toalla".
164-71 "INPOLEN" MARIO MORENO E HIJOS LTDA.- de Santiago.— "Tapa para envases de líquidos".
174-71 EDUARDO PEREZ - VILLAMIL FERNANDEZ.- de Santiago.— "Modelo de máscara para automóviles Peugeot 404".

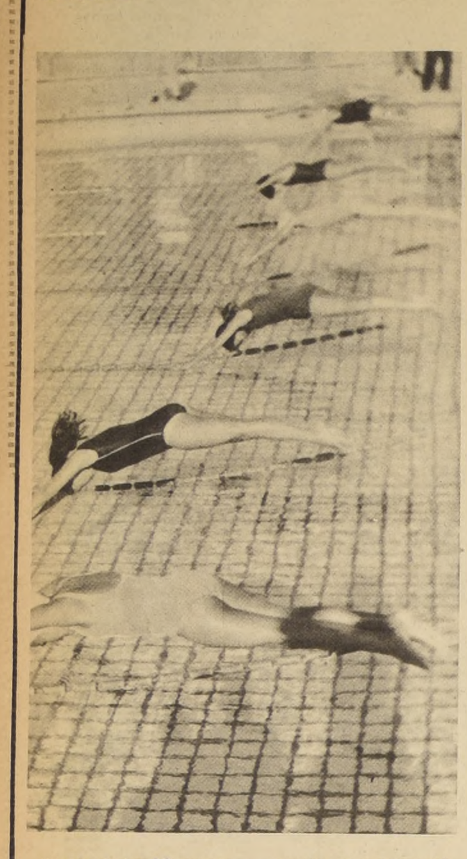
Se dá el presente aviso, para los efectos de las oposiciones que pudieran producirse, las cuales deben hacerse dentro de los treinta días siguientes de esta fecha, en las Oficinas de Patentes de Invención y Modelos Industriales.

EL CONSERVADOR DE PATENTES DE INVENCION Y MODELOS INDUSTRIALES.

UNA LARGA BRAZADA PARA EL FUTURO...

Hermosa Lección de fe y organización.

Estadio Italiano fue el campeón absoluto.



Partida de los 16 metros, prueba en que vencerá Oriana Bengochea, también del Italiano. El estilo no importa, sólo vale ganar.



Lorenzo Traverso, del Estadio Italiano, tiene ya un nuevo triunfo, pero un camino enorme a seguir.

Finalizó ayer en el Estadio Francés la Primera Etapa de la Sexta Olimpiada Inter-Estadios de Colonias, evento que significó, definitivamente llevar la tranquilidad a los profesionales que por años vienen luchando por lograr una generación de nadadores que pueda tener resonancia internacional.

La iniciativa de los Estadios de colonias viene a demostrar que Chile cuenta con un vivero de gran categoria y de gran futuro. Los competidores, cuyas edades fluctuaron entre los 7 y los 18 años, demostraron todos un verdadero deseo de superación, más aún cuando sus pruebas estaban rodeadas del grito de cada una de sus barras, en una amena rivalidad.

La realización de este torneo, aparte de demostrar responsabilidad y calidad por parte de nuestros nadadores, demostró una férrea organización y dirección, que supera todas las adversidades. Ni el mal tiempo del sábado ni la posibilidad de lluvia para las pruebas de ayer lograron detener el deseo de los dirigentes y de los nadadores por cumplir con el programa.

Los Estadios Italiano, Palestino Español, Manquehue, Francés, Sirio e Israelita se aunaron en un todo perfecto que dio en su primera etapa, realizada el sábado en la pileta del Stadio Italiano, y ayer en el Francés, un ejemplo para cada uno de los deportes nacionales. Se nos mostró una organización que supo felicitar al ganador y dar consuelo al derrotado. Con profunda sicología y amor al deportista pequeño, los dirigentes logran dar a todos por igual una confianza que logra, naturalmente, los buenos resultados. "No te preocupes, trata de hacerlo bien pero no de responsabilidades solo de la prueba" es la frase dicha casi al oído a todo competidor. Ganador o perdedor sabe que la confianza de sus entrenadores la tendrá para siempre y, desde luego, el derrotado, tratará en su próxima oportunidad de demostrar que se la merece.

El deporte recibió una gran lección: tanto el perdedor como el ganador tienen méritos y, más que eso, tienen deseos de continuar, una sola palabra amable puede lograrlo...



Los pequeños alumnos continuarán sus prácticas. Cada torneo significa para ellos aumentar sus entrenamientos y sus deseos de triunfo.

... Y esto es sólo el primer triunfo

El vencer aumenta la ambición

Cada Estadio lo toma como un reto de superación.

Pero la tarea constructiva no se paraliza con estos torneos. Cada una de las colonias no detiene su andar y, por el contrario, después de cada una de ellas reanudan y aumentan sus esfuerzos.

Correspondió esta vez un holgado triunfo para los colores del Stadio Italiano, el que superó a su más cercano rival el Estadio Manquehue, por casi 100 puntos. Notoria ventaja que no por ello hará dormir sobre los laureles a los gestores del triunfo.

Los miembros directivos de esta institución de colonia iniciaron ayer mismo sus desvelos. El triunfo ya abrió las perspectivas de los entrenadores Rafael Rivera y Eduardo Cossio, quienes están conscientes de que "este triunfo es uno más en la larga carrera en que estamos empeñados. Ahora, más que nunca, seguiremos adelante con nuestros cursos y esperamos poder brindar una hermosa lucha a los miembros de la Academia Ferreti de Ecuador que nos visitan a fin de mes".

Los entrenadores ya opinaron y la directiva del Stadio también lo hace, coinciden todos en que los resultados "alientan cada vez más para continuar con la construcción de nuestra nueva piscina que, aunque su monto es elevado (tres millones de escudos) nos da las mayores satisfacciones".

Esto nos indica la utilidad de estas competencias. Aparte de lograr triunfos y alentar al deporte desde la infancia, logran también que las directivas de cada una de las instituciones multipliquen sus esfuerzos en pro, también, de multiplicados triunfos.

Los nombres, las pruebas y los tiempos

RESULTADOS DEL SABADO.

1.- 33 m. cualquier estilo Varones 6 años.

1.- Francisco Mehech, Sirio, 0.35.9
2.- Ralf Zickendraht, Manquehue, 0.42.2
3.- Flavio Zechetto, Italiano, 0.43.0

2.- 33 m. cualquier estilo, Damas, 6 años.

1.- Britina Kausel, Manquehue, 0.45.2
2.- Paola Levrini, Italiano, 0.47.5
3.- Katty Levrini, Italiano, 0.50.8

3.- 33 m. Espalda, Varones, 7-8 años.

1.- Enrique Ragazone, Italiano, 0.28.7
2.- Enrique Orellana, Italiano, 0.34.9
3.- Richard Busch, Manquehue, 0.35.0

4.- 33 m. Espalda, Damas, 7-8 años.

1.- Jacqueline Delpiano, Italiano, 0.34.2
2.- Andrea Torres, Francés, 0.36.2
3.- Gabriela Pedemonte, Italiano, 0.40.1

5.- 33 m. Crawl, Damas, 9-10 años.

1.- Sabina Sada, Francés, 0.24.6
2.- Gabriela Bertossi, Italiano, 0.27.0
3.- Soledad Bengoechea, Italiano, 0.27.0

6.- 100 m. Crawl, Varones, 13-14 años.

1.- Pablo Alvarez, Italiano, 1.08.5
2.- Pierc Traverso, Italiano, 1.10.3
3.- Raúl Morales, Francés 1.12.5

7.- 100 m. Crawl, Damas, 13-14 años.

1.- Amalia Frugone, Español 1.15.9
2.- Carmen Luz Rivera, Francés, 1.19.7
3.-Cecilia Bertossi, Italiano 1.24.0

8.- 33 m. Pecho, Damas, 7-8 años.

1.- Andrea Torres, Francés 0.35.2
2.- Isabel Hoffman, Israelita 0.37.0
3.- Gaby Pedemonte, Italiano 0.42.5

9.- 33 m. Pecho, Varones, 7-8 años.

1.- Enrique Regazone, Italiano 0.36.5
2.- Dag Von Appen, Manquehue, 0.37.9
3.- Ignacio Torres, Francés 0.39.5

10.- 6x33 m. Mixta, Todo Competidor, Posta.

1.- Italiano, 2.18.2
2.- Manquehue, 2.19.3
3.- Español, 2.22.8

RESULTADOS DE AYER.

1.- 33 m. Crawl, Varones, 7-8 años.

1.- Enrique Ragazzone, Italiano 0.24.6
2.- Eduardi Heresi, Palestino 0.27.6
3.- Julio Trumper, Israelita 029.8

2.- 33 m. Crawl, Damas, 7-8 años.

1.- Andrea Torres, Francés 0.28.9
2.- Alejandra Mehech, Sirio 0.31.2
3.- Jacqueline Delpiano, Italiano, 0:32.7

Lo imposible de describir

El pequeño, pero gran nadador

Ya está todo dicho referente a la competencia. Falta sólo lo más importante y lo más difícil. Falta describir la emoción que embarga, luego de cada una de las pruebas, a cada uno de los participantes.

Es imposible dejar de admirarse al ver salir de la pileta a pequeñitos de 7, 8 ó 9 años, que, luego de haber rendido todo lo físicamente posible en su prueba y aún cuando el cansancio los destroza por dentro, muestran sólo una sonrisa.

Cuando vemos a los profesores de natación y a los entrenadores sacar practicamente del agua a sus alumnos, agotados más por la responsabilidad que se atribuyen que por la propia prueba, no podemos dejar de pensar que, efectivamente, la natación chilena está en buenas manos. Está depositada en pequeños brazos, pero fuertes y deseosos de superación.

Terminado el torneo sólo hay risas y felicitaciones recíprocas. Nadie ha ganado sino que el triunfo es de todos. Los himnos y los vítores de cada uno de los Estadios se cierran como un único y compacto telón de fondo...

Ellos, los pequeños nadadores, con o sin triunfo ahora descansan. Ya les llegara la oportunidad, el entrenador es encargado de decirlo.

Escuelas de Natación nos dan héroes anónimos

Orientación que debe continuar

Todo lo dicho de la Competencia Inter-Estadios es efectivo, pero, para el desconocedor del proceso de gestación, podría parecer como una competencia más.

No es así.

En ella se marca la superación de nuestra natación, por tanto años estancada, y da a Chile un gran respiro. Se acabaron ya los nadadores de élite, aquellos que durante años ocuparon los titulares. En estos instantes hay miles que día a día rompen las marcas y bajan los cronos, gracias a un fenómeno hoy nacional, pero nacido hace años en los estadios de colonia: las escuelas de natación.

Ellas han sido las que han otorgado el actual semillero que obliga, en cada uno de los eventos, a duplicar el tiempo estimado previamente debido al gran número de series. Ellas despertaron el interés de esos pequeños que, hace poco, chapuceando junto a las piletas, decidieron un día, a petición feliz de un entrenador, competir entre ellos y elegir el mejor.

Ese pequeño impulso, que aprovechó las cualidades nacientes de los pequeños, logró que en cada una de las pruebas se presenten 20 o más nadadores. Los profesores lo lograron.

Ellos, sutilmente, fueron haciendo nacer el amor y la pasión por un deporte perfecto y que exige absoluta dedicación. Junto a la pileta, en el anonimato, fueron descubriendo día a día pequeños valores y, sin decírselo, obtuvieron que de ellos naciera el deseo y la "verdadera necesidad" de competir.

Nena Iribarren, profesora de natación y figura permanente junto a la pileta del Stadio Italiano, es un ejemplo de ellos. Sola, por años, ha ido descubriendo y formando nuevos valores. De sus mejores alumnos salieron los campeones del momento: Maureen Bontá, los hermanos Traverso Antonietta Cattaneo, Adriana Bengoechea y muchos otros.

Ella representa a todos sus iguales. En el silencio y con sicología deportiva, han hecho florecer la semilla oculta que hasta entonces guardaban para sí cada uno de nuestros valores. Ellos lograron ver el fruto y lo han hecho florecer.



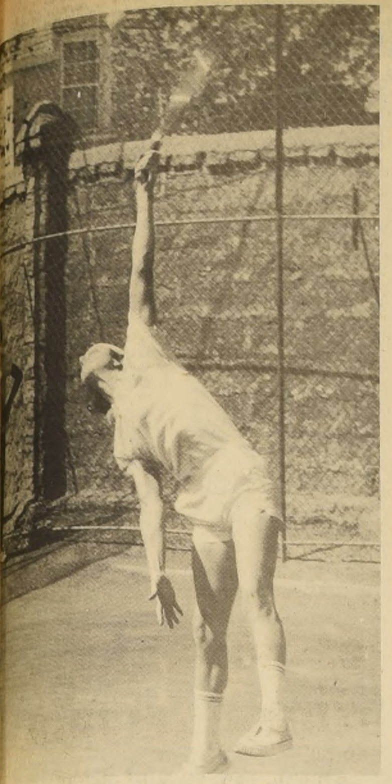
Allí están los pequeños grandes del mañana. Si no es natación es gimnasia, pero, la preparación continúa...



Tenis juvenil e infantil.

PARA LA "ZURDA" DE EYNAUDI FUE LA COMPETENCIA INFANTIL

En el torneo destacó también Oscar Olea, ganador de la serie de juveniles. Resultados generales.



La zurda de Ricardo Eynaudi en el servicio. Ganó la primera infantil luego de ganar a José de Camino.



Carlos Eynaudi y Oscar Olea, disputaron el título en la serie juveniles. Ganó Olea (derecha) en dos sets de cuenta muy clara.

En las canchas del club Banco del Estado y ante una regular concurrencia de público, se cumplió ayer la rueda final del primer torneo de selección destinado a elegir el equipo que representará al tenis chileno en el próximo campeonato sud americano, en las especialidades infantiles y juveniles y en ambos casos damas y varones.

En las finales, jugadas que correspondieron a dos divisiones de competencias internacionales (primera infantil y juvenil) y a dos de simple control o de "estudio" (segunda y tercera infantil) hubo dos jugadores que destacaron netamente del resto y cuyas victorias aparte de ser claras y rotundas en las cifras, fueron la exposición más evidente del caudal de posibilidades que ambos poseen. Nos referimos específicamente a Ricardo Eynaudi, ganador de la serie primera infantil y a Oscar Olea, Vencedor de la serie juvenil, la más importante del torneo, por su proximidad con la división adultos.

Ricardo Eynaudi, muchachito, de 15 años, dueño de un espléndido físico y de una técnica tenística bastante aceptable para su edad, derrotó en dos sets de cuenta clara a José de Camino por 6/1 y 6/2. En match jugado a un ritmo violento, no perdió en ningun momento el interés, ya que la "zurda" de Eynaudi, con ser rápida y relativamente precisa en los golpes largos, encontró bastante problemas para doblegar a De Camino, que también es zurdo, y que también tiene manifiesta inclinación por el tenis violento y jugado desde la linea de base. La diferencia entre ganador y vencido, respondió más que nada, al temperamento más "guerrero" de Eynaudi, y su mayor capacidad para sobreponerse a los momentos difíciles, lo que presupone más convicción de ganador



Claudia Martínez, jugando en el "estilo" de Segura Cano, se adjudicó la competencia infantil, tras vencer a Guadalupe Morales.

En todo caso, lo importante es que Eynaudi, al ganar a un contendor de las condiciones tenísticas de De Camino, dejó en evidencia que es un jugador de mucho futuro y cuya inclusión en el equipo chileno, debe darse casi por hecha.

En la competencia para juveniles, Oscar Olea, jugador que también está en la "onda" del tenis más físico que cerebral, practicamente "arraso" con Carlos Eynaudi, a quien venció en dos episodios cortos y netos en la cuenta 6/2 y 6/0. Muy seguro en el drive y con un buen matiz en la combinaciones de envios violentos y pelotas cortas, desde muy temprano, impuso Olea sus más completos recursos, no obstante que la faena de Eynaudi pueda considerarse "falsa" y producto tal vez de una circunstancial baja en las devoluciones, las mayorías imprecisas, sobre todo en la recepción de los servicios y de los drives cruzados que fueron los "caminos"" que mejor exolotó Olea.

El resto de la competencia no mostró nada sorprendente ni nada que no estuviera previamente calculado. Merece sin embargo, una mención especial, las aptitudes muy promisorias de los infantiles. Fernando Acuña, Loreto Silva, Rodrigo Acuña y Rosa Sobocki ganadores todos de sus respectivas series. También vale la pena señalar como un ejemplo reconfortante, la actuación de Claudia Martínez, quien tras superar un periodo de inactividad, producto de una lesión grave en su brazo derecho, volvió a jugar, con la raqueta en la zurda y ayudándose en los golpes con su mano derecha, con lo que por razones circunstanciales, se ha transformado en una émula del famoso jugador ecuatoriano Segura Cano.

La victoria, de Silvana Urroz en la competencia para juveniles, fue difícil, ya que su oponente Marisol Silva, la apremió al máximo y la tuvo incluso muy cerca de la derrota. De ella se salvó Silvana, con mucho esfuerzo y apelando más que nada a la tranquilidad que asumió en los instantes decisivos.

Resultados generales.

En las competencias efectuadas los resultados fueron los siguientes: Tercera infantil varones: (hasta 10 años) Rodrigo Acuña batió a Gustavo Bezanilla por 6/0 y 6/1. Segunda infantil varones (hasta 12 años) Fernando Acuña venció a Ignacio Ossandon por 6/4 y 6/0. Primera infantil varones. Ricardo Eynaudi, ganó a Jose de Camino por 6/1 y 6/2. Tercera infantil damas. Loreto Silva superó a Germaine Ohaco por 6/0 y 6/1. Segunda infantil damas. Rosa Sobocki, derrotó a Scarlet Candella por 4/6; 6/4 y 6/1. Primera infantil damas. Claudia Martínez ganó a Guadalupe Morales por 6/4 y 7/5. Juveniles varones. Oscar Olea venció a Carlos Eynaudi por 6/2 y 6/0. Juveniles damas. Silvana Urroz superó a Marisol Silva por 6/2; 5/7 y 6/4.

CHILE MANTIENE UNA ESPERANZA

Empató a 1 gol con los paraguayos.

AUNCION, Paraguay (Por Tito Soto, de ABC Color, Especial para "LA NACION".— El Seleccionado Juvenil de Chile obtuvo un buen resultado al empatar a un gol por bando frente al representativo local, la Selección paraguaya, en el encuentro disputado en la noche del sábado, en el Estadio de Puerto Sajonia, correspondiente a la quinta jornada del Campeonato Juventud de América.

El partido fue jugado a un ritmo intenso desde los primeros minutos. El cuadro chileno se puso en ventaja en la primera fracción, cuando el interior izquierdo Víctor ahumada abrió el marcador. El cuadro paraguayo, al estar en desventaja, comenzó a ejercer una marcada presión en la valla roja hasta lograr la igualdad en la misma etapa.

El partido entre chilenos y paraguayos habia despertado enorme interés. La lluvia caida en esta capital obligó a postergar el match para la noche del sábado (estaba programado para el viernes).

La oncena chilena entró al campo decidida a obtener un buen resultado luego de su anterior derrota frente a Uruguay. Una derrota le significaba la eliminación definitiva en su grupo. Cuando recién transcurrían 5 minutos de juego, un disparo de Víctor Ahumada, ejecutado desde unos 25 metros, venció la resistencia del meta Bareiro. Pero ya al cuarto de hora, Paraguay conseguía el empate, cuando Celso Baez aprovechó un rebote de la defensa trasandina e hizo llegar el balón a la red

En la etapa final, ambos equipos buscaron el triunfo, pero el equilibrio se mantuvo hasta el término del match al desperdiciar los dos ataques claras oportunidades de convertir.

Con este resultado, Chile aun tiene posibilidades de igualar con Paraguay en el cómputo final de la serie siempre que gane a Bolivia y Uruguay derrote a Paraguay.



Cuando nada o muy poco se esperaba del equipo juvenil chileno, llegó el empate a uno con Paraguay. Víctor Ahumada anotó la cifra criolla. En la nota gráfica el once nacional.

Cablerías

CAYO ASHE

SYDNEY, 14 (ANSA). El australiano Ken Rosewall ganó hoy el título del single masculino del torneo internacional "Open" de tenis de Australia derrotando en la final al estadounidense Ashe por 6/1, 7/5, 7/5.

El titulo del single femenino lo ganó la australiana Margaret Court que derrotó a su compatriota Evonne Goolagong por 2/6, 7/6, 7/5

Victoria australiana también en el doble masculino donde John Newcombe y Tony Roche derrotaron al holandés Tom Hokkeb y al estadounidense Marty Riessen por 6/2, 7/6

ROMA, 14 (ANSA). Resultados del campeonato italiano de fútbol de primera división sexta fecha de la segunda rueda:
Bologna uno Varese cero
Cagliari uno Juventus uno
Catania dos Foggia cero
Milano uno, Fiorentina cero
Napoli uno Vicenza cero
Roma dos Lazio dos
Torino cero Inter dos
Verona tres Sampdoria uno

ROMA, 14 (ANSA). Clasificación del campeonato italiano de fútbol de primera division después de los partidos jugados hoy, sexta fecha de la segunda rueda.
Milan 32 puntos
Inter 31 puntos
Napoli 29 puntos
Juventus 25 puntos
Bologna 23
Roma y Cagliari 22
Verona 20
Foggia 19
Torino Sampdoria y L. R. Vicenza 18
Fiorentina 16
Varese y iCatania 15
Lazio 13

DECRETOS: Nº 4256 de 4.6.54.
11.161 de 15.10.58.

S.A. CURTIEMBRE ARECHAVALA

DIRECTORIO

PRESIDENTE	Dn.	Arturo Zabala Goya
Director Gerente	Dn.	Vicente Arechavala Marín
Director	Dn.	Andrés Arechavala Marín
	Dña.	Elisa Arechavala Marín
	Dña.	Eloisa Arechavala Marín

Capital Autorizado...... Eº	450.000.00
Capital Suscrito........	450.000.00
Capital Pagado..........	450.000.00
Reservas................	2.069.152.69

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1970

ACTIVO		Ejercicio Actual Parciales	Ejercicio Actual Totales	Totales Ejercicio Anterior
DISPONIBLE				
Caja		37.607,19		
Bancos		83.803,94	121.411,13	15.555,89
REALIZABLES				
a) Inversiones de Fácil Liquidación Acciones Varias		556.445,07		
b) Existencias : No Hay				
c) Valores por Cobrar a Corto Plazo: Letras Por Cobrar		565.317,62	1.121.762,69	1.060.945,14
TRANSITORIO				
Préstamo Obligado		2.315,83	2.315,83	846,91
SUMAS PARCIALES			Eº 1.245.489,65	Eº 1.077.347,94
INMOVILIZADO				
Bienes Raíces	1.129.481.00			
Diferencia Avalúo	214.974.00	1.344.455.00		
Vehículos		114.287.00		
		1.458.742.00		
Menos :				
Amortizaciones Anteriores	78.840,77			
Amortizaciones Ejercicio	34.043,52	112.884,29	1.345.857,71	1.045.353,23
TOTALES			Eº 2.591.347,36	Eº 2.122.701,17

PASIVO	Ejercicio Actual Parciales	Ejercicio Actual Totales	Totales Ejercicio Anterior
EXIGIBLE			
Ctas. Ctes. Acreedores	7.135,57		
Varios Acreedores	12.775,50		
Provisiones:			
Impuesto Ventas y Otros	123,30		
Impuesto Renta	22.606,80		
Gratificaciones	17.455,00		
Participación Directorio	5.200.00		
Varios	6.898,50	72.194,67	60.419,62
TRANSITORIO			
No Hay			
SUMAS PARCIALES		72.194,67	60.419,62
NO EXIGIBLE			
Capital y Reservas :			
Capital Autorizado dividido en 450.000 Acc. de Eº 1.- c/u Suscritas y Pagadas	450.000.00		
RESERVAS SOCIALES			
Legal	130.000.00		
Dividendos	326.977,49		
Reservas Reglamentarias			
Revalorización Art. 35	1.260.658,50		
Revalorización Materia Prima	50.430.00		
Otras Reservas			
Diferencia Avalúo Bs. Rs.	214.974.00	2.433.039,99	1.886.977,93
UTILIDAD DEL EJERCICIO	122.323,14		
Menos: Nº 3 Art. 35 Ley de la Renta	36.210,44	86.112,70	175.303,62
TOTALES		Eº 2.591.347,36	Eº 2.122.701,17

CUENTAS DE ORDEN

DEBE	Ejercicio Actual Parciales	Ejercicio Actual Totales	Totales Ejercicio Anterior
Acciones en Garantía	150.00		
Imputación Corvi	18.405,91		
Boletas Corvi	2.338,24	20.894,15	21.267.49

HABER	Ejercicio Actual Parciales	Ejercicio Actual Totales	Totales Ejercicio Anterior
Garantía del Directorio	150.00		
Ley 7.600	18.405,91		
Garantía Arrendatarios	2.338,24	20.894,15	21.267,49

CUENTAS DE RESULTADO

PERDIDAS	Ejercicio Actual Parciales	Ejercicio Actual Totales	Totales Ejercicio Anterior
AMORTIZACIONES Y CASTIGOS			
Inmovilizado	34.043,52		
Cargo Utilidad	36.210,44	70.253,96	50.374,30
GASTOS			
Gastos Generales	25.552,54		
Sueldos	69.822,50		
GASTOS TRIBUTARIOS			
Contribuciones	34.355,76		
Impto. s/intereses	1.776,54	131.497,34	111.819,94
PROVISIONES			
Gratificaciones	17.455.00		
Impto. Renta	22.606,77	40.061,77	38.016,70
REMUNERACION AL DIRECTORIO			
Participación	4.200.00		
Dieta por Asistencia a sesiones	1.000.00	5.200.00	4.775.00
SUMAS		247.013,07	204.985,94
UTILIDAD DEL EJERCICIO	122.323,14		
Menos: Nº 3, Art. 35 Ley de la Renta	36.210,44	86.112,70	175.303,62
TOTALES		Eº 333.125,77	380.289,56

GANANCIAS	Ejercicio Actual Parciales	Ejercicio Actual Totales	Totales Ejercicio Anterior
Ingresos de la Explotación	------------		
Costos de la Explotación	------------		
Producto Neto			
Arriendos Percibidos	322.087,03		
Intereses Percibidos	11.038,74	Eº 333.125,77	Eº 380.289,56
TOTALES		Eº 333.125,77	Eº 380.289,56

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Certificamos que hemos revisado el presente Balance General encontrándose conforme con los Saldos del Libro Mayor.

RICARDO MUÑOZ TOLOSA
Contador C.C. Nº 5208 - Lic. Nº 6765.

VICENTE ARECHAVALA MARIN
GERENTE

ENRIQUE ARECHAVALA LIZARRALDE

ALBERTO BENGOECHEA HIZPURUA

AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS

1 BICICLETAS

GRAN liquidación Triciclos de reparto, repuestos importados grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26-D Importadora Cycles Victoria.

A. -10

6 JUDICIALES Y LEGALES

HABIENDOSE extraviado cheque Serie BZZ- 1 N° 785051 Bco. Nac. del Trabajo, queda nulo por haberse dado aviso.

A 15/6

HABIENDOSE extraviado los títulos N°s: 5823. 7023. 7859. 8407; por 30. 7. 4 y 2 acciones respectivamente "Ñuble y Rupanco" de Domingo Matte D'Etigny, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.

A. 15/6

HABIENDOSE extraviado los siguientes títulos 28685. 43317 y 91162 por 7. 7 y 8 acciones Serie B respectivamente a nombre de Adan Cabrera Cifuentes quedan nulos.

A. 15/6

HABIENDOSE extraviado títulos N° 3168 - 24510 - 36791 - 91970 - 137520 - 148303 por 122 - 11 - 12 - 13 - 21 y 17 respectivamente de Serie B. además el título 169676 por 31 de Serie F pertenecientes a Olegario Rivera Fernández quedan nulos.

A. 15/6

EXTRACTO. 18 de Julio de 1970; Juzgado de Letras Talagante, concedió la posesión efectiva de la herencia intestada de Froilán Barahona Quezada y Rosa Amelia Latorre Farias a su hija legitima Rosa Amelia Barahona Latorre.

A. 17/6

TERCER Juzgado Civil. Concedió posesión efectiva Víctor Manuel Cortés Plaza, a hijo legitimo Víctor Manuel Cortés Valdivieso, hijos naturales Adela del Carmen y Víctor Manuel Cortés Jara, sin perjuicio derechos cónyuge Lucrecia Regina Valdivieso.

A. 12-13-15/6

TERCER Juzgado Civil, concedió posesión efectiva testamentaria Esterlinda Duque Cabello, a hermana legitima Luzmila Duque Cabello.

A. 12-13-15/6

TERCER Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Carlos Davis Sagarra, a hermana legítima Carmen Davis Sagarra.

A. 12-13-15/6

NOTIFICACION Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, causa 41.815, caratulada "Corporación Servicios Habitacionales con Universidad de Chile", Resolución 9 Marzo 1971 declárase: a). Inmueble está situado población "Universidad de Chile", está ubicado Santiago, San Miguel, calle Club Hípico, siendo deslindes: Norte, con Población Alessandri y Balmaceda; Sur, con calle Enrique Matte; Oriente, con calle Manuela Errázuriz, y Poniente, con calle Club Hípico. Predio encuéntrase inscrito fs. 8981 N° 15165 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1948. b).- Propietaria y Loteadora población es Comunidad Ochagavía Hurtado, representada por Fernando Ochagavía Hurtado según demandante, ignórase profesión, domiciliado calle Agustinas 1225 Oficina 607 Santiago, quien es responsable conforme Ley 16.741 obligación otorgar título dominio a pobladores. c). Facúltase Corporación Servicios Habitacionales asuma administración, incautamiento y disposición bien raíz encuentrase ubicada población "Universidad de Chile", como de bienes destinados su uso y beneficio y demás que existan, facultándose dicha Corporación requiera auxilio fuerza pública estos efectos, que será concedida inmediato sola exhibición copia autorizada esta Resolución. d).- Adviértese pobladores y público no pagar precios ni saldos precios, ni celebrar actos o contratos con propietarios y loteador directa o indirectamente relaciónense con población irregular, pena nulidad pagos, actos o contratos; e).- Pobladores hayan celebrado actos o contratos fin último o inmediato adquirir dominio un sitio loteo "Universidad de Chile" tienen plazo tres meses contados desde notificación esta Resolución para que comparezcan ante Loteos Irregulares esta ciudad, con documentos justificativos sus derechos fin otorgárseles título definitivo dominio. f).- Desígnase diario "La Nación" esta ciudad para notificación esta Resolución, que deberá hacerse extracto, medio dos avisos publicados días distintos. g).- Inscríbase presente Resolución Registro Interdicciones y Prohibiciones Enajenar Conservador Bienes Raíces San Miguel. Secretaría.

C-16-6

HABIENDOSE extraviado cheque Serie Y-A N° 514752, por E° 2.400 Banco Francés e Italiano. Principal queda nulo por aviso correspondiente.

A. 15/6

NOTIFICACION. Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago. Presentóse Guillermo Mellado Henríquez, empleado, Alameda B. O'Higgins 924, departamento 56, demanda en juicio sumario por E° 16.182,83, intereses y costas, contra Miguel Cabezas, comerciante, domiciliado 3 de Mayo 2824, por no pago rentas arrendamiento, deudas agua y luz que fueron canceladas por demandante. Primer Otrosí, Se tenga a la vista expediente que indica. Segundo Otrosí. Se mantenga la medida precautoria que señala. Tercer Otrosí. Patrocinio y Poder. Tribunal proveyó. Santiago 28 Agosto 1970. A lo principal, por interpuesta demanda, vengan las partes a comparendo a la Audiencia quinto día hábil después última notificación, a las quince horas; en caso de caer la audiencia señalada en día Sábado, ella efectuarase día siguiente hábil a quince horas; a los Otrosí Primero y Segundo, para resolver, traigase a la vista; al Tercer téngase presente. Cuantía E° 16.182,83. Complétese el impuesto en esta foja antes de actuar. José Iturrieta Herrera, Juez. Flora Meneses, secretaria. No ubicado se solicitó a fs. cinco notificación por aviso. Tribunal proveyó: Santiago Diciembre 30, 1970. A lo principal de fojas 11 como se pide. Al Otrosí procédase a practicar notificación por aviso para lo que se fija el periódico la Nación" sin perjuicio del aviso correspondiente al Diario Oficial. Agréguese impuesto. Iturrieta, Juez, Meneses, secretaria. A fojas 6 se pidió se resolviesen los Otrosíes Primero y Segundo de la demanda. Tribunal proveyó: Santiago 17 de Septiembre de 1970. Al primer Otrosí, de fojas 1, téngase presente; al Segundo, como se pide, debiéndose dejar constancia cuaderno separado respectivo. Corríjase el ingreso de esta causa, dándose mismo número que la prejudicial, dejándose constancia en columna relativa observaciones. Iturrieta, Juez, Meneses, secretaria. A fojas 13 solicitóse modificaciones de la resolución citada a comparendo. Tribunal proveyó: Santiago 25 de Enero de 1971. A lo Principal, como se pide en el sentido que la hora de la Audiencia será a las 10 horas o a las 15 horas si se funcionara en la tarde; al Otrosí como se pide. Iturrieta, Juez. Meneses, secretaria.

A. 12-13-15/6

NOTIFICACION: Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, causa Rol 41816, caratulada "Corporación de Servicios Habitacionales con loteo Los Alerces", Resolución de 9 de Marzo de 1971, declara: 1°) Inmueble encuéntrase ubicado loteo "LOS ALERCES" está situado Santiago, Ñuñoa, calle Los Alerces 2511, siendo deslindes: LOTE 40 PARTE ORIENTE: Norte, 12,50 metros con calle Los Alerces; Sur, igual medida lote 52; Oriente, 35 metros con lote 39, 15 metros lote 46 y 15 metros lote 47, y Poniente, en 65 metros con parte poniente mismo lote 40; LOTE 40 PARTE PONIENTE: Norte, en 12,50 metros con calle Los Alerces; Sur, igual medida con lote 52; Oriente, 65 metros con mismo lote 40; Poniente: igual medida con lote 41; LOTE 41 PARTE PONIENTE: Norte, 10 metros con calle Los Alerces; Sur, igual medida lote 54; Oriente, 65 metros parte oriente lote 41; Poniente, 40 metros lote 42 y en 25 metros con lote 55; LOTE 41 PARTE ORIENTE: Norte, 10 metros calle Los Alerces; Sur, igual medida con lote 52 y 54; Oriente, en 65 metros con lotes 39, 46, 47 y parte del 48; Poniente, igual medida con lotes 42 y 55. Inscripciones dominio predio encuéntranse inscritas fs. 2911 N° 6025 año 1941; fs. 2912 N° 6026 año 1941; fs. 2114 N° 3613 año 1935, y fs. 2239 N° 3813 año 1935, todas correspondientes Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago. 2°) Propietarios inmueble según demandante don Juan Alberto Rieloff Vargas, constructor civil, domiciliado calle Nueva York 80 oficina 86 esta ciudad, y Elisabeth Nielssen, segundo apellido y profesión ignóranse, mismo domicilio anterior, habiendo actuado además como loteador primera de personas nombradas, quien conforme artículos 6 y 7 Ley 16.741 es responsable, conjuntamente con Elisabeth Nielssen de ejecutar su costa obras urbanización pendientes loteo y otorgar títulos dominio pobladores. 3°). Facúltase Corporación Servicios Habitacionales asumir administración, incautamiento y disposición bien raíz está ubicada población "LOS ALERCES" como de bienes destinados su uso y beneficio y demás tengan objeto realizar obras urbanización, facultándosele para requerir auxilio fuerza pública que será concedida inmediato sola presentación copia autorizada presente Resolución; 4°). Adviértese pobladores y público general no pagar precios, saldos ni celebrar actos o contratos con propietarios o loteadores directa o indirectamente relaciónense población irregular, pena nulidad pagos, actos o contratos. 5°). Pobladores hayan celebrado actos o contratos fin último o inmediato adquirir dominio un sitio loteo "LOS ALERCES" tienen plazo tres meses, contados notificación esta Resolución, para comparecer Loteos Irregulares Corporación Servicios Habitacionales esta ciudad con documentos justificativos sus derechos fin otorgárseles título definitivo dominio. 6°). Desígnase diario "La Nación" Santiago fin se notifique presente Resolución, extracto, medio dos avisos publicados días distintos. 7°) Inscríbase esta Resolución Registro Interdicciones y Prohibiciones Enajenar Conservador Bienes Raíces Santiago. Secretaria.

C.-16-6

RESOLUCION 5° Juzgado Trabajo: Día 17 Marzo en curso, 11 horas, en domicilio ejecutada, Vicuña Mackenna 1550, ante Martillero Público Sergio R. Ravan.. Valenzuela, efectuaráse Remate especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servicio de Seguro Social contra deudor indícase: Expe. Rol N° 48.265 c/ Valdes Freire, Luis. Cepilladora "Kirchner" Leipzig, 0,80 m. cubierta, motor eléctrico acoplado, 16 HP., sin marca visible, con transmisión completa; canteadora, "Teicherd", 16 pulgadas, con mesa movible y motor acoplado, sin marca visible TUPI, "Morrison", cubierta 32 pulgadas, accionada motor "Custon Buill", N° 224-83, 3 HP, tupi "Teicher", cubierta de 32 pulgadas, con motor "Suston Buill", N° 32028, 3 HP, prensa fierro, para enchapar, 3,20 m., de cuatro tornillos o carros; otra prensa para enchapar, 2 metros, de tres tornillos; caja fondos, "Chub London", sin número visible, chapa combinación y pedestal madera; otra caja, "Rash Super", sin número visible, chapa combinación y pedestal fierro; seis cajones, cubierta verde; máquina escribir, "Underwood", N° 13-8735855; armario metal, tres puertas corredera; tarjetero metálico, 6 bandejas; mesas escritorio madera, 4 cajones, cubierta vidrio; máquina escribir, portátil, "Triunfh", N° 2024557; mueble estante, madera, 6 cajones y 4 repisas; tablero dibujo, cubierta madera y pedestal fierro, pintado plomo; ventilador pedestal, "General Electric", sin número visible; dos máquinas coser, aparadoras "Pfaff", números 2478204, accionada con pedal, y número 6218292, con motor, sin marca ni número visibles; ventilador sobremesa, "AEG", N° 113068-S-738; taladro sobremesa, eléctrico, sin marca visible, N° 53-5498, con motor N° 3364-C; sierra huincha, con motor "Elektro Mecano", N° 356265; sierra huincha, sin marca ni número visibles, con motor "Gorbe Lahmayer Cia", , N° 290725; lijadora "Rieas Ltda", accionada con motor "Sterling Motors", sin número visible; canteadora "Feidher", con motor acoplado, sin marca ni número visibles; tupi, sin marca ni número visibles, con motor "Custon Built" N° 23628, Sierra caladora, con motor "Delta" N° HF-62 M. 120; máquina canteadora, "Tauco" N° 21-345, con motor acoplado, sin marca ni número visibles; compresora aire, sin marca ni número visibles, con motor "General Electric", sin número visible; torno madera, con motor "The Louis Allis Co " N° 693094, cepilladora, "Kerchner - Leipzig" con motor eléctrico "Gorbe Lahmayer & Cia", N° 311171; y serrucho circular, sin marca ni número visibles, con motor eléctrico, también sin marca ni número visibles. Especies usadas. Secretaria.

C. 15/7

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Camilo Amaro Amaro a Virginia Amaro Medina, sin perjuicio derechos cónyuge Virginia Medina. Practicaré inventario solemne, Secretaría, diecisiete presente, quince horas. Secretaria.

A. 12-13-15/6

DIECISIETE presente, quince horas, practicaré Secretaría Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, inventario solemne bienes Ignacio Chandía Atenas. Secretario.

A. 12-13-15/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Inés Flores Gormáz a Inés y Eduardo Fernández Flores. Practicaré inventario solemne, Secretaría diecisiete presente, quince horas. Secretario.

A. 12-13-15/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Berta Masson Zegers a Rosa Olga, Berta, María Estrella y Máximo Lillo Masson.

A. 12-13-15/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Olga Garriga Bonilla a Olga Haydée y Humberto Sanguinetti Garriga.

A. 12-13-15/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Luigi Matteucci Fernández a Emma Döring Petras.

A. 12-13-15/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Teresa Echeñique Correa a María de la Luz, Ricardo, José, María Teresa y Manuel Astaburuaga Echeñique Claudia, Colomba, Diego y Manuela Astaburuaga Hortal. Practicaré inventario solemne, Secretaría, diecisiete presente, quince horas. Secretario.

A. 12-13-15/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Carlos Kirby Skinkel a Olga, Ruben y María Rosa Kirby Avila.

A. 13-15-16/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Juan Bastías Bustos a Ninfa, Alicia y Sergio Bastías Donoso, sin perjuicio derechos cónyuge Ninfa Donoso. Practicaré inventario solemne. Secretaría 17 presente quince horas. Secretario.

A. 13-15-16/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Pedro Granifo Donoso y Rosa de la Fuente Contreras a Jorge, Renato, Mónica y Patricia Granifo de la Fuente.

A. 13-15-16/6

QUIEBRA: Hugo Chávez Campos. Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía, resolución 25 Mayo 1970, declaró en quiebra a don Hugo Chávez Campos, comerciante, domiciliado en Longitudinal Tres N° 659, de esta ciudad. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes al fallido deben entregarlos dentro de tercero día, al Síndico de Quiebras, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías al fallido, bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nacion". Secretario.

C. 11-12-13-15-16/6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Adela Vargas Saavedra, para María Vargas Catalán.

A. 13-15-16/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Guillermo Ibañez Vásquez y Angela Rampoldi Moraga a Graciela, Guillermo, Delia, Angela y Hernán Ibañez Rampoldi. Tramítase artículos 33/37 Ley 16271.

A. 13-15/6

SEXTO Juzgado, concedió posesión efectiva herencia intestada Humberto Galaz Morales, hijos legítimos, Carlos, Luis, Hilda, Betzabé Galaz Vásquez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Durumilia Vásquez Yáñez.

SEXTO Juzgado, concedió posesión efectiva herencia intestada Oscar Gajardo Villarroel, hija legitima Ximena Gajardo Titus, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, María Alicia Wood.

A. 13-15-16/6

CUARTO Juzgado concedió posesiones efectivas Ema Inostroza Miranda y Arturo Ducaud Zúñiga a Arturo Héctor, Alicia, Hernán, Delia, Fernando Rubén, Graciela, Humberto Ducaud Inostroza.

A. 13-15-16/6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Víctor Alberto Troncoso Feliú a Víctor Antonio, Fernando Egidio, Carlos Alberto, Myriam Dora, del Carmen Troncoso Salgado, sin perjuicio derechos cónyuge Fresia Dora Salgado González. Practicaré inventario solemne diecinueve actual, quince horas. Secretaria.

A. 13-15-16/6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Elisa Romero Jiménez a Felipe Eduardo Padilla Romero, Guillermo del Carmen Vera Vera, sin perjuicio derechos cónyuge Emilio Eduardo Padilla Padilla. Practicaré inventario solemne veintidos actual, quince horas. Secretaria.

A. 13-15-16/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Luisa Bergen Oliviera a hermanos Christa y Henry Berger Oliviera y sobrinas Alicia y Hanna Bergen Manchot.

A. 13 15 16/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Jose Hortal Aparicio a Agueda Arasanz Larruces y Eduarda y Eduardo Hortal Arasanz, sin perjuicio derechos primera como cónyuge.

A. 13 15 16/6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Manuel León Montt a Manuel León Holubova, sin perjuicio derechos cónyuge Greta Holubova Neumann.

A. 13 15-16/6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Jorge Enrique Darricades Buron a Georges Michel Darricades Toro sin perjuicio derechos cónyuge María Adriana Toro Constancio.

A. 12-13-15/6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva José Ramón Labra Molledo a cónyuge Eloísa Epifania Arechavala Marín. Practicaré inventario solemne diecisiete actual, quince horas. Secretaria.

A. 12-13-15/6

QUIEBRA Juan Bautista Vargas Díaz. Primer Juzgado Civil. Por resolución de 8 de marzo de 1971, túvose por rendida cuenta general administración la que será aprobada si no fuere objetada dentro de quince días. El Secretario.

C. 12-13-15/6

QUIEBRA Carlos Apey Méndez Quinto Juzgado Civil. Por resolución de 9 de marzo de 1971, túvose por rendida cuenta general administración la que será aprobada si no fuere objetada dentro de quince días. El Secretario.

C. 12-13-15/6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva José Filamir Benítez Meza a Guillermo Segundo Benítez Baeza; José Héctor Benítez Valencia. Tramítase conformidad Ley 16.271.

A. 12-13-15/6

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva José Santos Chacón Soto, a hijos legítimos José Hermejildo y José Santos Chacón Alvarez.

A. 12-13-15/6

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Fernándo Morales Morales, a hijos legítimos Fernando, Hugo, Héctor y Teresa del Carmen Morales Faúndez, sin perjuicio derechos cónyuge Luzmira Faundez Díaz.

A. 12-13-15/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Eugene Harold Squirrell Cibié a Elizabeth Grace, Mora Jane, Larraine Irine; y Mauren June Squirrell Romero, sin perjuicio derechos cónyuge Sixta Isabel Romero Pérez. Inventario solemne practicaré 18 actual, 15 horas. Secretario. A. 13-15-16/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Víctor Sandoval Uribe a cónyuge María Ruti Barria, sin perjuicio sus derechos. Secretario.

A. 13-15-16/6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Alfredo Bentjerodt Lagreze a Astria Victoria y Dasme Elsna Bentjerodt Poblete, sin perjuicio derechos cónyuge Jesús Eufemia Victoria Poblete Winfield. Trámite Ley 16.271. A. 13-15/6

QUIEBRA: Soc. Hegeler y Rhamer Ltda. Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía, resolución 9 Marzo 1971, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con crédito de doña Elba Alvarez Pastena por E° 20.829,49 preferente 1° Clase N° 4 art. 2471 C. Civil. Secretario.

C. 13-15-16/6

PRIMER Juzgado Civil de San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de don Evaristo del Carmen Vera Varas a su hija legítima Isabel del Carmen Vera Riquelme, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Selfa Riquelme Carrasco. Practicaré inventario solemne 18 actual 11 horas en Secretaría.

Z. 13-15-16/6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Cristina Inés Muller Flores a Eduardo Orlando, Carlos Humberto, Hilda Rosalba y Leonardo Armando Phillips Muller, Beneficios Ley 16.271. Secretario. A. 13-15/6

NOTIFICACION. Doña Gabriela Gaymer Cousiño, domiciliada en calle Rosales 1645, no tiene la libre administración de sus bienes. A. 12-13-15/6

SEPTIMO Juzgado Civil concedió con beneficio inventario, posesión efectiva herencia intestada de Luis Eduardo Videla Olmedo, a hijas legítimas, Laura Esperanza, Carmen Carmela y Martha Videla Aguirre, sin perjuicio derechos cónyuge, Laura Aguirre Pinto. Practicaré inventario solemne 22 marzo presente, 16 horas en Secretaría. Secretario.

A-17-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Daniel Francisco Troncoso Ovalle a cónyuge Pía Victoria Tamayo Bedadona. Secretario.

A. 12-13-15/6

EN SANTIAGO 13 de Marzo de 1971, ante la presencia del Inspector del Trabajo Sr. Manuel Neira Rodríguez, se constituyó el Sindicato Profesional Mixto de Empleados y Obreros de Empresa Comercial Abuhadba S. A. (Pre-Unic), la directiva provisoria queda formada de la siguiente manera: Presidente, Luis Silva Silva; Secretario, Elías Hasin Aliste; Tesorero, José Cáceres Gutiérrez; Directores, Luis Sánchez Sánchez y Sergio Díaz Rubilar, se hace la presente publicación según el artículo N° 378 del Código del Trabajo. La Directiva. A-17-6

POR HABERSE extraviado título N° 199272 - 135358 - 144980 - 158267 - 168292 - 182338 por 32 - 11 - 16 - 22 - 6 - 22 acciones del Banco de Chile, a la orden de Sofía Izquierdo V. de Claro, queda nulo en virtud del presente aviso. A-16-6

NOTIFICACION: Ante Sexto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, Bandera 385 2° piso, presentóse Héctor Iturra Iturra, empresario transportes, Estado 33 Dept. 98, solicitando en lo principal, se declare la nulidad de matrimonio contraído con doña Alda Vidal Araneda, labores de casa, San Diego, 1574, Depto. 206, ante Oficial Registro Civil Temuco con fecha 12 diciembre 1958, inscrito con el N° 534, por carecer contrayentes domicilios y residencias dentro Jurisdicción Registro Civil Temuco, actor teníalo Colonia "Juan Cabezas Foster" localidad Lastarria, demandada Agustinas 1675 Santiago. Otrosí, designó abogado patrocinante Víctor Barahona Bustos y poder Jaime Viguera Fuentes, estudiante Derecho, Agustinas 1022 of. 324. Tribunal proveyó, Santiago, 25 Agosto 1970. A lo principal, por interpuesta la demanda, traslado, téngase por acompañado con citación certificado de matrimonio; otrosí, téngase presente. Papel E° 2,47.- Cuantía determinada Rol 2199-70 Navas. Wiedemann. Fs. 4, solicitó notificación demanda por avisos, virtud no haberse encontrado demandada en domicilio indicado. Tribunal previo trámites legales por resolución 18 enero 1971, ordenó notificar a demandada por avisos extractados por tres veces Diario La Nación, sin perjuicio correspondiente Diario Oficial. Lo que notificó a Alda Vidal Araneda. La Secretaria.

A. 17-6

TERCER Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Rol N° 42-71. Corporación de la Vivienda ha expropiado a Sucesión Domínguez Errázuriz, compuesta por Enrique Echeverría Heitman casado con doña Carmen Domínguez Errázuriz; Andrés Domínguez Errázuriz; Guillermo Domínguez Errázuriz; José Patricio Domínguez Errázuriz; Raúl Rencoret de la Fuente casado con doña Mercedes Domínguez Errázuriz, Rodrigo Ossandón Vicuña casado con doña Magdalena Domínguez Errázuriz; Gustavo Domínguez Errázuriz; Miguel Domínguez Errázuriz; Matías Domínguez Errázuriz y José Francisco Domínguez Errázuriz; y la Comunidad Religiosa de Carmelitas Delcalzas de Cristo Rey y María Mediadora; inmueble denominada Chacra "Los Castaños" ubicado en la comuna de La Florida, Rol de Avalúos N° 1708-1. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 834.700 m2 delimitada en el polígono 1-2-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12-13-14-15-16-17-18-1 y siguientes deslindes y medidas según plano T N° 2141 elaborado por el Instituto de Viviendas, Urbanismo y Planificación de la Universidad de Chile: NORTE en línea 5-6 de 1.352 m. con Camino Departamental que lo separa de propiedad de don Luis Gandarillas, hoy Población San Luis; en línea 11-12 de 207 m. con terrenos fiscales del Agua Potable; en línea 13-14 de 110 m. con los mismos terrenos; y en línea 17-18 de 12 m. con terrenos fiscales; SUR: en línea 1-2 de 605m. y 2-3 de 1.215 m. con hijuela Sur Poniente o Las Casas, hoy Población Santa Irene y con propiedad de los señores Domínguez Rivas; PONIENTE: en línea 3-4 de 75 m. y 4-5 de 465 m., con terrenos destinados a loteo, hoy Población Los Castaños; y ORIENTE en línea 6-7 de 100 m. 7-8 de 110 m. 14-15 de 391 m; 15-16 de 42 m. 16-17 de 40 m. y 18-1 de 55 m. todas con terrenos fiscales que lo separa de la Avenida Tobalaba y Canal San Carlos. Inscripción de dominio consta de escritura pública de liquidación de comunidad Domínguez Errázuriz de 29 de diciembre de 1969, ante el Notario Sergio Rodríguez en las siguientes Fs. y N°s: Fs. 891 N° 1188; Fs. 892 N° 1189; Fs. 893 N° 1190; Fs. 894 N° 1191; Fs. 895 N° 1192; Fs. 896 N° 1193; Fs. 896 N° 1194; Fs. 897 N° 1195; Fs. 898 N° 1196, todas del Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, año 1970; Derechos de Aguas a Fs. 152 y 153 vta. N° s. 271, 272 y 273 Registros de Aguas de San Bernardo, año 1958. Indemnización por expropiación fijada de común acuerdo en E° 3.906.550 con E° 976.637.50 al contado y el saldo de E° 2.929.912.50 en cuatro cuotas anuales iguales de E° 732.478.12 cada una pagadera los días 2 de Noviembre de cada uno de los años 1971, 1972, 1973 y 1974, todas mediante pagarés de los establecidos en la Ley 5.604 y su Reglamento, los que devengarán intereses y reajustes. Ordénase presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conformes Art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

HABIENDOSE extraviado título N° 95979 por 17 acciones serie B. Cía Acero del Pacífico nombre Viterio Quiero Espinoza, queda nulo por haberse dado aviso correspondiente.

A-17-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones del Banco Israelita de Chile N° 27297-28533-29474-30358-31416 – 32353 por 1864 acciones a nombre de Isaac Yudilevich Levy, N° 30852-31807 por 376 acciones a nombre Armando Fuentes Navarrete, N° 32455 por 389 acciones a nombre Cusiel Briner Schlefier y N° 27255 por 170 acciones a nombre Augusto Rivera Parga, quedan nulos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

A-17-6

SEGUNDO Juzgado San Miguel concedió posesión efectiva Juan Martínez Orellana a Juan, Ramón, María, Servandina, Lionel, Lázaro, Inés, Hugo, Mario y Pedro Martínez Hernández sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Petronila Hernández Meza. Practicaré inventario solemne 18 actual 10 horas. Secretaria.

A-15-6

SEGUNDO Juzgado San Miguel concedió posesión efectiva Lucinio Callejas Marcos a Paola Callejas Muñoz y Elena Moya Farías.

A-15-6

SEGUNDO Juzgado San Miguel concedió posesión efectiva Juan Paredes Jorquera a Lucía Paredes Jorquera.

A-15-6

PRIMER Juzgado Civil de San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de don Eduardo Encina Martínez a Miriam Ester y Mercedes Olga Encina Valdés, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Olga Raquel Valdés Santis. Secretaria.

Z-15-6

ACCIONES CAP T N° 128846x10B, 144046x8B 182043x23F nulos, por extravío.

A-16-6

QUIEBRA: Manufacturas de Muebles de Acero S.A. MAC. Cuarto Juzgado Civil. Resolución 9 Marzo 1971, tuvo por ampliada la nómina créditos reconocidos con crédito Servicio de Seguro Social por E° 1.951.257.40, más intereses penales. Preferente, art. 2472, N° 4 del Código Civil. Secretario.

C-17-6

TERCER Juzgado Civil, concedió posesión efectiva Carlos Bon Pruneda, a hijos legítimos Eliana, Luciana Fresia, Rosa Graciela y Carlos Heriberto Bon Guzmán, sin perjuicio derechos cónyuge Rosa Ester Guzmán Hoppin.

A. 12-13-15/6

TERCER Juzgado Civil, concedió posesión Klaus Gerber Buchow, a hijos legítimos Wilhen Henry, Tomás Rudolf, e Ingrid Lucía Gerber Fetense, sin perjuicio derecho cónyuge Mónica Margit Fetense. Practicaré inventario solemne dieciseis actual, dieciseis horas.

A. 12-13-15/6

SEXTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por auto de 30 de diciembre de 1970 se concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de doña Carmen Rosa Muñoz Torres a sus hijos legítimos doña Carmen Rosa y don Manuel Jesús, ambos Muñoz Torres. El Secretario.

Z-15-6

QUIEBRA: Sociedad Distribuidora Ltda. DICOCH, Segundo Juzgado Civil. Resolución 4 Marzo 1971, tuvo por presentada nómina de créditos reconocidos, con los siguientes créditos valistas: reconocidos: no hubo. Créditos valistas impugnados: no hubo. Créditos preferentes reconocidos: Caja de Previsión de los Empleados Particulares E° 25.968.47, preferente arts. 664 Código del Trabajo y 2472 N° 4 Código Civil; Ema Ordenes E° 2.192.18; Silvia Pérez E° 2.292,85; Carmen Quilaqueo E° 2.092,75, todos preferentes de primera clase, arts. 664 Código del Trabajo y 2472 N° 4 Código Civil. Secretario.

C-17-6

QUIEBRA: Industria Metalúrgica Ravel S.A. Tercer Juzgado Civil. Resolución 5 Marzo 1971, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con un crédito del Fisco por E° 30.101,60. Preferente 2472 N° 6 C. Civil. Secretario.

C-17-6

QUIEBRA: Manufacturas de Muebles de Acero S.A., MAC. Cuarto Juzgado Civil. Resolución 2 Marzo 1971, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con crédito Compañía de Acero del Pacífico S. A. por E° 255.700,62, preferente de primera clase, Ley Prenda Industrial N° 5687. Secretario.

C-17-6

7 REMATES

REMATE. Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía. Santiago. Audiencia trece Abril 1971, dieciseis horas, remataráse propiedad calle Isidoro Errázuriz 2341 Conchalí, inscrita fojas 1451 número 17.940 Conservador Santiago 1970. Minimun E° 11.542 equivale 2/3 avalúo. Precio resultante pagaráse contado dentro tercero día fecha subasta bajo apercibimiento. Boleta garantía E° 1.731,30. Bases, antecedentes juicio "Ledermann, Ricardo con Cristi, Herán". Secretaria. A. 16/6

REMATE Judicial. Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía. Bandera 342, se rematará 14 abril 1971, 15,30 horas, propiedad Luis Gandarillas 1224, Comuna Maipú, departamento Santiago, inscrita fojas 13.738 N° 14.314 Conservador Bienes Raíces Santiago año 1966. Mínimo: E° 54.769,69. Garantía: 10% mínimo, valevista, depósito cuenta corriente Tribunal o dinero efectivo. Forma pago: contado ó 50% contado saldo un año plazo, cuatro cuotas trimestrales iguales, interés 15% anual y 18% anual caso mora. Gastos e impuestos serán cargo subastador. Demás bases y antecedentes autos 2201-68 "Ahorromet con Peralta Joaquín. Requerimiento. Secretaría.

A. 13-14-15/6

REMATE. Tercer Juzgado Civil Mayor Cuantía. Santiago. Audiencia siete Abril 1971, dieciseis horas, remataráse departamento 22 Edificio Teatinos 630, inscrito fojas 10153 número 11253 y fojas 13104 número 14368 Conservador Santiago 1964. Minimun E° 70.000. Precio resultante pagaráse mitad contado dentro diez fecha subasta, saldo un año plazo interés 18% anual y máximo caso mora. Boleta garantía 10% minimun. Antecedentes bases juicio "Comunidad Edificio 33 Teatinos 630 con Torres, Adriana". Secretaria. A. 13-14-15-16/6

REMATE. Ante Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantía, Bandera 385, 2° piso, 31 marzo 1971, 16 horas, se rematará en ejecución de Francisca Valdovinos Achurra, el inmueble ubicado en Avda. Viel 1430 de esta ciudad, inscrita a fs. 1.285 N° 1.464 Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1963. Mínimo E° 51.318.66. Para participar remate exígese garantía por E° 10.000. Precio pagaráse con E° 32.000 de contado, saldo a 6 y 12 meses plazo por mitades con interés 22% anual. Más antecedentes en Secretaría Tribunal, autos 5263-70 "Elgueta Ortiz, José con Valdovinos Achurra, Francisca". Secretario.

A-17-7

EN EL REMATE que efectuaré el día martes 16 del presente, a las 8 P.M., en calle Manuel de Salas 501. Remataré especies consignadas de las siguientes personas: Luis Meléndez - Elena Bustamante - Carlos Leal - Oscar Valdivieso - Alemparte, Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.

C-16-6

34 COLLERAS TRAS EL CHAMPION DE CHILE

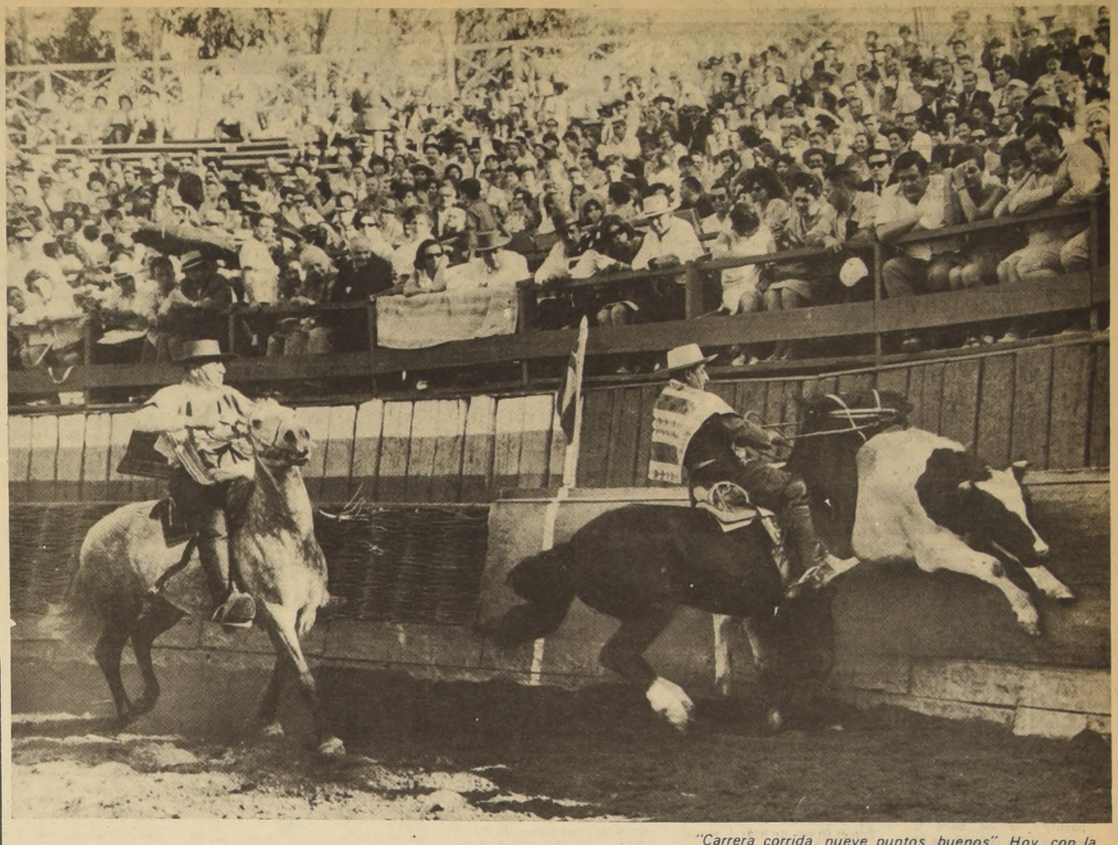
Los hermanos Gaedicke, de Puerto Octay, ganaron en la serie potros y caballos, logrando clasificarse para las finales.

TALCA (Especial para La Nación). Con una extraordinaria asistencia de público continuó desarrollándose ayer el Rodeo Nacional, en el que toman parte más de ciento cincuenta colleras de todo el país.

Los primeros clasificados para disputar el Champion de Chile, son los siguientes: SERIE POTROS: Tito Gaedicke y Hermann, que montaron a "Capricho" y "Amistoso" pareja representante de Puerto Octay. SERIE YEGUAS: Santiago Urrutia y Claudio Mallea, collera representante de Parral, que lo hicieron en "Pichicucha" y "Arrepentida". SERIE CABALLOS: Arno y Carlos Gaedicke, también de Puerto Octay, provincia de Osorno, que corrieron con éxito en "Mala Cara" y "Manojo".

En cuanto a los resultados correspondientes a la Primera Selección, lograron clasificarse doce colleras. Esta serie comenzó a disputarse alrededor de las 16 horas y terminó cerca de la media noche. En primer lugar fue para el criadero Santa Isabel, de Curicó, cuyos corredores montaron a "Marmita" y "Pichoga". R. Cardemil y Fuentes, llegaron en segundo lugar en "Trampero" y "Tabacón". Santiago y Felipe Urrutia, en "Longaviana" y "Tula", de Parral, remataron en tercer lugar Los lugares siguientes correspondieron a Hernán Monsalve y Luis Domínguez, de Osorno, que lo hicieron en "Tonga" y "Tapaboca"; Abelino Mora y Alvaro García, de Temuco, en "Ferrero" y "Ajiaco"; Fernando Mavor y Mario Véjar, de Linares, en "As de Oro" y "Brujo"; Jesús y Refalado Bustamante, de Yerbas Buenas, en "Pícaro" y "Querendón"; Gustavo e Ignacio Rey, de Linares, en "Huila" y "On Ronca"; Varela y Bustos en "Altiva" y "Antifaz"; Tito y Ariel Villegas, de Los Angeles, en "Canagua" y "Umaña" Zúñiga y Ordóñez de Puente Alto en "Patrullero" y "Bototo" y la collera Aravena-Ruiz de Santiago, en "Corregido" y "Entallado".

Estas quince colleras, más los clasificados en las dos últimas selecciones que se disputaban en la tarde de ayer, ingresarán a la medialuna hoy, a las 15.30 horas para correr el Champion de Chile.



"Carrera corrida, nueve puntos, buenos". Hoy, con la disputa del Champion de Chile, finaliza el Rodeo, en el que los hermanos Gaedicke, de Puerto Octay, Osorno.

Control para Cali:

A 14,09 LA BALA DE ROSA MOLINA

La recordwoman sudamericana Rosa Molina, aún sin llegar a la plenitud de sus formas, alcanzó los 14.09 metros en lanzamiento de la bala, constituyendo así la mejor marca establecida en el primer control para Cali, que la Federación tomó en el Estadio Manquehue.

Los resultados generales de las pruebas tomadas a los preselecionados son las siguientes:

300 metros vallas, varones: 1° Carlos García, AS 41.4; 2° Hans Riether, Manquehue 42.8.

80 metros planos varones: 1° Ivan Moreno, Manquehue, con 8.8 2° J. P. Landón Manq. 9.1; 3° Carlos Saavedra SF, 9.2; 4° Marcelo Moreno, Manq. 9.2.

Lanzamiento bala, damás, 1° Rosa Molina, UCH, 14.09.

6.000 metros planos varones 1° Edmundo Warnke, Vlpso. 17.52; 2° Victor Rios SF, 18.24.6; 3° Ramón Montero AS 19.07.8.

Salto alto varones: 1° Oscar Rodriguez SF, 1.95, 2° Patricio Labán, AS, 1.90; 3° Dennis Rowlands, Manq. 1.70.

150 metros planos varones 1° Iván Moreno, Manq. 16.3. 2° Marcelo Moreno, Manq. 16.5 y 3° J. P. Landón Manq. 16.7.

3.000 metros planos, varones; 1° Roberto Salmona, UCH, 8.44.6; 2° Fernando Sotomayor, Manq. 8.48.6



Rosa Molina buen control para Cali, con sus 14,09 en bala.



Ivan Moreno, primero en los 80 y en los 150 metros planos.

600 metros planos, damas, 1° M. C. Ducci.SF. 1.37.3

Lanzamiento dardo, varones 1° Héctor Castro, Manq 60.75; 2° Leonardo Kitstteiner SF, 58.90; 3° Eduardo Orellana Manq. 58.14; 4° Cristian Kitstteinar, SF, 50.25.

Lanzamiento jabalina damas; 1° Rosa Molina, UCH, 39.20; 2° Lilian Prado SF, 34.90.

Salto Largo, damas; 1° Silvia Kinzel, Manq. 5.58. 2° Amaya Barturen, Valpo 5.18; 3° Patricia Miranda, AS, 5.09.

Lanzamiento disc. damas, 1° Ana M. Mellado, Manq. 39.53; 3° Rosa Molina UCH, 37.97.

Saldo alto damas, 1° Sonia Neubauer, SF, 1.45, 2° Yolanda Durán, AS, 1.40.

Tiro Skeet en Lo Curro:

SERGIO GEI, A NIVEL MUNDIAL

Con marcas de categoría mundial finalizó ayer, en las canchas de tiro de Lo Curro, el Campeonato de Pre-Selección de Tiro al Platillo (modalidad skeet) para formar el equipo nacional que tomará parte en los próximos Juegos Trasandinos. Luego de los dos días de competencia se impuso finalmente Sergio Gei, con el excelente registro de 198 aciertos sobre un total de 200.

En este torneo con miras a los Juegos Trasandnos que deben comenzar a disputarse en nuestro país en el mes de Abril, tomaron parte 28 tiradores. Estuvo controladc por la Federación de Tiro al Vuelo de Chile y organizado por el Club Lo Curro.

Los registros de los participantes en esta competencia fue el siguiente:

1° Sergio Gei, con 198 sobre 200; 2° Armando Gellona, con 193 platillos sobre 200; 3° Antonio Yaziyui; campeon chileno, con el mismo registro; 4° Nicolás Atalah, con 191, 5° Jaime Bunster, con 189; 6° Dionisio Saez, con la igual marca; 7° Máximo Viejo con 182 y los lugares 8°, y 9° y 10° fueron ocupados por Ramón Vergará, Frizt Dreyer y Halo Piretta, respectivamente con 181 impactos.



CURTIEMBRE SAN JOAQUIN S.A.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1970

DECRETO N° 3.542 de 29.8.64

Presidente, don Manuel Alvarez Labra
Director-Gerente, don Alberto Benquechea Aizpurva
Director, don Enrique Arechavala Lizarralde

Capital Autorizado E° 200.000.00
Capital Suscrito E° 200.000.00
Capital Pagado E° 200.000.00
Reservas

	EJERCICIO PARCIALES	ACTUAL TOTALES	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
DISPONIBLE			
Caja	16.821.40		
Bancos	47.323.36	64.144.76	201.430.85
REALIZABLES			
a) Inversiones fácil Liquidación:			
No hay			
b) Existencias:			
Productos Elaborados	82.674.00		
Materias Primas	102.525.51		
Materias Primas en Tránsito	75.491.63		
Repuestos	642.00		
c) Valores por Cobrar Corto Plazo:			
Documentos por Cobrar	756.345.45		
Varios Deudores	487.106.88	1.504.785.47	1.602.150.73
TRANSITORIO			
Garantía Arriendo	802.58		
Empréstito Obligatorio	20.084.30	20.886.88	8.504.22
		1.589.817.11	1.812.085.80
SUMAS PARCIALES			
INMOVILIZADO			
Maquinarias	420.072.00		
Muebles y Utiles	25.492.00		
Instalaciones	38.356.00		
Vehículos	2.155.00		
	486.075.00		
MENOS:			
Depreciaciones Anteriores	39.325.12		
Depreciaciones del Ejercicio	22.291.89		
	424.457.99		
Otras Inversiones:			
Plan Habitacional	41.744.81	466.202.80	260.154.33
NOMINAL			
Gastos de Organización	2.930.20		
Menos:			
Depreciaciones Anteriores	2.430.20		
Depreciaciones Ejercicio	500.00		500.00
TOTALES		2.056.019.91	2.072.740.13

PASIVO	EJERCICIO PARCIALES	ACTUAL TOTALES	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
Exigible			
A Corto Plazo:			
Bancos Garantía	83.506.44		
Acreedores Bancarios	66.000.00		
Letras por Pagar	63.149.69		
Acreedores Varios	130.563.85		
Impuesto Ventas	55.436.29		
Impuestos Retenidos	1.380.16		
Acreedores por Importación	169.121.00		
Provisiones:			
Impuesto Renta	177.141.14		
Participación Directorio	8.249.34		
Leyes Sociales	18.110.00		
Gratificación Empleados	65.300.00		
Otras	46.370.56	884.328.47	1.233.533.96
A Largo Plazo:			
No hay			
TRANSITORIO			
No hay			
SUMAS PARCIALES		884.328.47	1.233.533.96
NO EXIGIBLE			
Capital y Reservas:			
Capital autorizado, divido en 200.000 acciones de E° 1 c/u suscritas y pagadas en su totalidad.	200.000.00		
Reservas Sociales:			
Legal	76.200.00		
Dividendos	283.874.43		
Reservas Reglamentarias:			
Revalorización Art. 35	444.669.03		
Reajuste Inversión DFL 285	13.528.77	1.018.272.23	719.510.44
Utilidad del Ejercicio	235.998.46		
Menos: N° 3 art. 35 Ley de Renta	82.579.25	153.419.21	119.695.73
TOTALES		2.056.019.91	2.072.740.13

CUENTAS DE ORDEN

DEBE	EJERCICIO PARCIALES	ACTUAL TOTALES	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
Acciones del Directorio en Garantía	600.00	600.00	600.00

HABER	EJERCICIO PARCIALES	ACTUAL TOTALES	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
Garantía del Directorio	600.00	600.00	600.00

CUENTAS DE RESULTADO

PERDIDAS	EJERCICIO PARCIALES	ACTUAL TOTALES	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
DEPRECIACIONES Y CASTIGOS			
Inmovilizado	22.291.89		
Nominal	500.00		
Cargo Utilidad	82.579.25	105.371.14	70.249.57
GASTOS GENERALES			
Sueldos y Jornales	285.712.58		
Leyes Sociales	182.560.90		
Conservación Activo Inmovilizado	26.903.54		
Varios	332.506.01		
Gastos Tributarios:			
Impuestos Varios	1.425.81		
Patentes	4.501.94		
Gastos Financieros:			
Intereses y Descuentos	131.353.31	964.964.09	770.148.58
PROVISIONES			
Impuesto primera Categoría	175.472.00		
Gratificaciones	65.300.00		
Otras	54.464.34	295.236.34	166.949.45
REMUNERACION DEL DIRECTORIO			
Dieta por asistencia Sesiones	2.232.00		
Participación en Utilidad	6.017.34	8.249.34	7.719.00
SUMAS		1.373.820.91	1.015.066.60
Utilidad del Ejercicio	235.998.46		
Menos: N° 3 art. 35 Ley de la Renta	82.579.25	153.419.21	119.695.73
TOTALES		1.527.240.12	1.134.762.33

GANANCIAS	EJERCICIO PARCIALES	ACTUAL TOTALES	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
Ingresos de la Explotación	4.112.543.96		
Menos: Costo de la Explotación	2.593.805.63		
Producto Neto	1.518.738.33		
Intereses Percibidos	8.501.79	1.527.240.12	1.134.762.33
TOTALES		1.527.240.12	1.134.762.33

NOTA: Los costos de Materia Prima fueron determinados de acuerdo a los últimos precios de compra y los Productos Elaborados al Costo Primo.

RICARDO MUÑOZ TOLOSA
Contador CC. N° 5208 Licencia N° 6765

ALBERTO BENGOCHEA AIZPURVA
GERENTE

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTA

Certificamos que hemos revisado el presente Balance General, encontrándolo conforme con los saldos del Libro Mayor.

JAIME FERRER FOUGA

FRANCISCO ILABACA BECERRA

Polla CHILENA DE BENEFICENCIA M.R.

LISTA OFICIAL DE PREMIOS DEL SORTEO N.º 583 DE 14 DE MARZO DE 1971 — EMISION DE 50.000 BOLETOS EN UNA SOLA SERIE

Sorteo N.º 583 de 14 de Marzo de 1971

PREMIO MAYOR

40556

Eº 3.000.000

TERMINACIONES

6 y 8

Los boletos cuya última cifra sea "6" y "8" cobrarán Eº 330,00 el entero y Eº 16,50 el vigésimo, además del premio que les corresponda según esta Lista.

APROX. 40554-1.591,00
40555-3.000,00
PREMIO MAYOR 40556 3 Millones de Escudos
APROX. 40557-3.000,00
40558-1.591,00

SANCHEZ y ARAOS, Impresores: Reina María 1676. Teléfono 77880. Santiago.

NOTAS OFICIALES: 1.—LA PRIMERA TERMINACION LA DA EL NUMERO FAVORECIDO CON Eº 3.000.000,00 EL QUE NO COBRARA TERMINACION.— LA SEGUNDA TERMINACION LA DA LA ULTIMA CIFRA DEL NUMERO SORTEADO INMEDIATAMENTE DESPUES DEL PREMIO MAYOR, SIEMPRE QUE SEA DIFERENTE A LA DE LA PRIMERA TERMINACION.— 2.— LAS APROXIMACIONES NO COBRARAN CENTENA, PERO SI, EL PREMIO QUE OBTUVIEREN EN EL SORTEO.— 3.—LOS PREMIOS SE PAGARAN UNICAMENTE SEGUN ESTA LISTA OFICIAL, AL PORTADOR, DESDE EL LUNES 15 DE MARZO DE 1971 HASTA EL 10 DE SETIEMBRE DE 1971 (180 DIAS), CON EL DESCUENTO DEL 2% A LOS PREMIOS DE Eº 10.000,00 O MAS, QUE CORRESPONDE AL VENDEDOR DEL BOLETO; SI EL VENDEDOR FUERE SUBAGENTE DICHO 2% SE REPARTIRA ENTRE ESTE Y SU AGENTE.— 4.—ADEMAS, EL PREMIO MAYOR SE PAGARA EN CONFORMIDAD A LO ESTABLECIDO EN LAS LEYES Nos. 13.964, 16.464 Y 17.276.— 5.—NO SE ATENDERA RECLAMO ALGUNO POR SUBSTRACCION, ADULTERACION DE BOLETOS O ERRORES QUE APAREZCAN EN LAS PUBLICACIONES DE DIARIOS, REVISTAS, TRANSMISIONES DE RADIOS Y TELEVISION.— 6.—NO SE PAGARAN FRACCIONES DE VIGESIMOS.

ALEJANDRO POILLOT LUNA
Sub-Gerente

ARTURO CARVAJAL ESCOBAR
Notario

JULIO PALESTRO ROJAS
Gerente

Nº 00127

PROXIMO SORTEO EL 28 DE MARZO


Eº 4.000.000

Trébol Rojo repitió gran apronte

Numerosos aprontes se realizaron en la mañana de ayer en pista de carreras del Hipódromo Chile Llamó la atención el que cumplió Trébol Rojo Bajo la conducción de Sergio Vásquez arrancó en 1 200 metros empleando 1 minuto, 12 segundos y 1 quinto Con finales de 32 para los 500 Otros cotejos controlados por nuestro cronometrador José Olmos fueron los siguientes

PISTA DE CARRERAS
2.000 metros.

LIBELO L. Yáñez en 2.08, última vuelta en 1,47, últimos 1.200 en 1.16, últimos 500 en 32,3/5.

UNA VUELTA
(1.632 metros)

JANIN D Sagardia en 1 47, últimos 1 200 en 1 15 2/5, últimos 500 en 32
MATRIOSHKA. G Farfán en 1 47.3/5, últimos 1 200 en 1 18, últimos 500 en 33
PRESION. C Ojeda en 1 50, últimos 1 200 en 1 17.2/5, últimos 500 en 34
SCHELTINO. J Amestelly en 1 47 últimos 1 200 en 1 16.3/5, últimos 500 en 33

1.200 metros

TREBOL ROJO. S Vásquez en 1 12,1/5, últimos 500 en 32
MORRO DE ARICA. A Parra en 1 12,2/5, últimos 500 en 31
MARIO A. D Cerda en 1 13.3/5, últimos 500 en 32 Lo acompañó BALITA, E Guzmán los últimos 1 000 metros llegando iguales
TUSRELDA. H Olguín en 1 15,2/5, últimos 500 en 33
COBIJA. S Vásquez en 1 17, últimos 500 en 34
CHILE LINDO. N González y SATURNA. J Herrera, en 1 17 últimos 500 en 35. llegaron iguales
IZAR BERRI. P Cerón en 1 17, últimos 500 en 34
DESTROZONA. C Ojeda en 1 14,3/5, últimos 500 en 32,3/5
LOS MAQUIS. F Meneses y HARIBAL. S Vásquez en 1 14 2/5, últimos 500 en 33, fácil Los Maquis
IMPACIENTE. N González en 1 15 últimos 500 en 32,3/5
MANIATICO. L Yáñez en 1 17, últimos 500 en 33,2/5
CHOLLINCO. S Arellano en 1 15,2/5, últimos 500 en 32,3/5
LOS CARPATOS. J Amestelly y TONIO. G Fernández en 1 15,2/5, últimos 500 en 33,2/5, muy fácil Los Cárpatos
UNANIME. J Herrera en 1 17, últimos 500 en 34,2/5, a voluntad
PIPERS. J Pacheco y TETRANA. A Salas en 1 14 3/5, llegaron iguales
EFECTO. L Rivera en 1 13.2/5, últimos 500 en 32
VIBRANTE. E Guzmán y GUARDIA REAL. J Amestelly en 1 14,2/5, fácil Vibrante
FORRAHUE. D Sagardia en 1 16,2/5, últimos 500 en 32
SORRELITO SEGUNDO. P Herrera y DON LUIS OSCAR. H Olguín en 1 15,3/5 últimos 500 en 33, llegaron iguales

1.000 metros.

MARISCAL. P Pacheco en 1 03
METINCA. H Olguín en 1 02 2/5
PELIRROJO. V Ubilla en 1 03,2/5
VIDRIOSO. E Guzmán en 1 03
EPICENTRO. G Fernández en 1 03,2/5
TABAL. L Yáñez en 1 00,1/5
Stanima, G Farfán en 1 02, 2/5
SAL DE MESA, O Inzunza en 1 03, 3/5
PRIVILEGIO, F Meneses en 1 02, 2/5
TIERRA ADENTRO, D Sagardia en 1 03,
ZETA, M Grasso en 1 04

800 metros.

PASIONAL, V Ubilla y **DOÑA CARGOSA,** A Parra en 50, fácil Doña Cargosa
CURRUCANA, M Grasso en 51
ATENEO, V Bravo en 48, 3/5
BERRIZALA, D Cerda en 49, 3/5
BOFETON, P Cerón en 49, 3/5
ANTIFAZ, H Olguín en 48, 2/5
ATIGRADA, J Amestelly en 50, 1/5
GADI, P Cerón en 49
PAR DE REINAS, D Sagardia en 50, 3/5
CLAUDIA LORENA, J Carrasco en 51
MALDITO, A Pereira en 48, 2/5
PROMOTOR, D Sagardia en 47, 3/5
BILITA, A Parra en 50
ESTEREL, V Ubilla en 51, 1/5, a voluntad
ADAPTADO, Murillo en 50, 2/5



RENACIMIENTO, que iba en corral con Il Trovattore, dio merecida satisfacción a Juan Cavieres Acevedo y al jinete Claudio Leighton.

Peñuelas
Panitao en el clásico

PEÑUELAS 14 (ESPECIAL PARA LA NACION"). Sólo cinco carreras se disputaron en el hipódromo de esta ciudad El preparador Fernando González se anotó dos triunfos la primera y la ultima competencias En el premio central venció Panitao Resultados generales.

PRIMERA CARRERA.
1.200 metros 6ª serie. 1° MARTUCA (Pizarro II), O Meneses, 2° Neyneka, 3° Maigrette Ganada por 9 cuerpos, el 3° a 3 cuerpos Tpo 1 19 Preparador F. González Div E° 3,20; 2,00, y 1,60 Nota En esta carrera participaban 7 caballos y sólo partieron tres.

SEGUNDA CARRERA:
1.200 metros. 5ª serie. 1° KINERIA (Denikin): J Riquelme; 2° Huisala; 3° Marciano Ganada por 1 3/4 cuerpos; el 3° a cabeza Tpo 1.19.1/5 Preparador M Pastén Div. E 4,00; 1.70 y 3,00

TERCERA CARRERA:
1.300 metros 4ª serie. 1 PARABELLUM (Marabú III). R Ramirez 2 Lady Carol. 3° Champona Ganada por 3 1/2 cuerpos: el 3° ventaja perceptible Tpo 1 29 Preparador A Trigo Div E° 2,50, 2.40, y 1.80

CUARTA CARRERA: 1.500 metros. CLASICO. 1° PANITAO (Pontcarral). E Cantellano. 2° Stéreo, y 3° Explorador Ganada por 3/4 cuerpo, el 3° a 2 3/4 cuerpos Tpo 1 44.1/5 reparador M Vega Div E 2,60, 1.80, y 2,80

QUINTA CARRERA: 1.500 metros 2ª serie. 1° CHILINDRIN (Arbaces). H Miano 2° Grandioso 3° Melitón, Ganada por 4,1/2 cuerpos; el 3° a 1 1/2 cuerpos Tpo 1 43,3/5 Preparador F González Div E° 2,70, 1.50, 1,20

Rodó David Cerda

Mientras aprontaba a un potrillo de dos años en la mañana de ayer, rodó el jinete David Cerda, que debía viajar hoy a Mendoza.

Cerda fue conducido a la clinica San Martin, donde se comprobó que solo había sufrido contusiones leves De todas forma, canceló su viaje para hoy, estimandose que lo hará en el curso de la semana

Antofagasta
Sorpresa de Pituto

ANTOFAGASTA, 14 (Especial para "LA NACION").— Su número acostumbrado de carreras efectuó el hipódromo nortino. El jinete Antonio Araya ganó tres de ellas. Resultados generales:

PRIMERA CARRERA. 1.200 mts. 5ª serie. 1° NARANJERA (Don Gero): V Escobar, 2° Cambusa, 3° Tapi. Ganada por 3/4 cpo el 3° a 3/4 cpo Tpo 1.20 Prep L Uribe Div E° 6.30, E° 1.70, E° 2.10 y E° 1.70

SEGUNDA CARRERA. 1.200 mts. 10ª serie. 1° EL CAMPERO (Asombro): A. Araya, 2° Belesa, 3° Zentenar Ganada lejos, el 3° a 1 1/2 cpos Tpo 1.20 3/5 Prep E. Eissmann Div E° 1.80, E° 2.10 y E° 2.20

TERCERA CARRERA. 1.300 mts. 8ª serie. 1° BULA BULA (Prepotente II): R. Rojas, 2° F Litz, 3° Caliche Ganada por cabeza, el 3° a 1 1/2 cpo Tpo 1.27 2/5 Prep: N. Cabrera Div E° 3.60, E° 1.40 y E° 1.50

CUARTA CARRERA. 1.300 mts. 7ª serie. 1° GIANPIERO (Calificado): V. Escobar, 2° Amaspi, 3° Alemana Ganada por 2 cpos. el 3° a 1 1/2 cpos Tpo: 1.26. Div E° 2.60; E° 1.30, E° 1.70 y E° 1.50 Prep L Gallardo

QUINTA CARRERA. 1.400 mts. 3ª serie. 1° CASIANO (My Chum): J. Berríos, 2° Pelayo, 3° Coloquio Ganada por 2 1/2 cpos el 3° a 1 1/2 cpos Tpo 1.32 Prep N. Llera Div: E° 2.50; E° 1.70 y E° 1.60

SEXTA CARRERA. 1.400 mts. 6ª serie. 1° JACK SOO (Hooligan): A. Araya, 2° Artico, 3° Gil Blas Ganada por 3 1/2 cpos. el 3° a 2 cpos Tpo 1.32 Prep: A. Yunisic id E° 2.00; E° 1.40 y E° 2.50

SEPTIMA CARRERA. 1.300 metros. ESPECIAL. 1° PITUTO (Aclarando): R. Fuentes, 2° Oportuno, 3° Buscón Ganada por 1/2 cpo. el 3° a 1/2 cpo Tpo: 1.24 Div: E° 10.00; E° 1.70; E° 1.80 y E° 1.80 Prep J. Yoma

OCTAVA CARRERA. 1.400 mts. 4ª serie. 1° EL RACO (Le Vent): A. Araya; 2° Miss Anita; 3° Chorten. Ganada por 2 cpos; el 3° a nariz. Tpo 1.32 3/5. Prep J. Marinovic Div: E° 2.20; E° 1.20 y E° 1.80

NOVENA CARRERA. 1.400 mts. 5ª serie. 1° SERTORITO (Sertorius): R. Rojas; 2° Griterío; 3° P. de León Ganada lejos, el 3° a 2 1/2 cpos Tpo 1.32 Prep: A. Yunusic Div E° 2.60; E° 1.80 y E° 21.70

Trabajó Exótico

Trabajó Exótico en el Club Hípico. Poco después de las 8 de la mañana de ayer aprontó sobre la distancia de 1.860 metros (una vuelta) y puso 1 minuto 58 segundos 2 quintos con final de 13" 2/5 para los 200

Fue conducido por Sergio Vásquez. El buen hijo de Scelto viaja hoy a Mendoza

Concepción:
Cuadrupleta de C. Rivera

CONCEPCION 14 (ESPECIAL PARA "LA NACION"). Nueve carreras se realizaron en la pista sureña Destacó el jinete Carlos Rivera que llevo a la victoria a cuatro de sus conducidos Resultados generales.

PRIMERA CARRERA. 1.300 metros. 9ª. serie. 1° TERSO (Dunkerque). C. Rivera; 2° Minúscula 3 Trapiche. GANADA por cabeza; el 3° a 3/4 cuerpo Tpo. 1.20, 1/5 Preparador Sergio Romero DIV E° 16,30; 6,90, 1,20 y 1,30

SEGUNDA CARRERA.
1.400 metros. 10ª. serie. 1° MONTE PATRIA (Blakemere) ! Tar Gar; 3° Quinhué. GANADA por 2, 1/4 cuerpos, el 3 a 1 cuerpo Tpo 1.27,2/5. Preparador Alfredo Campos DIV E° 4,00; 1,80; 4,30; y 4,30

TERCERA CARRERA. 1.300 metros. 10ª. serie. 1° CRINOLA (Atophan). C Romero. 2° Llacolén 3 Almia GANADA por ventaja perceptible. el 3° a 4 cuerpos Tpo 1.20, 1/5 Preparador Jorge Aragón DIV E° 2.20; 1,50; 1,60; 2,20

CUARTA CARRERA. 1.400 metros. 8ª. serie 1° MACUMBA (Ambo). A. Sagardia; 2° Busca Vida, 3° Alla Viene GANADA por pescuezo; el 3° a 1,1/2 cuerpos
Tpo 1.26.4/5 Preparador H Avendaño DIV E° 6,90; 20; 2.30 3.30

QUINTA CARRERA. 1.300 metros 5ª. serie. 1° BEAU GESTE (Calificado) H Torres, 2° Escándalo, 3° Campanario. GANADA por 1, 1/2 cuerpos; el 3° a pescuezo Tpo 1.19 Preparador M Norambuena. DIV E° 3,80, 2.,40, 1,80, 2,50

SEXTA CARRERA. 1.300 metros 4ª. serie. 1° KUÑIÑITA (Atophan). C. Rivera. 2° Guion. 3° Emu GANADA por 1,1/4 cuerpos; el 3° a 1,1 1 2 cuerpos Tpo 1.19, 2/5 Preparador R Valladares DIV E° 1,80; 1,00; 1.20; 1.30

SEPTIMA CARRERA. 1.300 metros. 6ª serie. 1° NUCCIA (Naucie) R. Pilar , 2° Pudú; 3° Shalupa GANADA por 1,1/4 cuerpos; el 3° a 1,1/4 cuerpos Tpo. 1.19, 2/5 Preparador R Parra. DIV E° 3,30; 1,60; 1,40; y 1,50

OCTAVA CARRERA. 1.800 metros. 1ª serie. 1° AMAINADO (Oriente). C. Rivera; 2° Retoño; 3° Zonzo GANADA por 1 cuerpo; el 3° 1,1/4 cuerpos. Tpo 1,50 Preparador DIV E° 5,30; 1,50; 1,40

NOVENA CARRERA. 1.300 metros 7ª serie. 1° FOX BLUE (B. Fox) ; C. Rivera, 2 Panchulin, 3° Swietieno
GANADA por 2 cuerpos, el 3° a pescuezo Tpo 1 19.1/5 Preparador M° Norambuena. DIV. E° 6,40; 2,10; 5.20; y 1,50



PRIMORDIAL abono mas alto dividendo de la tarde en un final muy estrecho. Superó por un pescuezo a Littorio y tercero a igual distancia fue Extra. Cuarta, también a pescuezo, fue La Bufanda. Podríamos decir, entonces, que fue "un final de cuellos".

Resultados Generales del Sporting Club

PRIMERA CARRERA. 1.000 metros. 5ª serie.

1° (2) **LA MIA,** 57 kilos por Snooker y La Blonde del stud "Wam", jinete Carlos González. Bol 4 322
2 (6) Amie. 54. J Burton. Bol 1 256 Pag 12 60
3 (9) Diana Rigg. 49, L Carvajal. Bol 4 157 Pag 3 80
4 (8) Morochuca. 50. R Claveria. Bol 2 720 Pag 5 80
5 (7) Picada. 54. L Vásquez. Bol 1 863 Pag 8.50
6 (3) Kurihuilque. 56. S Pradenas. Bol 942 Pag 16 80
7 (5) Veloxy Queen. 56. J Manriquez. Bol 2 392 Pag 6 60
8 (1) Tolerancia. 58. J Borquez. Bol 2 839 Pag 5 60
9 (10) Tanquilina. 47. J Monardes. Bol 2 088 Pag 7 60
Total de boletos jugados 22 579

Ganada por 2 cpos. el 3 a cabeza y el 4 a 1 1 2 cpos Tpo 1 00 No corrió Marguerite (4) Div E 3 60 E 1 80 E 2 50 y E 1 30 Prep Luis Alvares B

DESARROLLO Puesto los competidores en movimiento Diana Rigg salió a dirigir las acciones tras la cual quedaron Moruchuca, Picada y La Mia Los competidores llegaron a la recta final siempre dirigiendo las acciones Diana Rigg más atrás Kurihuilque. Picada y Amie Faltando 200 metros para el disco se puso al frente La Mia la que sin problemas se impuso claramente

SEGUNDA CARRERA. 1.000 metros Condic.

1° **MAWELL** (4 54 Kilos por Sonic Boom y Matarai del stud "Adnal" Jinete Juan Barraza Bol 877
2° Pontormo (7) 54. L Vásquez Bol 1 718 Pag 21 90
3° Petral (6) 53. J Burton Bol 2 3 . Pag 6 80
4° Hircana (12) 50. L Carvajal Bol 828 Pag 19 00
5° Harwell (3) 54 . D Ahumada Bol 408 Pag 38 60
6° Norte Sur (2) 54. C González Bol 11 610 Pag 1 40
7° Misol (10) 51. C Jorquera Bol 3 462 Pag 4 50
8° Flematica (11) 50. S Leal Bol 1 302 Pag 52 10
9° Vendido (8) 54. E Frias Bol 212 Pag 24 30
10° Gran Heraldo (1) 54. S Pradenas corral Norte Sur
11° Mister Rex (5) 54. C Hernández Bol 1 775 Pag 8 90
12° Villancico (9) 54. S Arellano Bol Corral Misol
TOTAL de boletos 22 492
GANADA por 1/2 cuerpos el 3° a cabeza y el 4 a 1/2 cuerpo Tpo 1 01 Corrieron todos dividendos E° 17 90, 4,50, 4 40 y 2 90 Preparador Humberto Alcantara

DESARROLLO. Petral se apoderó del puesto de lider en su siga se pusieron Pontorno, Hircana y Norte Sur . Los ejemplares llegaron a la faja decisiva siempre en punta Petral, más atras Harwell Norte Sur y Maxwell Faltando 100 metros atropellaron Maxwell y Pontormo venciendo el primero

TERCERA CARRERA.- 1.400 metros 5a. serie.

1.- (4) **DORIZA** 48 kilos por Cherasco y Diosa II del Stud "Matancilla" Jinete Juan Burton bol 9 129
2.- (3) Entendida 54. L. Vásquez corral Doriza
3.- (8) Petit Amiral 49. J Monardes bol 4 832 pag 4 30
4.- (2) Cátula 56. S Pradenas bol 4 234 pag 4 90
5.- (9) Terete 48. C Hernández bol 1 869 pag 11 20
6.- (7) Pirata Negro 50. C González bol 7 566 pag 2 80
7.- (6) Roulette 51. C Jorquera bol 1 095 pag 19 10
8.- (5) Hernoscar 51. B Parra bol. 487 pag 43 00
9.- (1) Bruxeles 58. S Arellano p mal bol 730 pag 28 70
Total de boletos jugados 29 442
GANADA por 2 cuerpos; el 3° a 1/2 cuerpo y el 4° a 3 cuerpos Tpo 1 24 3/5 - Corrieron todos Dividendos E° 2 30, 2 00, 1 70 y 1 60 Preparador, David Alvarez
DESARROLLO. Roulette "picó" en frente, más atras Cátula, Terete y Entendida Los elementos enfrentaron la recta final con Catula dirigiendo las acciones en pos de la cual venian Doriza, Pirata Negro y Entendida A 200 metros para el disco paso a comandar las acciones Doriza la que no tuvo inconveniente para adjudicarse esta competencia

CUARTA CARRERA: ¡:?)): METROS !A: SERIE:

¡:— (1) **CHICA CHICA** 57 kilos por Avro y Alcalá del Stud "Willito" Jinete, Carlos González bol 7 990
2.- (6) Quirinal 48. C Hernández bol 3 261 pag 7 60
3.- (2) Lanark 57. S. Pradenas bol 2 072 pag 12 00
4.- (3) Julepe 54. R AAYA BOL ¡((E"! PAG ¡ ()
—. (5) Protesta 48. R Claveria bol 9 203 pag 2 70
Total de boletos jugados 35 499
GANADA por 4 cuerpos el 3° a cabeza y el 4° a 1 1/4 cuerpos Tpo 1 24 No corrió Bronceado (4) Dividendo E° 3 10 (Ganador solamente) Preparador José H Medina
DESARROLLO. En el "VAMOS" Quirinal salio a comandar al resto, quedando tras suyo Lanark, Chica Chica y Protesta Los competidores entraron en la recta decisiva con Chica Chica en el puesto de mando más atras Protesta, Julepe y Lanark. La puntera sin enemigo en frente se fue en demanda del triunfo el que logro en forma fácil

QUINTA CARRERA. 1.300 metros Condic

1° **BANDUCI** (1) 60. kilos por Cencerro y Vilahuda del stud "Matanacilla" Jinete Juan Barraza Bol 2 431
2° Anderson (5) 56. J Borquez Bol 11 803 Pag 2 70
3° La Armonia (14) 49. A Marchant Bol 3 843 Pag 8 10
4° Portaliga (16) 48. C Jorquera Bol 1 156 Pag 27.10
5° Paul (13) 51. G Pinto Bol 6 254 Pag 5.00
6° Bufa (15) 48. R Claveria Bol 3 904 Pag 8 00
7° Toro Bramador (7) 54. D Ahumada Bol 647 Pag 48 40
8° Ghezíret (8) 52. L Carvajal Bol 4 406 Pag 7 10
9° Embriagador (12) 51 . C González Bol 8 121 Pag 3 90
10° Anneliesse (6) 55. E Frias Bol 295 Pag 106 10
11° Falso Judas (3) 58. J. Saavedra Bol 180 Pag 174 00
12° Trinidad (4) 57. L Vásquez Bol 1 077 Pag 29 10
14° La Solitaria (10) 53. S Pradenas Bo 392 Pag 79 90
15° Muslime (11) 52 . S Leal Bol 225 P Ag 139 20
TOTAL de boletos 44 734
GANADA por cabeza el 3° a 3/4 cuerpo y el 4° a 1 1/4 cuerpos Tpo 1 19 No corrio Lagunero (9) Dividendos E° 12 90, 6 00; 1 50 y 2 00 Preparador Ricardo Cruz

DESARROLLO. Puesto los competidores en movimiento La Armonia salió a comandar, a su siga su ubicarón Ghezíret, Anderson y Portaliga Los elementos volcarón la curva final con Anderson en el puesto de lider tras él Banduco, La Armonia y Portaliga a 100 metros para la sentencia atropello Banduc el que obtuvo la victoria por escaso margen

SEXTA CARRERA 1.000 metros Handicap.

1° **LA LORE** (4) 50 kilos por Prince y Bi del Stud "B ..iaventura" Jinete Carlos González Bol. 23 887
2 Espartacus (2) 56. J Borquez Bol 5.851 Pag 6.90
3 Gobernanta (6) 47. G Pinto Bol 9 839 Pag 4.10
4 Royal Mani (7) 47. R Claveria Bol 7 481 Pag 5.40
5 Zedilla (1) 57. S Pradenas Bol 6 595 Pag 6.10
6 Mataquito (3) 51. C Jorquera p mal Bol 3 831 Pag 10.50
TOTAL VENDIDO 57 544 BOLETOS

GANADA Por 3/4 cuerpo el 3 a pescuezo y el 4 a 1 1 2 cuerpos Tpo 0 58 1/5 No corrió Archibaldo (5) - Dividendos E 1.70 (Ganador solamente) Preparador Luis Romero

DESARROLLO Alzadas las cintas La Lore se apoderó del liderato en pos de la cual se pusieron Zedilla, Royal Mani y Gobernanta Los competidores ingresaron a la recta final siempre con La Lore al frente la que sin problemas se fue tras el triunfo

SEPTIMA CARRERA 1.400 metros. 5ª serie.

1° **FEUDAL** (6) 54 kilos por Madara y Florinda del Stud "Nadie Sandra" Jinete Sergio Pradenas Bol 6 861
2° Barrio Latino (8) 53. D Ahumada Bol 973 Pag 50.90
3° Invasora (9) 53. J. Bórquez Bol 1.715 Pag 28.00
4° Petite (13) 52. R Claveria Bol 3.677 Pag 13.50
5° Miss Mariella (4) 55. J Barraza Bol 12 622 Pag 3.90
6° Molinete (1) 58. R Araya Bol 543 Pag 91.10
7° La Roseraie (10) 53. G Pinto Bol 11 035 Pag 4.50
8° Escoba (12) 52. S Leal Bol 1 713 Pag 28,40
9° Zurzulita (11) 53. L Carvajal Bol 1 745 Pag 28,90
10° Malcolm (3) 55. L Vásquez Bol 7 696 Pag 6,40
11° Auburn (7) 53. J Monardes Bol 10 005 Pag 4,90
12° Temarusa (5) 55. J Burton Bol 2 717 Pag 18,20
13° Gin Solo (14) 51. L Mejias Bol 866 Pag 57.20
14° Poca Pena (2) 56. C González Bol 8 489 Pag 5,80
TOTAL VENDIDO 70 707 BOLETOS

GANADA Por 2 1/2 cuerpos: el 3 a 1 1 2 cuerpos y el 4° pescuezo Tpo 1.25 Corrieron todos Dividendos E° 7.20, 2.40, 14.20, y 5.40 Preparador Delfin López

DESARROLLO Puesto los competidores en acción Barrio Latino salió a dirigir las acciones, tras el quedaron Invasora, Malcolm y Zurzulita Los ejemplares llegaron a la faja final con Malcolm en el puesto de lider a su siga Barrio Latino, Invasora y Miss Mariella Faltando 200 metros para el disco avanzó por dentro Feudal el que se impuso holgadamente

OCTAVA CARRERA 1 900 metros Clásico

1° (6) CAFERATA 48 kilos por Stomper y F de Cardo del Stud "Uno y Uno" jinete Luis Carvajal Bol 13 161
2° (7) Pinkerton 48 J Burton Bol 5 656 Pag 9 90
3° (2) Mannix 54 J Borquez Bol 15 141 Pag 3 70
4° (3) Miguel Angel 54 R Claveria Bol 19 277 Pag 2 90
5° (5) Posilipo 51 C Jorquera Bol 8 050 Pag 6 90
6° (4) Cañonazo 52 C González Bol 7 831 Pag 7 10
7° (1) Danzante 56 J Barraza Bol 10 627 Pag 5 30
total vendido 79 743 boletos

GANADA por 1/2 cuerpo el 3° a 1/2 cuerpo y el 4° a ventaja percp Tpo. 1.56, 1/5 corrieron todos Dividendos E° 4 20 1,90 y 3 10 Preparador Enrique Vidal

DESARROLLO Alzadas las huinchas Manix se puso en frente trás el Posilipo, Danzante y M Angel El lider en la curva final era siempre Mannix y su siga Danzante, M Angel y Cañonazo A 100 metros para la sentencia avanzaron Cafetera y Pinkerton los que lucharon para obtener el triunfo logrando la victoria Caferata

NOVENA CARRERA. 1.000 metros 4a. serie.

1.- (9) **MALLADA** 48 kilos por Umdo y Colombes Jinete: Juan Burton bol 7 586 pag x
2.- (8) Clepia 49. J Monardes bol 19 564 pag 3 60
3.- (2) Waleska 56, D Ahumada bol 2 292 pag 31 00
4.- (7) Seguidora 50. L Vásquez bol 20 432 pag 3 50
5.- (5) Armeliano 53. C Jorquera bol 27 514 pag 2 60
6.- (6) Furor 50. H Barraza bol 2 687 pag 26 40
7.- (10) Rugidora 48. C Hernández bol 6 719 pag 10 60
8.- (1) Oso Blanco 56. N Bravo bol 14 635 pag 4 80
Total de boletos jugados 101 419
GANADA por 2 1/2 cuerpos el 3° a 1/2 cuerpo y el 4° a 1 cuerpo Tpo 0.58 4/5 No corrieron Corza (3) Harvey (4) Preacher (11) y Taconeo (12) Dividendos E° 9 30, 2 70, 1 70, ! (). Preparador David Alvarez

DESARROLLO. Puesto los competidores en accion Seguidora se apoderó del puesto de vanguardia a su siga Clepia Armeliano y Waleska Los competidores entraron a la recta final con Clepia al frente de las acciones más atras Armeliano Mallada y Rugidora 200 metros quedaban para el disco se hizo presente Mallada la que se impuso merecidamente

DECIMA CARRERA. 1.00 metros. 5ª serie.

1° (6) **ELKE SOMMER.** 50 kilos por S de Linea y D Noche de la sra Maria Silva de A., jinete Carlos González. Pag 22 438
2° (8) Californiano, 49. G Pinto, Bol 6 589 Pag 16 00
3° (8) Miletún, 48. R Claveria, Bol 36 261 Pag 2 90
4° (7) Lamparazo, 50. C Jorquera, Bol 19 515 Pag 5 40
5° (3) Argollera, 57. S Pradenas, Bol 9 705 Pag 10 80
6° (1) Flameo, 58. O Saavedra, Bol 10 510 Pag 10 00
7° (4) Narisán, 54. J Burton, Bol 8 809 Pag 11 90
8° (10) Incendiaria, 48. J Monardes, Bol 27 476 Pag 3 80
9° (9) Belle de Jour, 48. L Carvajal, Bol 8 034 Pag 13 00
10° (2) Tupahue, 57. J Bórquez corral Flameo
11° (5) Llorontón, 53. L Mejias, Bol 457 Pag 229 40
Total de boletos jugados 149 794

Ganada por 1 1/2 cpos el 3° a 2 cpos. y el 4° a 1/2 cpo. Tpo 0 58 4/5 No corrió (11) Lover Div E° 4 70, E° 1 60, E° 2 30 y E° 1.60 Prep Luis Alvarez B

DESARROLLO Alzadas las cintas Incendiarias salió a comandar las acciones más atrás Californiano, B. de Jour y Elke Sommer Antes de la curva final Elke Sommer pasó a dirigir las acciones, a su siga Miletún, Lamparazo y Californiano La puntera firme en la punta se fue trás él, triunfó el que logró ampliamente

Resultados Generales del Club Hípico

PRIMERA CARRERA. 1.200 metros CONDICIONALi

1° (10) **KENITA** 49 por Polito Sur y Mussote del Stud "Sans Souci" jinete Jaime Miño Bol. 10010 Pag. 4.90
2° (10) Rayita 53 G. Jorquera Bol. 1530 Pag. 32.20
3° (16) Repulsa 49 J. Carrasco Bol. 8500 Pag. 5.80
4° (8) Improvisada 53 L. Toro Bol. 11490 Pag. 4.30
5° (3) Algarroba 53 J. Duarte Bol. 1970 Pag. 25.00
6° (11) Stand In 53 O. Escobar Corral con Kenita
7° (17) Samar 49 S. Campos Bol. 1640 Pag. 30.10
8° (14) Playa Negra 52 A. Pereira Bol. 3080 Pag. 16.00
9° (7) Flor de Cáctur 53 D. Sagardia Bol. 2650 Pag. 18.60
10° (18) Selectiva 53 C. Pezoa Bol. 3310 Pag. 14.90
11° (1) Abracadabra 54 L. Yáñez Bol. 6040 Pag. 8.20
12° (9) Jaqueca 53 E. Guzman Bol. 3730 Pag. 13.20
13° (4) Amita 51 O. Osorio Bol. 650 Pag. 75.80
14° (2) Alasuerte 53 L. Cifuentes Bol. 12970 Pag. 3.80
15° (5) Bigama 53 J. Sepúlveda Bol. 1010 Pag. 48.80
16° (6) Celimene 51 N. Urrutia Bol. 500 Pag. 98.60
17° (12) Las Lagunas 54 E. López Bol. 1350 Pag. 36.50
18° (13) Starlight 49 A. Trujillo Corral con Las Lagunas

Total de boletos jugados 70440.

GANADA por 1. 1/2 cpo. el 3° a 1.1/2° cpo. el á 1.1/2 po. y el 5° a 1/2. cpo. TPO. 1.12. 1/5 Corrieron Todos Prep. Gonzalo Juliá Div. E° 4.90 E° 2.00 E° 5.40, E° 2.20 dupla N° 12 E° 4.80.

DESARROLLO. Abracadablre al comienzo y en la curva Repulsa detuvieron en los primeros lugares. En tierra derecha, avanzaron Ravadita y más abierta Kenita que faltando cien metros tomó la delantera venciendo bien.

SEGUNDA CARRERA. 1.100 metros.- condicional.

1° (11) **ZAREVICH** 55, por Admiral Terek y Achampada del Stud "Cinco Hermanos" Jinete J. Toro Bol 15350 Pag 3.80
2° (5) Llamekan 55 M. Ramirez Bol 150 Pag 6.40
3° (8) Ponderado 55 E. Guajardo Bol 7800 Pag 7.50
4° (7) Nureev 55 J. M. Aravena Bol 29080 Pag 2
5° (9) Potrero 55 L. Yáñez Bol 11400 Pag 5.10
6° (2) Baquiano 55 E. Guzman Bol 6680 Pag 8.80
7° (3) Enrique A. 55 L. Cifuentes Bol 830 Pag 70.80
8° (4) Garitero 54 A. Pereira Bol 1020 Pag 57.60
9° (6) Maurio 55 L. Gutiérrez Bol 1590 Pag 37
10° (1) Aristarco 55 E. Vásquez Bol 1110 Pag 53.
TOTAL de boletos: 84010.
GANADA por 1.2 pesc y 1 cpo el 4° a 3/4 cpo. y el 5° a 1 1/2 cpo. tpo. 1.06 1/5. Prep. L. Herrera. No corrió Río Du-mo DIV: E° 3.0 y E° 1.6. E° 2. y E° 2.10 DIV: de la Dupla N° 9 E° 5.90.

DESARROLLO. Zarevich, Ponderado, Potrero y Llamekan puntearon la carrera. En tierra derecha apareció Ponderado a la vanguardia el que fué dominado por Zarevich. llamakan avanzó alcanzó al puntero, pero este reaccionó y lo venció en forma inobjetable.

TERCERA CARRERA.- 1.100 metros condicional. E° 12.000 al 1°.

1.- (8) **MELVAL** 55, por Umdo y Misota del Stud "L.H." Jinete G. Jorquera bol. 10800 pag. 5.20
2.- (7) Latino 55 C. Pezoa bol. 8160 pag. 6.80
3.- (2) El Rey 55 S. Vásquez bol. 30210 pag. 1.80
4.- (5) Karim 55 M. Ramirez bol. 12220 pag. 4.60
5.- (9) Patricio Alberto 53 N. Urrutia bol. 5870 pag. 9.50
6.- (1) Brillante 55 C. Leighton bol. 4300 pag. 13.
7.- (4) Hill Sea 55 O. Escobar bol. 5170 pag. 10.80
8.- (6) Koke 55 C. Sepúlveda bol. 3020 pag. 18.50
Total de boletos jugados 79750.
GANADA POR.

GANADA por 1.1/2 cpo. y cab. el 4° a 1/2 pesc. y el 5° a 1.1/2 cpo. Tpo. 1.06 3/5. Prep. O. Silva. No corrieron Estephano y Transfuga DIV: E° 5.20 y E° 1.40; E° 2.- y E° 1.20. No hubo juego a Dupla.
DESARROLLO. Definidas las acciones apareció Latino en punta, seguido por El Rey y Patricio Alberto. El Rey alcanzó la punta, pero desde atrás avanzó violentamente Melval que se hizo de una victoria comoda.

CARRERA "A" 1.500 metrps 2a. serie.

1°.- (1) **MAGARI** 57, por Monterrey y Ortolan de la Suc. E. Vidal, jinete S. Vásquez. Bol. 1834, Pag. 2.90
2°.- (4) Migajón 50 J. Duarte, Bol 1323 Pag. 4.
3°.- (5) Khartum 48 L. Toro. Bol. 2137, Pag. 2.60
4°.- (6) Pillo 47 E. Suárez. Bol. 1168, Pag. 4.50
5°.- (2) Grand Bunny 56 E. López, Bol. 432, Pag. 12.20
6°.- (3) Perincho 54 B. Campos. Bol. 610, Pag. 8.60
Total de Boletos Pagados. 7504

Ganada por 1/2 cpo. y 3/4 el 4° a 2cpos. y el 5° a 1 cpo. tp0. 1.30 4/5 prep. A. Breque E. corrieron todos. Dividendo solamente a ganador E° 2.90.

DESARROLLO: Pilló fué el puntero seguido de Migajón y de Khartum. Hasta tierra derecha no hubo cambios. Allí avanzó Migajó y pasó al frente, dessde atrs atropelló Magari y cerca de la meta logró la primera posición.

4a.- CARRERA.- 1.100 metros 9a. serie

1° (3) **Epitelio 54**, por Empire y Tarnava del Stud "La Candelaria". jinete L. Gutiérrez Bol. 13000 Pag. 7.60
2° (9) Invariable 53 J. Salinas Bol. 1700 Pag. 58.50
3° (15) Colmo 50 J. M. Aravena Bol. 36250 Pag. 2.80
4° (8) Quelle Blague 54 E. Guajardo Bol. 13050 Pag. 7.60
5° (16) Panquehuina 48 A. Pereira Bol. 6320 Pag. 15.70
6° (2) Cabrochico 54 C. Sepúlveda Bol. 19020 Pag. 5.20
7° (17) Sueco 47 E. Suárez Bol. 6930 Pag. 14.40
8° (6) Pilila 53 J. Duarte Bol. 5760 Pag. 17.30
9° (5) White Price 54 C. Pezoa 20230 Pag. 4.90
10° (12) Beith Sahur 50 J. Sepúlveda Bol. 12840 Pag. 7.70
11° (13) Ovallina 47 A. Trujillo Bol. ---Pag. 7.70
12° (4) Peyrac 54 L. Murillo Bol.5810 Pag. 17.10
13° (10) Seis de Octubre 52 L. Rivera Bol.290 Pag. 343.20
14° (11) Reserpina 51 P. Castillo Pag. 970 Bol. 102.60
Total boletos 142170.

GANADA por cab. y 1/2 cpo. el 4° a 1 1/4 cpo. y el 5° a cab. tpo. 1.06 No corrieron Aspe, Proconsul y Relevante. Div. E° 7.60 y E° 2.20 E° 6:50 y E° 1.90 Div. de la Dupla N° 3 E° 17.10.

DESARROLLO: Panquehuina dominó las acciones, seguida por Invariable y Beith Sahur. En tierra derecha, avanzó Epitelio por los palos que pasó al frente, luego recibió el ataque de Invariable, pero logró dominar la situación a su favor.

TRIPLES

TRIPLE N° 1.— 14.002 vales entraron en juego. Acertaron el corral Kenita-Stan In, 2.090 vales con un valor nominal de E° 23. En la segunda fase, 492 boletos señalaron a Zarevich. Su costo E° 99. En lá tercera etapa estos vales se canjearon así:

Brillante, 24; El Rey, 129, Estaphano 4, no corrió; Hill Sea 35 Karim, 161; Koke, 17; Latino, 34; Melval, 69; Patricio A. 16 Transfuga 2, no corrió;

El dividendo de la combinación ganadora fue KENITA-ZAREVICH MELVAL: Ascendió a la suma de E° 560. Se acertaron 69 vales.

El dividendo a segundo con Latino dio E° 284.

TRIPLE N° 2.— Comenzaron 17.048 vales. 2.208 acertaron Meval, con un valor de E° 27. En la segunda etapa, 210 vales acertaron Epitelio, su valor E° 281. En la tercera jugada se canjearon así:

N° 1, 2 vales; N° 2, 21 vales; N° 3, 30 vales; N° 4, 13 vales; N° 5, 19 vales; N° 6, 6 vales; NN° 7 5 vales; N° 7, 20 vales; N° 8, 20 vales; N° 9, 29 vales; N° 10, 3 vales; N° 11 o vales; N° 12, 15 vales; N° 13 corral: 27; N° 14, 12 vales; N° 15, 2 vales; N° 16, 2 vales; N° 17, 8 vales;

El dividendo de la combiación ganadora fue MELVAL-EPITELIO-RENACIMIENTO. Ascendió a la suma de E° 1.749. Se acertaron 27 vales.

El dividendo a segundo con Aire Guapo, dio E° 590.

TRIPLE N° 3.- Comenzó el juego con 40.012 vales. 6.082 acertaron Mayana con un costo de E° 23. En la segunda válida 188 vales siguieron en juego a E° 745. En la tercera fase se canjearon así:

Blocker 3, 37.344; Lynn; Masacron 23, 4.871; Primordial 5 22.407; Fonestorbo no corrió; Litorio 10, 11.203; Mistele 11, 10.185 La Bufanda 13, 8.618; Young Dog 29, 3.863; Extra 19, 5.896; P. Rojo 12, 9.336; Tolpanera; Casita 18, 6.224; Rio Cautin; M. Insólito 37, 3.028; Rasgo 3, 37.344; Unionista 5, 22.407. Total 188.

El dividendo de la combinación ganadora Mayanal—P. Valiente y Primordial, ascendió a la suma de E° 22.407. Se acertaron 5 vales. El dividendo a segundo con Litorio dio E° 2.800.

TRIPLE N° 4 56.636 vales entraron en juego. S 228 acertaron La España, con un valor de E° 47. En la segunda etapa, Perpicaz dió 612 vales a 7.322.

El dividendo de la combinación ganadora La España Perspicaz Mars Asdcendio a la suma de E° 8.306. Se acertaron 19 vales.

El dividendo a segundo pagó E° 1.233

QUINTA CARRERA. 1.100 metros. 8ª serie.

1° (14) RENACIMIENTO, 52 por Jauja y Diotima del Stud "Maria Bonita", jinete: C. Leighton, Bol. 29.630 Pag. 5.-
2° (8) Aire Guapo, 53, L. Yáñez Bol. 18.550 Pag. 8.-
3° (12) Il Trovatore, 52, E. Guajardo, Bol. -- Pag. 5.-
4° (3) Matinal, 54, A. Poblete Bol. 22.720 Pag. 6.50
5° (4) Parsifal, 54, J. Toro, Bol. 18.770 Pag. 7.90
6° (2) Mariem, 54, J. M. Aravena, Bol. 28.010 Pag. 5.30
7° (16) El Nevado, 51, J. Duarte, Bol. 3.970 Pag. 37.50
8° (9) Franklin, 53, C. Sepúlveda, Bol. 33.800 Pag. 4.40
9° (6) Reina Mia, 54, E. Vásquez, Bol. 8.030 Pag. 18.50
10° (11) Don Guille, 52, P. Castillo, Bol. 1.250 Pag. 119.-
11° (17) Espacio Vital, 51, A. Pereira, Bol. 19.690 Pag. 7.50
12° (7) Trevisana, 54, L. Murillo, Bol. 4.050 Pag. 32.-
13° (5) Perugina, 54, L. Gutiérrez, Bol. 8.020 Pag. 18.50
14° (18) Serpolette, 51, N. Urrutia, Bol. 9.520 Pag. 15.60
15° (15) Traicionero, 52, R. Sagardia, Bol. 1.340 Pag. 111.-
16° (1) Don Marcos, 54, O. Escobar, Bol. 1.150 Pag. 129.30
17° (10) Tabanito, 53, D. Sagardia, Bol. 3.370 Pag. 44.10
Total de boletos jugados: 212.470

Ganada por 1 cpo. y 3/4 cpos. el 4° a 2 cpos. y el 5° a cabeza. Tpo: 1.06. Prep: J. Cavieres. A. No corrió: Pomodoro. Div: DEL CORRAL Renacimiento-Il Trovattore E° 5.-; placé de Renacimiento E° 3.40; placé de Aire Guapo E° 2.70 y placé de Il Trovatore E° 3. Div. de la dupla Nº 11, E° 6.90.

SEXTA CARRERA. 1.500 metros. 6ª serie.

1° (7) **MAYANA**, 54 por Maporal y Linda Batista del Stud "Capri", jinete: Carlos Pezoa: Bol. 27.180 Pag. 4.70
2° (3) Paillaco, 55, O. Sepúlveda, Bol. 4.660 Pag. 27.70
3° (2) Estanciero, 55, L. Yáñez, Bol. 9.550 Pag. 13.50
4° (14) Eslava, 47, L. Toro, Bol. 18.240 Pag. 7.10
5° (5) Dolchevito, 54, S. Azócar, Bol. 30.830 Pag. 4.20
6° (11) Acampado, 48, J. Miño, Bol. 5.350 Pag. 24.10
7° (9) Tip, 52, J. Sepúlveda, Bol. 3.230 Pag. 39.90
8° (4) Rural, 55, E. Guzmán, Bol. 29.860 Pag. 4.30
9° (1) Artesa, 55, G. Jorquera, Bol. 25.710 Pag. 5.00
10° (13) Pompeuse, 48, A. Pereira, Bol. 3.300 Pag. 39.10
11° (12) Luchador, 48, D. Sagardia, Bol. 4.350 Pag. 29.70
12° (8) Piluchina, 54, L. Gutiérrez, Bol. 2.470 Pag. 52.20
13° (6) El Sokol, 54, J. Toro, Bol. 5.650 Pag. 22.80
14° (10) Jaball, 49, J. Carrasco, Bol. 14.020 Pag. 9.20
Total de boletos jugados: 184.400

Ganada por 1 1/2 cpo. el 3° a cabeza el 4° a pescuezo y el 5° a pescuezo. Tpo: 1.30 4/5. Corrieron todos. Prep: Jorge Inda. Div: E° 4.70; E° 2.00 E° 5.30 y E° 3.80. Dupla N° 7, E° 4.80.

DESARROLLO. Piluchina en un comienzo y luego Estanciero estuvieron a la vanguardia. Mas atrás, Eslava y Mayana. En lo derecho, Estanciero se defendía bien, pero cargó con violencia Mayana que pasó a la delantera y se llevó la victoria.

7a. CARRERA.- 1.000 metros Clasico Raimundo Valdes C.

1° (13) Prrincipe Valiente 47, por Tolpán y Cammelina del Stud "AMO jinete J. Duarte Bol. 13200 Pag. 14.30.
2° (2) La Tertulia 55 J. M. Aravena Bol. 32130 Pag. 5.90
3° (1) Montesano 61 E. Guajardo Bol. 14300 Pag. 13.20
4° (12) Oh Si 47 L. Toro Bol. 10010 Pag. 18.90
5° (5) Testimonio 55 C. Sepúlveda Bol. 38800 Pag. 4.90
6° (11) Berretin 48 aA. Pereira Bol. 2660 Pag. 71.10
7° (8) Azul Marino 51 L. Gutiérrez Pag. 36350 Bol.5.20
8° (6) Mi Cazula 54 C. Pezoa 36130 Pag. 5.20
9° (4) Testaruda 55 S. Vásquez Bol. 6020 Pag. 31.40
10° (14) Que Pasa 47 E. Suárez Bol. 2790 Pag. 67.80
11° (9) Carmen Maria 49 D. Sagardia Bol. 12010 Pag. 15.70
12° (3) Meritorio 55 E. Guzman Bol. 19630 Pag. 9.60
13° (10) Burrito 49 S. Azócar Bol. 28060 Pag. 6.70
14° (7) Multiplicado 54 VC. Leighton Bol. 18180 Pag. 10.40
Total boleto jugados 270270.

GANADA por 3/4 cpo. y 1. 1/4 cpo. el 4° a ventaja apreciable y el 5° a 1/2 cpo. tpo. 0.58 1/5 Prep. A. Carreño corrieron todos E° 14.30 y E° 4.30 E° 2.30 y E° 4. Div. de la Dupla N° 5 E° 16.90

OCTAVA CARRERA. 1.100 metros 7a. serie

1° (4) PRIMORDIAL 54 Por Tale of Two Cities y Ponchiquita del Sr. O. Orellana Jinete L. Yañez Bol. 10420 Pag 22.60
2° (6) Litorio 53 N. Urrutia Bol. 25870 Pag 9.10
3° (10) Extra 52 C. Sepulveda Bol. 24750 Pag 9.50
4° (8) La Bufanda 51 J. M. Aravena Bol. 50880 Pag 4.60
5° (17) Unionista 50 A. Pereira Bol. 13710 Pag. 17.20
6° (3) Masacrón 54 C. Pezoa Bol. 47230 Pag 5.-
7° (13) Casita 51 C. Leigton Bol. 34950 Pag 6.70
8° (14) Rio Cautin 51 E. López Bol. 3590 Pag 65.80
9° (11) Pétalo Rojo 52 R. Sagardia Bol. 22180 Pag 10.60
10° (16) Rasgo 50 L. Rivera Bol. 7140 Pag 33.10
11° (9) Young Dog 53 L. Toro Bol. 45440 Pag 5.20
13° (7) Mistelle 53 L. Gutiérrez Bol. ---- Pag 4.60
14° (2) Lynn 54 R. Jaque DESCARTADO
15° (1) Blocker 54 E. Guajardo Bol. 7310 Pag. 32.30

Total vendido 337300 boletos

GANADA por pesc. y pesc. el 4° a pesc. y el 5° a 1/2 cab. tpo. 1.05 3/5 Prep O. Orellana. No corrieron Fonestorbo y Tolpanera DIV E° 22.60 y E° 6.60; E° 3.20 y E° 3.40 DIV: de la Dupla N° 2 E° 10.50.

NOVENA CARRERA. 1.100 metros 6a. serie

1° (5) LA ESPAÑA 52 Por Prince y Trompeta del Stud "Los Dañitos" jinete L. Toro Bol. 21620 Pag 9.70
2° (14) Truf Truf 53 E. Guajardo Bol. 44680 Pag 4.70
3° (3) Marcelo 54 L. Yañez Bol. 35740 Pag 5.90
4° (18) Waikali 51 O. Escobar Bol. 5100 Pag 41.20
5° (2) Jazz Band 54 S. Azócar Bol. 26940 Pag 7.80
6° (12) Mantecón 53 J. M. Aravena Bol. 12580 Pag 16.70
8° (10) Esperanzada 53 S. Vásquez Bol. 19030 Pag 11.-
9° (4) Pataty 54 E. Naranjo Corral E° 9.70
10° (11) Generoso 53 G. Jorquera Bol. 8300 Pag 25.30
11° (8) Biyey 53 L. Murillo Bol. 22360 Pag 9.40
12° (7) Terciopelo 54 C. Pezoa Bol. 53670 Pag 3.90
13° (6) Prematuro 54 R. Sagardia Bol. 8060 Pag 26.10
14° (16) Mora 51 R. Jaque Bol. 3830 Pag 54.90
15° (13) Mefisto 53 J. Carrasco Bol. 16340 Pag 12.90
16° (1) Fenicio 54 V. Ubilla Bol. 6810 Pag 30.90
17° (15) Lady Scotch 52 C. Leighton Bol. 6960 Pag 30.20
18° (9) De Boquete 53 J. Miñoz Bol. 5380 Pag 39.10
Total vendido 300500 boletos

GANADA por 1 1/2 cpo. y 1 cpo el 4° a ventaja apreciable y el 5° a ventaja apreciable Tpo. 1.05 2/5 Prep. E. Inda corrieron todos. Dividendo del corral La España Pataty E° 9.70 place de La España E° 3 placé de Truf Truf E° 1.80 y placé de Marcelo E° 2.

DECIMA CARRERA. 1.500 metros 4a. serie

1° (3) PERPICAZ 55 Por Pitucazo y Corbeta del Stud "SUR" jinete Emeterio Guzmán Bol. 51960 Pag 4.50
2° (8) Bold Lady 49 S. Azócar DESCARTADA
3° (2) Volatil 56 S. Azócar Bol. 25360 Pag 9.20
4° (11) Dingo 48 J. Duarte Bol. 68640 Pag 3.40
5° (6) Logroño 52 C. Pezoa Bol. 36150 Pag 6.40
7° (12) Africano 48 A. Pereira DESCARTADO
8° (7) Mikonos 50 S. Vásquez Bol. 28950 Pag 8.-
9° (9) Chispeador 49 O. Escobar Bol. 43800 Pag 5.30
10° (4) Tenquehuen 53 L. Yañez Bol. 43800 Pag 5.30
11° (13) Listercito 48 E. Suárez Bol. 42320 Pag 5.50
12° (1) Monarch 57 V. Bravo Bol 24030 Pag 36.40
13° (10) Zoccolo 49 J. M. Aravena Bol. Corral Pag 3.40
14° (5) Lucero 50 C. Leighton corral Pag 5.50
Total vendido 332800 boletos

GANADA por 1 cpo y 1/2 cpo. el 4° a 1 1/4 cpo. y el 5° a 1/2 cabeza tpo. 1.29 Prep J. Melero. corrieron todos DIV: E° 4.50 y E° 1.80; E° 2.70 y E° 5.40 DIV: de la Dupla N° 1 E° 13.

DECIMOPRIMERA CARRERA. 1.100 metros. 4ª serie.

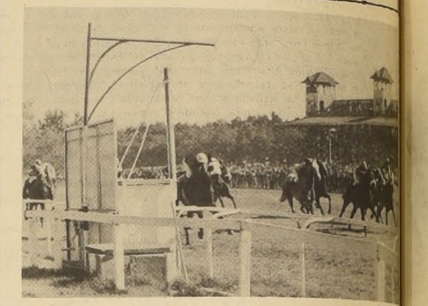
1° (9) **MARS** 51, por Paidahue II y Maranta del Sr. R. Echazarreta Jinete: L. Cifuentes Bol. 16.170 Pag. 18,10
2° (4) Mary Pink 56 E. Guzmán Bol. 15.870 Pag. 18,40
3° (13) Mariembad 50 O. Escobar Bol. 9.310 Pag. 31,40
4° (8) Magarota 51 E. López Bol. 22.110 Pag. 13,20
5° (5) Nudista 56 L. Yáñez Bol. 39,570 Pag. 7,40
6° (3) Jacara 56 C. Pezoa Bol. 47.130 Pag. 6,10
7° (12) First Love 50 E. Suárez Bol. 35.890 Pag. 8,10
8° (17) Pecos 48 L. Toro Bol. 50,440 Pag. 5,80
9° (11) Belle Esperanza 51 L. Gutiérrez Bol. 9.720 Pag. 30,00
10° ()) Pitágoras 51 A. Pereira Bol. 47.000 Pag. 6,20
11° (1) Calamity 56 S. Vásquez Bol. 6.250 Pag. 46,70
12° (7) Stamfis 54 C. Leighton Bol. 23.380 Pag. 12,50
13° (2) Esclavelle 56 C. Sepúlveda Bol. 35.570 Pag. 8,2
14° (14) Plegado 50 J. Duarte Bol. 31.840 Pag. 9,20
15° (6) Touche 52 R. Sagardia Bol. — Pag. 7,40
16° (16) Sello 49 D. Sagardia Bol. 22.580 Pag. 12,90
17° (15) Trique 50 C. Ocampo Bol. 3.700 Pag. 78,90.
TOTAL VENDIDO 417130 BOLETOS

GANADA: Por 1.1/4 cpo. y pesc. c. el 4° a 1/2 cpo. y el 5° a 1/2 cpo. Tpo: 1.05 1/5. Prep: A. Breque V. Corrieron todos. Div: E° 10,10 y E° 5.20; E° 5.30 y E° 8.50. Div: de la Dupla N° 3 E° 7,90.

1° (4) CONDORITO 53 por UNDO Dorabella y Stud "Herla" Jinete C. Pezoa Bol. 106800 Pag 3.80
2° (5) El Santo 53 L. Cifuentes Bol. 42280 Pag 9.50
3° (9) Queilen 51 S. Azócar Bol. 118140 Pag 3.40
4° (14) Don Tilo 49 O. Escobar Bol. 16470 Pag 24.50
5° (11) Kilimanjaro 50 P. Castillo Bol. 3240 Pag 124.50
6° (7) La Doncella 52 J. Carrasco Bol. 48690 Pag 8.50
7° (17) Tangaroa 49 A. Trujillo Bol. 28950 Pag 13.90
8° (18) Imprevisto 48 J. Duarte Bol. 54920 Pag 7.30
9° (13) Clerk 49 R. Sagardia Bol. 18670 Pag 21.60
10° (15) Lyda 49 E. Suárez Bol. 12740 Pag 31.70
11° (16) Mamby 49 A. Pereira Bol. 5230 Pag 77.10
12° (8) Fonela 51 L. Murillo Bol. 21.718 Pag 16.-
13° (6) Zorrito 53 L. Gutierrez Bol. 51340 Pag 7.80
14° (2) Angulo 54 N. Urrutia Bol. 6230 Pag 64.70
15° (10) Colcuma 50 D. Sagardia 28630 Pag 14.10
16° (3) Bostou 54 V. Ubilla DESCARTADO.
Total vendido 176360 boletos

GANADA por cab. y cab. el 4° a 2 1/2 cpos. y el 5° a 1/2 cpo. Tpo. 1.05 2/5 prep A. Valdés No corrieron Unico y Ponsard DIV E° 3.80 y E° 1.40 E° 2.10 y E° 1.40 DIV de la Dupla N° 2 E° 8.

DESARROLLO. Colcuma estuvo al frente, seguida por Imprevisto y Tangoroa. En tierra derecha avanzaron Condorito, La Doncella y El Santo. En una llegada muy estrecha Condorito alcanzó a mantener ventaja sobre sus rivales.



MAYANA abusó con sus rivales en la sexta carrera (6ª serie, 1.500 metros). Por un cuerpo y medio aventajó a Paillaco mientras tercero fue Estanciero. Más atrás Eslava y Dolchevito.

Príncipe Valiente golpeó firme:

CUANDO MANDAN LOS LIVIANOS

Cualquier cosa podia pasar en la prueba central del Club Hípico corrida ayer, ya que participaban catorce rivales, todos con opciones más o menos parejas y en un tiro muy corto, solo 1.000 metros, lo que hacia practicamente imposible un pronóstico acertado. Y efectivamente, pasó algo imprevisible, el triunfo de un ejemplar que venía de llegar en quinto lugar dos veces consecutivas y que anteriormente habia sido séptimo en lotes más o menos parecidos.

El triunfo obtenido ayer por Principe Valiente se debe fundamentalmente a que los punteros de la competencia, parece que creyeron que el ti ro era aún inferior y exigieron a sus cabalgaduras en tal forma que los primeros 800 metros fueron cubiertos en 46. 1/5.

En la largada se vió a Carmen María, Meritorio, Testimonio y Oh Sí, en los lugares de preferencias. Finalmente, Testimonio definió las acciones a su favor y se cortó al frente, seguido por Carmen María. Más atrás, Meritorio y La Tertulia que ganaba terreno por los palos.

En tierra derecha La Tertulia fue exigida a fondo. Violentamente atropelló por los palos y al enfrentar los cuatrocientos metros ya estaba a la delantera.

Parecia que la hija de Tetracordio obtendría una ganancia fácil, pero desde el fondo, avanzó con mucho empuje Principe Valiente y en cien metros la relegó al segundo lugar.

En la llegada hubo 3/4 cuerpo de ventaja para el ganador, mientras La Tertulia, precedía a Montesano que avanzó muy tarde, por 1 1/4 Cpo. Cuarta, a ventaja perceptible, llegó Oh Sí mientras en quinto lugar se ubicaba a Testimonio que quemó sus mejores energías en los primeros tramos.

El tiempo para la distancia fué de 58 1/5.

A Mendoza los boletos

Saldran hoy, a las 8 horas, los ejemplares chilenos que viajan a la temporada internacional de Mendoza. Serán ellos:

HUILDAD (C. Sepúlveda); Mario A. (D. Cerda).

TREBOL ROJO (S. Vásquez), PELIRROJO (V. Ubilla), TABAL (L. Yañez).

EXOTICO (S. Vásquez) y LIBELO (L. Yáñez). Con excepción de los dos últimos, que actuarán en 2.200 metros, el resto lo hará en 1.200.

Algunos profesionales ya partieron a la capital de Cuyo, entre otros, el preparador Augusto Breque Espinoza, que viajó ayer.



PRINCIPE VALIENTE supera a La Tertulia, que actúa junto a los palos, en un clásico sobre 1.000 metros. Tercero fue Montesano, cuarto Oh Sí y quinto Testimonio. Al ganador lo condujo Juan Duarte. Es preparado por Alonso Carreño.

Santiago, Lunes 15 de Marzo de 1971

LA NACION

deportes, hípica y espectáculos

PARTIDO SOCIALISTA PROCLAMO A TEATRO LLENO SUS CANDIDATOS

Allende ovacionado en el Estadio Chile.

Principio de incendio puso nota dramática en este acto.

UN LLAMADO a estrechar filas en torno a los candidatos a regidores del Partido Socialista constituyó el acto realizado ayer en la mañana por esa colectividad política en el Estadio Chile. La reunión contó con la asistencia del Presidente de la República, y además de la natural euforia que produjo entre los asistentes la presencia del Jefe del Estado, hubo momentos de mucha tensión, cuando un principio de incendio en el entretecho del recinto debió ser rápidamente sofocado, hecho que dejó como saldo a un herido.

Desde tempranas horas los socialistas empezaron a llegar hasta el Estadio Chile, el que alrededor de las diez horas estaba totalmente repleto de público, debiendo muchos militantes conformarse con escuchar el desarrollo del acto por medio de altoparlantes instalados en los alrededores del edificio.

El programa se inició con la presentación de números folklóricos, el que se prolongó hasta alrededor de las 11 horas. A las 10.25 llegó al Estadio Chile el Presidente Allende, quien fue recibido con una fervorosa ovación por el público asistente. El Jefe del Estado iba acompañado del Senador Carlos Altamirano, Secretario General del Partido Socialista, el Ministro Secretario General de Gobierno, Jaime Suárez, y en la tribuna de honor fue recibido por los candidatos a regidores del partido y parlamentarios, como Laura Allende, Carmen Lazo, Erich Schnacke, Mario Palestro, además del ex Secretario General del partido Aniceto Rodríguez y otros dirigentes.

Al llegar el Primer Mandatario la multitud entonó la Canción Nacional, manteniendo el puño en alto.

Casi de inmediato se solicitó un minuto de silencio, en homenaje a las víctimas del accidente ferroviario de Vicuña, poniéndose de pie toda la concurrencia.

Enseguida se inició el discurso del Presidente Allende, quien empezó rindiendo homenaje al estudiante Carlos Hernández Calderón, muerto al tratar de detener el tren accidentado en Vicuña. Al respecto, Allende dijo que decretará condecorarlo póstumamente como Héroe Civil del Pueblo.

También destacó la importancia que tiene el triunfo socialista en las elecciones para regidores del próximo mes e hizo una reseña de los problemas que se han presentado hasta la fecha. El texto del discurso pronunciado por el Presidente Allende va en crónica aparte.

TENSION

Cuando Allende finalizó su intervención y se había retirado del estadio se pudo apreciar que en el entretecho del recinto, justamente sobre la parte que daba sobre el sitio en que estaba la tribuna de honor, había aparecido una llama que poco a poco fue tomando más fuerza.

Esto lógicamente produjo una gran alarma, tratando parte del público, especialmente las mujeres, de retirarse del recinto. Ante el peligro de una estampida humana de incalculables consecuencias, los dirigentes empezaron a entonar la marsellesa socialista, al mismo tiempo que llamaban al orden y la tranquilidad.

Precisamente en esos momentos fue cuando desde el techo, al parecer porque alguien pisó en un lugar que no tenía resistencia, se desprendieron algunos trozos de la madera que cubría el cielo, cayendo éstos sobre varias personas que se encontraban en la tribuna oficial. Esto naturalmente aumentó la tensión.

En esos instantes fue cuando regresó al teatro el Presidente Allende, quien hizo un llamado a la tranquilidad y anunciando que el corto circuito que había producido el principio de incendio había sido totalmente dominado.

En medio de grandes aplausos, el Jefe del Estado volvió a abandonar el recinto, prosiguiendo el acto con la intervención del Senador Carlos Altamirano, quien denunció que elementos de la reacción habían realizado la criminal acción de colocar una bomba tipo molotov, la que al estallar había dejado como saldo un joven militante herido de gravedad.

Posteriormente, se supo que el herido era el miembro de la Brigada Elmo Catalán, Enrique Romo, quien se estaba recuperando de las lesiones recibidas.

El discurso de Altamirano también lo entregamos en crónica aparte.

El acto finalizó con un desfile de protesta de todos los presentes por los hechos ocurridos. La columna avanzó desde el Estadio Chile, por la Alameda, hasta la Moneda, donde posteriormente se disolvió.



SE INICIA EL ACTO.— Un aspecto de la iniciación del acto de proclamación de los candidatos socialistas en el Estadio Chile, totalmente repleto de público. En la foto, el Presidente aparece rodeado del Secretario General del PS, Senador Carlos Altamirano, el Secretario General de Gobierno, Jaime Suárez, y dirigentes del Comité Central del partido.

Dijo Carlos Altamirano:

"La gran tarea del socialismo es la conquista de los municipios"

El Secretario General del PS denunció conjura internacional contra nuestro país. Pidió unidad para que la Unidad Popular conquiste el poder y señaló la importancia que alcanza Chile actualmente en el plano político mundial.

CON LA ACUSACION de que elementos reaccionarios habían colocado una bomba tipo Molotov en el Estadio Chile, inició su intervención en el acto de proclamación de los candidatos a regidores socialistas, el Secretario General de esa colectividad política, senador Carlos Altamirano.

A continuación rindió homenaje al Jefe de los Voluntarios cubanos y destacó la concurrencia de público, gran parte del cual quedó fuera del Estadio Chile.

De inmediato rindió un homenaje a los trabajadores muertos en las luchas reivindicatorias, diciendo que la muerte de miles de mineros y campesinos, fueron los que a través del tiempo forjaron el triunfo del Gobierno del pueblo con Allende a la cabeza. Las muertes de la Escuela Santa María, en Iquique, La Coruña y San Gregorio, señaló, sirvieron para formar conciencia de clase a los trabajadores del salitre. Ranquil despertó a los campesinos. El Salvador y Pampa Irigoin, donde el Gobierno de Frei masacró a trabajadores, permitieron el triunfo del compañero Allende. Agregó: Sin Cuba, primer territorio libre de América, sería casi imposible el Gobierno del Compañero Allende. A la vez, Cuba no habría sobrevivido sin la victoria de la revolución soviética. Agregó que las luchas de la independencia, desde San Martín a Ernesto "Che" Guevara; desde Bolívar a Camilo Torres, y desde Bernardo O'Higgins a Elmo Catalán, han hecho posible nuestra victoria y la de otros pueblos. Rindió homenaje a los mártires del pasado y a los que están en la trinchera de la lucha. "A todos ellos, dijo, el socialismo chileno agradece la victoria de hoy", agregando que por esta razón también la responsabilidad del partido es ahora enorme, por la importancia que ha adquirido Chile en el plano político mundial y continental.

Luego Altamirano hizo un extenso análisis de la campaña sediciosa que existe contra nuestro país, tanto desde fuera como dentro de él. Recordó la negativa del Departamento de Estado norteamericano para que el portaviones Enterprise visitara nuestro país. "Esto, señaló, ratifica cuál es la verdadera actitud del imperialismo en nuestro Continente." Destacó la conjura internacional para hacer caer el precio del cobre y la denuncia hecha por Allende en contra de los especuladores. Hizo presente la actitud del presidente de la Democracia Cristiana, que en vez de apoyar la actitud del Jefe del Estado, sólo sembró la insidia cobarde, sugiriendo que los especuladores harían un aporte a la campaña electoral de la Unidad Popular, sin dar nombres. "El ladrón, dijo, nos cree a todos de esa calaña".

Denunció además que la reacción se había hecho presente con el atentado en el Estadio Chile. No se conforma con la muerte del General Schneider, sino que sigue formando milicias en el campo, quiere hacer aparecer una situación de caos, y se denuncia al Gobierno de incapacidad.

Criticó la actitud de la candidata Carmen Frei, que critica al Gobierno, y olvida que en el Gobierno de su padre también hubo tomas —de las que ahora se queja— contándose entre ellas la de la Catedral de Santiago, la de la Universidad Católica, la de los Tribunales de Justicia y la del Regimiento Tacna. Acusó además al Presidente anterior, reclamando porque no llamó a defender a las víctimas del Salvador y Pampa Irigoin y porque no cumplió con liquidar a la inflación como había prometido.

Denunció a la propaganda de la DC por sembrar el terror, el sabotaje económico que existe en el campo y en las minas, protestó por el desafuero de un Gobernador de la Unidad Popular, haciendo presente que este Gobierno no va a masacrar al pueblo ni al campesino y que cuando los socialistas y otros partidos de izquierda habían acusado a cuatro Ministros de Frei, lo habían hecho con elementos de juicio que les daban la razón y no por mezquinos intereses ante una elección. Denunció además que había cientos de democratacristianos "apernados" en la administración pública, impidiendo el correcto y normal desenvolvimiento de ésta.

También criticó la posición de la Corte Suprema, estimando que el discurso pronunciado por el Presidente del poder judicial era de neto corte político.

Reconoció que dentro de la Unidad Popular y del Gobierno existen vicios, que ha existido desinteligencia dentro de los partidos que componen la UP e hizo un llamado a trabajar unidos para salir adelante con el programa prometido al pueblo.

Hizo presente que aunque la UP ha ganado el Gobierno, aún no ha conquistado el poder. La Corte Suprema, el Parlamento, muchos municipios, son enemigos nuestros —señaló—, el imperialismo yanqui sigue siendo dueño de las minas de cobre y del Salitre. Por eso debemos ahora, que sabemos lo que significa conquistar el poder, luchar para llegar a obtenerlo plenamente para el pueblo.

Dio lectura a un documento del Partido Nacional, en el que queda demostrado que no se debe atacar a la Democracia Cristiana, con lo que queda en claro la concomitancia que existe entre esos dos partidos; también allí se dice que se debe tratar de separar al Partido Radical de la Unidad Popular. "Hemos suscrito juntos con el Partido Radical —dijo— un compromiso para cumplir un programa y el Partido Socialista no traicionará jamás su palabra".

También criticó la extensión del terror económico y afirmó que debe fortalecerse la alianza del socialismo con el Partido Comunista, única en el mundo, ya que sin preminencias hegemónicas, se dará cima a la tarea de construir el socialismo en Chile.

Hizo un llamado a organizarse mejor, a producir más, a ganar los municipios para el pueblo y dar un legítimo respaldo al Gobierno de Salvador Allende.

Destacó la obra realizada por el Gobierno en sus cuatro meses de labor, recalcando el escaso porcentaje de alza del costo de la vida y, en el campo internacional, el establecimiento de relaciones con países como Cuba socialista y China Continental, anunciando que lo mismo se hará con Alemania Oriental, Corea y Vietnam del Norte. Agregó que Chile no ha desahuciado sus compromisos con la OEA, el pacto militar y otros.

Llamó a estar vigilantes contra la reacción, el imperialismo y para corregir errores. Hizo presente también que la gran tarea es ganar los municipios, para consolidar el poder, ya que cada voto es un voto por el medio litro de leche, por las conquistas obtenidas a través de este Gobierno y para la construcción de la nueva sociedad que los viejos politiqueros aún no se han dado cuenta que viene y que están llegando al final del viejo mundo burgués. Se mostró optimista del resultado de las elecciones, porque consideró que las masas ya han tomado conciencia que la única respuesta a sus anhelos es el socialismo.

Rindió homenaje a Salvador Allende, viejo camarada disciplinado, que ha sabido dirigir y orientar la Unidad Popular.

Finalmente destacó la asistencia en el acto de Aniceto Rodríguez, ex Secretario General del socialismo, diciendo que su presencia constituía un símbolo de la unidad del partido y rindió también homenaje a Ernesto Che Guevara.

Anunció Allende en el Estadio Chile

"NUESTRA VOTACION EN ABRIL LLEGARA AL 50%"

El Jefe del Estado, además, anunció que por cadena nacional de radio y T. V. entregará todos los detalles de la conjura nacional y externa que hay contra el Gobierno de la UP y el pueblo de Chile.

EL ANUNCIO que en los próximos días, por una cadena nacional de emisoras y televisión dará a conocer detalles y documentos de la conjura tanto interna como fuera del país existe contra el Gobierno de la Unidad Popular, fue una de las partes más destacadas de la intervención que hizo ayer el Presidente Allende en el acto de proclamación de los candidatos socialistas a regidores en el Estadio Chile.

El Jefe del Estado empezó su discurso rindiendo un homenaje al estudiante universitario Carlos Hernández Calderón, quien inmoló su vida cuando trataba de detener el tren accidentado en la tragedia ferroviaria de Vicuña. Allende dijo que dictaría un decreto, condecorando póstumamente al joven Hernández Calderón, como Héroe Civil del Pueblo.

El Presidente, a continuación, señaló que saludaba a todos los militantes socialistas en la persona del ex Secretario General del partido, Aniceto Rodríguez y el actual, Senador Carlos Altamirano. Dijo, además, que el triunfo del 4 de septiembre de la Unidad Popular abría a Chile un camino nuevo hacia el socialismo, sobre la base del pluralismo, la democracia y la libertad. Recordó además los hechos ocurridos después del 4 de septiembre, entre ellos el caso de asesinato del Comandante en Jefe del Ejército, General René Schneider, señalando lo difícil que resulta llevar adelante la tarea de levantar al país. Hemos cumplido, dijo, estrictamente con el programa que le ofrecimos a Chile y al Pueblo, pero nacional e internacionalmente se ha lanzado, no una crítica, sino un alud en contra del gobierno popular. Denunció que se ha estado tratando separar al Presidente de los partidos de la Unidad Popular, pero "no lograrán apartarme de los partidos y movimientos que me apoyaron. No lo lograron ni lo lograrán", expresando enseguida: "No soy el Presidente de los socialistas, soy el Presidente del pueblo, llevado por cuatro partidos y tres movimientos políticos". Anunció de inmediato que en los próximos días debido a la gravedad de este acontecer, se verá obligado a hablar a todo el país, "no de la conjura contra el Gobierno, sino de la conjura contra todo el pueblo".

Se refirió a una publicación del diario "La Prensa" de un despacho de Interpress Service, en que se decía que existiría una maniobra para aislar a Chile en el Hemisferio. Señaló Allende que así quedaba en descubierto una maniobra artera, con un documento que él no había conocido, y que estaba destinada a perjudicar las relaciones entre Chile y Estados Unidos. Agregó que Chile mantendrá relaciones con todos los países que actualmente tiene, pero manteniendo el camino de la dignidad en el aspecto internacional. En algunos días más, por cadena nacional, anunció, mostrará una serie de documentos que prueban la existencia de esta conjura.

Denunció además que en el campo nacional se trataba de crear dificultades con tomas ilegítimas de propiedades en el campo y con la vivienda. Se refirió también a lo que se ha dado llamar el affaire del cobre, expresando que la oposición se está deslizando por los planos inclinados de la pasión. Ahora, dijo, el ataque es injusto, cerrado y violento. Allí está lo que se hace en contra del Ministro de Minería y quienes tienen que ver con el cobre. Se denuncian supuestas irregularidades, pero se olvidan que fue el Presidente quien por carta hizo presente su denuncia, no por desconfianza contra el Ministro, sino para aclarar los hechos. Así, quienes dicen que estoy solo, que sepan que estoy con los funcionarios honestos de la Unidad Popular, estoy con el pueblo. Anunció que desde el martes, Chuquicamata está dirigida por personal chileno y que no se había echado a los extranjeros, sino que en cambio, muchos de ellos habían decidido seguir trabajando en el país. "Tengo confianza absoluta en quienes manejan el cobre. En el Ministro y los funcionarios de la Corporación del Cobre, pero si alguien es culpable o estuviera implicado en estos hechos, yo mismo pediré una investigación judicial y será sancionado implacablemente".

Volvió a acusar al diario "La Prensa" al señalar que al publicar un curriculum vitae del ciudadano estadounidense, Howard Ewards, había señalado que era un estafador multimillonario, mitómano y conocido por la policía de su país. Con esto, dijo el Presidente, se pretende demostrar que Chile es incapaz de manejar los negocios de la producción y comercialización de su cobre, para sabotear la nacionalización.

Se refirió, enseguida, a las elecciones de abril, preguntándose: ¿A qué se debe esta campaña? y respondiéndose, se debe a que los opositores al Gobierno no quieren que llegue el 4 de abril o porque están desesperados por lo que ocurrirá en esa fecha, ya que si bien el Gobierno no ha planteado este acto eleccionario como un plebiscito, ya el pueblo ha comprendido la importancia de esta elección.

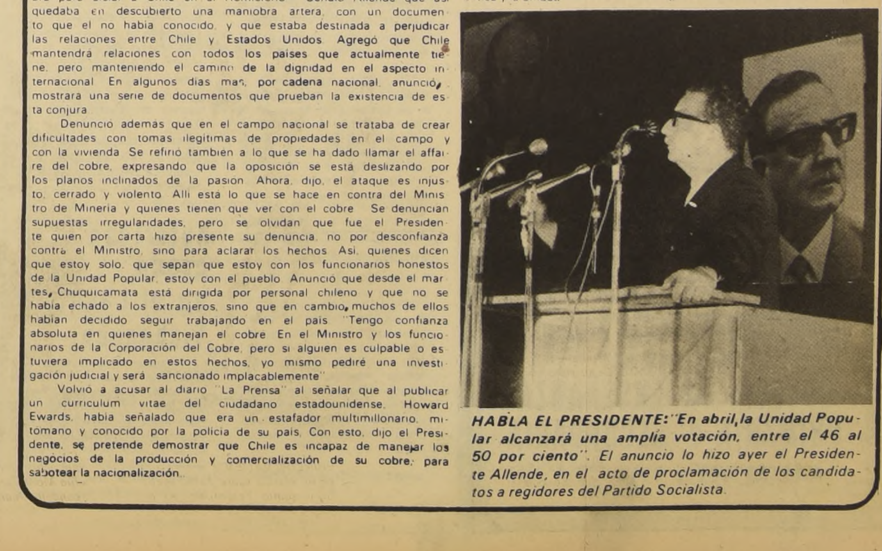
En la elección presidencial, dijo el Presidente, la Unidad Popular logró un 33 por ciento de la votación y ahora nuestros enemigos temen que saquemos más del 50 por ciento.

Hizo presente que en la campaña electoral ha habido la más amplia libertad de propaganda, pero que se ha exagerado la nota. Se refirió al letrero puesto sobre la propaganda de Carmen Frei, el que dijo, no puede haber salido de manos socialistas o de la Unidad Popular. También se refirió a leyendas que se han colocado en las calles, pidiendo que se vayan los judíos y sacerdotes. Esto, dijo, es una acción de mercenarios contratados especialmente para esta labor por los enemigos del Gobierno. Pidió no hacer caso de estas provocaciones, porque debemos ganar y vamos a ganar.

Agregó que no vengan a decir que estoy haciendo intervención electoral, y señaló que la campaña electoral debe tener el contenido de la Unidad Popular.

Dijo además, que esta batalla electoral debía tomarse para organizar las masas populares, comentando que si "no aumentamos los sufragios, dirán que somos minoría, pero cuando pasemos el 46 a 50 por ciento de los sufragios, dirán que el marxismo se apoderó de Chile y que estas son las últimas elecciones. Hay que enseñar el significado de esta elección al poblador, al estudiante, al trabajador, al campesino y para demostrarle además a la mujer chilena como la han estado engañando, ya que en el Gobierno de la Unidad Popular el único privilegiado es el niño.

Terminó pidiendo la mayor colaboración para la "Operación Invierno", a fin que nadie en este invierno quede abandonado. "Reclamo el trabajo voluntario de ustedes, dijo, para que nadie quede abandonado este invierno; quiero una auténtica justicia social, que el viento y la lluvia no golpeen a los niños de Chile y que en esta tarea el partido socialista debía ser el primero en el ejemplo, en la crítica y la unidad".



***HABLA EL PRESIDENTE:** "En abril, la Unidad Popular alcanzará una amplia votación, entre el 46 al 50 por ciento". El anuncio lo hizo ayer el Presidente Allende, en el acto de proclamación de los candidatos a regidores del Partido Socialista.*

EXPERTOS MUNDIALES ESTUDIARAN PROBLEMAS QUE AFECTAN AL VINO

EN UN ACTO que contará con la presencia del Presidente Allende, y que se realizará en el Teatro Municipal, será inaugurada hoy lunes la 51ª Asamblea General de la Oficina Internacional de la Viña y del Vino y la 3ª Conferencia Internacional sobre la Mecanización de la Viticultura y la Enología.

En la ceremonia inaugural el discurso de apertura estará a cargo del Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, quien señaló que el Gobierno se encuentra empeñado en dar el mayor realce a este evento, que reviste gran importancia para el vino chileno, especialmente en lo que se refiere a su exportación futura.



MINISTRO CHONCHOL. Producir más y mejor vino para aumentar las exportaciones de este producto.

Al torneo, que se prolongará por tres días, asistirán más de 150 delegados de 42 países. Además, especialmente invitados por el Gobierno, vendrán destacados enólogos de diversas naciones, entre los que destacan Denis Boudals y Paul Jaulnes, de Francia; Harold Olmo, de Estados Unidos; Benjamín Safran, de Israel; José Vega, Wigberto Cinta, Angel Gargiulo, Raúl de la Mota y Francisco Oreglia, de Argentina; Giovani Garaglio, de Italia; Daniel Teillis Ortíz y Luis Hidalgo Fernández-Cano, de España y el periodista cubano, director de la revista Bohemia Enrique de la Osa.

La mayoría de las reuniones se efectuarán en el Teatro Municipal. En la Asamblea se deberá designar las nuevas autoridades de la OIV para el nuevo período. En la actualidad es presidida por el profesor rumano Gherasim Constanstinesco. Este organismo, al cual Chile pertenece, fue creado mediante un convenio intergubernamental suscrito en 1924. Su sede central se encuentra en París.

Los delegados que tomarán parte en las reuniones vienen en su mayoría desde Mendoza, donde se efectuó la primera parte del XIII Congreso del organismo, acto al que asistió el Ministro Chouchol.

El programa de actividades consulta además, visitas de estudio a la Viña Undurraga, Viñedos Ortiz de Buin, Viña Concha y Toro y el Asentamiento El Principal, en Pirque. Viña Cousiño Macul, Cooperativa Vitivinícola de Curicó, Viña La Fortuna, Viña San Pedro, y la zona productora de uva de mesa de San Felipe.

PARTICIPANTES

Como miembros de la CIV, participarán en el evento América del Sur, Argelia, Alemania Federal, Argentina, Austria, Bélgica, Bulgaria, Chile, Chipre, España, Francia, Grecia, Hungría, Holanda (países bajos), Israel, Italia, Luxemburgo, Marruecos, México, Portugal, Rumania, Suiza, Siria, Checoslovaquia, Túnez, URSS y Yugoslavia. Como observadores, Australia, Canadá, Brasil, Dinamarca, Estados Unidos, Finlandia, Gran Bretaña, Irán, Japón, Líbano, Noruega, Nueva Zelandia, Perú, Polonia, Suecia, Turquía, y Uruguay.

PUEDE DAR MAS

El Ministro Chonchol, senaio la necesidad de aumentar la producción de los vinos de buena calidad, necesarios para la exportación. Dijo que en este rubro, ha habido mucha despreocupación, ya que actualmente Chile tiene muy poca significación en ese mercado, en el cual podría llegar a representar un diez por ciento de las exportaciones que se hacen en el mundo.

Así lo están señalando estudios hechos por la CORFO, que dicen incluso que ha habido merma en los mercados, como es el caso de Colombia, país al cual en 1969 Chile exportó vino por un total de 210 mil dólares, suma que en 1970 disminuyó a 103 mil dólares. Por su parte Estados Unidos importa un total de 63 millones de dólares en vinos y Chile coloca allí un total por 150 mil dólares, apenas. También Venezuela podría ser un excelente mercado, ya que en 1968 importó vinos por un total de 1.800.000 dólares, cubriendo Chile sólo el 1 por ciento.

Chonchol expresó que falta dinamismo, organización y aprovechamiento de los mercados y señaló la necesidad de una política adecuada para aumentar estas exportaciones. Hizo presente además, que Chile actualmente tiene 100 mil hectáreas plantadas con viñedos, cuando países mucho más chicos que el nuestro, como es el caso de Hungría, tienen una cantidad mayor de hectáreas plantadas.

También hizo presente que los chilenos toman mucho menos vino que los europeos, por lo que se hace más patente, el problema del alcoholismo, ya que las cifras están señalando que en nuestro país pese a consumirse menos, hay más alcohólicos. En síntesis, se toma pero no se come y eso es lo que da estos indicadores.

Expresó el Secretario de Estado que el Gobierno de la Unidad Popular está dispuesto a desarrollar una política más agresiva en lo que se refiere a exportación de vinos, a fin de colocar a Chile en el lugar que le corresponde en este mercado, por la calidad de sus caldos.

Es por esta razón, agregó, que el Gobierno está dando su máximo respaldo al evento anunciado, ya que se espera que en él se obtengan interesantes ideas, además de haber logrado que eminentes técnicos en la materia permanezcan durante una semana en el país.

Finalmente, señaló que se proyectaba impulsar las plantaciones de viñas en los terrenos de los pequeños vitivinicultores, a fin de que obtengan mayores entradas, pero, eso sí, se buscará el sistema cooperativo a fin de asegurar la buena calidad de la producción.



Antiguas tradiciones se reviven cada año en la ceremonia de entrega de espadines en cada uno de los nuevos alumnos de la Escuela Militar.

En emotiva ceremonia:

Nuevos Cadetes reciben espadines

¿PROMETEIS ser dignos soldados, dentro de la más estricta observancia de los principios de orden, obediencia y disciplina, base fundamental en que descansa el prestigio de las instituciones armadas de la República?

Esta interrogante será contestada con un firme y decidido "Sí, prometemos", de los 370 nuevos cadetes que este año recibirán sus espadines al integrarse a la Escuela Militar.

La solemne ceremonia de la vida militar se llevará a efecto hoy lunes, a las 19 horas y será presidida por el Ministro de Defensa Nacional, Alejandro Ríos Valdivia, el Comandante en Jefe del Ejército, Carlos Prats González, y el Director de la Escuela Militar, Coronel Alberto Labbé Troncoso.

Este será el acto principal y trascendente del 154º Aniversario de la creación de la Escuela Militar del General Bernardo O'Higgins que se celebra el día 16.

El programa establecido contempla, en primer lugar, la entrada de la Unidad de Formación al patio de honor de la Escuela, rendición de honores al Estandarte de Combate e izamiento de la bandera.

Luego de rendir honores las autoridades que presidirán la ceremonia, harán su entrada los cadetes reclutas y se ubicarán en el Patio de Honor. El Comandante del Batallón Curso General mayor Lorenzo Urrutia Cooper será el encargado de tomar la promesa a los nuevos alumnos.

Posteriormente, los padres y apoderados entregarán a sus cadetes, que por primera vez vestirán su uniforme, los espadines que simbolizan la definitiva entrada de 370 niños al mundo pleno de responsabilidades de la vida militar.

La ceremonia continuará con una alocución del Director de la Escuela y un desfile de todos los miembros del establecimiento encabezada por la Unidad de Formación y cerrada por los flamante cadetes.

SINTESIS

El Banco Central de Chile acogió favorablemente la petición hecha por la Asociación Nacional de Empleados Fiscales de Aysen, en orden a ampliar la representación del Comité Local del Instituto Emisor a los gremios, sindicatos, cooperativas y en general a las fuerzas vivas de la región.

Una resolución similar fue acordada en favor de Punta Arenas, después de una visita a la zona del Vicepresidente del Banco Hubo Fazio, quien recibió numerosas solicitudes.

CONSULTIVO NACIONAL

La Confederación del Comercio Detallista Establecido y de la Pequeña Industria de Chile, celebrará un Consultivo de Directorio Nacional durante los días 20 y 21 del presente en la ciudad de Viña del Mar.

La referida reunión tiene por objeto dar una cuenta amplia sobre las diversas actividades desarrolladas por la Confederación como por ejemplo contactos con personeros de gobierno horarios del Comercio, proyecto de previsión y Registro Nacional de Comerciantes.

Para esta ocasión han sido invitados el Presidente del Registro Nacional de Comerciantes Elías Brugere y el Secretario Guy de Mora.

CONSEJEROS FAMILIARES

Los días 20 y 21 del presente se realizará en el Servicio de Consejeros familiares de CENFA, la selección de Consejeros de este año. Los postulantes deberán tener como requisito la licencia secundaria o equivalente, tener una experiencia matrimonial positiva y estar dispuestos a ofrecer sus servicios voluntariamente, con supervisiones periódicas en sus trabajos.

Las inscripciones se están recibiendo en la sede de Cenfa, Bellavista 67, diariamente entre las 10 y 13 horas.

HIGIENE AMBIENTAL

Los problemas de Higiene Ambiental de las comunas de La Caleta, y Nogales fueron expuestos en la habitual reunión del Comité Central de Salud que se reúne quincenalmente en el Hospital de La Calera. Existe el acuerdo y beneplácito entre los habitantes de las tres comunas, Hijuela Nogales y Calera, por la presencia de inspectores de saneamiento quienes están participando en el en el Programa de Prevención de Diarreas Infantiles ración de leche e higiene.

Las reuniones han demostrado que hay una positiva actitud de apoyo hacia las acciones de salud que el Hospital presta a los habitantes y a la vez se ha podido comprobar la insuficiencia de recursos indispensable para la atención que necesita la población de las 3 comunas.

EXPOSICION

Las xilografías de los 30 pintores que integran la participación plástica del "Tren de la Cultura" serán expuestas en el Museo de Arte Contemporáneo del 17 al 31 de Marzo, y en la Plaza de Armas del 20 al 28 del mismo.

ASAMBLEA de NO VIDENTES

El próximo miércoles la Asociación de Ciegos de Chile celebrará una Asamblea Extraordinaria en su sede de Nataniel 658.

Los puntos de la tabla a tratar incluyen elección de Directores reestructuración del Departamento de Trabajo y Estudio del anteproyecto auspiciado por la Asociación de Ciegos para rehabilitación del no vidente.

PENSIONADOS

Su total apoyo al proyecto de Reforma a las Consejerías de los Instituto Previsionales o Cajas de Previsión ha entregado la Asociación Nacional de Pensionados de la Ley 10.383 del Servicio de Seguro Social.

Los pensionados consideran que con esta reforma se haría más efectivo y profundo el derecho democrático de los trabajadores y tengan así participación directa en la dirección de los Institutos Previsionales.

Convenio con la UTE:

CONVENTO RECOLETA DOMINICA SERA SEDE UNIVERSITARIA

El Convento de la Recoleta Domínica cederá a la Universidad Técnica del Estado, por un plazo indefinido, la mitad del inmueble que posee en Avenida Recoleta, para que funcione allí un Instituto Tecnológico para carreras cortas.

El Convenio en este sentido será firmado mañana en una ceremonia especial que se llevará a cabo en la Biblioteca del Convento, Avenida Recoleta 759, y será suscrito por el Rector de la UTE, Enrique Kirberg, y por el Reverendo Padre Superior, José Venerando García, en representación del Convento.

La gestación de este Convenio se remonta hacia mediados de 1970, cuando la Universidad Técnica efectuó una Escuela de Temporada en la Academia de Humanidades, dependiente de la Orden de los Padres Dominicos. Es así como el notable éxito alcanzado en esa oportunidad dio lugar a que el Rector Kirberg y el Prior del Convento decidieran emprender otras acciones comunes de índole cultural.

Por otro lado, la carencia de locales necesarios para llevar adelante el plan de creación de carreras cortas de nivel universitario determinó, a insinuación de los religiosos, que la UTE ocupara un sector del Convento que se halla desocupado y que fuera considerado por el Rector de ese plantel educacional para servir como Sede Universitaria.

EL CONVENIO

El Convenio consta de ocho puntos y tiene una duración indefinida. Para darle término, debe darse aviso a la otra parte con seis meses de anticipación.

En su primer punto, el acuerdo señala que la UTE y el Convento convienen a: "Organizar cursos tecnológicos de cuatro a cinco meses de duración, de acuerdo a programas anexos que se consideran parte integrante del contrato y organizar escuelas de temporada y otros planes de extensión cultural, conjuntamente con la Academia de Humanidades".

En otro de sus acápites el Convenio estipula: "El Convento de la Recoleta Domínica proporcionará gratuitamente el uso de la parte interior del inmueble de su dominio, el que tendrá un acceso por calle Tabaré s/n, este inmueble comprende diez salas de clases, servicios higiénicos y una cancha anexa".

Por su parte, la Universidad Técnica se compromete a cancelar las remuneraciones de los profesores, conferencistas y personal de servicio; proveerá el equipamiento y mobiliario que fuere necesario para el cumplimiento de los fines propuesto; cancelará los gastos de mantenimiento, reparación y de la cancha anexa, además de cancelar los gastos de energía eléctrica, agua y otros.

ENTREGA DE TITULOS: Con la asistencia de la presidenta de la Caja Central de Ahorros y Préstamos, Ana María Barrenechea se efectuó la entrega de títulos e inauguración del Centro Comunitario de la Población "El Esfuerzo" de Chillán. Este centro está formado por 135 operarios y empleados de la Central "El Toro" de ENDESA y financiada por la Asociación de Ahorro y Préstamos de Chillán "Isabel Riquelme Laja". En esta oportunidad, la presidenta de la AAP habló en nombre del Gobierno, recalcando la participación de los chilenos en el programa habitacional. EN EL GRABADO: Uno de los actos más significativos de la ejecutiva fue abrir una cuenta de ahorro en la Asociación correspondiéndole el número 7.008.

Presidente firma hoy:

Convenios de producción de material ferroviario

En un acto que se efectuará a las 18 horas de hoy y que contará con la presencia del Jefe del Estado, doctor Salvador Allende, tendrá lugar la firma de los contratos entre la Empresa de Ferrocarriles del Estado y el sector privado matalúrgico, para la construcción de 3.600 carros que reemplazarán el equipo rodante con más de 35 años de servicio.

En la ceremonia, que se efectuará en la Moneda, estarán presentes, además, los Ministros de Hacienda, Economía, Obras Públicas, el Director de Ferrocarriles, el Presidente de la Sociedad de Fomento Fabril, el Presidente de ASIMET, personeros de la CUT y de la Federación de Industrias Metalúrgicas.

RENOVACION DE MATERIAL

Los contratos, que serán suscritos con las industrias INMAR, FAMAE, Lo Espejo y ELECMETAL, representan una inversión sexenal de 904 millones de escudo y 8 millones de dólares.

Esta es la primera vez en la historia de los FFCC estatales que se suscriben contratos de tal envergadura con la industria metalúrgica nacional. En anteriores administraciones, estos trabajos se encomendaban a industrias del exterior, con evidente detrimento de los intereses del desarrollo industrial del país.

La renovación del material ferroviario que significan estos contratos, tiene relevante importancia económica. Por una parte, FFCC del Estado aumenta la eficiencia de sus servicios y disminuye los costos de mantención y reparaciones.

Por otra parte, el sector privado de la industria metalúrgica incrementa su actividad y, por ende, empleará más mano de obra.

A su vez, la economía nacional resulta también beneficiada debido a que muchos elementos que antes se traían del exterior, serán producidos dentro del territorio, con ingenieros, técnicos y trabajadores chilenos.

El programa de renovación de carros consulta para 1971 la construcción del siguiente equipo: 180 carros bodegas de doble puerta, 100 tolvas estanques de 50 toneladas, 50 tolvas metaleras de 50 toneladas, 35 estanques petroleros de 50 toneladas, 15 estanques para el transporte de productos químicos, 20 carros frigoríficos de 30 toneladas, 20 casitas de servicio para la red sur, 10 casitas de servicios para la red norte y 20 coches de pasajeros de clase única.

Los contratos son por el concepto de valor agregado, lo que significa que la Empresa de los Ferrocarriles suministra los insumos.

IN MEMORIAM



VIRGINIA GORDILLO VEGA
Fallecida el 15 de Marzo de 1970

Con motivo de cumplirse el primer aniversario de su muerte, se oficiará una Misa por el eterno descanso de su alma en la Iglesia San Saturnino (Santo Domingo esq. Libertad) hoy Lunes 15 de Marzo, a las 19 horas.

Invitamos a familiares y amigos a este acto religioso.

La Familia

AGRADECIMIENTOS

†

Damos nuestros mas profundos agradecimientos a todas las personas familiares, autoridades y amigos que nos acompañaron en nuestro dolor, enviaron ofrendas florales coronas de caridad y asistieron a la misa y funerales de nuestra querida e inolvidable esposa, madre, hermana, tía suegra y abuelita señora

AURORA MOYA DE VEGA
(Q. E. P. D.)

LA FAMILIA

Autorizan pesca en el Lago Vichuquén

Por tres meses se levantó la veda para la pesca en el Lago Vichuquén. El decreto está firmado por el Ministerio de Agricultura y tiene como fin ayudar al Sindicato de Pescadores de Llico, en la provincia de Curicó, que de este modo podrán realizar pesca con redes en el mencionado lago y lagunas adyacentes, por el mismo tiempo de tres meses.

Labor del Gobierno hace renacer la fe en el futuro de Araucanos

Un espíritu de optimismo y confianza en el futuro, envuelve actualmente a la población mapuche del país, ante las medidas que en su favor ha desarrollado el Gobierno. El anuncio lo hizo ayer el Director de Asuntos Indígenas, Daniel Colompil, luego de permanecer por dos meses en la zona donde es más densa la población araucana.

Dos problemas principales enfocó Colompil en su reunión con los periodistas; el relacionado con la restitución de las tierras usurpadas a los mapuches y la modificación a la Ley Indígena, en la que se incluye la Corporación de Desarrollo Indígena.

Colimpil señaló que había permanecido dos meses en Cautín, Malleco y Valdivia, donde pudo apreciar la magnífica labor que han realizado los funcionarios de Gobierno en beneficio de la población mapuche. "Se inició la restitución de tierras -dijo- y hasta el momento se ha logrado la devolución de 3.000 hectáreas, que benefician a 62 reducciones. Con ello se ha solucionado el problema de alrededor de 3.000 personas. Lógicamente que esto no es un impacto económico, pero sí se puede decir que esta medida ha impactado moralmente entre los mapuches, que han recobrado la confianza en su futuro. La tarea se ha denominado "El año de la restitución de las tierras usurpadas" y se está desarrollando por tres vías: la primera, en que una comisión designada mediante un convenio entre la CORA y la Dirección de Asuntos Indígenas, estudia los conflictos campesinos y que ha decidido que en caso de expropiación, lo primero que se hará será devolver las tierras usurpadas a los mapuches; segundo, la vía de la persuasión, en que una comisión formada por topógrafos y un abogado, cuando recibe una denuncia, va hasta el terreno mismo mide, chequea deslindes y si hay usurpación determina cuántas son las hectáreas a devolver. Luego conversará con las partes y si llega a un avenimiento, el acta respectiva se ratifica ante el Juez de Indios y si no hay acuerdo, sigue con el juicio respectivo. Finalmente, está la vía judicial que es larga y engorrosa, y que se tramita en el Juzgado de Indios.

"Por la vía de la persuasión que se ha logrado la devolución de las 3.000 hectáreas señaladas anteriormente, dijo Colimpil, pero la tarea es muy larga, ya que existen más de 3.000 reducciones indígenas que están reclamando y en muchos casos cada reducción está reclamando contra dos o tres usurpadores.

Actualmente están trabajando comisiones, en los departamentos de Panguipulli, Villarrica, Temuco, Imperial, Lautaro y Victoria, registrándose el hecho de que hay mucha gente que de todas maneras quiere entregar tierras para achicar sus fundos y no ser expropiados".

Agregó el Director de Asuntos Indígenas que son muchas las quejas ya que incluso se han registrado casos de venta de fundos con los indígenas incluidos. Para muestra un botón, dijo, en la hacienda Ralco, en cuyo interior hay tres reducciones.

DANIEL COLIMPIL.



UNA VISITA A LA POBLACION John Kennedy realizaron la tarde del sábado el Subsecretario de Previsión Social, Laureano León, acompañado del Director General de Servicio de Seguro Social, Galvarino Melo y del Vicepresidente de la Caja de Empleados Particulares, Luis Morales Abarzúa. En ese lugar y como lo han hechos en visitas a otras poblaciones y centros fabriles, se impusieron de pequeños y grandes problemas que afectan a los imponentes de los dos más importantes institutos previsionales y cuyas medidas de solución -según su importancia- son estudiadas y resueltas. EN LA FOTO: los ejecutivos de la Previsión en su recorrido por la población John Kennedy.

Matrículas en Escuela de Leyes

Desde hoy permanecen abiertas las matrículas para alumnos que cursan entre

Normal abastecimiento de azúcar en el país

EL PROXIMO MES DE ABRIL IANSA inicia la campaña de elaboración de azúcar de remolacha en sus cinco fábricas ubicadas en Los Angeles, Llanquihue, Linares, Ñuble y Valdivia. En forma paralela iniciará la contratación de siembras de remolacha, en la zona comprendida entre Curicó y Chiloé, para la campaña 1971/72.

De acuerdo con las modalidades operativas de la Empresa, los agricultores remolacheros recibirán como todos los años, anticipos, insumos, asistencia técnica permanente y toda la ayuda que IANSA acostumbra a prestar a los proveedores de materia prima que contrata.

PRODUCCION

El consumo de azúcar del país, según las estimaciones, para el presente año se calcula en 330.000 toneladas, incluidas las zonas francas alimenticias de los extremos norte y sur del país. En estas últimas regiones IANSA abastecería 210.000. El resto será entregado por CRAV que refinará 120.000 toneladas de azúcar cruda.

El monto de refinación programado por CRAV para 1971, es igual al de 1970 y 69, lo que en buenas cuentas significa que la Empresa del Estado ha ido absorbiendo los crecimientos anuales de consumo con una expansión de su poder comprador.

Estas 120.000 toneladas para refinación, corresponden a la cuota establecida para el sector privado por el Gobierno anterior y que el actual ha respetado.

La importación de azúcar cruda de caña, operación que se realiza normalmente todos los años, no tiene otro objeto que completar el abastecimiento del país, en la parte que no es satifecha con la producción nacional de azúcar de remolacha elaborada por IANSA.

La única limitación que para el presente año tendrá el poder comprador de remolacha de IANSA, estaría dada por la capacidad de producción instalada en sus actuales fábricas. Esta capacidad, hablando en términos de azúcar, es de 230.000 toneladas al año, lo que traducido a héctareas de cultivo de remolacha, da una superficie de 43.000 héctareas de siembras.

EXPANSIÓN

Uno de los objetivos de IANSA para 1971, es ampliar su capacidad de producción de azúcar y por consiguiente su poder comprador de remolacha. Para cumplirlo, en la actualidad se construye una sexta fábrica en Curicó.

Esta nueva planta tendrá una capacidad para procesar la remolacha sembrada en 12.000 hectáreas, que se sumarán a las 43.000, cuyas siembras puede absorber la capacidad fabril instalada de IANSA.

De esta forma, IANSA al realizar las citadas importaciones de azúcar cruda de caña, para ser entregadas a CRAV para su refinación, cumple con abastecer normalmente el consumo nacional de azúcar.

Además, con la construcción de la nueva planta de Curicó, está muy lejos de limitar su poder comprador de remolacha. Al contrario, una vez en funcionamiento esta fábrica, se aumentará en breve plazo.

LAS UES EN LA NOTICIA

LAS UES EN LA NOTICIA.

NORMALMENTE INICIO sus actividades el Laboratorio de Fotografía y Microfilms de la Universidad de Chile. Dicho Laboratorio había permanecido paralizado por traslado de su instrumental técnico al nuevo local de calle Marín 0528.

La labor de este Laboratorio tiende a cubrir las necesidades fotográficas o de microfilms que surgen en las Escuelas, Institutos o servicios de las Universidades chilenas, además de diversos servicios del Estado y semifiscales, bibliotecas y embajadas acreditadas en nuestro país.

A la fecha se ha organizado un moderno archivo fotográfico de más de 200 mil negativos, de los cuales unos 70 mil de ellos son consultados permanentemente por el público.

El laboratorio es dirigido por Domingo Ulloa y asesorado por el Jefe Técnico, Manuel Alzamora.

CONVENCIÓN EN ODONTOLOGIA.

CON UN ANALISIS acerca de la orientación de la carrera odontológica, se clausuró la Convención que realizó esa Facultad dependiente de la Universidad de Chile.

El encuentro fue presidido por el Decano Rubén Quintana, e integrado por catedráticos y alumnos quienes desarrollaron labores de comisiones aprobándose los acuerdos en una asamblea plenaria.

El temario consultó cinco puntos como Conocimientos de la realidad de la Salud Oral en nuestro país; factores que condicionan dicha calidad; concepción de niveles profesionales correspondientes a esta realidad y sus características; participación de la Facultad de Odontología en la formación de los nuevos profesionales y ejercicio profesional y posibilidades de acción.

Finalizada la Convención, tanto profesores como alumnos coincidieron en reconocer que por primera vez en la historia de la Facultad, ésta se había reunido en forma integrada para fijar y analizar el rol del odontólogo en nuestra sociedad.

"Rol Unico del Postulante": Revolucionario sistema permitirá dar casas a quienes las necesitan

UN REVOLUCIONARIO SISTEMA implantará la Corporación de Servicios Habitacionales para analizar y cuantificar la demanda de viviendas.

Con el Rol Unico de Postulante se registrarán las necesidades habitacionales de los sectores más postergados, fundamentalmente las poblaciones callampas y los campamentos.

El Rol Unico permitirá, además, desechar los datos primordiales para conocer las capacidades económicas y la urgencia habitacional del poblador. A través de este nuevo método se aplicará con mayor eficacia la técnica en la concreción de la política habitacional del Gobierno de la Unidad Popular.

URGENCIA HABITACIONAL

El Rol Unico está diseñado de tal manera que detecta la información necesaria para definir la urgencia habitacional de los sectores más modestos. En él están considerados elementos como las cargas familiares, la renta familiar, el domicilio, la comuna de trabajo del Jefe de familia, etc.

Estos datos son fundamentales para la nueva política habitacional del Gobierno, pues con ellos se determinarán las necesidades habitacionales inmediatas de los pobladores y la asignación de viviendas.

Su importancia es primordial ya que las cuotas de ahorro no serán el elemento más importante en la asignación sino lo que se ha dado en llamar la urgencia habitacional.

METODOS MODERNOS

CORHABIT aplicará este nuevo sistema de postulación en forma masiva en las próximas semanas a través de la realización de encuestas en las poblaciones.

Los datos obtenidos en las encuestas serán procesados por un computador, aprovechando así el máximo de la información y la técnica en la asignación de viviendas.

El nuevo sistema implica considerar elementos totalmente diferentes a los tradicionales en la asignación de viviendas.

Durante la anterior Administración toda la política habitacional estaba estructurada en relación a la cantidad de cuotas que podía reunir el poblador. Este antiguo sistema no consideraba para nada las necesidades de los sectores.

La expresión máxima de esta concepción clasista y discriminatoria se encuentra en el Plan de Ahorro Popular implantado por el Gobierno anterior.

El mal llamado Plan de Ahorro Popular consideraba fundamentalmente la capacidad económica de las familias postulantes. De esta manera si se trataba de sectores modestos éstos debían conformarse con una operación sitio y así sucesivamente se aumentaba las cuotas de ahorro hasta llegar a los sectores con más ingresos. Lógicamente estos sectores tenían derecho a obtener un departamento o una casa en los mejores barrios.

Con el Rol Unico del Postulante se pondrá término a estas discriminaciones odiosas y se podrán entregar viviendas a quienes realmente tienen esta necesidad.

Primeramente el sistema lo aplicará CORHABIT para obtener un Registro Nacional de Sin Casas, pero más tarde se piensa que él se extenderá a las demás corporaciones dependientes del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo.

Igualmente con algunas modificaciones el Rol Unico del Postulante servirá para el Sistema Nacional de Ahorro y Préstamos.

Por otra parte, con los datos logrados a través del Rol Unico se podrá establecer en el futuro un Rol Unico del Propietario.

Curso de legislación laboral a trabajadores

Durante todo marzo el Instituto Laboral atenderá las solicitudes de matrículas de los trabajadores del cualquier lugar de Chile que deseen participar en un curso por correspondencia sobre legislación laboral. Se trata del cuarto curso de esta naturaleza que inicia el Instituto, organismo autoctono del Ministerio del Trabajo.

El curso, que se inicia a fines de mes consta de once lecciones. En ellas se estudiará el origen y desarrollo del movimiento sindical chileno. También se abordará en forma simplificada la engorrosa legislación laboral. Contrato de trabajo, ley de inamovilidad, tramitación de pliegos de peticiones, organización de sindicatos, normas sobre seguridad industrial, etc.

Las personas interesadas en participar deben enviar una carta con su nombre y dirección, claramente escritos, solicitando ser matriculados, a la Casilla 4188, de Santiago. Cada tres semanas recibirán una lección escrita junto con un cuestionario que el alumno deberá responder y remitir al Instituto. De este modo se evalúa el grado de comprensión que logra el estudiante.

El curso es absolutamente gratuito y está abierto en especial a los trabajadores que por falta de tiempo o razones de distancia no han podido recibir capacitación socio-laboral.



VERONICA HURTADO, una de las invitadas al Festival Santiago Canta, que encontró la simpatía del público que asistió a presenciar este nuevo festival en el que participan aficionados de todo el país.

'Santiago Canta' encontró gran respaldo del público

Con gran afluencia de público, deseoso de conocer y dar su respaldo a nuevos valores, intérpretes de la canción popular, el sábado se dio comienzo al Festival "Santiago Canta", organizado por la Municipalidad de Santiago.

En el festival, que se prolongará hasta el 28 del presente, participan alrededor de 350 aficionados, seleccionados de los millares de postulantes de todo el país que se inscribieron esperanzados de ver sus nombres destacados en el ambiente artístico nacional.

Los asistentes al Festival, cuyo escenario monumental fue levantado en el Parque Bustamante, en forma espontánea volcaron sus simpatías en los diferentes particpantes, muchos de los cuáles mostraban un evidente nerviosismo por esa multitud ante la que debían rendir su primer examen de debutantes de la canción.

Ayer nuevamente, el público llego en gran cantidad, hasta el Parque Bustamante, atraídos además del espectáculo, por el hermoso día de verano, que hizo olvidar la baja de temperatura del día anterior.

Figuras conocidas del ambiente artístico, como Verónica Hurtado, "el gringo", Dean Read, y otros fueron calurosamente aplaudidos por los aistentes, quiene corearon las canciones que ya son favoritas en los ranking populares.

En la semifinal, que se realizará próximamente participarán 10 seleccionados de Santiago y 20 de provincia.



UNA HERMOSA participante al Festival Santiago Canta.



EL "GRINGO" Dean Red, llamado así cariñosamente por sus admiradores, durante su participación en el Festival.

EDITORIAL DEL ESTADO IMPRIME LA BIBLIA

Cien mil Nuevos Testamentos "Dios llega al Hombre" está imprimiendo la Editorial del Estado "Camilo Henríquez". La primera partida ya fue entregada a Sociedades Bíblicas, quien distribuirá para todo el país este libro.

El contrato de impresión había sido suscrito previamente con Zig Zag, empresa que lo traspasó a Editorial del Estado, al ser adquirida por éste.

El Nuevo Testamento titulado "Dios Llega al Hombre" corresponde al tipo denominado "Versión Popular", que está dirigido al hombre común en lenguage sencillo y de fácil comprensión e ilustrado con dibujos, que impresionan por su sencillez como por lo significativo.

En la actualidad, el libro es usado como texto de estudio en diversos colegios tanto en nuestro país como en toda América Latina, donde han circulado mas de 3 millones de ejemplares. Su correspondiente versión en inglés se ha convertido en "best seller" con más de 22 millones de ejemplares en los últimos tres años.

Según la opinión de pastores evangélicos, sacerdotes católicos y dirigentes cristianos, el hecho que la Editorial del Estado haya reconocido el contrato suscrito con Zig Zag para editar el Nuevo Testamento, es totalmente congruente con lo manifestado por el Presidente de la República, Salvador Allende, quien ha asegurado al país la más amplia y completa libertad religiosa.

Atraso en obras de alcantarillado en La Reina

En relación con el atraso y abandono en que se tienen los trabajos de alcantarillado que está ejecutando la Corporación Vecinal de La Reina, se informó a LA NACION que esto se debía no a falta de interés de la Dirección de Obras Municipales, sino a la dirección del ramo.

Ejecutivos de la Corporación Vecinal de Alcantarillado de la Reina manifestaron que en forma insistente están solicitando que un inspector de la Dirección de Alcantarillado dé su visto bueno a las obras ya ejecutadas para poder ponerle término al trabajo. Esta petición se viene formulando desde mediados de febrero y ha sido reiterada nuevamente esta semana.

Los residentes en calle Javiera Carrera Sur, en La Reina, que formularon el denuncio agregaron que esta situación les tiene incluso impedido el normal acceso a sus casas.

Pobladores levantarán monumento a De Rokha

Juan Francisco Contador, artista pintor, tomecino, fundador de la Población "Pablo de Rokha" de la comuna de la Granja y del Centro Cultural de Artes Plásticas de esa misma población tiene un gran proyecto entre manos. Es la de rendirle homenaje al poeta que un día dijo de sí mismo: "Mordido de canallas yo fui el genio solitario de las letras chilenas, guerrero malherido arrastro un desgarrado corazón proletario y la decisión épica de no caer vencido".

El monumento según el proyecto de Juan Francisco Contador será colocado en la plaza Pablo de Rokha de la misma población. El hará el molde en arcilla para ser vaciado luego en bronce. Sobre una base de roca, la cual ya ha sido ubicada, iría este monumento al Premio Nacional de Literatura Pablo de Rokha.

El pintor Contador se ha preocupado además de organizar una biblioteca de homenaje al escritor para lo cual está solicitando la cooperación de los organismos culturales y de los institutos binacionales que quieran donar libros, revistas, afiches y folletos para difusión en la población.



EL ARTISTA PINTOR *Juan Francisco Contador, muestra un retrato del poeta Pablo de Rokha.*

El proyecto ambicioso del artista también necesita de la colaboración del público y especialmente de los amigos del poeta. Los pobladores pondrán su parte en la mano de obra y erogaciones para realizar el fundido del monumento.

Trabajadores de ECA agradecen a Vice

La Directiva Nacional de la Asociación de Obreros de ECA envió una carta al director de "La Nación", en la cual, en nombre de los trabajadores-obreros con bases en todo el país, da las gracias al Compañero Vicepresidente de la Empresa de Comercio Agrícola Leonardo Fonseca Pedraza por su gesto social y humanitario de solucionar los problemas derivados de injusticias "cometidas en el regimen anterior".

La Directiva destaca que, recientemente, el Vicepresidente comunicó que un representante obrero pasará a formar parte del Consejo Ejecutivo de ECA, hecho que los llena de alegría y los estimula a seguir trabajando con entusiasmo.

Firman la nota, Hugo Rodríguez, Presidente; Gustavo Barraza, Secretario General, Oscar Alcántara, Tesorero, Oscar Rojas, Sección Organización, y Fernando Alonso, Secretario de Actas.

Nuevo Jefe Zonal designado en SNS

Lucio Sierpe García, funcionario del Servicio de Seguro Social desde 1954, asumió el cargo de nuevo Jefe de la Agencia Zonal Santiago (4ª Zona).

El acto de entrega del cargo se realizó en presencia de los ejecutivos del Servicio, encabezados por Galvarino Melo y Mario Poblete, Director y Gerente General, respectivamente. Hizo entrega Horacio Rojas Aguilera, quien pasó a ocupar el puesto de Coordinador y organizador de la descentralización del pago de pensiones en edificios ajenos (estadios techados, locales sindicales). Anteriormente fue Jefe del Departamento de Adquisiciones.

Tanto el Director del Servicio, como el nuevo Zonal de Santiago, señalaron al hacer uso de la palabra, que "la tarea del SSS y sus funcionarios era, fundamentalmente, acentuar el proceso social y político que vive el país, en beneficio directo de los imponentes".

"Las medidas también deben beneficiar a los funcionarios del SSS, dijo Sierpe, por lo que habrá una política de puertas abiertas para todos, tanto imponentes como compañeros funcionarios".

LA NACION

Precisiones del Ministro de Agricultura

Es deplorable que la prensa de derecha en Chile se sume, sin escrúpulos, a los enemigos del país en el exterior, desvirtuando un incidente como el que tuvo el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, en su reciente visita a la ciudad de Mendoza.

En efecto, al Ministro Chonchol le fue solicitada una entrevista por un grupo de universitarios argentinos, que querían informarse sobre el proceso de Reforma Agraria en nuestro país. El Ministro Chonchol ha expresado que no tenía motivos para negarse, debido a su calidad de profesor universitario y ex Presidente del Centro de Estudios de la Universidad Católica de Chile. El Ministro también declaró que quiso evitar cualquier equívoco, de tal modo que recibió a los estudiantes en forma pública, en la misma terraza del hotel donde se hospedaba y durante una recepción que le había ofrecido el Gobierno de Mendoza. Por la misma razón, se negó a contestar cualquier pregunta vinculada con la política interna argentina y chilena, limitándose a responder solamente aquellas preguntas relacionadas con la Reforma Agraria chilena.

Las precisiones del Ministro de Agricultura chileno fueron tan claras, que la misma Cancillería argentina las estimó "satisfactorias". Hay que agregar, naturalmente, que ningún observador imparcial puede dejar de tener la misma opinión, considerando que el principio de no intervención y de autodeterminación de los pueblos es uno de los postulados fundamentales de la política exterior del programa de la Unidad Popular. Esto quiere decir, que se reclama para todos los países del mundo el derecho a que los problemas chilenos sean asuntos exclusivos de chilenos, así como Chile respeta las soluciones que otros países se den para resolver sus propios problemas.

Pretender, entonces, que nada menos que un Ministro del Gobierno chileno haya realizado actos de intervención en la política interna de otro país, es desconocer el programa que llevó a la Unidad Popular al poder y las reiteradas declaraciones del Presidente Allende y la Cancillería chilena sobre el respeto a la autodeterminación de los pueblos.

Como se trata de un postulado que interesa a todos los chilenos que quieren que sea nuestro país, sin interferencias foráneas, el que tome las decisiones sobre problemas que le conciernen, resulta lamentable que el diario "La Prensa" explote el tema como plataforma de oposición interna. El día 13 de marzo titula su información principal de primera página: "Protesta argentina por actividades de Chonchol", sin dar la misma importancia al hecho, incluido en el mismo cable, de que la Cancillería argentina se había declarado satisfecha por las precisiones del Ministro de Agricultura chileno.

No es difícil comprobar, día a día, que los intereses imperialistas, heridos por la firmeza del Gobierno Popular, están trabajando en todos los frentes para crear dificultades internacionales a la Unidad Popular. Esos intereses no pueden dejar de intentar, naturalmente, crear roces artificiales con países vecinos. Lo lamentable, en este caso, es que existan chilenos que se plieguen sin escrúpulos a esta ofensiva internacional desde las páginas de un diario que ya arrebató al viejo "El Mercurio" el dudoso privilegio de ser el más antinacional de los órganos de prensa editados en el país.

California: la Muerte del Mito Capitalista

"En un principio fueron las vastas regiones aptas para la agricultura y luego lo que dió en llamarse la "fiebre del oro"; hoy es el mito de una existencia cómoda y un futuro fácil". Esta podría ser la breve historia de la inmigración en California. El estado ocupa casi el 9% del territorio de USA y, en franca contradicción con la realidad, ha cobrado fama de ser un "paraíso de todos y para todos". Un examen atento fundamentado en la documentación oficial de varias agencias del gobierno norteamericano, presenta al lector un cuadro muy distinto sobre las condiciones de vida en California.

Para poder referirnos a la pobreza, es necesario una breve definición de lo que se entiende por tal. Un concepto generalmente aceptado es el de pobreza como la incapacidad para satisfacer las básicas necesidades humanas (alimentación, alojamiento, vestimenta, etc) o para satisfacerlas muy precariamente en relación a la sociedad de la cual es parte un individuo o una familia. En este análisis tomaremos como familia "tipo" la que se forma con la presencia de 4 personas.

Para lograr una imagen de la situación comparada entre el estado de California y el contexto general de USA, es significativo que California presente los mayores porcentajes en relación a los más altos y más bajos salarios. Con relación a salarios inferiores a 1.000 dólares anuales por familia, el porcentaje para todo USA es del 7%, mientras que para la población californiana es del 9,5%. Con relación a salarios mayores de 5.000 dólares anuales por familia, a USA comprende 48% y a California 55,3%. Todo esto sin olvidar que, en USA el 20% del total que se paga en salarios, lo reciben los beneficiados miembros de una minoría que es tan sólo el 5% de la población total.

Este resumen se integra del análisis de la pobreza rural y urbana, como también de la situación de desempleo existente. Las estadísticas oficiales denuncian que en California la granja "tipo" ocupa una superficie de 400 acres con un valor de 168.000 dólares, mientras que en el resto del país el promedio para el mismo tipo de explotación agrícola es de 325 acres con un valor de 42.000 dólares. De esto se desprende que el valor de la tierra en California es tres veces mayor al del resto del país. Sin embargo, una de cada tres familias campesinas es "pobre". En muchos casos la situación del campesinado es deplorable y el promedio de la mayoría no satisface las necesidades fundamentales. Se estima que el 43% del total de la población rural es "pobre", lo que equivale a percibir menos de 3.000 dólares anuales para el sustento de una familia.

En las áreas urbanas el promedio de "pobres" es de una familia de cada cinco, el 13% de la población total de California. Menos del 39% de los habitantes del estado tienen empleo remunerado, y de ellos dependen los demás. Un obrero percibe el 65% del salario de un clérigo y el 45% si lo comparamos con un técnico. El porcentaje de "pobres" dentro de la comunidad blanca es del 28%, mientras que del total de los NO-blancos (negros, indios, orientales, chicanos", etc) un 50,4% son "pobres", como resultado de una consolidada política de discriminación y explotación racial - laboral. Teniendo en cuenta nuestra definición de pobreza, en el estado de California la población pobre y marginal suma casi 7.000.000 de habitantes, lo que corresponde a más del 40% de la población total californiana. Es interesante observar que en relación a los hombres "solos" y a los ancianos, el 50% son "pobres", lo mismo que aquellos que no tienen trabajo permanente.

En términos de desempleo, el factor de mayor seguridad es la especialización; los individuos dedicados a tareas menos tecnificadas sufren periodicamente la falta de trabajo. De ellos, en todos los casos, los trabajadores NO - blancos duplican en desempleo a los trabajadores blancos, los porcentajes a nivel estatal son de 5,7 % desempleados blancos y 10,8% de NO-blancos sin trabajo.

El mito californiano no resiste un análisis integral. Al asesinato de líderes negros, trabajadores agrícolas y estudiantes, sucede la resistencia armada como parte de un clima de continua protesta y resistencia revolucionaria: Mientras la burguesía y una alta clase media viven de la explotación industrial o agrícola de las masas, la baja clase media y el proletariado urbano y rural viven en la pobreza. De aquel "paraíso" con que soñó el capitalismo de post-guerra, nada queda. El mito de la California moderna llega a su fin como la búsqueda de las "verdes praderas" o la "fiebre del oro" del siglo pasado.

Ignacio González Janzen

La Hipocresía Mercurial

El Comentario Político dominical de ayer, del diario de CIA, es la repetición de una línea periodística ya gastada. Es evidente que el caletre mercurial está senil. Insiste en la monserga de presentar al Presidente de la República, compañero Allende, "divorciado" de sus colaboradores de la Unidad Popular, en la común tarea de dar cumplimiento al Programa Básico que aprobó el pueblo el pasado 4 de septiembre.

Con ese lenguaje sibilino tan suyo, el periódico yanqui editado en español sitúa al compañero Allende en una "lucha casi aislado por encauzar su gobierno en el espíritu de MORALIDAD y eficiencia que lo inspira", al paso que "lo rodean fuerzas que se entrechocan POR INTERESES PERSONALES O PARTIDISTAS".

¿Quiénes son para el contumaz defensor del imperialismo, el latifundio, el agio, "esas fuerzas que se entrechocan", haciendo estériles los esfuerzos del compañero Allende "por encauzar su gobierno en el espíritu de MORALIDAD y eficiencia? ¡Los marxistas!

¡El Mercurio pontificando MORALIDAD!

¿Olvidaron los Edwards y sus amanuenses escribas los garipaucheos en dólares que mantienen alejado del país "voluntariamente" al más conspicuo de los suyos?

En la "segunda pata" del Comentario Político, con una soltura de cuerpo inaudita, se habla de "el abuso de Poder" de los "asesores para llevar a cabo el programa de la Unidad Popular".

Como ejemplo de ese "abuso del Poder" citan los decretos de reanudación de faenas dictados por el Ministro del Trabajo, en predios agrícolas afectados por conflictos laborales.

¿No sabe el diario de CIA que tales decretos supremos se dictaron ajustados a claros y taxativos preceptos de la ley de Reforma Agraria? ¿Olvidan los amanuenses de los Edwards que la Contraloría General de la República no cursa ningún decreto que no esté ceñido a un precepto constitucional o legal?

"Abuso de Poder" para el periódico de CIA es cumplir el Programa ofrecido al pueblo.

Durante la administración de "Don Jorge", el mentor máximo de los Edwards contribuyó a dictar una ley sobre "ABUSOS de Publicidad" que era un virtual candado a la VERDAD. Se le conoció como la "LEY MORDAZA".

Ese mismo personaje —por algo vistió la parda camisa del Nazismo en calidad de Comisario Provincial— con refinada hipocresía habla de "abuso de Poder".

"Los hipócritas —expresa un escritor— achacan sus perversidades a aquel que les impidió realizarlas".

A.

Duraznos, Libros y Tangos

Bajaron los libros y los duraznos, y uno se llena de ambas cosas.

Y así como nos encontramos de pronto con un libro de contenido insospechado, así también hallamos duraznos rojizos y abetarragados por fuera, pero con una pulpa increíblemente alba y tierna. Hay volúmenes difíciles de roer, como esos duraznos hipócritas, amarillitos, de linda tez, y que por dentro nos dan una carne que se obstina en seguir pegada a su cuesco y no cede a cuchillos ni mordisqueos.

En una de esas especies de "fuentes de soda" en que se expenden libros y que están surgiendo en diversos barrios, compré, por E° 3, un libro con la imagen polícroma de Gardel de gaucho, y unos rascacielos a un lado, y un corazón al otro, y como orla la bandera blanca y celeste. Se titula "El Tango".

Una compra hecha porque sí. Y ahí quedó el libro perdido en el estante, hasta que fue madurando como un durazno, y pareció un poco más grande y se puso más a la vista y hubo que leerlo. Se trata de una selección de cuentos o relatos o documentos, que algo tienen que ver con el tango. Se destaca uno, nada de mal escrito, hecho por Pedro Larralde, notable en el lenguaje vernáculo y sobre todo por el título, que no resisto a copiar:

"EL SUICIDIO DE MI TIO SALVADOR MARQUEZ EN CIRCUNSTANCIAS EN QUE ESCUCHABA "LA COPA DEL OLVIDO", CANTADO POR IGNACIO CORSINI, ACOMPAÑADO POR EL CONJUNTO TIPICO QUE DIRIGIA EL MAESTRO ROBERTO FIRPO".

Hermosa página, de bella tipografía. Dan ganas de recortarla y ponerla en marco. Hay otras cosas de valor en el libro, como por ejemplo una larga carta de Gardel a su apoderado, escrita en Nueva York. Gardel no era muy letrado, pero tenía mucho talento natural y sabía expresarse bien en el lenguaje familiar, con gran soltura y un conocimiento un tanto irónico de tanguistas como Razzano y otros. Razzano inició su carrera paralelamente a Gardel, triunfaron juntos, pero luego siguió ascendiendo uno solo de ellos, mientras Razzano se perdía en las carreras, en la amargura y el alcohol.

Un divertidísimo cuento viene al final: "Diario del Interventor", de Norberto Folino. Invito al lector a recordar la melodía de "Mano a Mano" y a cantar con ella el siguiente tango inventado por Folino:

"Tararira la naranja, la naranja embarazada/
sube y baja la sandía por el largo tobogán/
La naranja naranjina de emoción emocionada/
tierra negra para plantas, para vos poquito y nada/
un tranvía insospechado con mi padre el haragán"

Juan Tejeda



"el sueño del pibe"

Comentario Internacional

LA INDIA GIRA HACIA EL SOCIALISMO

Indira Gandhi, hija de Nehru, y cuyo apellido no implica relación de parentesco físico alguno con el Mahatma Gandhi, aunque los nexos espirituales con el líder de la India son sin duda grandes, acaba de lograr un éxito impresionante en los comicios últimos que renovaron los 521 asientos de la Cámara Baja —Lok Sabha— Esta mujer sencilla, tenaz y excepcionalmente inteligente, como su padre, recorrió el enorme territorio de su país, hablándole a sus 600 millones de habitantes y diciendo esta frase simple y de mística resonancia: "Yo soy la salida". Esta salida significa tres cosas fundamentales: a) justa distribución de la riqueza; b) industrialización nacional, c) reforma Agraria, o "revolución verde", como también han dado en llamarla.

Indira ha conseguido lo que parecía casi un imposible: obtener apoyo electoral para 261 de sus partidarios en el Parlamento bajo, los que se agrupan en el partido del Nuevo Congreso— NC—, nacido de la escisión de la vieja organización política, el Congreso Nacional Indio, que por tantos años permaneciera bajo la mano férrea y segura de su esclarecido conductor, el padre de la Primer Ministro que gobierna un verdadero sub - continente. Ella enfrentó esta vez a la fracción disidente, el Congreso de la Oposición —CO—, partido que concitó la adhesión de fuerzas dispares bajo la increíble consigna: "Saquen a Indira". Los opositores a la Primer Ministro sostienen que esta mujer conduce al país hacia el Socialismo, al mismo tiempo que no le perdonan la extraordinaria influencia personal que posee, incluso sobre sectores que no le son enteramente adictos. Así, por ejemplo, al producirse la división del Partido, Indira quedó en minoría. Sin embargo, salvó la situación gracias al apoyo que obtuvo de los partidos comunistas indios— uno pro soviético y otro pro chino.

La India es un país con un 70 por ciento de analfabetismo. Ahora bien, como los analfabetos cuentan con derecho a voto, se ha debido utilizar un expediente especial para ellos. En lugar del voto con el nombre del candidato, los electores sufragan con un cartón en que figura un emblema representativo del partido de su afecciones. Indira y su partido idearon como emblema la imagen de una vaca que amamanta a su ternero y al mismo tiempo lo higieniza. LA REACCIÓN DE LOS OPOSITORES NO SE DEJÓ ESPERAR: Consideraron que ese símbolo era un "golpe debajo del cinturón", pues acudía a una imagen de valor sagrado en la cultura india. Pese al reclamo, el Partido del Nuevo Congreso siguió adelante. Entonces, a la oposición no le quedó otra alternativa que buscarse un emblema tambien significativo. Así dieron con la rueca, que corresponde a la simbología de la "resistencia pasiva" o de la "no violencia", utilizada por Gandhi.

La importancia del triunfo electoral de la gobernante de India se reflejará con amplitud en el campo de las relaciones internacionales de Asia, Africa y, en general del Tercer Mundo. Ella ha sido franca durante la campaña, al declarar su inclinación por las fórmulas socialistas de gobierno, advirtiendo que el camino socialista es el más adecuado para hacer avanzar a ese mundo fuertemente tradicionalista. Sus palabras se resumen así: "Si no andamos más rápido, la gente no se quedará a esperarnos". Las inflexiones espirituales y políticas de Nehru están presentes en cada paso que da la mujer de mayor relieve de la hora actual.

EL ASEDIO ANTICHILENO

El diario "La Prensa" de Santiago de Chile, cuyos mentores ideológicos y apoyos financieros se reclutan entre el sector más derechista del Partido Demócrata Cristiano, y cuyas connivencias con las agencias que divulgan informaciones y comentarios antichilenos son ostensibles, recoge, en la semana pasada, un amplio cable, despachado desde Río de Janeiro por la Agencia Inter Press Service. Como es sabido, la mencionada entidad periodística se aceita con lubricantes "duros" aportados por los partidos demócratas cristianos de Europa y de América Latina, no siendo ajenos a estos desembolsos los dirigentes que fueron derrotados el 4 de Septiembre de 1970 en Chile.

Según el cable aludido, Henry Kiesinger, asesor político del Presidente Nixon, habría redactado un documento "ultra secreto" que se entregó a las cancillerías latinoamericanas más afectas a la política del Departamento de Estado, vale decir, "Brasil, Argentina, México, Paraguay, Venezuela y Costa Rica". La consulta planteada en el Memorándum de marras, era "iniciar un bloqueo en torno a Chile, donde el marxismo ha llegado al poder por el camino democrático, mas donde nunca volverá a haber elecciones libres". Sigue el cable expresando que, interrogado Charles Appleton Meyer, Subsecretario de Estado norteamericano de visita en Brasil la semana anterior, por la Revista "Ercilla" de Santiago de Chile, en circunstancias que el diplomático estadounidense había venido a nuestro país con motivo de la trasmisión del Mando en noviembre de 1970, sostuvo que "desconocía totalmente ese documento, que es ignorado por todos los funcionarios de mi departamento, cuya política no coincide con ese texto".

Inter Press Service continúa afirmando que el mismo señor Meyer, en sus conversaciones entre el 8 y el 10 de marzo de los corrientes, con el Canciller brasileño Mario Gibson Barbosa, además de abordar los asuntos generales del Continente dedicaron tiempo especial a la situación chilena. No obstante estar de acuerdo en que "deben esperar para ver" lo que suceda, se advierte una gran preocupación por "el grado de infiltración cubana en los negocios internos de Chile, y, en una etapa posterior, la transformación de aquel país en un puesto de apoyo para exportación del terrorismo y la subversión a otros puntos del Continente".

Estos y otros alcances del cable, han hecho que la Cancillería chilena eleve su protesta formal por esta nueva insidia que nace en las arenas de la conjura internacional dispuesta para el desprestigio de nuestro gobierno y nación en el exterior. Las gestiones inmediatas y francas para restablecer la verdad, que se harán en Washington y en otras capitales, pondrán en evidencia el alto nivel de complicidad que existe entre grupos antipatriotas que operan desde Santiago y otros que en el extranjero los secundan con cíclica y tenaz periodicidad. Ha llegado a tal extremo la confabulación y asedio en contra de Chile, que Inter Press Service llega a afirmar que el mentado documento "ultra secreto" había sido denunciado por Salvador Allende en su oportunidad. ¿Hasta dónde se quiere llegar con este tejido de intrigas internacionales? Hay sólo una respuesta clara: Hasta el desmoronamiento del prestigio del Gobierno Popular que preside Allende. Sin embargo, la empresa, además de inconsistente y torpe, carece de la más remota posiblidad de éxito, dentro y fuera de nuestra patria.

M. Z

Revolución y Distorsión

Gran parte de la propaganda reaccionaria está basada en una distorsión deliberada del concepto de "revolución". La Democracia Cristiana abusó del término, y fue incapaz de ofrecer, en sus seis años, una definición precisa de lo que entendía por cambios revolucionarios. Asimismo, la nutrida cantidad de gobiernos dictatoriales que llaman "revolución" a los golpes de estado de derecha, que los llevan al poder, contribuye a oscurecer, a los ojos de algunos sectores, lo que debe entenderse por revolución social.

Revolución es simplemente un cambio de las relaciones de producción en una sociedad determinada. Hay revolución siempre que los hombres producen y distribuyen lo que consumen en una forma diferente, en un marco de relaciones sociales nuevas. Como en materia de relaciones de producción, la fantasía de los teóricos está severamente limitada por la realidad, el número de revoluciones registradas en el seno de una sociedad que ha llegado a la fase capitalista, es bastante reducido. Si tomamos como modelo las sociedades de Europa occidental, contamos una revolución para pasar de la etapa de las comunidades primitivas a la sociedad esclavista; otra revolución que instaura el modo de producción feudal, y finalmente la revolución burguesa que establece el modo de producción capitalista. Durante todo ese largo período existen, desde luego, innumerables cambios de gobernantes, luchas intestinas, guerras, etc; pero solamente aquellos cambios que tienen como consecuencia la transformación del modo de producción, son revolucionarios. Cambiando la forma en que los hombres producen y la forma en que se asocian para producir, se altera, más o menos rápidamente, todo el resto de sus relaciones recíprocas, y surge el llamado "hombre nuevo".

De ahí que al identificar la revolución socialista con una carnicería generalizada, la derecha esté deformando el marxismo, del mismo modo que engaña al país cuando promete revolucionarios que resultan simples ajustes del modo de producción existente.

A. B.

Poder Comunal para la UP

Auténtico líder popular será Regidor en La Granja

BRAULIO SILVA LOPEZ candi-...o del Partido Socialista a regi-... de la Comuna de la Granja, ... uno de los hombres más ...esentativos del afán de pro-...reso social, de lucha ...manente por mejorar las con-...iones individuales y colectivas ...que se vive.

...acido en el campo, en la pro-...cia de Malleco, debió abando-... el campo con pesar e ...egrarse al numeroso ejército ... trabajadores que van abrirse ... lugar dentro de la vida de la ...dad.

...ara sobrevivir, él y los suyos, ...mienza a trabajar en ...nstrucción, en mueblería, en ...tura al duco, hasta que llega a ...bajar en MADEMSA.

"Me ubiqué entonces en el ...dicato para trabajar por todo ... que fuera beneficio para ...estros los trabajadores, ocu-...ando cargos en todas las comi-...ones del sindicato".

El problema habitacional es ...ave, urgente e insoslayable ...ra quienes vienen de fuera de ...capital. Por eso Braulio López ...unió a otros compañeros que ...mpraron los terrenos de Alto ...lena en 1957.

"Con esfuerzo y sacrificio ...mpramos ese terreno. Nos ...mos a él, sin tener agua, luz ...ada. Me sumé a los esfuerzos de ... directiva para salir del paso", ...s cuenta Braulio Silva.

Braulio Silva López llegó a ocu-...ar en 1966 el puesto de ...epresidente de la Cooperativa ... su directiva fue la que entregó ... primer balance de la cooperati-... Él mismo ofreció su casa para ...ficina y para las actividades de ... Cooperativa.

"Con orgullo podemos decir ... que la población es ya una ...dad. Falta la pavimentación ... las veredas y las soleras se ...ieron en forma colectiva". ... el impulso de Silva también ...á creciendo el parque que la ...dea.

Actualmente la población "Alto Palena" también tiene una ... las mejores sedes sociales de ...alquier población del país, ...nde funcionan centros de ...adres, clubs deportivo y las ...ferentes comisiones de la junta. "Falta mucho por hacer en la población y creo que los problemas de las poblaciones de Chile son similares. Conozco las necesidades de la comuna de La Granja y, por eso, al proclamarme el Partido Socialista —en el que siempre he militado—, estoy dispuesto a ocupar mi cargo en dicha municipalidad para impulsar el adelanto de la comuna de la cual me considero un hijo", nos dice Braulio Silva.



Braulio Silva López, dirigente de "Alto Palena" y candidato por el PS a regidor de La Granja

El empuje de este verdadero dirigente de su grupo social, luchador infatigable por el progreso social, lo hacen, indudablemente, merecedor de la responsabilidad de trabajar por la comuna de La Granja desde la Municipalidad.

Por eso por su trayectoria de esfuerzo y lucha, Braulio Silva no tiene ni vergüenza ni falsa modestia para pedir abiertamente a los habitantes de La Granja, a los vecinos de la población Alto Palena, a sus amigos, que voten por él.

"Los problemas se arreglarán si mis vecinos tienen conciencia que sólo un hombre de esa misma población puede arreglarlos".

Con ese fin, Braulio Silva López va en la Lista A con el número 5.

Marcial Troncoso Salas: "Unidad Popular ganará lejos los Municipios"

"Más de veinte años luchando ...o contra el mundo. Como diri-...nte sindical, como estudiante, ...mo obrero, como mecánico. Y ...repente, uno se da cuenta que ... batallas no se ganan peleando individualmente, que hay que ...rlas en conjunto. Entonces ...resé al Partido Socialista y de ... no me he movido ni pienso ...overme. Estoy orgulloso de mi ...litancia y lo único que lamento ... no haberlo hecho antes".

Marcial Troncoso Salas, casa-..., dos hijos, y nacido en Con-...pción allá por 1925, fue desig-...ado candidato a regidor del P. ... por la comuna de La Cisterna.

"Ser candidato implica una se-...e de obligaciones- dice Marcial ...oncoso- y si a uno lo eligen, en-...nces las obligaciones son toda-... mayores. Nosotros tenemos ... programa que es el programa ... la Unidad Popular. Sin em-...rgo, y al margen del programa, ... mi comuna hay muchas cosas ... las que preocuparse. Está el ...oblema de las poblaciones que ... el más agudo. Usted sabe, ...sta sólo con recorrer la comu-... para darse cuenta de las con-...ciones en que vive la gente: ...les sin pavimentar, ausencia ... alcantarillados, de policlíni-..., de escuelas y de tantas otras ...as. De eso vamos a preocu-...rnos. La gente confía en noso-..., nos cree y nos apoya. Vamos a obtener una excelente votación y ese va a ser el respaldo definitivo al Gobierno de los Trabajadores. Entretanto seguimos batallando incansablemente por hacer cumplir el programa. Estamos empeñados en hacer la revolución y nada ni nadie nos va a detener".



Marcial Troncoso, candidato a regidor del Partido Socialista en la comuna de La Cisterna

...rabajo de adhesiones ...n Partido Comunista

Desde hoy, el Partido Comunista, sus militantes, ...igos y simpatizantes, efectua-...n una gran ofensiva en el ...abajo de adhesiones para sus ...ndidatos a regidores.

Los Comités Regionales ...ordarán especialmente las ...blaciones más densas, y los ...ntros industriales de mayor ...ncentración proletaria. Cada ...mité deberá destacar ...ivistas para impulsar el ...abajo, junto a los comités de ...presas, de sector y de ...blación.

En las visitas casa por casa, las ...las serán el motor del trabajo ... cada cual cubrirá un sector ...endo muchas visitas. El ...mité de sector controlará este trabajo diario, que deberá alcanzar a 30 casas diarias.

Trabajo eleccionario

El mismo día de la elección habrá un equipo encargado de la situación en cada recinto eleccionario y que será el responsable de la actuación de los jefes de grupo que hayan sido designados para cada recinto.

Estos jefes de grupos responderán del trabajo de los apoderados de mesas, especialmente en la redacción y entrega del acta de escrutinio.

DE ARGENTINA A CHILE, TURISMO VA CRECIENDO

Ministro Chonchol, Embajador de Chile en Argentina y el Subdirector de Turismo, desarrollaron intensas actividades en Mendoza.

DURANTE LA CALUROSA TEMPORADA DE VERANO, la Oficina de Migración de Mendoza llegó a registrar en un solo día 2 mil turistas y 600 automóviles argentinos que pasaban la frontera con rumbo a las playas chilenas. La información fue dada recientemente por el Jefe de dicha oficina, Ramón Peña Fort, al Subdirector de Turismo de Chile, Nemesio Araya, quien acaba de llegar de Mendoza luego de permanecer una semana en la vecina ciudad argentina, invitado por las autoridades a participar en las Fiestas de la Vendimia.

Es la tercera vez que representantes de la Dirección de Turismo de Chile acuden este año a tomar contanto directo con las autoridades de Mendoza, para facilitar el paso a los turistas que viajan por tierra o por vía aérea entre ambos países. A principios del año Carlos Lizama, Director de Turismo, estuvo en Mendoza. Acompañado de diferentes grupos artísticos mostró al pueblo hermano variados aspectos de la realidad chilena. A fines de enero, las autoridades turísticas se reunieron en Portillo. En esa ocasión los representantes del Servicio Aduanero acordaron otorgar el máximo de facilidades dentro de las normas vigentes. Cómo también se determinó desburocratizar el resto de los servicios (Policía Internacional) que controlan el flujo de turistas.

Este año, sólo en el mes de febrero, pasaron a Chile 26 mil argentinos.

EN MENDOZA

La reciente visita de Nemesio Araya a Mendoza coincidió con la del Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, y con la del Embajador de Chile en Argentina, Ramón Huidobro. Especialmente invitados por el Gobierno Argentino se dirigieron al pueblo de Mendoza a través de la prensa, radio y televisión para darles a conocer los programas del Gobierno Popular del Presidente Allende.

Chonchol informó sobre el proceso de Reforma Agraria y los motivos y situación verdaderos de los conflictos surgidos en el agro. El Ministro viajó por vía terrestre para concurrir a la inauguración del Décimotercer Congreso de la Vid y el Vino, que en estos momentos se lleva a afecto en Mendoza, con la asistencia de 300 expertos vitivinícolas. Ellos representan a los 27 países miembros de la Oficina Internacional del Vino; son los mayores productores de vino en el mundo, y Chile ocupa entre ellos un lugar importante.

LEVINGTON POSTERGO SU VISITA

El Presidente argentino Roberto Marcelo Levington, quien acudía acompañado de la mayoría de sus Ministros a iniciar las sesiones del Congreso y a inaugurar las tradicionales Fiestas de la Vendimia, aplazó su viaje al ser suspendidas las celebraciones, debido a los graves destrozos causados por el aluvión que cayó sorpresivamente sobre la ciudad. Un torrente de barro y agua inundó la mayoría de las calles, destruyendo gran parte de las instalaciones preparadas para las fiestas. Los fondos perdidos son de grandes proporciones. 500 millones de pesos se destinaron al montaje de la Exposición Industrial Vitivinícola (UVEXPO) y otros 80 millones a la celebración de la vendimia.

viajar

El Embajador de Chile, Ramón Huidobro, quien llegó a Mendoza el mismo día de la desgracia (5 de marzo), manifestó a través de la prensa, y directamente a las autoridades provinciales, su sentimiento de pesar ante los desastres que por segunda vez azotan a Mendoza.

Tanto el Embajador chileno como el Subdirector de Turismo, Nemesio Araya, fueron entrevistados por periodistas argentinos en la oficina de Difusión Turística de Chile, ubicada en una de las calles céntricas de esa ciudad.

Araya informó que las autoridades de ambos países están dispuestas a dar facilidades para fomentar el intercambio turístico. En 1973 estará completamente terminado el lado argentino de la carretera internacional que atraviesa la cordillera a través del paso "Los Caracoles". A diferencia del lado chileno, el camino argentino está actualmente en malas condiciones, lo que alarga el viaje a nueve horas. En mayo quedará listo el tramo "Potrerillos - Uspallata" y faltaría por pavimentar desde Uspallata a Las Cuevas.

Araya dio a conocer en esta ocasión que Chile celebrará con una serie de actos las fiestas chilenas y argentinas del 21 y del 25 de mayo. A cada mendocino que atraviesa la frontera, la Dirección Nacional de Turismo le regalará una botella de vino. Hay 10 mil botellas destinadas a este fin.

HACIA CHILE

El Director de Turismo de Mendoza, Atilio Ramazzi, al ser visitado por el Subdirector chileno y un grupo de periodistas de Santiago y Valparaíso, que lo acompañaban, expresó: "los argentinos, cuando piensan en sus vacaciones, lo que primero planifican es viajar a Chile". Siénto ochenta mil turistas llegan en un año nuestro país; sólo en el mes de febrero desde Mendoza pasaron 26 mil argentinos. A pesar de la campaña del terror lanzada por algunos medios de difusión del vecino país, el pueblo argentino se volcó este año a las playas del litoral. Es una frase común escuchar en las estaciones o en los aeropuertos: "no es para tanto, allá en Chile no pasa nada, todo está tranquilo".

En Valparaíso diariamente los turistas argentinos se reunían frente a la Intendencia para oír, ver y saludar al Presidente Allende.

La Dirección de Turismo, a través de su Subdirector, cursó en está última visita una invitación al Gobernador de Mendoza, Francisco José Gabrielli, al Director de Turismo y a los jefes y subjefes de aduana de esa ciudad. Estarán en Chile durante la Semana Santa, para recorrer Santiago y diferentes centros turísticos cercanos.

El Cónsul de Chile en Mendoza, Carlos Franz, el Embajador de Chile, Ramón Huidobro, y el Subdirector de Turismo, Nemesio Araya, en la conferencia de prensa ofrecida en la Oficina de Difusión del Turismo de Chile en Mendoza.



El actual Consulado de Chile en Mendoza, ubicado muy a tras mano, será cambiado para atender en forma eficiente a los miles de interesados

PLAN DE EMERGENCIA

El tiempo record se está llevando a cabo el Plan de Emergencia de CORHABIT en las provincias del sur. En Puerto Varas, por ejemplo, se iniciaron las faenas hace sólo 15 días, y las casas ya están techadas. Esto demuestra que cuando se trabaja con empeño y los obreros participan responsablemente en la ejecución de las obras, se puede cumplir con las tareas más difíciles.

Mario Carvajal, Jefe del Departamento Técnico de la Corporación de Servicios Habitacionales, durante una semana realizó una visita de inspección en la que pudo constatar el trabajo realizado.

En su visita de inspección por las provincias de Llanquihue y Chiloé, Mario Carvajal tomó contacto con los delegados regionales de CORHABIT, para analizar en el terreno mismo el cumplimiento del programa habitacional del Gobierno.

Junto con ello también sostuvo reuniones con los funcionarios de la institución para dialogar con ellos sobre los esfuerzos que estos trabajadores están realizando a fin de cumplir con las metas que ellos mismos se han fijado.

En reunión realizada con los pobladores, estos le expresaron su satisfacción por el término del sistema de autoconstrucción, pues el nuevo método permite absorber la cesantía y desarrollar las industrias de la zona.

Al respecto, Carvajal señaló que las casas construidas en el sur son de madera de alta calidad y su elaboración ya ha producido una gran demanda de estos materiales y grandes posibilidades de aumento de la producción maderera.

En la visita por la zona sur, el Jefe del Departamento Técnico de CORHABIT pudo comprobar también, que más del 60 por ciento de las obras ya están iniciadas, produciéndose una importante absorción de la mano de obra cesante.

Coro de la "U"

CUATRO DIRECTORES DE CATEGORIA INTERNACIONAL dirigirán este año al Coro de la Universidad de Chile durante la Temporada Sinfónica.

Ellos son el belga André Vandernoot, el francés Roland Douat, el chileno Pablo Izquierdo y el alemán Hubert Contwig. Las obras dirigidas por ellos serán la Gran Misa de Mozart, el "Te Deum" de Charpentier, el "Magnificat" de Bach y "Carmina Burana" de Orff, respectivamente. Estas mismas obras serán repetidas en la Temporada de Primavera, durante los meses de octubre, noviembre y diciembre, a efectuarse en el templo de San Francisco y al aire libre.

Entretanto, el Coro de la Universidad de Chile sigue atendiendo las inscripciones de postulantes en su nueva sede de Emilio Vaisse 338, en Ñuñoa, para aquellos postulantes que deseen ingresar a cualquiera de las dos ramas del Coro, Sinfónico o de Cámara, este último dirigido por el maestro Guido Minoletti.

Argentina no ha reclamado por Chonchol

El Director de Difusión de la Cancillería Christian Casanova desmintió, que el gobierno argentino hubiese presentado alguna reclamación sobre la participación del Ministro de Agricultura chileno, Jacques Chonchol en una reunión de dirigentes de izquierda del país transandino durante su reciente visita a Mendoza.

El Jefe de Difusión de la Cancillería dijo que probablemente todo se debía a un comentario de algún personero de la Cancillería argentina por las supuestas declaraciones del Ministro Chonchol.

"Nosotros consideramos dijo el personero, que el incidente está superado y que alguna prensa ha hecho escándalo de un suceso sin mayor importancia.

Un tabloide santiaguino había publicado ayer una información en que señalaba que el asunto se estudiaba en la Cancillería y que habría un pronunciamiento al respecto, cuando regresara el Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda, quien se encuentra en Lima, Perú, participando en una reunión de Cancilleres de los países miembros del Pacto Andino.

44 familias fueron erradicadas

Cuarenta y cuatro familias fueron instaladas en los terrenos del costado norte de la chacra El Olivo, ubicada en la Gran Avenida.

Los pobladores procedentes de los campamentos Benítez del Campo y Venceremos, de la Comuna de La Cisterna, fueron ubicados en veinte mil metros cuadrados de terrenos.

La operación se realizó por orden del Vicepresidente de Corhabit, de acuerdo a los planes del Subdepartamento de campamentos de la Corvi.

Ingenieros participarán en los programas del Gobierno

LOGRAR UNA PARTICIPACION ACTIVA de los ingenieros que asegure el mayor éxito en la nacionalización de los recursos básicos del país, fue uno de los principales acuerdos adoptados en la Reunión Nacional de Autoridades del Colegio de Ingenieros que finalizó ayer.

Con la asistencia de alrededor de 150 delegados y representantes del Consejo General, de las directivas de especialidades, de los 5 ConsejosProvinciales e invitados de sindicatos, institutos y estudiantes, el torneo que se desarrolló durante tres días, fijó la posición de los ingenieros de Chile frente a los problemas propios de la profesión.

La reunión terminó con una sesión plenaria en la que se aprobaron los informes de las cuatro comisiones, que dicen relación con la estructuración del Colegio, la renta y previsión, el ejercicio profesional y las relaciones de los colegiados en las diversas materias atingentes a la ingeniería.

CONCLUSIONES

Uno de los puntos fundamentales que se aprobaron fue la participación activa de los ingenieros en el proceso de la nacionalización de nuestras riquezas básicas, de acuerdo a la política que el Gobierno está impulsando.

En cuanto a las modificaciones de las estructuras del Colegio, pueden mencionarse las siguientes: a) crear un Departamento Técnico; b) elaborar un registro de profesionales que haga posible una mayor utilización de la capacidad de ingeniería existente; c) incorporar a los estudiantes de ingeniería en las actividades del Colegio; d) modificar la Ley 12.851 de manera que permita controlar en forma efectiva el uso de ingeniería extranjera.

También se acordó proponer la creación de una Comisión Coordinadora Colegio-Gobierno, de una Comisión Superior de Educación Tecnológica y de una Confederación de Colegios del Area Tecnológica. Igualmente se resolvió solicitar al Gobierno el nombramiento de representantes del Colegio en las entidades públicas relacionadas, con la profesión de ingeniero, como asimismo una relación permanente entre el Colegio y las universidades que tienen escuelas de ingeniería.

Finalmente, en lo que se refiere al aspecto gremial se acordó ampliar el Fondo de Solidaridad Gremial, proponer un proyecto de ley que establezca la previsión del ingeniero y la creación del Estatuto y Carrera Funcionaria. Al mismo tiempo, se resolvió propiciar la reactualización de los aranceles para adecuarlos a prácticas modernas del ejercicio de la ingeniería y pedir las modificaciones tributarias pertinentes que eliminen actuales situaciones que colocan en una posición desmedrada a los profesionales.

Estas y otras conclusiones de la reunión nacional de los Ingenieros serán expuestas en detalle en una conferencia de prensa a que convocará en fecha próxima la Mesa Directiva del Colegio.

En Provincia será Exposición de Otoño

Todas las manifestaciones del folklore nacional estarán incluidas en la Exposición de Otoño que se realizará en Providencia. A ella están invitados todos los artesanos de la ciudad de Santiago, que podrán exponer sus trabajos durante una semana, en el Parque Gran Bretaña.

Las inscripciones, que estarán abiertas hasta el jueves 18 de marzo, deben realizarse en la calle Guampilla 1901, a la altura 7400, por Bilbao, de 9 a 20 horas.

La muestra, que cuenta con la colaboración de la regidora de Providencia Zoy Orphanopoulos, estará ubicada en el lugar donde está el Tobogán Metálico, en Providencia con Eliodoro Yañez y durará desde el 17 al 25 de abril.

POLICIA-POLICIA- POLICIA

SUPERMERCADO EGAS: asalto al cierre.

Virtual identificación de asaltantes de supermercado

LA POLICIA TENDRIA VIRTUALMENTE identificados a los cinco individuos que a las 21 horas del sábado asaltaron el supermercado "Egas" ubicado en calle Orán 2.700, en la comuna de San Miguel. En el hecho, un empleado resultó herido a bala.

Los deliencuentes regularmente vestidos de acuerdo con la descripción entregada por los testigos, penetraron al local comercial armados de revólveres y una metralleta corta en los momentos en que se disponía el cierre del negocio.

A la voz de "¡¡**Nadie se mueva...esto es un asalto**!!" la banda ordenó a los empleados que se mantuvieran en sus lugares y que el que interara cualquier acción recibiría un balazo. Sin embargo el empleado Javier Castro Méndez trató de oponer resistencia y dar la alarma, pero recibió un balazó en el abdomen que le dejó en estado grave.

Tras ello y reitarando sus amenazas de tirar a matar, los delincuentes ordenaron a los empleados a tenderse a boca abajo y con las manos apoyadas en la nuca, acto seguido obligaron al cajero Luis Barrera, Palma, que abriera la caja de fondos, desde donde sustrajeron la suma de 9 mil 800 escudos en dinero en efectivo. Luego echaron mano a la registrarora desde donde sacaron otros siete mil escudos, también en dinero en efectivo, lo que hizo un botín de casi 17 mil escudos.

Terminada su rápida operación que no duró mas de tres minutos los asaltantes encerraron a los empleados en una dependencia interior, emprendiendo luego la fuga.

Minutos despés llegaron hasta el lugar del atraco funcionarios de Investigaciones quienes tomaron las primeras declaraciones a los empleados. En base a estos antecedentes en horas desla mañana de ayer se comentó que los asaltantes estarían virtualmente identificados.

Ultima víctima de tragedia viaja rumbo a Viña del Mar

MINUTOS ANTES de la medianoche del sábado salió desde La Serena rumbo a Viña del Mar una camioneta de Ferrocarriles transportando el cadáver de la décimotercera víctima de la tragedia ferroviaria de Vicuña. Este es el pequeño Marcelo Hernández, de un año y medio de edad.

El cadáver del menor, que fue identificado por un familiar, puesto que su padre también pereció en el accidente, fue llevado a Viña del Mar por el inspector de transportes Felipe Matamoros.

Por otra parte, se informó que el cabo de la Fuerza Aérea Helber Reyes, quien había sido trasladado a Quinteros llegó ayer a Santiago a bordo del avión Avro de LAN que se encuentra transportando los heridos. Reyes también viajaba en el convoy excursionista que descarriló en la puntilla de Gualligaica, cayendo al lecho seco del río Elqui.

Asimismo, otras diez mujeres, quienes se encontraban internadas en el Hospital de La Serena con lesiones de diversos grados, fueron trasladadas a Viña del Mar quedando internadas en la Asistencia Pública de esa ciudad.

Ocho heridos dejó pelea "familiar"

OCHO INDIVIDUOS [...] detenidos por la policía, lue[...] protagonizar una desco[...] pelea, en la que incluso se [...] ron armas de fuego. El he[...] ocurrió en el inmueble ubic[...] en la comuna de Quinta Norm[...]

La riña tuvo su origen en [...] discusión de carácter famili[...] dejó heridos de gravedad [...] comerciante de 24 años [...] Acevedo Quintanilla, [...] Zúñiga Espinoza, de 53 años, [...] Héctor Zúñiga Carreño, de [...] años, todos ellos habitantes [...] domicilio antes mencionado.

La policía informó que tamb[...] quedaron lesionados con her[...] de mediana gravedad [...] Zúñiga Acevedo de 24 años, [...] tor Manuel Acevedo, de 48, [...] rio Acevedo; Manuel Acevedo, [...] 48; Jorge Vergara Pereira de [...] y Berta Carreño Carreño, de [...] años de edad.

Se busca este delincuente



*ESTE ES ROBERTO RICAR[...] MORENO MORENO, el homic[...] prófugo, de 22 años de edad, [...] delincuente habitual. El individuo [...] junto al gangster internacional [...] conocido como "Montalvo" [...] protagonizó una audaz fuga [...] desde el despacho del Magis[...] trado del Juzgado del Crimen de [...] la Granja, Tomás Dahm. Sin [...] embargo sólo él logró huir, luego [...] que el propio Juez, de un certero [...] puñetazo, redujo a "Montalvo" [...] cuando éste cruzaba una cancha [...] de fútbol. El fugitivo cumplió 48 [...] horas de forzada libertad, burlan[...] do la vigilancia policial y en [...] medio de un cerco que, según los [...] **jefes de la policía** civil y unifor[...] **mada, no logrará** traspasar. No [...] **obstante, los rastreos** realizados [...] **especialmente** en el sector de la [...] **población** San Joaquín, en la [...] **comuna** de La Cisterna y sus [...] **alrededores**, no han dado resul[...] **tados**. Roberto Ricardo Moreno [...] Moreno fue calificado por el [...] Alcaide de la Penitenciaría como [...] un individuo peligroso y dispues[...] to a todo.*

Gerencia de Portales aclara conceptos

UNA DECLARACION a través de la cual puntualizan sobre la situación de la empresa y la venta de acciones, entregó ayer la Gerencia de Emisoras "Diego Portales" a raíz de informaciones aparecidas en órganos de prensa.

El documento señala que los hermanos Hirmas, poseedores del 40% del total de las acciones de la Empresa, vendieron este porcentaje a Jorge Venegas Venegas, quien ocupaba el cargo de contralor general de la emisora desde su fundación.

Por esta razón, Venegas pasó a reemplazar en la presidencia del directorio a Hu[...] Hirmas Atala.

"Este traspaso de acciones —señala la declaración— no significa en absoluto que vayan a producirse cambios en la dirección de la emisora ni tampoco en el personal de periodistas, técnicos, locutores, controles y administrativos que laboran actualmente en la empresa".

Los firmantes de la declaración hacen hincapié en que se mantendrá la línea periodística y programática que es de responsabilidad de la emisora, abierta a todos los sectores de opinión pública y que ha mantenido en forma permanente.

En otro de sus acápites señalan:

"Raúl Tarud Siwady, dueño del 40% de la empresa, continúa en su cargo de Director del Consejo y Gerente General de la emisora. Asimismo fueron confirmados en sus cargos ejecutivos las siguientes personas: Arturo Tarud Siwady, Gerente General; Héctor González, Director responsable; Antonio Castillo Guzmán, Coordinador General y Ciro Quintana Muñoz, Jefe del Departamento de Prensa".

LABORATORIO CHILE S.A.

JUNTA ESPECIAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

Citase a Junta Especial Extraordinaria de Accionistas para el día 29 de Marzo de 1971, a las 11 horas, en la Sede Social de Avda. Maratón 1315, primer piso.

El objeto de la convocatoria es el siguiente:

1°.- APROBACION DE LOS ESTATUTOS SOCIALES PARA ADECUARLOS A LA LEGISLACION VIGENTE

2°.- RATIFICAR AUMENTO DE CAPITAL

3°.- VARIOS.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 13 de Marzo de 1971, al 29 de Marzo de 1971, ambas fechas inclusive.

Los Poderes se calificarán con dos días de anticipación.

GUILLERMO LOIS GOICOCHEA
Gerente General

LABORATORIO CHILE S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 29 de Marzo de 1971, las 10 horas, en la sede Social de Avda. Maratón 1315, primer piso.

El objeto de la convocatoria es el siguiente:

a).- Someter a su consideración o aprobación la Memoria y Balance del Ejercicio Financiero del año 1970.

b).- Designación de dos Inspectores de Cuentas y Suplente.

c).- Designación de los Directores que habrán de ejercer sus funciones los próximos tres años, de acuerdo con los Estatutos y Legislación vigentes (Titulares y Suplentes).

Los poderes se calificarán con dos días de anticipación.

El Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el día 13 de Marzo de 1971 hasta el día de la Junta, ambas fechas inclusive.

GUILLERMO LOIS GOICOCHEA
Gerente General



ROMA: En el aeropuerto de Roma estuvo dos días sin poder despegar sorprendido por tormenta el jet de Aristóteles Onassis. En la foto los esposos Onassis dentro del jet.

Cancilleres reiteraron voluntad de integración

DECLARACION DEL CUZCO VIGORIZA PACTO ANDINO

CUZCO (Perú), 13 (ANSA). Los cancilleres de los países miembros del Pacto Andino expresaron esta noche que el Acuerdo de Cartagena es una herramienta que debidamente utilizada por los gobiernos y pueblos de los países de la región, puede contribuir en grado significativo a la independencia económica de éstos y a aumentar el bienestar de su población.

En una denominada declaración del Cuzco, los cancilleres de Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador y Perú otorgaron el respaldo político de sus gobiernos a las decisiones adoptadas por la comisión del Acuerdo de Cartagena y reiteraron "su indeclinable voluntad integracionista".

Estimaron asimismo que las políticas y acciones que trata de crear a impulsar el acuerdo de Cartagena pueden constituir, aplicadas con decisión y junto a otras medidas que cambien profundamente las estructuras socio-económicas de los países de la subregión, una vía para su desarrollo.

La declaración, sin embargo, agrega que las medidas legales y los actos de gobierno que adopten los países de la subregión, dirigidos a impulsar el proceso de cambios internos, no serán necesariamente iguales en todos ellos pues existen características nacionales y probablemente propios de cada cual que exigen fórmulas adecuadas, orientadas por sus propias y peculiares circunstancias y realidades.

Tras expresar pleno respaldo político al conjunto de decisiones adoptadas hasta el presente por la comisión del acuerdo, la declaración señala que esas decisiones" constituyen un hito histórico claramente demostrativo que el proceso de integración subregional es un esquema esencialmente vital, firmemente encaminado a la formación de una unidad economica de dimensiones adecuadas para hacer frente a los desafíos del futuro y para facilitar el tránsito hacia la creación del Mercado Común Latinoamericano que señala el tratado de Montevideo".

A continuación, el documento destaca la importancia del establecimiento de un régimen común de tratamiento al capital extranjero, que "es un instrumento equilibrado, tecnicamente fundamental y de hondo contenido político, orientado a resolver determinados problemas que, en mayor o menor grado, nuestros países han conocido en lo que se refiere a inversiones extranjeras".

La declaración del Cuzco señala que a partir de la fecha de la entrada en vigencia de dichas regulaciones "se asegurará una plena situación de estabilidad y de respeto recíproco en las relaciones entre nuestros países y la inversión extranjera".

Los Cancilleres de Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador y Perú señalan su interés en promover en el marco de los compromisos del Acuerdo de Cartagena, la formación de empresas multinacionales de capital Andino Estatal, privado o mixto, de acuerdo con las prioridades de cada país, que aprovechen las ventajas de la aplicación de dicho acuerdo, capten el ahorro subregional y sirvan para una mejor ejecución del mecanismo de programación industrial.

Otro párrafo de la declaración del Cuzco deja sentado que "otro elemento de la más profunda ascendencia es el respeto a la diversidad ideológica que implica la colaboración que estamos desarrollando dentro del Acuerdo de Cartagena, en cuyo ámbito, como en ningun otro, ha quedado demostrado que los principios de no intervención y de autodeterminación de los pueblos tienen un sentido y una dimensión real".

"Destacamos que, en la nueva etapa que se inicia del proceso de integración subregional, es necesario activar el mecanismo fundamental del acuerdo de Cartagena, que es la programación industrial. Para lograr su cabal aplicación es altamente conveniente que, por una parte, nuestros países no se anticipen en estimular producciones que la comisión del acuerdo ha resuelto reservar para ser programadas conjuntamente, y, por otra, que los órganos del acuerdo aprueben de la manera más urgente programas sectoriales de desarrollo industrial para evitar al mismo tiempo que la marcha de la industrialización andina se detenga", expresa más adelante la declaración del Cuzco.

Luego de otras consideraciones, el documento dice que "los Ministros de Relaciones Exteriores de Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador y Perú en el Cuzco, evocando el ancestro milenario de nuestras razas y en nombre de sus generaciones presentes y futuras, reiteramos solemnemente la voluntad irrevocable de forjar el desarrollo económico y garantizar la justicia social y la libertad de nuestros pueblos".

Se lucha encarnizadamente en el Sendero de Ho Chi Min

TOKIO, 14 (ANSA). Diecisiete soldados nordvietnamitas muertos y cuatro bajas sudvietnamitas constituyen el balance de las encarnizadas escaramuzas que nordvietnamitas y sudvietnamitas sostuvieron ayer en torno a un nudo de carretera en que concluye el llamado "Sendero de Ho Chi Minh", según fuentes militares de Saigón.

Como es sabido, el sector más neurálgico de la campaña en el frente de Laos es Tchebone, siendo el control del "Sendero de Ho Chi Minh" el objetivo de repetidos y duros combates.

Tambien se combatió ayer —siempre en el frente de Laos— a unos veinte kilometros al noroeste de Lao Bao, cerca de la frontera con Vietnam del Sur. Las citadas fuentes de Saigón hablan de dieciocho bajas por parte nordvietnamita y de tres por parte sudvietnamita. También se informó de la caída de un helicóptero norteamericano cerca de la frontera de Vietnam del Sur con Laos. Los dos tripulantes resultaron heridos.

Se trata del 44 medio aéreo de este tipo que los norteamericanos han perdido en Camboya desde mayo pasado, cuando comenzó la operación mixta (sudvietnamita-norteamericana) en la zona Camboyana.

Se trataba de un helicóptero de observación que sobrevolaba la provincia de Kratie.

En el sur de Laos la contraerea nord-vietnamita derribó un avión de chorro ("Corsai a-7") que habia despegado de un portaaviones norteamericano. Se desconoce el destino del piloto.

Todas las informaciones desde Indochina indican que la aviación norteamericana apoya ahora activamente al cuerpo de Expedición Sudvietnamita en Laos.

Los aviones a reacción llevan a cabo numerosas misiones en la zona de Tchepone para asegurar a las tropas de tierra un margen de iniciativa y una posibilidad de responder a las vigorosas acciones tácticas de contingentes nordvietnamitas.

La ofensiva sudvitnamita que comenzó hace cinco semanas, obliga ahora al enemigo a la defensiva en la zona de Tchepone, pero en otros lados éste es dueño del terreno y posee medios logísticos considerables que le aseguran gran movilidad.

El problema de los norteamericanos consiste en hacer llegar refuerzos sudvietnamitas a los puntos neurálgicos de Laos mediante grandes helicópteros de transporte. Pero los helicópteros necesitan zonas de aterrizaje que deben ser protegidas contra el fuego de la artillería adversaria y las frecuentes acciones de las infanterías.

Para este fin, grandes formaciones de aviones norteamericanos bombardearon ayer intensamente zonas donde los programas militares preven acciones de las tropas sudvietnamitas.

El Embajador chileno ante la Casa Blanca señaló:

"Chile lleva a cabo revolución propia"

WASHINGTON 14 (UPI). El gobierno de Chile compensará a las compañías cupríferas extranjeras que nacionalice en un plazo de no más de 30 años y "por supuesto, las inversiones en moneda extranjera se pagarán en moneda extranjera" declaró hoy el embajador chileno ante la Casa Blanca, Orlando Letelier del Solar.

El diplomático hizo tal aseveración contestando a una pregunta en una entrevista difundida por radio y grabada en la Universidad de Georgetown sobre las tendencias del gobierno del presidente chileno Salvador Allende.

Cuando uno de los periodistas, Jeremiah O'Leary, del Washington Evening Star, expresó dudas en cuanto a las substancias del pago si éste se hiciera con bonos a 30 años de plazo y con una tasa de inflación de un 30 por ciento, con lo que "los bonos servirían solamente para empapelar paredes" el embajador expuso que tal no sería el caso "porque si se paga en dólares, la tasa interna de inflación no tiene influencia en el valor de dólar.

El otro periodista presente en la entrevista, Benjamín Welles, del New York Times, se refinó al temor que existe en ciertos sectores del gobierno de Estados Unidos de que "debido a que Cuba está bajo fuerte control comunista y a que el nuevo presidente de Chile se define como marxista, Chile podría convertirse en otro punto de infiltración para un comunismo de tipo soviético en el hemisferio occidental", el embajador Letelier observó.

"Es muy equivocado tomar un caso como el cubano y tratar de repetir ese caso en Chile, porque existen muchas diferencias, sociales, económicas e históricas entre los dos países. Hemos tratado de explicar que Chile es Chile, y que Chile no es Cuba; no es Checoslovaquia, no es Brasil, Chile es Chile por supuesto, lo que estamos tratando de hacer es llevar a cabo nuestra propia revolución, nuestro propio camino hacia el socialismo, de una manera que refleje la interpretación de la situación social y económica chilena".

Al continuar el examen de la situación actual de Chile O'Leary argumentó contra la posibilidad de que un partido marxista se convirtiera repentinamente en democrático, tan solo por el hecho de haber llegado al poder por medio de elecciones.

"Creo que tal vez existe algún tipo de prejuicio suyo al decir que desde un punto de vista filosófico desaparece la democracia solamente porque se tiene un gobierno marxista. Por supuesto, no veo ningún tipo de limitaciones practicas, ni problema filosófico alguno, por el hecho de tener un gobierno absolutamente democrático con la participación de partidos marxistas dentro de ese gobierno", declaró el embajador.

Al insistir O'Leary en que el marxismo y la democracia son incompatibles, Welles intervino, indicando que el punto le interesaba mucho.

"Tengo que decir —observó Welles— que estoy ligeramente en desacuerdo con mi amigo Jeremiah O'Leary sobre el particular. Viví siete años en Inglaterra después de la Segunda Guerra Mundial, donde el Partido Laborista tuvo un gobierno decididamente socialista-marxista y fue absolutamente democrático".

A continuación, el Embajador Letelier señaló que valdría la pena analizar lo que ha ocurrido en Chile en los últimos cuatro meses desde que subió al poder el gobierno de Unidad Popular del Presidente Allende, ante los pronósticos que hacía la prensa mundial. Dijo el Embajador:

"Al comienzo se decía fuera de Chile que íbamos a tener el mayor proceso inflacionario de nuestra historia, pues el gobierno iba a seguir una política distribuitiva anárquica para congraciarse con las clases trabajadoras. El hecho es que en los últimos tres meses la inflación ha sido contenida en Chile.

"Mucha gente decía que no tendríamos elecciones nuevamente. Pues tendremos elecciones el próximo cuatro de abril.

"Se decía que el Presidente Allende enfrentaría una revuelta militar... el hecho es que las Fuerzas Armadas en Chile no sólo apoyan al gobierno, sino que tienen la participación que le es normal en el proceso que se está viviendo".

Beneficios de Chile en Nacionalización de la Banca

CIUDAD DE MEXICO, 13 (ANSA - INFORMEX) — El Fiscal del Banco del Estado de Chile, señor Carlos Guerra, después de dar lectura a una declaración en la que definió la postura de su país en la IV reunión de la Banca Comercial de los países de la Asociación de Latinoamérica de Libre Comercio, dijo que el 19 del presente mes vence el plazo que el Gobierno concedió a los accionistas de la Banca Privada, de aquel país para que vendan sus acciones a la Corporación de Fomento de la Producción.

El funcionario agregó que el ejecutivo enviará al Congreso un proyecto de ley de nacionalización de la Banca Privada.

Aclaró el Fiscal que el hecho de que la Banca Privada de Chile pase a pertenecer al Gobierno, de ninguna manera significa que los compromisos contraídos por ese sector dejen de cumplirse, ya que éstos serán solventados en una forma absolutamente normal.

El informante finalizó explicando que al pasar la Banca Privada a manos del Estado, de inmediato se procederá a una redistribución del crédito, de acuerdo con las necesidades del país.

"Hasta ahora el crédito bancario en Chile beneficiaba sólo a los mismos dueños de los Bancos y a un pequeño grupo privilegiado. La nación será ahora la que goce de esos créditos, agregó.

Conversaciones amistosas entre Breshnev y Ulbricht

MOSCU, 14 (ANSA). Leonidas Brezhnev, Líder del Partido Comunista Soviético, y Walter Ulbricht, Primer Secretario del Partido Comunista de Alemania Oriental, habrían celebrado días pasados conversaciones en la Unión Soviética, según informa hoy la agencia soviética "TASS".

Ulbricht se trasladó a Moscú el 8 de febrero pasado permaneciendo allí hasta hoy, en que ha hecho retorno a su patria. La agencia "TASS" habla de una visita de cinco semanas, "en forma privada". Refiriendo genéricamente que los dos líderes hablaron sobre la cooperación entre los dos países y otros problemas de política internacional.

Las conversaciones, precisa la agencia, se desenvolvieron en una atmósfera de amistad y cordialidad.

Tensa calma en Córdoba

CORDOBA (ARGENTINA) (UPI). Una calma tensa reina en esta ciudad donde la Confederación General del Trabajo (CGT), regional, decidió como "repudio a la dictadura" paralizar nuevamente a esta capital provincial durante dos días en el curso de esta semana.

Mañana lunes habrá una huelga general de 14 horas y, según la central obrera, se efectuará otro paro cuya fecha "deberá decidirse en el curso de esta misma semana".

Los trabajadores habían realizado ayer un paro cuya eficacia fue en parte disminuida por dos medidas adoptadas el jueves por el Gobierno.

—Aprobación del presupuesto de la Provincia de Córdoba para 1971, con un aumento del 15 por ciento en los salarios de empleados públicos y maestros.

—El presidente Marcelo Levingston expidió una declaración de la Casa Rosada de Buenos Aires para advertir que cualquier violencia sería enfrentada mediante la fuerza.

Pocas horas despues de terminado el paro de ayer la CGT acordó en una resolución "repudiar el alevoso asesinato perpetrado por el aparato de prepresión contra el joven trabajador Adolfo Cepeda y los ataques indiscriminados de la policía con armas de fuego contra las manifestaciones obreras y populares.

"Existe —continuaba la declaración obrera— un total repudio, a la dictadura, al delegado Uriburu, Gobernador Camilo y a la salvaje represión policial (del viernes), en el barrio Nicolás Avellaneda".

Cepeda fue muerto en un tiroteo ocurrido el viernes cuando la policía trataba de dispersar un grupo de manifestantes. Otro huelguista llamado Angel Gómez fue herido de bala el mismo día en una pierna. En el hospital donde se halla internado se informó que su estado tiende a mejorar.



GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. HERNAN DEL PINO.

Enfermedades de niños Rayos X
Consultas de 14 a 16 hrs.
Mac -Iver 142 2° Piso Oficina 204
Fono 393601
Pedir hora Lunes - Miércoles y Viernes
Domicilio:Fono 496745

Dr. JOSE FROIMOVICH.
ESPECIALISTA EN VEJEZ.

Avenida Bulnes 377, Departamento 605
Fono 67176

Dr. NORBERTO SAINZ RECIO.

Medicina Interna Corazón -Higado-Riñon
Estómago - Obesidad
San Antonio 427 Of. 715
Horas de atención de 5 a 7
Teléfono 35361

Dr. SERGIO PUENTE GARCIA.

Cirugía General. Vias Biliares y Páncreas
Martes y Viernes de 5 a 7 P. M.
Avda. Bulnes 80 Depto.108 - 10° Piso
Fono 716973

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR.

Moneda 1040 Oficina 1204 Teléfono 64837
Consultas 18 a 19.30 hrs.
Sábado de 12 a 13

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE.

Edificio Waldorf Ahumada 131 Depto. 916
Fono 60828
Atiendo prescripciones médicas en vías urinarias
Atención Domiciliaria.

ABOGADOS

EDUARDO PARAGUEZ ACEVEDO.

ABOGADO Huérfanos 886. Oficina 502
Contratos. Posesiones Efectivas
Herencias. Letras, Cheques.

LABORATORIO CLINICO

DOCTOR SOTOTELLO
Análisis urgentes
Transfusión
San Isidro 91 Fono 36338



SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL DIA 13 AL 20 DE MARZO DE 1971

1er. SECTOR. MAPOCHO - BDO. O"HIGGINS - TEATINOS - CERRO SANTA LUCIA

IMPERIO, Estado N° 269; YOK, Compañía N° 1037; BOSTON, Bandera N° 801; SEPTIEMBRE, Victoria Subercaseaux N° 9; FRANCIA, Moneda N° 939

2° SECTOR. TEATINOS - CATEDRAL - BALMACEDA OCC - QUINTA NORMAL - CARRASCAL - BLANQUEADO

FOSTER, San Pablo N° 2808; PROFESIONAL, San Pablo N° 2303; CUMMING, Agustinas N° 2299; QUINTA NORMAL, J. J. Pérez N° 423; NAVIDAD, Miguel de Atero N° 2624; LOURDES, San Pablo N° 4295, KENY, Estrella de Chile N° 1283.

3er. SECTOR AVDA. BDO. O"HIGGINS - RAMON FREIRE - POBLACION LOS NOGALES - ZANJON DE LA AGUADA - SAN DIEGO

ESTEFANIA, Alameda N° 2822; SANTA ANA, Vergara N° 16; SAN ALFONSO, Blanco N° 2898; PUDAHUEL, Los Pajaritos N° 5771; CARRERA, Los Pinguinos N° 4294; SANTIAGO, Avda. Ecuador N° 4393; O"HIGGINS, Ramón Freire N° 2969 Maipú

4° SECTOR - AVDA. BDO. O"HIGGINS - FRANKLIN - SAN DIEGO AVDA. BUSTAMANTE

LA SALUD, Avda. Vicuña Mackenna N° 27; AVILA, Avda. Portugal N° 201; PINTO SOTO, San Diego N° 1325; FRANKLIN, Franklin N° 798; NOBEL, Avda. Matta N° 698; SCHEMEISSER, San Francisco N° 32; SCOTT, Avda. Matta N° 1399; MARTINO, Avda. Portugal N° 698.

5° SECTOR. PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO

SALVADOR, Avda. Salvador N° 9; Los Leones, Providencia N° 2374; Pedro de Valdivia, P. de Valdivia N° 925; LO SALDES, Américo Vespucio Norte N° 1033; Gil, Apoquindo N° 6089; CONCORDIA, Manuel Barrios N° 4461 por Américo Vespucio.

6° SECTOR.- IRARRAZAVAL. - BILBAO - BUSTAMANTE MACUL - LA REINA.

NEPTUNO, Irarrázaval N° 2731; ACUARIUS, Avda. Irarrázaval N° 4651; PASTEUR, Obispo Orrego N° 1015; EVA, Avda. Hamburgo N° 1065; SOLARI, Mons. Edwards N° 1176; BRASILIA, J. P. Alessandri N° 3533; ECHEÑIQUE, Los Olmos N° 4172; SANTA ISABEL, Santa Isabel N° 0301 VILLA LA REINA, Nueva Larrain N° 9000

7° SECTOR: VICUÑA MACKENNA - ZANJON DE LA AGUADA - CAMINO MELIPILLA - SAN MIGUEL - LA CISTERNA - LA GRANJA.

MELENDEZ, Avda. Buzeta N° 470; ISABEL RIQUELME ex San Roj., San Ignacio N° 2604; EL LLANO, Gran Avenida N° 3388; MAGALLANES, Gran Avenida N° 10782; SAN LUIS, Avda. Berlín N° 773; MORENO MUÑOZ, Santa Rosa N° 8119; LISBOA, José Ureta N° 832; SUDAMERICANA, Pedro Reska N° 2033; LA LINEA, Fernandez Albano N° 02880; JOSE MARIA CARO, Avda. Central N° 7597 A.; KENIA, Avda. Central N° 6553

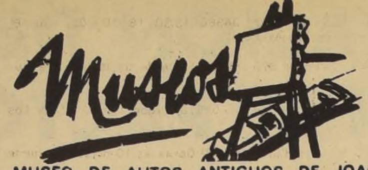
8° SECTOR: AVDA. SANTA MARIA - RENCA - AVDA. FERMIN VIVACETA - AVDA. INDEPENDENCIA - AVDA. EL SALTO - AVENIDA RECOLETA.

CITY, Independencia N° 572; SEVILLA, Vivaceta N° 1202; MOLINA, Avda. Dgo. Santa María N° 3733; SANTA FE, Independencia N° 4290; FRANCISCANA, Recoleta N° 271; GONZALEZ, Pinto N° 1700; CONCHALI, Avda. Recoleta N° 3110; REYES, Avda. Valdivieso N° 596.

TURNO PERMANENTE.

FARMACIA DE URGENCIA, Avda. Portugal N° 155

NOTA: Los turnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 20 horas en invierno y 20.30 horas en Verano, por la ventanilla correspondiente.



MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWIN. AVDA DIEZ DE JULIO 641. Abierto al público lunes a viernes de 9 a 19 horas, sábados de 9 a 13 horas. Cerrado los domingos (entrada gratuita).

CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA). Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU: Histórico y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Templo Votivo de Maipú. Abierto sábados, domingos y festivos de 15 a 19 horas.

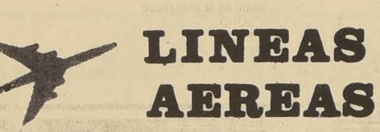
MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO; TERRAZA DE HIDALGO. CERRO SANTA LUCIA. Abierto al público martes a sábados de 10 a 12 y de 15 a 18 horas, domingos y festivos de 15 a 18 horas.

MUSEO NACIONAL VICUÑA MACKENNA, VICUÑA MACKENNA 94 abierto martes a sábado de 10 a 13 y de 15 a 18 domingos y festivos de 10 a 13 horas. Cerrado los días lunes.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL-QUINTA NORMAL. Abierto al público martes, a sábados de 9 a 18 horas, domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17.30 horas, cerrado los lunes.

MUSEO HISTORICO NACIONAL-MIRAFLORES 50 Abierto al público martes a sábado. de 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas domingos y festivos de 15 a 18 horas cerrado los lunes.

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES. PARQUE FORESTAL. Abierto al público martes a sábado de 9.30 a 13 y de 17 a 20 horas domingos y festivos de 10 a 13 y de 17 a 20 horas cerrado los lunes.



LINEAS AEREAS

Aerolineas Peruanas, Agustinas 1109, Tel. 83131-716763
Aerolineas Argentinas, Moneda 1124, Teléfono 87918.
Air France, Agustinas 1138, Teléfono 82421
Alitalia, Moneda 1032, Teléf. 83336
Avianca, Moneda 1118, Tel. 714105.
Braniff International, Huérfanos 1199, Fono 713004
British United, Agustinas 1243, Teléfonos 81712-87538
Canadian Pacific Airlines, Teatinos 180, Tel. 65304
Compañía Real Holandesa de Aviación KLM Agustinas 802 Teléfono 398001.
Ecuatoriana de Aviación, Huérfanos 1160. Tel. 68171.
Iberia, Lineas Aereas de España, Agustinas 1118, Tel. 81716.
Ladeco, Huérfanos 1363, Teléfonos 84086-87425
Lan Chile (Pasajes Internacionales), Agustinas esq. Morandé, Teléfonos 65201-84285
Lan Chile (Pasajes Nacionales), Teatinos esq. Compañía, Tel. 65201
Lufthansa. Agustinas 1080, Teléfono 716080.
Pan American, Huérfanos 1164, Teléfonos 68426-68623
Scandinavian Airlines, SAS, Agustinas 1337. Fono 82736
Swissair, Agustinas 1046, Teléfonos 81848-62324
Varig, Huérfanos 1178, Tel. 716026.
COMPAÑIAS AEREAS, TRANSPORTES AEREOS PARA TURISMO
Agrotecna Ltda., Dominica 41.
Elicopservice, Huérfanos 1178
Taxpa, Nueva York 53, Of. 102, Teléfono 61833



MEDIO CHILE NECESITA VIVIENDAS, AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

En Chile hay un déficit de 49,62% de viviendas por cada habitantes. El 44,68% de la población carece de agua potable y el 60,26% no tiene redes de alcantarillado. Por otra parte, el 70% de los habitantes de Santiago no cuenta con servicio de recolección de basuras, según el diagnóstico realizado por el Comité Sectorial de Salud que planificó la acción del Gobierno Popular antes de asumir el mando.

El Programa de Emergencia en Salud que tiene en marcha el Presidente Allende, está destinado a acabar con esta drámatica situación, empezando por la protección de la salud infantil.

El rol de los inspectores de saneamiento es elemento clave dentro del equipo de salud para lograr los objetivos del Programa de Emergencia, "ya que sin una Higiene Ambiental resuelta no hay Plan ni Campaña Sanitaria que logre sobrevivir" explicó Guillermo Moreno, inspector del Area Oriente.

De ahi, que los 463 inspectores —funcionarios del S.N.S.— hayan organizado al pueblo para que participe activamente en el Plan de Emergencia. Están trabajando con los centros de madres, sindicatos, juntas de vecinos y otras agrupaciones comunitarias. Actualmente, los inspectores han reemplazado el concepto de "policía sanitaria" por el interés de educar y divulgar sus propios conocimientos. Por eso están formando activamente grandes cantidades de Voluntarios de la salud, que a su vez van multiplicando la acción sanitaria.

Los inspectores también efectúan reuniones con otros servicios, con el objeto de solucionar rápidamente los problemas ambientales que minan la salud de tantos chilenos.

Sólo en enero y febrero se han cursado más de 1.000 resoluciones notificadoras en el Area Oriente, por ejemplo. Las extensiones de redes de agua potable y alcantarillado en ese mismo sector, alcanzan a 790 mts. y 9.538 mts. respectivamente. Mientras que las promociones de alcantarillado, en que la misma comunidad trabaja en la instalación, suman 500 en los dos meses de verano. También se habilitaron 161 letrinas sanitarias.

38 focos de infección, como basurales, caballerizas y porquerizas, fueron eliminados en el Area Oriente. "Acción que se ha repetido en cada área de Santiago y en menor escala en cada localidad de provincias, siempre tras la reducción de la mortalidad y morbilidad infantiles" explicó Hernán Pereira, inspector que integra junto a su colega Eduardo Robles, la Comisión que está acumulando la experiencia adquirida en los Planes de Emergencia y programando también la labor futura de los inspectores en el Gobierno del Dr. Salvador Allende.

Concretamente para combatir las diarreas infantiles, los inspectores están abocados al control de alimentos, —especialmente detectan las condiciones sanitarias de la leche— y todas las acciones de saneamiento básico como son la disposición de excretas, abastecimiento de agua potable, disposición de basuras y control de animales vectores.

A los 78 años, Pablo Vidor nos dijo:

"Yo intento pintar muchos años todavía"

"PINTO, estudio y escribo. No tengo tiempo para hacer vida bohemia. Mi secreto para mantenerme joven; no trasnochar y trabajar mucho", nos dice Pablo Vidor, quien ha ganado un nombre en la historia de la pintura chilena.

Don Pablo tiene 78 años y acaba de inaugurar una exposición retrospectiva en la Sala del Ministerio de Educación, Almirante Latorre N° 454 (Monjitas 500).

—"Aquí presento trabajos escogidos entre los que pinté en estos 50 últimos años, desde el año 21, en que estaba en el ámbito del expresionismo, propio de esos años, hasta mis últimas y recientes pinturas en Llo Lleo".

La vitalidad de Pablo Vidor es sorprendente. Sigue escribiendo y trabajando, recibe en su casa a los amigos e, incluso, hace poco más de un año volvió a contraer matrimonio. Explica: **"No puedo vivir solo y no me siento viejo. Intento pintar todavía muchos años".**

Pablo Vidor nació en 1892 en Budapest, Hungría. Llegó a Chile en 1924 y se nacionalizó el año 30. Desde que llegó no se ha dado un minuto de descanso.

—Mi hobby es la arqueología. Mi primer libro fue "12 capítulos del Génesis". Ahora escribo una historia del arte precolombino, materia sobre la que he dado cursos y conferencias en aulas universitarias".

El pintor ha sido, además, profesor particular de pintura y director, por un tiempo, del Museo de Bellas Artes. Trabajó también 13 años en la construcción, con su suegro, que tenía una marmolería. Le tocó colocar entre otras, las escaleras de mármol del Hotel Carrera y del Club de La Unión.



Autoretrato del maestro Pablo Vidor, que se presenta en la retrospectiva de 50 años, en la Casa de la Cultura del Ministerio de Educación.

Entre los numerosos cuadros que ha pintado Pablo Vidor, destacan los retratos históricos de Barros Arana, para la Universidad de Concepción; de Carlos Silva Vildósola, para "El Mercurio"; de Crescente Errázuriz, y muchos otros.

—Frente a la diversidad de las nuevas escuelas pictóricas dice **"Cada arte se justifica por la fuerza de su realización. Entiendo lo que quieren las nuevas escuelas, pero reconozco que mis intereses son otros, porque pertenezco a otro ámbito mental".**

El desarrollo urbano y los Tribunales Vecinales interesan a estudiosos

Con la apertura de inscripciones para el Curso de Post-Grado en Planificación del Desarrollo Urbano y Regional, inició el CIDU sus actividades del presente año.

El CIDU Centro Interdisciplinario de Desarrollo Urbano y Regional está dedicado a la investigación y docencia de la planificación urbana y regional, y depende de la Universidad Católica de Chile.

Su Director, el profesor Guillermo Geisse, al ser consultado sobre los programas de su Centro destacó la investigación que sobre el desarrollo de la Macro Zona Central de Chile, se encuentra realizando un equipo de expertos de conformidad con un convenio suscrito por CIDU y la Oficina de Planificación, ODEPLAN en diciembre de 1969.

El coordinador del proyecto de desarrollo para la Macro Zona Central, profesor Gabriel Pumarino, explicó que la investigación tiene por objeto la búsqueda de alternativas de organización especial para las provincias de Aconcagua, Valparaíso, Santiago, O'Higgins y Colchagua. "Se trata, dijo Pumarino, de identificar los medios e instrumentos necesarios para localizar las inversiones que se pretenden hacer en esas provincias. Esas inversiones se refieren a nuevas industrias, desarrollo de la minería, agricultura, planes de vivienda y transporte. Pretendemos entregar recomendaciones preliminares destinadas a orientar la inversión que conforman la Macro Región Central del país".

TRIBUNALES VECINALES

Mientras tanto, otros grupos de investigadores del CIDU, anunciaron que durante el presente año entregarán los resultados de tareas que se encuentran en pleno proceso y que significarán un importante aporte para el desarrollo de las políticas públicas en materia de urbanismo, desarrollo regional y problemas de marginalidad. El proyecto de Asentamientos Urbanos Industriales, por ejemplo, dijo el arquitecto Geisse, debe arrojar conclusiones en los próximos meses. Algo similar se anuncia con respecto a la investigación relativa a las "Estructuras de poder que se dan en las Poblaciones Marginales" a nivel de juntas de vecinos. Centros Culturales, etc. El Director de CIDU informó también que el Centro de su dirección había iniciado una investigación relativa a la instalación de los Tribunales Vecinales que auspicia el actual gobierno y que un primer informe con resultados ya se habían entregado al Ministerio de Justicia. Franz Vanderschueren, coordinador del proyecto explicó que la investigación solicitada por el gobierno tenía por objeto ver cómo el poblador percibe el funcionamiento de la justicia actual y hasta qué punto y en qué forma expresa su aceptación por los Tribunales Vecinales".



El pintor René Bernau, junto a una de las pinturas que está presentando en el Museo de Bellas Artes.

INSTITUTO CHILENO—SOVIETICO DE CULTURA

En el puerto de San Antonio, el Instituto Chileno-Soviético de esa localidad, anuncia cursos de secretariado comercial, dactilografía, inglés ruso elemental, modas, auxiliar de contabilidad. Atiende en Avenida Barros Luco 1395, de 10 a 12 y de 16 a 21 horas.

En Valparaíso, el sábado pasado, en el Instituto Chileno-Soviético de Cultura, se realizó un foro sobre "Responsabilidad y participación de la mujer en el desarrollo social de los países socialistas y en los países en vía de desarrollo". Intervinieron Alicia de Soya, Elena de Vuscovic, Virginia Bravo, Gloria de Bavestrello, Carmen Villanueva, Sara Vial, Eliana Cielo, Elena Valle.

EXPOSICIONES DE LA SEMANA

Pinturas y dibujos de René Berneau, en la Sala Forestal del Museo Nacional de Bellas Artes, hasta el 21 del presente mes.

Pinturas de Pablo Vidor, retrospectiva, de 50 años, en la Casa de la Cultura del Ministerio de Educación, Almirante Latorre 454 (Monjitas 500).

AUDITORIUM TEATRAL DE PROVIDENCIA

Tres premios consistentes en un total de 80 mil escudos recibieron tres arquitectos que participaron en el concurso de anteproyecto del Auditorium Teatral de Providencia.

El primer premio de 35 mil escudos fue adjudicado al trabajo realizado en conjunto por los arquitectos Julio de Geyter, Alejandro Mukarzel y Alfredo Solar; el segundo lo obtuvo Pieter Castelaars y el tercero, el proyecto realizado por Sergio Larraín, Ignacio Covarrubias y Jorge Swinburn.

El Auditorium de Providencia se construirá en los terrenos municipales situados en la calle Luis Thayer Ojeda, colindantes con la Casa de la Cultura y en sus dependencias se concentrará toda la actividad artística que impulsa dicha comuna.

SOCIEDAD DE ESCRITORES

Hoy lunes a las 19 horas se iniciarán las actividades anuales de la Sociedad de Escritores de Chile, con una sesión de directorio en que se tratarán problemas financieros y el plan cultural del presente año.

CURSOS DE IDIOMA RUSO

El Instituto Chileno Soviético de Cultura, cuya sede se encuentra en Ejército 57, ofrece diversos cursos de idioma ruso. Las clases se iniciarán el día 22 de marzo. Habrá un primer curso intensivo matinal y otro vespertino. Cursos regulares habrá en las tardes con clases que se inician a las 18, 19 y 20 horas. El valor del curso semestral es de 270 escudos, en el grado elemental. El intensivo cuesta 540 escudos. Hay precios especiales para instituciones que deseen matricular más de 3 alumnos, en cualquiera de los cursos.

CONCURSO DE NOVELA SEIX BARRAL

Por decima tercera vez la Editorial Seix Barral S. A. convoca al concurso Premio Anual de Novela Biblioteca Breve, bajo las siguientes bases:

Novelas inéditas de extensión no inferior a 300 folios de 30 líneas mecanografiadas a doble espacio y por una sola cara.

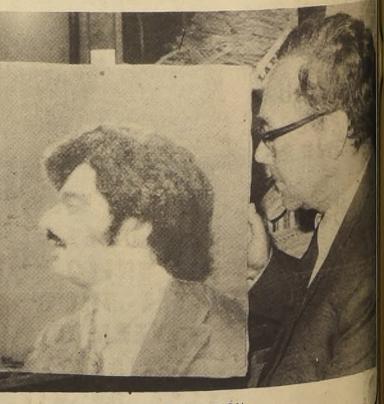
Novelas habladas en lenguas romances habladas en la Península Ibérica.

El jurado está integrado por D. G. Cabrera Infante, Luis Goytisolo, Juan Rulfo, Jorge Semprún, Pedro Gimferrer y Juan Ferraté.

Los originales deben remitirse por duplicado, con el nombre y domicilio del autor a Editorial Seix Barral, S. A. Provenza 219, Barcelona 8, antes del 19 de abril de 1971, con la indicación "Para el Premio de Novela Biblioteca Breve". El premio se concederá el 14 de mayo, dándose a conocer a través de la prensa.

La novela premiada incluye un contrato de una primera edición de 10.000 ejemplares estipulándose un derecho del diez por ciento del precio del libro, para el autor.

El tema será libre, pero el jurado tomará primordialmente en consideración aquellas obras que por su contenido, técnica y estilo respondan mejor a las exigencias de la literatura de nuestro tiempo.



EXPOSICION

20 mil madres apoyan Ministerio de la Familia

TODO SU ENTUSIASMO y valioso apoyo han decidido enviar a la Consejera Nacional de Desarrollo Social, Carmen Gloria Aguayo, las 20 mil socias de la Unión de Mujeres de Chile, organismo que está apoyando la creación del Ministerio de la Familia y que está afiliado a la Federación Internacional Democrática de Mujeres, entidad que agrupa a 107 paises del mundo.

Consideramos que la creación del Ministerio de la Familia va a resolver un problema de desorganización en la atención de la familia" manifestó Rosa Valdes, presidenta de la Unión de Mujeres de Chile y Delegada de Chile al Consejo Interamericano de Mujeres de la OEA. En efecto, muchos son los organismos que están actuando en diversos terrenos para apoyar el desarrollo socio-económico de la familia y la mencionada Cartera de Estado que coordinará este trabajo para evitar duplicidad de funciones y pérdida de esfuerzos

CINES del CENTRO

ASTOR. Estado 237 (392100) Desde las 10.40 horas El último Guerrero (May. 14).

AUDOTORIUM. Bandera 236 (84688) desde las 10.30 horas. Risas inolvidables. Carnaval de Carcajadas.

BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 10 horas Un fenómeno llamado Cassius Clay (Men).

CAPRI. Monjitas 825 (392414) Desde las 10 horas La última aventura. El abrazo de los libertadores.

CENTRAL. Huérfanos 930) 33555) Desde las 11 horas El clan de los hombres violentos (May. 18)

CERVANTES. Matias Cousiño 134 (381894) Desde las 11 horas David Cooperfield (Men.)

CINELANDIA. Puente 540 (65732) Desde las 13 horas El amor de María Isabel.Caballo prieto y azabache

CITY. Agustinas 1022 (66687) Desde las 10.20 horas Sladge, hombre marcado (May 18).

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 41 (60735) Desde las 14 horas Ana de los mil días (May 14).

DUCAL. Agustinas 777 (35375) Desde las 10.30 horas La dama del auto conlentes y fusil (May 18).

ESPAÑA. Estado Huérfanos (398488) 14; 16.30; 19 y 21.30 horas.No se mande Profe (men).

FLORIDA. Estado 226 (34289) Desde las 11 horas Forasteros en Nueva York (Men).

GRAN PALACE. Huérfanos 1176 (60082) 15; 18.45y 22 horas Mayerling (May 18).

HUELEN. Huerfanos 779 (31603) Desde las 11 horas Ana de los mil días (May 14).

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707) Desde las 11 horas El Gran desfile del circo (Men).

IMPERIO. Estado 235 (397960) Desde las 10 horas,. Noche sin fin (May 18).

KING. Huérfanos 840 (32838) Desde las 10 horas Quiero una novia nudista (May 21).

LIDO. Huérfanos 680 (34366) 13.30; 16; 19 y 22 horas. El ejército de las sombras (May 14).

MAYO. Monjitas 873 (391201) Desde las 10 horas La mudanza.

METRO. Bandera 141 (61570) Desde las 11 horas Los Girasoles de Rusia (May 14)

NILO. Monjitas 873 (302078) Desde las 10 horas Más fuerte que el amor (May 21)

PACIFICO. Huérfanos 1147 (62921) Desde las 10.30 horas Perdidos en la noche (May. 21).

PLAZA. Compañía 1068 (84714) Desde las 10 horas Más fuerte que el amor (May 21).

REAL. Compañía 1040 (65555) Desde las 11 horas La Leyenda de la ciudad sin nombre (may. 18).

REX. Huérfanos 735 (31144) Desde las 11 horas Celos al estilo italiano (May 18).

RIO. Monjitas 743 (33550) Desde las 11 horas La fuga final El gran escape.

RITZ. San Antonio (380613) Desde las 11 horas. Corazones en fuga (May 21).

RIVIERA. San Antonio I. Valdez V. (36093) Desde las 13 horas Mon amour Mon amour La violación

ROXY. Huérfanos 1055 (80809) Desde las 10 horas Al calor de la noche Mujeres apasionadas.

SAN MARTIN. Alameda San Francisco (35357) Desde las 13 horas Mas fuerte que el amor (may 21).

SANTA LUCIA. Alameda San Isidro (34718) 15; 18.30; 22 horas Krakatoa al este de Java (May. 14).

SANTIAGO. Merced 829 (32888) Desde las 11 horas Misión clandestina (May 18).

SAO PAULO. Merced 772 (397946) Desde las 13 horas Romeo y Julieta.El cerebro.

TIVOLI. Huérfanos 757 (30611) Desde las 11 horas El hombre que amo (May 21).

TOESCA. Huérfanos 1313 (711562) Desde las 13 horas El gitano. La princesa hippie.

VICTORIA Huérfanos 827 (30021) Rot. desde las 11 hrs. Un hombre llamado caballo (May. 14).

WINDSOR Ahumada Moneda (89761) Rot. desde las 10.25 hrs. "Donde esta el Frente" Comica, menores

YORK Ahumada 166 (66687) Rot. desde las 10.25 hrs. Sin un Adios. Musical, menores

SUS PROGRAMAS MAS NITIDOS EN UN GELOSO

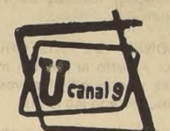
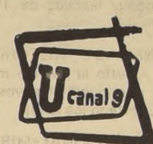
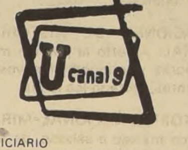
Distribuidores autorizados a través de todo el país.

En Santiago, TELEMUNDI

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO PERMANENTE DE FABRICA.

TV CHILE

15.15	NOTICIARIO PROLENE.
15.30	LARGOMETRAJE "Venganza del ahorcado", con Boris Karloff
17.00	DIBUJOS ANIMADOS: "Saturnino y Kiri"
17.30	LOS FABULOSOS CIEN
17.55	EL GRAN MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS
18,00	GUILLIVER
18.30	MAR INSOLITO
19,00	MI PAPA Y MI MAMA
19,30	LARGOMETRAJE "Código 7 victima 5"
21,00	TAMBIEN SUCEDE
21,05	EL MUNDO DE LOS DEPORTES
21.55	TV TIEMPO WELLA.
22,00	MARTINI AL INSTANTE
22,30	PATRULLA JUVENIL
23.30	NOTICIARIO PROLENE

18.30	NOTICIARIO
18.35	AQUI NO SE ADMITEN GRANDES.
19.00	HIT PARADE Animación de Alfonso Ruiz
19.30	CINE SERIE
20.00	NOTICIARIO
20,05	LA GALDERA DEL DIABLO
20.30	CINE SERIE
21.00	CINE SERIE
21.30	NUEVE DIA RIO
22.00	REUNION DE PRENSA Silvia Pinto, Augusto Olivares, Emilio Filippi, Julio Lanzarotti y Carlos Jorquera entrevistan a un personaje de la actualidad.
23.00	NOTICIARIO
23.05	CONCIERTO
23.35	CIERRE

tv 13

14.00	PASADO MERIDIANO: Teletarde con Mirella Latorre y Julio Pérez; Teleteatro; Mini Historia Juvenil; Jardinería con Hugo Clark; Cine para Ud. "El Ojo Diabólico Con Jacques Bergerac
17.35	JOHNNY QUEST
18.00	LA HECHIZADA
18.40	YO SOY ESPÍA
19.35	EL SAPO Y LA CULEBRA
19.45	TELENOCHE
20.13	EL TIEMPO
20.23	BONANZA
21.28	JULIA
22.00	TELETRECE CON PEPE ABAD
22.35	LA GRAN JORNADA
22.40	LUNES ESPECIALES
23.40	TELECIERRE CON FREDY HUBE



ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200) Sociedad Uruguaya de Actores.- 19.30 horas. "El Tobogán" de Jacobo Lagner.

COUSIÑO. San Ignacio 1249 (50659) Cía de revistas Humoresque. De 19 a 24 horas. Show continuado.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (89350) Prodes. Descanso.

CAUPOLICAN. San Diego 840 (82437) 19.15 horas. Nuevo Holiday on Ice de Londres

MARU. Huérfanos 786 Cía Leguía- Córdova.- 19.36 horas. "Aquí sí que se improvisa" de Lucho Córdova.

MONEDA. Moneda 920 (715451).- Cía de Américo Vargas y Pury Durante. 19.15 horas. "Departamento sin muebles para el amor" de Barilet y Gredy

LA COMEDIA. Merced 349 (391523) Descanso

OPERA. Huérfanos 837 (30176) Cía de revistas Bim Bam Bum 19; 21.40 y 23.15 horas "Con-traste en el escenario"

PICARESQUE. Recoleta 343 (776883) Cía de revistas Strip Tease 20 y 23 horas "Campeonato de Piluchismo".

SALA PARROQUIAL SAN JOAQUIN. Panamericana Norte y Dgo. Sta. Maria Descanso..

SECTOR PLAZA ITALIA

NORMANDIE. Alameda 139 (392749) Desde las 14 horas La princesa hippie El gitano.

SECTOR ÑUÑOA , PROVIDENCIA VITACURA

ANDES. Avda. Irarrázabal 1435 (43811).

Desde las 14 horas La muerte viaja a caballo En fuga de su destino El que viaja con el diablo.

CALIFORNIA. Irarrázabal 1564 (498061) 16.30; 19 y 22 horas Mas fuerte que el amor (May. 21).

DANTE. Washington 26 (494359) 16; 19 y 22 horas El dulce cuerpo de Deborah (May . 21)..

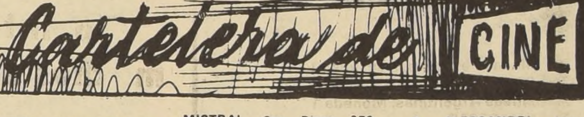
EGAÑA. Plaza Egaña (271026) Desde las 15 hrs.- Mi bella dama. Sueño de Reyes.

EL GOLF. Ahumada 3368 (480046) 16.30; 19 y 22.15 hrs.- Quiero una novia nudista (May. 14)

HOLLYWOOD. Irarrázaval 2900 (42389) Desde las 13 hrs.- Todo por todo.- La Guita.- El sabor de la Muerte.

LAS CONDES. Apoquindo-Noruega (484067) 15.30; 19 y 22.15 hrs.- El último guerrero. (May. 15).





LAS LILAS. E. Yáñez-J. de Dios V. (43116) 16; 19 y 22 hrs.- Noche sin fin. (May. 18).

LO CASTILLO. Vitacura (481981) 16; 19 y 22 hrs.- La dama del auto, con lentes y fusil. (May. 18).

MARCONI. Manuel Montt 032 (42867) 16; 19 y 22 hrs.- Las cosas de la vida (May. 18).

MACUL. J.P. Alessandri 3547 (258791) Desde las 14 hrs.- El diablo por el rabo.- El Barquero.- El puente de Remagen.

ORIENTE. Pedro de Valdivia 099 (41345) 16; 19 y 22,15 hrs.- El clan de los hombres violentos (May. 18).

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia-Bilbao (43948) 16; 19 y 22 hrs.- Misión clandestina. (May. 18).

VERDI. P. de Valdivia 5273 (499704) Desde las 14 hrs.- Uno después del otro. Pistoleros de Texas.-

SECTOR 10 DE JULIO—FRANKLIN-GRAN AVENIDA—AVDA. MATTA.

ALHUE. Población Dávila (581427) Desde las 14 hrs.- Una inocente en la selva.- El valiente príncipe Donegal. Bambi.

Holiday on Ice

NUEVO HOLIDAY ON ICE DE LONDRES PISTA DE HIELO T. CAUPOLICAN HOY LUNES VERMUT 19.15

AMERICA. Nuble 390 (52443) desde las 14 hrs.- Catalina La Grande.- Los Malditos.- La pandilla salvaje.

ESMERALDA. San Diego 1035 (64303) Desde las 13 hrs. Todo por todo.- La Guita.- El sabor de la Muerte.

GRAN AVENIDA. Gran Avenida 4830 (52163) Desde las 14 hrs.- El Ultimo Guerrero.- (May. 14).

IMPERIAL. San Diego 1344 (51112) Desde las 14 hrs.- Mátelos a, todos y regreso solo. Los 4 despiadados.- 2 Hombres Violentos.

LIRA. Pintor Cicarelli 293 (511704) Desde las 14 hrs.- El mundo de los jóvenes Interludio.- El Angel.

MISTRAL. San Diego 279 (63994) Desde las 13 hrs.- Laura Puñales. Los problemas de mamá.- Me casé con un cura.

MODERNO. Gran Avenida 6544 (582782) Desde las 14 hrs.- Busco mi destino.- Un Quijote sin Mancha.- El niño y el potro blanco.

MONACO 10 de Julio A. Prat (382845). Desde las 13 hrs. Un tren para Durango. Bandidos. Entre dos fuegos.

PORTUGAL. 10 de Julio 252 (34816). Desde las 14 hrs. La vida continúa. El gitano. Me casaré con un millonario.

PRAT. San Diego 2117 (50754). Desde las 13 hrs. El Secreto de Sta. Vittoria. Perdedor por instinto. Nido de avispas.

ROMA. San Diego 230 (67258). Desde las 14 hrs. La vida continúa. El gitano. Me casaré con un millonario.

SAN DIEGO. San Diego 612 (81093). Desde las 14 hrs. Canallas pero héroes. Comandos. Si quieres vivir dispara.

SAN MIGUEL. Avda. Euclides 1202 (51262). Desde las 14 hrs. Si quieres vivir dispara. Comandos. Canallas pero héroes.

SUR. San Diego 935 (61524). Desde las 13 hrs. Una Eva y 2 Adanes. Y resultó asesinato.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384). Desde las 14 hrs. Cita con el miedo. Mash. Así nacen los héroes.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 hrs. El secreto de Sta. Vittoria. Nido de avispas. Perdodor por instinto.

SECTOR SAN PABLO-ALAMEDA-BRASIL-ESTACION

ALAMEDA. Alameda 2987 (91254). Desde las 12.30 hrs. Asalto de mil aviones. Los farsantes. Sueños de riquezas.

ALCAZAR. Brasil 373. (80122). Desde las 11 hrs. La marca de la horca. Y resultó asesinato. Diamantes del diablo.

A. ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11 hrs. El dulce cuerpo de Deborah. (May. 21)..

BLANCO ENCALADA. vda. B. Encalada (91787). Desde las 14 hrs. Mátelos a todos y regrese sólo. Los 4 despiadados. Dos hombres violentos.

CARRERA. Alameda 2151 (86685). Desde las 13 hrs. Un tren prra Durango. Bandidos. Entre dos fuegos.

COLON. San Pablo-Maipú (733146). Desde las 13 hrs. Al infierno gringo. El padrecito. El pescador pescado.

MINERVA. San Pablo 3230 (733342). Desde las 13 hrs. Detectives y ladrones. Sor Ye Ye.Sólo los dos .

MONUMENTAL. Alameda 3943 (791345). Desde las 14 hrs. Cita con el miedo. Así nacen los héroes. Mash .

O'HIGGINS. San Pablo Cumming (86929). Desde las 13 hrs. Crescendo. Drácula vuelve de la tumba. La guerra sin soldados.

LA PALMILLA. Pedro Fontova 5021. Desde las 14 hrs. La única casa en Londres. Stiletto. Alfredo el Grande.

NACIONAL. Independencia. 801 (370594). Desde las 13 hrs. MASH. Así nacen los héroes. Cita con el miedo.

VALENCIA. Plaza Chacabuco (370288). Desde las 14 hrs. Me casaré con un millonario. El gitano. La vida continúa.

CINES COMUNALES

MAIPU. 5 de Abril-Pajaritos (Maipú). (571530). Desde las 15 hrs. La balada del desierto. Corre sombra corre.

MUNICIPAL. (San Bernardo) (591948). Desde las 14 hrs. Cadenas del mal. El libro de piedra.

NACIONAL. (Puente Alto) (124). Desde las 14 hrs. Operación tiburón blanco. Las muchachos de antes no usaban gomina.

PLAZA (Talagante) (66). Desde las 15 hrs. Trampa para un cadáver. Duelo en el Dorado. Submarino X-1

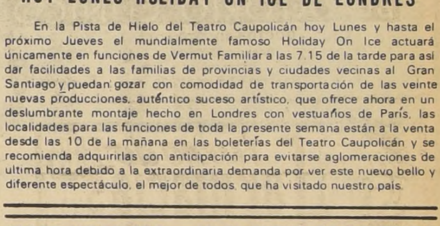
PLAZA (Puente Alto) (324). Desde las 15 hrs. La última carta. Los hermanos Kelly

SANTIAGO. (San Bernardo) (591982). Desde las 14 hrs. Asalto en Las Vegas. La pandilla salvaje

DIANA (Cartagena). Desde las 15 hrs. Beneficio al personal.

VICTORIA (San Antonio). Desde las 15 hrs. El día de la boda. La amante perfecta.

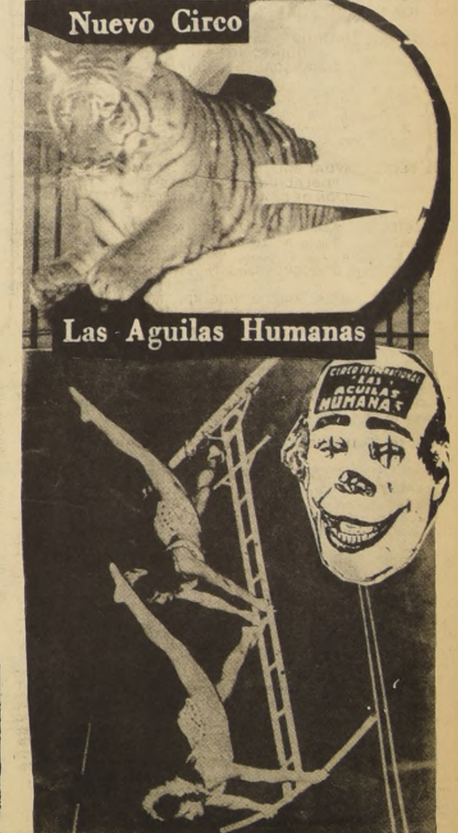
FUNCION VERMUT FAMILIAR 7.15 BRINDA HOY LUNES HOLIDAY ON ICE DE LONDRES



En la Pista de Hielo del Teatro Caupolicán hoy Lunes y hasta el próximo Jueves el mundialmente famoso Holiday On Ice actuará únicamente en funciones de Vermut Familiar a las 7.15 de la tarde para así dar facilidades a las familias de provincias y ciudades vecinas al Gran Santiago y puedan gozar con comodidad de transportación de las veinte nuevas producciones, auténtico suceso artístico, que ofrece ahora en un deslumbrante montaje hecho en Londres con vestuarios de París, las localidades para las funciones de toda la presente semana están a la venta desde las 10 de la mañana en las boleterías del Teatro Caupolicán y se recomienda adquirirlas con anticipación para evitarse aglomeraciones de ultima hora debido a la extraordinaria demanda por ver este nuevo bello y diferente espectáculo, el mejor de todos, que ha visitado nuestro país.

CIRCO AUTENTICO . . .EN PLENITUD DE COLORIDO Y ENCANTO PARA CHICOS Y GRANDES. . .

. . . **ahora más circo, BAJO CARPA MODERNA en ALAMEDA 1461 entre AMUNATEGUI Y SAN MARTIN**...un nuevo contacto artístico con la DOBLE COMBINACION DE FIERAS AFRICANAS, ANIMALES AMAESTRADOS y los MEJORES NUEVOS ARTISTAS DE EUROPA Y MEXICO:



VIERNES 26 DEBUT

noche 9.40 bajo carpa moderna en ALAMEDA y SAN MARTIN . . debut suceso europeo 1971. LOS CESARIS, los notables

CICLISTAS COMICOS

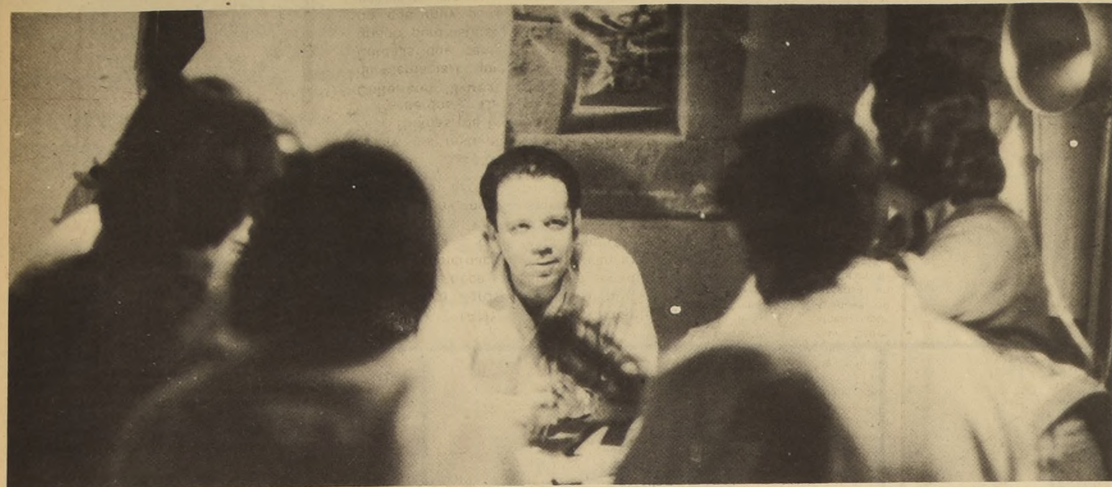
Con Kid Cesari, el niño ciclista en 12 tipos diversos de bicicletas. . VEAN a los "Cuatro Diablos del Aire", Clows. Payasos musicales, los mejores Tonies de Chile. . LOS TIGRES DE BENGALA. . LOS LEONES DE AFRICA. . LOS ELEFANTES SABIOS. Jumbo y Dumbo . . . Las cebras. . los camellos. . los ponies . . . el grupo ecuestre de 10 caballos árabes en libertad.

¡Todo lo que encanta a los niños! Viernes 26 noche debut. Sabado 27 y Domingo 28 triples, matinee infantil vermut y noche en Alameda y San Martin.

TARIFA DE SUSCRIPCIONES
Anual .... E° 490.
Semestral 245.-
Trimestral 125.-

LA NACION
SANTIAGO, LUNES 15 DE MARZO DE 1971

Director: Renán Andrade Martínez
Representante Legal: Jorge Arratia Urzúa
Propietario: Empresa "La Nación", S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269. Santiago



EL COMPOSITOR Luis Advis ensaya su sinfonía americana con el conjunto "Inti Illimani".

LUIS ADVIS PREPARA SINFONIA AMERICANA

En plena actividad creativa se encuentra Luis Advis, quien el año pasado obtuvo uno de los mayores triunfos musicales y de aceptación por parte del público con su obra "Santa María de Iquique", interpretada por el Quilapayún. La grabación ha obtenido una acogida formidable. Más de 5.000 discos en cuatro meses y regrabaciones en el sello "Pathe Marconi" de Evancia (la Odeón francesa) y el Sello FIDEL, de Uruguay aparte de sus versiones en la televisión francesa y alemana.

A principios de febrero, Luis Advis y Sergio Ortega realizaron una obra en conjunto que fue grabada por el Sello Dicap, con la interpretación del Conjunto Inti Illimani. Se trata de "Canto al Programa", que ya está agotándose en su segunda edición. La letra de esta composición pertenece al joven poeta Julio Rojas González y consiste en una versión metrificada, sin mayores ambiciones literarias del Programa de la Unidad Popular.

Antes de Pascua tambien salió un disco de corte distinto a los anteriores, aunque en su fondo lleva la misma intención comprometida de esos destinado a los niños. Es "Cachencho en la Playa", con texto y música de Luis Avis: e interpretado por el actor y actual candidato a regidor Fernando Gallardo y otros actores.

UN QUINTETO Y UNA SINFONIA

Simultáneamente a estos trabajos, Advis terminó un Quinteto para Vientos que será estrenado proximamente por el Quinteto "Hindemith", y sigue preparando una Sinfonía para voces e instrumentos folklóricos americanos cuyo texto será elaborado con la colaboración del poeta Julio Rojas.

Sobre esta obra conversamos con el compositor Luis Advis.

"El contenido de la obra, dado por el texto, es una visión de la América contemplada en lo positivo y en algunos de sus aspectos negativos (regímenes políticos). Temáticamente finaliza con el simbolo de una estrella que va iluminando cada sitio de América y, por iluminarla la va liberando"

EL TEXTO DICE AL FINALIZAR:

"Por los aires de este mundo/ una estrella, va volando/ cada costa que ilumina/ este tesoro de sus pasos/ Cuánto, cuánto me gustará/ entregarte su remanso/ el temblor de su secreto/ el tesoro que me ha dado".

"En la parte formal la obra está dividida en tres movimientos que se desgajan del cambio de la temática literaria. El primero, alegre, es una descripción lírica de América. El segundo, es el llanto de la mujer americana por la muerte de un hombre que tenía una estrella en la frente. El tercero, optimista, contiene las voces de consuelo y de esperanza en que se vislumbra la liberación final del yugo foráneo y alienante".

ESTRUCTURA MUSICAL

"Esta obra está construida sobre la base de núcleos folklóricos americanos: algunos ritmos (vidala, samba, joropo, carnavalito, etc) y armonías y líneas melódicas que también pertenecen a nuestro ambiente autóctono. La ejecución de la obra estará a cargo de instrumentos tales como charango, guitarras, guitarrón, quenas cuatro persecusión en general (bombos, maracas, cascabeles, etc) y, en la parte vocal, 11 voces masculinas y una femenina".

Esta obra de Advis será interpretada por el conjunto Inti Illimani, Isabel Parra, y los integrantes de otros conjuntos folklóricos que se adecúen a las exigencias musicales de la obra.

"La obra no es folklórica ni podría de ningún modo serlo, esto lo sabrán nuestros tataranietos -dice el autor-, a lo más es populista, en el sentido de que está basado en esquemas musicales populares".

La amalgama con lo "culto" está en el estricto tratamiento formal general, en la utilización de modulaciones y en la conducción del bajo, ya que como en "Santa María, de Iquique: Advis, a los instrumentos mencionados anteriormente, agregará chelos y contrabajos".

Esta composición corresponde como estilo a lo que hacen Ginastera en Argentina, Chávez, en México y, fundamentalmente, Villalobos, en Brasil.

Quienes han oido - y nosotros entre ellos- trozos de esta Sinfonía Americana han coincidido en estimar que su belleza melódica y su estructura general significan un magnífico desarrollo de las posibilidades musicales que Luis Advis sabe descubrir en el folklore y que ya nos mostró en la cantata "Santa María de Iquique".



ESCENA DE "El Tobogán", pieza dramática que está presentando la Sociedad Uruguaya de Actores en el Teatro Antonio Varas.

Impactante estreno de "El Tobogán"

Un verdadero impacto constituyó el estreno de "El Tobogán" que realizara el viernes pasado en el Teatro Antonio Varas, el Elenco de la Sociedad Uruguaya de Actores.

El público que repletaba las localidades del Teatro Antonio Varas aplaudió largamente la presentación de la pieza dramática "El Tobogán" de Jacobo Lagner cuyo montaje fue dirigido por Omar Grasso y en que actuaban China Zorrilla, González Santurio, Juan Carlos Carrasco, Alberto Rowinski, Camilo Betancour, Martha Bórbida, Leonor Alvarez Morteo y Juan Manuel Tenuta.

El tono intensamente dramático de la pieza que presenta los conflictos emocionales, económicos y sociales de un grupo familiar de clase media y la eficacia de la representación impresionaron al público que siguió sobrecogido la presentación.

LA COMPAÑIA URUGUAYA

Este elenco de la Sociedad Uruguaya de Actores viaja con el auspicio de Universidad de Uruguay, por la Convención Nacional de Trabajadores de Uruguay y por la Universidad de Chile.

"Nuestra actividad teatral puede incluirse dentro del movimiento de los teatros independientes de mi país, que están realizando una tarea artística que está al servicio de la realidad nacional", nos dijo la actriz Leonor Alvarez.

La presente gira de teatro fue programada durante el Encuentro Latinoamericano de Teatro, realizado en enero en Buenos Aires, con participación de gente de teatro de Uruguay, Chile, Perú, Brasil y Argentina.

TEATRO URUGUAYO INDEPENDIENTE

Entre los grupos de teatro independiente que en Uruguay están realizando una labor de gran madurez artística se encuentre "El Galpón" que tiene un público muy amplio formado por trabajadores y estudiantes. Estrenó ultimamente "Fuenteovejuna", en montaje dirigido por Antonio Larreta, director invitado. También repusieron "Libertad, Libertad", bajo la dirección de César Campodónico.

Otro grupo importante es el Teatro Circular que ha presentado "Rey Lear", de Shakespeare; "El Jardín de los Cerezos", de Chéjov, y "Divinas Palabras", de Valle Inclán, en direcciones cumplidas por Omar Grasso (director del montaje de "El Tobogán").

GIRA A CHILE

Antes de venir a Chile, los actores de la Sociedad Uruguaya de Actores presentaron "El Tobogán" con gran éxito en Buenos Aires. "El público de otros paises se ha sentido indentificado con los problemas que plantea la obra", señala Leonor Alvarez.

La compañia uruguaya visitante continuará sus presentaciones durante esta semana en el Antonio Varas. Luego viajará a Valparaiso, Viña del Mar, Concepción y Valdivia.

Carlos Contreras llegó a las finales en Bogotá

CON "NUESTRO DIA" alcanzó a las finales en Bogotá el cantante chileno Carlos Contreras.

BOGOTA (ANSA).- El cantante griego Costa Cordalis ocupó el primer puesto entre doce finalistas del segundo festival internacional de la canción que se lleva a cabo actualmente en Bogotá, con su canción "Cuando el sol se va", que algunos consideran pobre de texto pero extremadamente alegre.

Entre los restantes finalistas figuran: Pilar Thomas, de Francia con "Lagrimas y Recuerdos", **Carlos Contreras, de Chile, con "Nuestro dia"** y Mery Ross, de Alemania. El jurado solicitó a Costa Cordalis que cantara su canción en griego, pero este se negó a ello aduciendo que muy pocas personas entenderían su mensaje. Ante la insistencia del jurado el cantante griego optó por cantar en alemán, por lo cual algunos artistas pidieron su descalificación. Al Segundo Festival Internacional de la canción asiste como invitada de honor la artista italiana Silvana Pampanini, quien anoche, en una corta intervención, dialogó con el público en italiano, francés y español.

Viaje artístico por Alemania

I

por Carmen Barros

La actriz y cantante Carmen Barros se encuentra realizando una gira de recitales de canto por Europa, donde viajó invitada inicialmente por Alemania Federal. La intensa inquietud de Carmen Barros la ha llevado a visitar numerosos lugares de actividad artística que nos da a conocer en una serie de notas, de las cuales damos hoy la primera.

VIAJE DE INFORMACION

Lo llaman así. Viaje de Información. ¡Ah, estos alemanes! Por esta vez se quedaron cortos. En lo que a mí respecta, no sólo me informé, sino oí, vi, disfruté, conocí, paseé, conversé, reí. Dos semanas completas viajando por Bonn, Hamburgo, Berlín, Munich y Stuttgart. En este mismo orden comenzó mi viaje, me hacen deudora de Inter Nationes, institución que organiza estas invitaciones para la República Federal Alemana, cuyo convite me hace, además, sentir la compulsión de escribir las impresiones recibidas, en todo sentido, durante estos quince maravillosos días de enero de 1971.



En pleno invierno. ¡Qué importa! Afuera niebla o hielo, pero para eso están los abrigos y las botas. Ningún problema. La calefacción abunda. La calidez también. El itinerario comienza en Bonn, lugar donde nació Ludwing Van Beethoven. Es, pues, la casa de Beethoven lo primero que visito. Menos que casa, las piezas que realmente pertenecieron a su familia. Uno se sobrecoge. Pensar que ahí nació. También ahí está construido, especialmente, su último piano de cola. Hay mucho para turistas, pero también hay para el músico o el aficionado.

Queda poco tiempo. Me despido de mi guía, mi "betreuer" en el aeropuerto de Colonia y ya voy rumbo a Hamburgo. Allá me espera otro guía (Capítulo aparte merecerían ellas y ellos. A todas partes donde llegué, siempre uno, o una esperándolo con el ramo de flores, la sonrisa fácil, el gesto amigo. Todos, por desgracia para mi, hablan castellano, ya que hubiese deseado practicar más el alemán, con todos termino, sin embargo, haciendo una divertida mezcla)

Hamburgo. Puerto Internacional. Gran ciudad. Ciudad grande. Importante. Hamburgo es alegre, casi con alegría latina, en cuanto cabe en un centro sajón. Hamburgo es la ciudad trabajadora, negociante, independiente, con su estricto Senado, sus fábricas, sus canales, sus grandes hoteles, sus almacenes copiosos, y es también la ciudad que se divierte, se embellece, coquetea en el extranjero, tiene su San Pauli que se parece a Montmartre, como la cerveza al champagne, cafés al aire libre, a la orilla del Alster animado de yates, y a donde se va en vaporcitos..." Hace 50 años Rubén Darío vio así a Hamburgo. Fundamentalmente no ha cambiado mucho. Me parece. Pero a mí, además, se dan oportunidades: "El Buque Fantasma", de Wagner, en la moderna opera de la ciudad; ahí mismo un espectáculo de ballet con coreografía de Balanchine, Bejart y el inglés sudafricano como John Cranko, niño mimado de Alemania en este momento. "Hair", el tan bullado espectáculo de Ragni-Rado y Mc Dermontt, en versión alemana por supuesto, y muy buena; el Oratorio, de Navidad de J. S. Bach en la Iglesia de San Petri. Asisto a clases de canto, interpretación, expresión corporal, converso con los alumnos, profesores, editores de música, gente de la calle, actores, uno que otro encanecido playboy... ¡Oportunidades! Suficiente como para cuatro exhaustivos días, que terminan con el abrazo a la guía amiga que uno ha descubierto en ese corto tiempo. Ya mencioné la calidez.



La casa en que nació Beethoven visitada en su gira artística por Carmen Barros.

En la celebración de su Trigésimo Aniversario:

Intensa actividad realizará Teatro de la U. de Chile

"Un pequeño grupo de docentes fuimos a hacer una modesta escuela de verano a Ancud, como trabajo voluntario durante nuestras vacaciones" nos cuenta Domingo Piga, Director del Departamento de Teatro de la Universidad de Chile, quien se encuentra entregado de lleno a la realización de los planes de ese departamento para 1971 que esta año celebrará 30 años de existencia.

EXTENSION TEATRAL EN ANCUD

En Ancud, Domingo Piga, Norma Lomboy y Sonia Mena no sólo dictaron los cursos de perfeccionamiento teatral para instructores de teatro que habían pensado llevar a cabo, con el auspicio del Consejo de Cultura de la Presidencia, extendieron su actividad a otros pueblos de la isla de Chiloé, tales como Achao, Chonchi, Castro y Quillón, movidos por la urgente necesidad que captaron de impulsar actividades artísticas en esa zona.

"Allá no hay radios, ni llega la televisión. No hay ninguna actividad de nada. Por eso nos preocupamos que este año se formen grupos de teatro. En Ancud existe el que dirige el profesor normalista Mauricio de la Parra, quien ha hecho giras con su grupo hasta La Serena", dice el Director del Teatro de la Universidad de Chile.

Domingo Piga siente que es una verdadera obligación patriótica ocuparse por el desarrollo cultural de las provincias del sur. "En Chiloé se dice "eso no es de Chile, es de Chiloé". La expresión señala el grado de aislamiento en que viven estos compatriotas", afirma Piga.

"Y la cultura es un elemento de primera necesidad, junto con las otras necesidades básicas: alimentación, vestuario, habitación, etcétera". Es por esto que vamos a regalar una biblioteca popular a Chonchi, a un centro juvenil que quiere hacer teatro y folklore".

Este año el Departamento de Teatro de la Universidad de Chile realizará un Festival Nacional de Teatro Escolar, de educación media y de enseñanza normal. La selección se hará a lo largo de todo el país y culminará en Chiloé.

FESTIVAL LATINOAMERICANO DE TEATRO

En junio de este año y como una de las actividades conmemorativas del trigésimo aniversario del Teatro de la Universidad de Chile se realizará el Festival Latinoamericano realizado en enero en Buenos Aires.

Participarán Brasil, Uruguay, México, Argentina, Cuba, los países latinoamericanos que tengan teatro que mostrar, con obras nacionales de cada país. Este festival se pretende descentralizarlo realizando presentaciones en Santiago, Valparaíso, Viña del Mar, Concepción y, tal vez, Antofagasta.

ESTRENOS DE 1971

Actualmente están lanzadas las bases de un Concurso Nacional de Teatro que se cierra el 30 de abril, con un primer premio

RAUL RUIZ, Director de "Tres Tristes Tigres", a la derecha, en la foto, durante la filmación de la película.

"Tres Tristes Tigres" se estrenó en París

PARIS - (ANSA)- Mientras que el teatro ocasiona decepciones, el cine todavía logra dar algo bueno al público parisiense. Hay espectáculos para todos los gustos, desde las refinadas veladas organizadas por la revista "Positif" hasta la proyección de películas comerciales bien hechas, desde obras como "Mourir d'aimer" de Cayatte, que entusiasman y conmueven hasta las lágrimas, hasta espectáculos altamente sofisticados y difíciles.

Dos películas sudamericanas fueron presentadas este año en la reciente "Semana" de la revista "Positif": la chilena "Tigres muy tristes", de Raúl Ruiz, y la brasileña "Los dioses y los muertos", de Ruy Guerra. Ambas tuvieron mucho éxito, confirmando la utilidad de la iniciativa de "Positif" que se propone con estas "Semanas Cinematográficas", que se realizan desde 1968, presentar al público películas que, por razones estrictamente comerciales, difícilmente logran introducirse en los circuitos de distribución.

Además de esas dos películas sudamericanas, se presentaron este año "La reconstitución" del rumano Lucian Pintilie, **"Paseo con el amor y la muerte" de John Huston (estados Unidos), "Paisaje después de la batalla" de Andrzej Wajda (Polonia); "Fiesta fúnebre" de Mathias Klopcik (Yugoslavia).**

Los organizadores hubieran escogido, según declararon dos o tres películas estadounidenses, de haberse atenido a un criterio de selección estrictamente cualitativo. No lo hicieron sólo porque los films norteamericanos (al igual que los franceses) llegan fácilmente al público en las salas "convencionales". Pero el hecho, según la redacción de "Positif" es que "los Estados Unidos todavía producen films notables, aunque se los fabrique en Hollywood".

No parece de igual parecer la actriz Jranne Moreau que, al volver de Hollywood, donde asistió al estreno de "Monty Walsh", que interpretó junto a Lee Marvin, trazó un cuadro desolador de la Meca del Cine: un Hollywood que, se derrumba, con sus estudios vacíos y los "grandes" que pierden lo que antes ganaban. Sin embargo, Jeanne Moreau volverá a fin del verano a Hollywood, para actuar en "Five easy pieces", bajo la dirección de una mujer, Carol Eastman, que se oculta tras su pseudónimo masculino de Adrien Joyce.

Antes de eso, Jeanne Moreau interpretará para el director francés Guy Gilles "Les souvenirs de Florence": Florence ha visto un maravilloso film sobre un amor adulterino y frus-

CONSEJO CAMPESINO SE REUNIO CON LOS EJECUTIVOS DEL AGRO

Durante tres horas estuvieron reunidos los dirigentes del Consejo Nacional Campesino con el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol; el Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, David Baytelmann, y el encargado de Asuntos Campesinos del Ministerio de Agricultura, Gonzalo Cáceres.

El objetivo de la reunión, según afirmó al entrar a la sesión Adrián Vásquez, era reanudar el diálogo iniciado por el compañero Allende, en Viña del Mar con los dirigentes de los campesinos chilenos.

Los dirigentes plantearon su conversación sobre la base de seis puntos: La propiedad de la tierra y su explotación, los planes de explotación de los asentamientos, las modificaciones necesarias a la ley de reforma agraria, y a la de cooperativas, y el proyecto modificatorio de la ley de Sindicación Campesina en lo que se refiere a la fiscalización del aporte del 2% patronal al Fondo de Educación y Extensión Sindical, y a la capacitación del campesinado.

En el primer punto referente a la propiedad de la tierra, el Ministro Chonchol reiteró la política clara y definida en el sentido de que la casa y el cerco serán entregados en forma individual, que la tierra expropiada será entregada a los campesinos en forma cooperativa o comunitaria y que en casos muy calificados, y como modelos de explotación, algunos predios serán convertidos en haciendas estatales.

Por lo demás, estos han sido los planteamientos hechos en la campaña presidencial por la Unidad Popular y la política agraria por el compañero Allende desde que asumió el mando de la nación.

Respecto de los otros puntos, que son delicados y requieren de un acabado estudio, serán tratados en conjunto por los campesinos y las autoridades del agro. Por esta razón acordaron en la sesión de trabajo reunirse dos veces al mes.

El campesino ahora está presente en la formulación de la política agraria.

En lo que se refiere a las modificaciones a la ley de reforma agraria actual, los campesinos hicieron presente a las autoridades que su gran anhelo es que la reserva del dueño del predio expropiado no sea superior a la unidad familiar básica.

Sobre la ley de cooperativas aseguraron que era indispensable hacerle enmiendas que permitan constituir un sólo tipo de cooperativas y no como ocurre en la actualidad que hay tres tipos diferentes. Creen los dirigentes que de este modo se facilitará la unidad campesina y ademas las operaciones mismas dentro del sistema cooperativo también se verán facilitadas.

A la salida de la reunión, el presidente del Consejo Nacional Campesino, Victoriano Zenteno, manifestó a "PODER CAMPESINO" que el diálogo con las autoridades del agro había sido muy provechoso.

De esta forma se está dando forma a la participación efectiva de los propios campesinos, a través de sus Consejos, en la formación de las políticas agrarias y en la solución de los problemas que los aquejan.

FRACASARON MANIOBRAS PARA ALARGAR HUELGA CAMPESINA

El Consejo de la Corporación de la Reforma Agraria se reunirá a fines de marzo en Puerto Montt "para liquidar los latifundios", señaló Gonzalo Cáceres, del Ministerio de Agricultura, comentando la situación que se creó recientemente en esa región.

En Llanquihue tuvo lugar una huelga que afectó a 200 fundos, conflicto que fue alargado artificialmente por algunos dirigentes, quienes no querían sostener conversaciones con el Gobierno. Los campesinos se dieron cuenta de las maniobras "chuecas" y regresaron paulatinamente al trabajo.

Cáceres manifestó que a los dos días de haberse iniciado el movimiento, sólo dos de 200 predios se encontraban paralizados. Pero se dio el caso de que el dirigente Juan Rubilar declaró a la prensa que el Gobierno no quería solucionar el conflicto.

El documento que puso fin a la huelga fue suscrito en la Inspección del Trabajo de Puerto Varas y en la Intendencia de Llanquihue, participando por el Gobierno el abogado Washington Dohm, del Ministerio del Interior, y Gonzalo Cáceres.

MAQUINARIA AGRICOLA PARA 20 ASENTAMIENTOS

Veinte tractores con todos sus implementos serán entregados a otros tantos asentamientos de la provincia de Cautín, según acuerdo a que llegaron CORA, SAG, el Banco del Estado y dos firmas importadoras de maquinarias agrícolas.

Se trata de 20 tractores, 20 arados y 20 rastras de discos. El costo total de la operación es de un millón 450 mil escudos.

Este equipo se venderá a 20 asentamientos a 18 meses plazo. Para tal efecto se concederá a cada uno de ellos un préstamo por 75 mil 658 escudos.

Indap prestará asistencia sindical a todas las organizaciones sin distinción de ningún tipo, ésta desde la base.

"PODER CAMPESINO"

indap

Edita: Instituto de Desarrollo Agropecuario
Director Responsable: Héctor Suárez Bastidas
Dirección: Teatinos 251 Teléfono 88307

CAUTIN

PRIMER PASO: EN TRES MESES SE RESCATA UNA PROVINCIA DE LA MISERIA

PODER campesino

Nº 5 PRIMERA QUINCENA DE MARZO AÑO I

1971



El Gobierno de la UP cumple en Cautín

Tierra, caminos y salud cimientos del progreso

LOS MOMIOS NO AFLOJAN EN SUS INTENTOS SEDICIOSOS

El Gobierno de la UP en las provincias

El Presidente Salvador Allende ya se encuentra de nuevo en Santiago luego de dos meses de efectivo trabajo del Gobierno de la Unidad Popular en el puerto de Valparaíso y regiones cercanas.

El Jefe del Estado, sus Ministros y los partidos de la UP comprendieron que debe darse una atención preferencial a las provincias, descentralizando al máximo las actividades gubernativas.

En los primeros días de marzo, el compañero Allende estuvo en la provincia de Magallanes y posteriormente en la ciudad de Talca. Durante su permanencia en la región más austral del mundo, el Presidente tomó contacto con las autoridades, trabajadores y personal de las Fuerzas Armadas. En el terreno mismo conoció los problemas e inquietudes de la gente. El, por su parte, entregó su aporte y tomó las medidas del caso para solucionar los obstáculos que se presentan por el camino.

A fines de este mes, Salvador Allende viajará a la provincia de Cautín, donde conocerá las realizaciones del Gobierno en la región, al finalizar el plan de emergencia para esa provincia.

ALLENDE en Punta Arenas

ES TAREA DE TODOS DERROTAR LA CESANTIA

"Con la ayuda del pueblo y su conciencia, creo que vamos a disminuir los índices de cesantía, porque, como soy un hombre honesto frente al pueblo, debo decirle que debe alcanzar a más de 300 mil chilenos, no puede desaparecer en unos pocos meses. Jamás lo he dicho. No se trata, y tampoco tendría recursos nuestro erario nacional, de pagar salarios para abrir hoyos.

Se trata de crear industrias, de crear fuentes de trabajo permanentes, de capacitar a la gente que trabaja. En resumen se trata de poner en marcha el proceso económico nacional para que pueda, en definitiva, absorber la cesantía.

Mientras estemos en este combate, y si acaso veo que las cosas son difíciles, reclamaremos la ayuda de los que están trabajando. Yo les pediré a los que trabajan que trabajen media hora más, 3 ó 4 horas dentro de la semana en forma gratuita y que al mismo tiempo los trabajadores ayuden a sus compañeros que están cesantes y yo sé que voy a encontrar la respuesta honesta de ellos.

Sólo un pueblo consciente, disciplinado, pueblo organizado, será capaz de derrotar la dependencia económica, la dependencia cultural y la dependencia política, y será capaz de derrotar también el subdesarrollo y el retraso".

(Compañero Salvador Allende, en la Intendencia de Talca)

Ministerio del Mar:

SOLUCION PARA LOS PROBLEMAS MARITIMOS

"Uno de los primeros puntos abordados fue la comercialización de los productos marítimos. Es ahí donde está el punto básico de los problemas del sector marítimo y es allí donde debemos poner el acento. Somos el segundo país productor en Latinoamérica, después del Perú, y el grueso de los productos se destina a la harina de pescado, lo que es un aberración". Así lo manifestó el Ministro de Tierras y Colonización, Humberto Martones dando a conocer la labor desarrollada por ese Ministerio durante los dos meses que el Gobierno Popular permaneció en Valparaíso. Martones también se refirió al funcionamiento del Ministerio del Mar. El Secretario de Estado dijo que es necesario "instalar redes de frío en los mismos lugares de extracción disponer de cami-ones frigoríficos que trasladen esos productos a los centros de consumo, y una vez en la ciudad establecer cámaras de hielo a fin de que el comerciante pueda conservar sus mercaderías.

Agregó Martones que uno de los problemas principales de la economía pesquera es que "nuestros hombres de mar no salen mar afuera para capturar especies más finas. Las 100 ó 200 millas no se tocan, mientras a esas distancis pescan las grandes potencias, como Suecia, Estados Unidos y Japón".

En lo que se refiere al funcionamiento del Ministerio del Mar este estará dividido en cinco delegaciones que se ubicarán en Antofagasta o Iquique Valparaíso, Concepción, Puerto Montt y Punta Arenas.

También tendrá dos subsecretarías, la de Transportes y Puertos y la de Pesca. En la primera se incluirá la Empresa Portuaria y la Empresa Marítima del Estado. En la Subsecretaría de Pesca se creará una Dirección Nacional y una Corporación Nacional de Pesca, una de cuyas funciones será "fijar precios de sustentación a los productos del mar.

SE CREARA LA CORPORACION DE DESARROLLO MAPUCHE

"La Ley de Indígenas, la 14 mil 511, es una institucionalización del robo de tierras por parte de los latifundistas a los mapuches", expresó el Ministro de Agricultura.

Dijo que en estos momentos se está estudiando el proyecto que creará la Corporación de Desarrollo Mapuche y que reemplazará a la actual legislación.

Informó Chonchol que el 28 de este mes en un gran acto público que se realizará en Temuco, se entregará al Presidente Allende el proyecto que crea esa corporación. Esta nueva herramienta permitirá que la Dirección de Asuntos Indígenas, que pertenece al Ministerio de Tierras, pase al Ministerio de Agricultura con el nombre de Corporación de Desarrollo Indígena.

Anunció también que el 28 de marzo se pondrá la primera piedra de un Centro de Capacitación Mapuche, que servirá para educar al indígena y darle la oportunidad de manejar ciertas técnicas que amplíen su horizonte de trabajo y cultural.

LA VERDAD SOBRE LAS EXPROPIACIONES

Las expropiaciones menores de 80 hectáreas corresponden a predios de propietarios que tienen otros predios en otros sectores y que juntos los de él o su esposa suman la extensión necesaria para expropiarlos. Los otros casos corresponden a predios que fueron totalmente abandonados por sus dueños y son expropiables, aunque tengan menos de las hectáreas que señala la causal. De esta forma, el Vicepresidente de CORA, David Baytelman, puso las cosas en su lugar, aclarándoles las cosas a los que dijeron que la Corporación de la Reforma Agraria expropiaría fundos con menos de las 80 hectáreas de riego básicas.

...Con el crédito los campesinos podrán incrementar la producción en base a su trabajo

TAPABOCA A LOS MOMIOS DIERON LOS PEQUEÑOS PROPIETARIOS DE ÑUBLE

El sector de pequeños propietarios ha sido tradicionalmente uno de los más postergados.

Pero en todas partes los pequeños propietarios les están haciendo un "pa-relé" a los "momios".

Aquí les entregamos el tapabocas de los pequeños propietarios de Ñuble a los momios de la provincia.

LOS PEQUEÑOS PROPIETARIOS DE ÑUBLE A LA OPINION PUBLICA

LA ASOCIACION PROVINCIAL DE PEQUEÑOS PROPIETARIOS DE ÑUBLE ha creído necesario dirigirse a sus bases y a toda la opinión pública de la Provincia para puntualizar lo siguiente:

1.- "Hacemos un llamado a todos los pequeños propietarios a rechazar la campaña de rumores lanzada por sectores interesados en desprestigiar la política agraria del actual Gobierno ya que, en conversaciones sostenidas con Ejecutivos de Indap y representantes del Gobierno hemos constatado que existe voluntad y recursos para dar solución definitiva al problema de los Pequeños propietarios.

—Se nos ha llamado a colaborar activamente en el Plan Agrario del Gobierno.

—Se nos ha llamado a participar en el Plan Caminero Provincial que beneficiará a los sectores más aislados.

—Se ha quintuplicado el Presupuesto de Crédito de Indap de la VIII Zona, destinado a apoyar los Planes de Producción de los Pequeños Propietarios.

Por tanto, es absolutamente falso que el actual Gobierno está en contra de los Pequeños Propietarios y quienes sostienen aquello, están guiados por mezquinos intereses electoreros que no tienen cabida en nuestra Organización.

2.- Para cumplir las responsabilidades que nos corresponden, esta Asociación Provincial ha agotado todos los medios hasta encontrar la forma que nos permitirá de acuerdo a la ley, tener Personalidad Jurídica, Financiamiento Propio, Medios de Movilización.

El Procedimiento para lograr la Personería Jurídica, será sometido a consideración de las bases en una gira que realizará esta Asociación por toda la Provincia.

CREDITOS APROBADOS POR INDAP EN FEBRERO

NUEVE créditos directos a organizaciones por un total de 2 millones 304 mil 244 escudos aprobó INDAP durante el mes de febrero. Estos préstamos beneficiarán directamente a 2.114 personas entre campesinos y pescadores.

Los créditos aprobados son los siguientes:

E° 50.000 para la Cooperativa Campesina Santiago Norte que tiene 648 socios.

Es como anticipo de comercialización de cebollas y melones.

E° 52.150 para la Cooperativa San Vicente, 532 socios, para el Presupuesto de Caja de crianza de pollos.

E° 305.000 para la Cooperativa Campesina San Vicente 532 socios, para comercialización de trigo.

E° 445.000 para la Cooperativa de Pescadores Concepción-Arauco, con 278 socios, como aporte social para la constitución de la Sociedad de Pescadores y Consumidores Unidos.

E° 380.213 para la Cooperativa Campesina Collico Limitada, con 137 socios, para la adquisición de maquinaria agrícola.

E° 141.250 para la Cooperativa Campesina Dongüil, con 250 socios, para adquisición de maquinaria agrícola.

E° 40.000 para la Cooperativa Campesina Lago General Carrera, con 215 socios, para importación de camiones (diferencia presupuestaria).

E° 428.896 para la Cooperativa Quitralco Comunidad Isla Magdalena, con 24 socios, para maquinaria, equipo y capital de operación de aserradero.

E° 407.335 para la Cooperativa Quitralco, Comunidad Flamenca, con 30 socios, para maquinaria, equipo y capital de operación de aserradero.

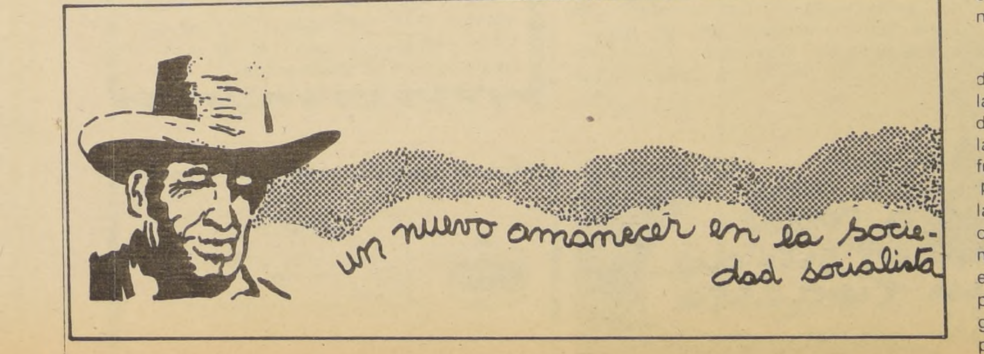
DECIR LA VERDAD ES DEBER DE TODO CHILENO

"Mi deber como Ministro de Estado, tanto en Chile como en el extranjero, es desvirtuar esta campaña a través de la cual se le quiere hacer creer a la opinión pública nacional e internacional que en Chile impera un verdadero "Far West" y que no hay autoridad, ni orden, ni libertad en los campos chilenos".

"Señalen los periodistas argentinos la magnitud exacta del fenómeno de las ocupaciones de fundos y cuando fuí preguntando sobre las causas de estas ocupaciones afirmé que una de ellas era la falta de cumplimiento de sus obligaciones sociales por agricultores que se habían acostumbrado a creer que las leyes sociales del país no regían desde la puerta de sus fundos para adentro".

"Señalar esto y terminar con las distorsiones de la verdad que en perjuicio de Chile se hacen en el extranjero es deber de todo chileno, máxime si se ocupa un cargo de responsabilidad pública como el que tengo. Creo que esto forma justamente parte de la majestad del cargo".

(De la respuesta de Chonchol a la SNA).



LOS COMUNEROS DE COQUIMBO

"LOS GOBIERNOS ANTERIORES ESTABAN CONTRA NOSOTROS"

José Emilio Maluenda

"Las comunidades de la provincia datan desde tiempos de la colonia y las hemos ido heredando de generación en generación y en cada una de estas etapas hemos ido viendo que a nuestras comunidades les han sido usurpadas sus mejores tieras, como es el caso de nuestra comunidad Por la parte norte los señores Alfonso se nos adentraron más o menos cinco kilómetros y nosotros los comuneros, perplejos, humillados y resignados ante los que detentaban el poder económico y político. Después los señores antes mencionados vendieron a los señores Moukarzel y ahora la CORA los está expropiando". Esta es una parte del memorándum que los comuneros de Punitaqui enviaron al Ministro de Agricultura. Uno de ellos, Manuel Rojas Gallardo, conversó con PODER CAMPESINO.

Rojas es presidente del sector Punitaqui y vicepresidente del conjunto de comunidades que integran El Toro, El Peral, Los Corrales, La Higuera, Viña Vieja y Punitaqui.

Sobre el tema de las usurpaciones, Rojas dijo: "Hay gente que nos pregunta porqué no reclamábamos antes sobre nuestro legítimo derecho sobre las tierras. ¡Cómo lo íbamos a hacer; las anteriores autoridades estaban en contra de nosotros".

Manuel Rojas Gallardo

Rojas señaló: "nuestra comunidad está en el trámite de entrega de títulos de dominio definitivo y en este momento los comuneros somos más de mil. Con cuatro años de sequía nos encontramos en malas condiciones, ya que los animales, que son el sustento de las familias campesinas, han desaparecido. Sólo unos pocos han podido emigrar al sur para poder salvar parte de su ganado. Nuestra gran inquietud es recuperar nuestras tierras".

CON SUFICIENTE AGUA HARIAMOS MARAVILLAS

"Por falta de dinero tuvimos que mandar a mi hijo mayor a estudiar a Polpaico, donde vive un sobrino de mi señora". La situación económica está muy mala, contó José Emilio Maluenda, comunero de La Rinconada de Punitaqui, provincia de Coquimbo, padre de 7 hijos.

Maluenda ha sido durante catorce años seguidos presidente de los comuneros del sector.

"El principal problema que tenemos dijo es la falta de agua. Las tierras son bastante buenas. Cuando hay agua, nos dedicamos a la hortaliza, pero ahora a causa de la sequía, plantamos unas matitas de sandías, un poco de maíz, un poco de ají".

"Un grave problemas que afecta a los comuneros es la falta de trabajo", agregó Maluenda.

Pero no todo son lamentaciones. Maluenda ofrece algunas soluciones. Estima que debe ampliarse el canal del embalse "La Paloma" hasta El Toro, con el objeto de regar los terrenos de los comuneros. Estos campesinos se defienden con el agua de pozos que han construido con grandes esfuerzos.

Maluenda, por ejemplo, a "puro pulso" riega su pequeña propiedad. Saca agua del pozo con balde y la envía a través de pequeños canales a las plantaciones.

Maluenda dijo que "sería importante realizar obras camineras en la provincia para dar trabajo a la gente desocupada".

"YA HEMOS RECUPERADO MIL HECTAREAS"

Ciro Cortés

"La Sucesión Cortés-Monroy usurpó 2 mil hectáreas de tierras a 100 familias de la comunidad El Altar, pero ya se han recuperado mil", manifestó a PODER CAMPESINO Ciro Cortés, comunero de El Altar, comuna de Punitaqui, provincia de Coquimbo.

Cortés es padre de 8 hijos, el mayor tiene trece años. Trabaja 4 hectáreas de terrenos. Sembró porotos, ajíes y maíz, "pero las liebres me lo comieron porque no tengo cierre suficiente".

Ciro Cortés contó su experiencia en cuanto a usurpación de tierras. Dijo: "Hace 26 años, más o menos, esto es cuando yo tenía 14 años, les rodeaban los animales a los comuneros, los amenazaban con quemarles las siembras. Mi abuelito era el que me contaba todo esto. A él le tocaba ir a los comparendos al Juzgado de Ovalle. A un compañero le pegaron y le echaron los pacos. Se llamaba Juan Acuña; ya está muerto".

Cortés dijo que el deseo de la comunidad es que se ensanchen los caminos y se profundicen los pozos para sacar agua. A raíz de la prolongada sequía que afecta a esa región, varios comuneros han recibido créditos en motobombas y otros implementos concedidos por INDAP. Cortés es uno de ellos.

En octubre del año pasado, Cortés recibió una motobomba, 128 metros de manguera, 100 bolsas de cemento para la construcción del estanque de almacenamiento y cinco rollos para malla para los cercos. El crédito es por 15 mil escudos y tiene cuatro años para cancelarlo. Gracias a esta ayuda, este esforzado comunero ha podido regar su pequeña extensión de tierras.



El conjunto folklórico campesino de Marchigue, provincia de Colchagua, hizo varias presentaciones durante 34 días en las provincias de Llanquihue y Chiloé.
Cerca de ocho mil personas presenciaron el espectáculo campesino representativo de esa huasa provincia.
El conjunto contó con la colaboración de INDAP y las Intendencias de Llanquihue y Chiloé.

CON LA UNIDAD SOLUCIONAREMOS LOS PROBLEMAS

Con treinta socios se constituyó el nuevo Comité de Pequeños Propietarios del sector Coleal Norte de la comuna de Coihueco, provincia de Ñuble.

Su directorio quedó constituido por Emiliano Vásquez, presidente; Luis Arturo Riveros, secretario; Juan Flores Soto, tesorero; José Tomás Parra y José Poblete Mena, directores titulares; e Hilario Reyes Henríquez, Manuel Baeza Baeza y José Nemesio Baeza, directores suplentes.

Emiliano Vásquez explicó a "PODER CAMPESINO" la razón de ser de este comité:

"La razón de esta organización es solucionar por medio de la unidad muchos de los problemas que tenemos en el campo.

Los problemas más agudos que tenemos son la falta de asistencia técnica, los malos caminos, la falta de asistencia médica, la mala comercialización.

También la organización la queremos para aprovechar en forma organizada y comunitaria los créditos que está entregando el Gobierno del compañero Allende, por medio de los nuevos programas agrarios de la Unidad Popular".

Agregó Emiliano Vásquez: "Estamos dispuestos a integrarnos en forma entusiasta al Consejo Campesino de Coihueco, porque consideramos que este será el organismo de participación y poder que tendremos los pequeños propietarios del país".

Al finalizar sus declaraciones, el presidente del comité mandó un caluroso saludo a los campesinos de la provincia de Ñuble y de todo Chile y les dijo que siempre pensaran que la unión hace la fuerza.

NO HAY DISMINUCION EN VENTA DE SEMILLAS

"Suponer que existe una baja en la contratación o en la venta de semillas por parte del Banco del Estado, es un juicio prematuro y sin asidero real, ya que ambas operaciones no se inician nunca antes del comienzo de abril de cada año. "Esta es una parte de la declaración entregada por la Empresa Nacional de Semillas como respuesta a comentarios en el sentido de que hasta el momento se habría contratado sólo un 12 por ciento del abastecimiento de semillas con respecto al año pasado.

"Para tranquilidad del país entero, señalamos —prosigue la nota— como un hecho trascendental el que, por primera vez en nuestro país, esta empresa ha recibido en febrero las necesidades nacionales de semillas plantadas por INDAP y CORA para 1972".

APÚNTES

"El desafuero al Gobernador de Lautaro, acordado por el Senado, constituye una inconsecuencia, con la que se quiere obstaculizar la labor del Gobierno y el programa de la Unidad Popular.

Nos parece una incongruencia, porque el Gobernador no ha hecho otra cosa que actuar de acuerdo con la política del Gobierno y las instrucciones impartidas por el Ministerio del Interior".

(José Tohá, Ministro del Interior).

CARTAS

"Al Señor Compañero Presidente.

Yo estudio en Curacautín en la Escuela Santa Elena, ni mi madre ni mi padre saben leer y escribir, por eso yo hago la carta. Hace tres meses que vivimos en una pesebrera. Mis hermanitos están enfermos y no tenemos que comer.

Yo quiero seguir estudiando para ayudar a mis padres y hermanitos. ¿Cierto que usted no nos va a tratar mal, como las autoridades de antes de aquí"?.

(Carta enviada por una niña de 13 años, hija del campesino Osvaldo Uribe, tesorero del Sindicato "Vega Larga y Huepil", zona de Curacautín, provincia de Malleco).

PODER CAMPESINO

Presente:

Con mucho cariño nos enteramos que la Revista "PODER CAMPESINO", en su página 16, nos invita a tomar parte del equipo de corresponsales campesinos. Mi nombre es Juan Antonio Torres Arteaga, domiciliado en Queilén.

El problema que nos aqueja es que organizamos una cooperativa de consumos para el progreso de la comuna de Queilén y bien común de los campesinos.

Queremos trabajar en orden y con respeto, ofreciendo la mano de obra. Pero, no tenemos, los recursos correspondientes y necesitamos ayuda para mantener una existencia de artículos de primera necesidad en esta zona abandonada.

JUAN ANTONIO TORRES A.

EN LLANQUIHUE LA SITUACION ES NORMAL

Totalmente normal es la situación en la provincia de Llanquihue, señaló el Subsecretario del Interior Daniel Vergara, zona donde recientemente se produjo un conflicto campesino.

En la Inspección del Trabajo, de Puerto Varas, primero, y luego en la Intendencia de Llanquihue se firmó el acta de acuerdo que puso fin al problema laboral que afectaba a mil 500 campesinos de 184 fundos de la región.

Los trabajadores agrícolas obtuvieron un salario mínimo de 20,50 escudos diarios, aguinaldos, bonificaciones y otras regalías.

Sobre la situación que se produjo en la zona, el Subsecretario del Interior informó: "Esta es una campaña sistemática para crear alarma y dar la impresión de una situación caótica en el país. Hay un afán tendencioso de crear problemas al Gobierno y dañar la imagen de la Unidad Popular".



Uno de los numerosos conjuntos folklóricos que participa en el "stand" presentado por INDAP en la exposición de pequeños agricultores de Lagunitas, Puerto Montt.

Jacinto Pino:

"ES DRAMATICA VIDA DE LOS COMUNEROS"

"La situación de los comuneros de la provincia de Coquimbo es doblemente dramática: se están muriendo de hambre y muchas de sus tierras les han sido usurpadas", manifestó Jacinto Pino, Director de Tierras y Bienes Nacionales del Ministerio de Tierras, al referirse al drama que viven esos campesinos.

En la provincia de Coquimbo viven alrededor de 90 mil comuneros que poseen unas 90 mil hectáreas "lo que representa las tres cuartas partes de los suelos cultivables de la zona", agregó Jacinto Pino.

El funcionario explicó las causas que han motivado este panorama tan desolador. Entre las más importantes se cuentan el avance del desierto, la sequía, métodos primitivos de cultivo y **falta de preocupación de los gobiernos anteriores.**

Pino señaló que la solución a este problema "no será cosa fácil ni podrá resolverse en un día. Será necesario modificar la legislación sobre la materia y lo que es más importante, los organismos del sector agrario tendrán que trabajar coordinadamente y atacar frontalmente el mal".

Jacinto Pino también se refirió al trabajo que la Dirección de Tierras y Bienes Nacionales piensa realizar en la provincia de Chiloé, donde viven y trabajan 25 mil minifundistas, "pero muchos de ellos no tienen títulos". Adelantó que se encuentra en trámite en la Contraloría un Decreto Supremo que permitirá a esa Dirección contar con un mayor número de topógrafos. "Nuestra intención —dijo Pino— es que ese personal técnico trabaje en Chiloé".

El Director de Tierras y Bienes Nacionales contó también algunos detalles de la reunión que sostuvieron en Ovalle dirigentes de 150 comunidades campesinas con las autoridades zonales de los servicios públicos y el Intendente de Coquimbo. En esa oportunidad se acordó trabajar coordinadamente para darle solución al problema de estos campesinos. Por su parte los comuneros solicitaron algunos créditos a INDAP, CORA y CORFO.

JACINTO PINO, Director de Tierras y Bienes Nacionales.

ONCE NUEVAS EXPROPIACIONES

Once fundos de las provincias de Aconcagua, Santiago, Ñuble, Concepción, Arauco y Malleco, que en total suman más de cinco mil hectáreas, fueron expropiados por CORA.

Los latifundios mayores expropiados fueron "Ranguelmo y la Higuera-Tomé", de Julia Correa vda. de Noguera, con mil doscientas seis hectáreas de la provincia de Concepción, y "Ñañanir y San Luis-Traiguén", de María Hurtado Echeverría, con mil doscientas veintinueve hectáreas, de Malleco. Ambos predios fueron expropiados por mala explotación.

Los otros fundos expropiados son: en Aconcagua, San Roque, de Berta Montt de Mira; en Santiago, Hijuela 1 o Las Casas de San Vicente, de José Izquierdo Besa; Hijuela 2 o El Rincón Grande de San Vicente, de Juan Izquierdo Besa; Hijuela 4 o El Cerrillo de San Vicente, de Vicente Izquierdo Besa, e Hijuela 5 del fundo El Principal, de Cristián Pérez Fernández y Pilar Valdés de Pérez; en Ñuble Hijuela 3 del fundo San Luis, de Bulnes, de Narciso Guidotti; en Concepción, el fundo Chanco, de Carlos Sanhueza Castillo; y en Arauco, Santo Domingo y Santa Rosa, de Ramón Carrasco, y Lote dos del fundo Peleco, de Emilio Lafontaine.

ECA ABRIO PODERES COMPRADORES EN DIEZ PROVINCIAS

La Empresa de Comercio Agrícola abrió poderes compradores de lana, madera, estacas de ciprés, pollos, huevos y ovinos en distintos puntos del país. La información fue proporcionada por el Departamento de Comercialización de INDAP.

ECA adquiere lana en Chonchi, Palena, Futaleifú, Lago Verde, Coyhaique, Chile Chico, Puerto Ibáñez, El Guadal, Cochrane, La Tapera, Caleta Tortel y Villa O'Higgins.

Poderes de madera en Los Angeles, Santa Bárbara, Carahue, Cunco, Villarrica, Cherquenco, Los Lagos, Lanco, Los Muermos, Puerto Montt, Quetchi, Castro y Aysen.

Estacas de ciprés en Caleta Tortel. Pollos, en Santiago y Vilucó.

Huevos, en Coquimbo, San Felipe, Santiago y Linares. Ovinos, en Punta Arenas y Puerto Natales.

POR LAS PROVINCIAS

ASENTAMIENTO "AGUAS BUENAS"

EJEMPLO DEL TRABAJO COLECTIVO

El asentamiento campesino "Aguas Buenas" ubicado en la isla grande de Chiloé es una muestra de lo que puede lograr el esfuerzo y el trabajo colectivo.

En dos años y medio de labor conjunta, "Aguas Buenas" se ha constituido en un ejemplo para el resto de los otros centros de trabajo. Aproximadamente 40 asentados viven con sus familias en modernas casas, de alegres colores, trabajan la tierra y manejan un aserradero.

El primer balance realizado fue muy positivo. Incluso les sobró plata, que los beneficiarios han procurado ir capitalizando.

El aserradero está en plena producción. Enormes castillos de madera lo circundan y son buena prueba del trabajo efectuado.

Sin embargo, no todo es perfecto y los campesinos así lo manifiestan.

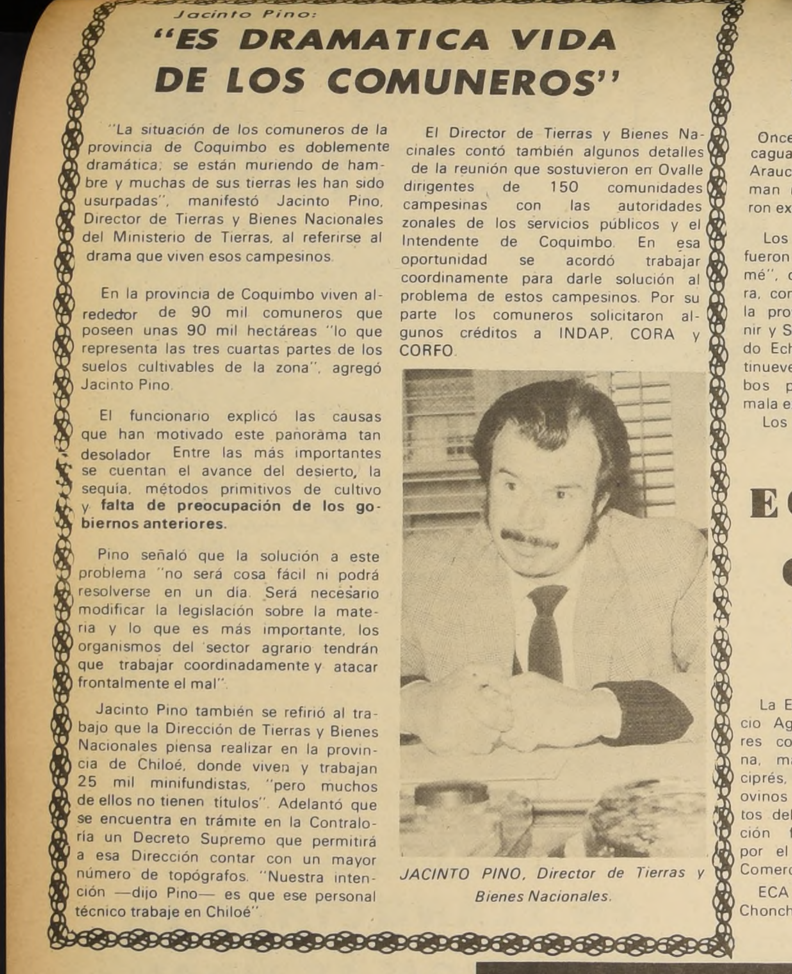
La directiva del asentamiento viajó especialmente a entrevistarse con el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, durante la visita que este efectuó a algunos pueblos y ciudades de Chiloé. Le expusieron en esa oportunidad su deseo de ampliar los terrenos que ya poseen, incorporando las parcelas que limitan con el asentamiento. Esos terrenos han sido abandonados por sus dueños, y ellos anhelan trabajarlos, y aumentar el número de asentados. La petición quedó en estudio de parte de las autoridades. De concretarse esa iniciativa, "Aguas Buenas" extenderá su acción y con ello se beneficiarán otras familias que viven en pésimas condiciones en los alrededores.

Por otra parte, las cuarenta familias que allí residen, plantearon a las autoridades del Ministerio de Agricultura, los diversos problemas que los aquejan. El principal de ellos es la falta de agua. También señalaron que no tenían luz eléctrica, y que estimaban indispensable habilitar el camino de Tantauco para poder sacar la madera y sus productos hacia los centros de comercialización.

Otra de las dificultades que afrontan es la falta de atención médica. Los enfermos deben trasladarlos en tractor porque no disponen de otro medio de locomoción. El médico los visita una sola vez al mes y viene de Ancud. También necesitan con urgencia un dentista y que se habilite un lugar para que estos profesionales puedan atender a los pacientes sin mayores inconvenientes.

"Aguas Buenas" está ubicado en un punto intermedio entre Ancud y Castro y perpendicular a Quemchi. El camino de acceso en invierno es prácticamente intransitable.

No obstante, sus habitantes trabajan con optimismo y fe en el futuro. El centro de madres "La Gloria" contribuye a este esfuerzo colectivo, colaborando con artesanía y labores. Formado por 25 socias, este centro de madres está muy bien organizado. Reciéntemente ganó el tercer premio en una exposición efectuada en Ancud.



Vista del Aserradero de "Aguas Buenas".

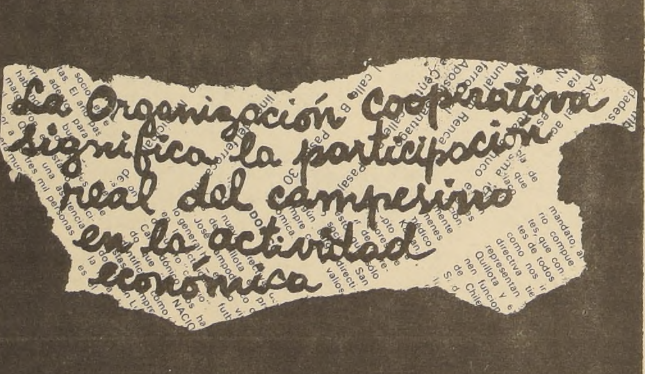
MULTAS A PATRONES TRAMPOSOS

El Servicio de Seguro Social aplicará una multa a los propietarios de cinco hijuelas de Chimbarongo, provincia de Colchagua, por incumplimiento de un convenio suscrito a fines del año pasado ante inspectores del trabajo.

Luis Lavín Valdés, dueño del predio, dividió los terrenos en 5 hijuelas y se las entregó a sus hijos, señalaron los dirigentes campesinos Félix Navarro y Elizaldo Urzúa Lizana.

Los trabajadores agregaron que "debido a la irresponsabilidad patronal que se manifiesta en el atraso de las libretas, los campesinos y sus familias no pueden acogerse a los beneficios sociales de la institución y apenas han logrado que los atiendan en el hospital de Chimbarongo".

Los dirigentes también dijeron que "en un comienzo en el hospital de Chimbarongo se les cobraba 80 escudos por atención, fuera adulto o niño quien lo necesitara".



OTRO IMPULSO A PROGRAMAS DE REFORESTACION

Un préstamo a la CORA de un millón 599 mil 234 escudos aprobó la CORFO para continuar el Programa de Reforestación en los asentamientos de las provincias de Arauco, Concepción y Ñuble.

La asistencia crediticia del Gobierno, a través de CORFO, ha permitido la reforestación de cinco mil trescientas hectáreas en esas provincias.

LAS FRUTAS CHILENAS A LA CONQUISTA DE EUROPA

Europa volverá a constituirse en un gran mercado para las frutas chilenas, como lo fue hace ya más de cuarenta años. Así adelantó Jorge Madariaga, gerente de la Empresa Nacional de Frigoríficos, ENAFRI durante la firma de un convenio por el cual ENAFRI comprará 110.000 cajas de duraznos a la Asociación de Fabricantes de Conservas, para colocarlos en los paises europeos.

De esta forma se abrirá ese mercado para todos los productores chilenos, especialmente los pequeños agricultores y campesinos.

El servicio Agrícola y Ganadero, SAG, será el encargado de garantizar la calidad de la fruta que se exporte. Además se tendrá que preocupar del mejoramiento de las técnicas aplicadas en la industria conservera.

Valdivia:

SOLUCIONAN CONFLICTOS

Fueron solucionados los conflictos que afectaban a doce fundos de la provincia de Valdivia, según lo informó su Intendente, Víctor Monreal, gracias a la activa gestión de la Comisión de Conflictos de la Intendencia. Esta Comisión la integran el Coordinador para asuntos agrarios de la Unidad Popular y representantes de INDAP, Sag, Cora, Servicio de Seguro Social, Servicio Nacional de Salud, e Inspección Provincial del Trabajo.

Los conflictos solucionados son los de los fundos Laura Lemus, de Enrique Araya; El Carmen, de Carlos Aguirre; Pupunahue, de Cosme Vio; Culipay, de Héctor Asenjo; Santa Teresa de Pedro Aravena; Vista Alegre, de Pedro García; Santa Carla, de propiedad de la Sociedad Agrícola Santa Carla; Los Copihues de la misma sociedad; Pumalal, de Martín Mohor; Cuimilahue y Pichisichagüe y Santa Lucía, de Romelio Fuentealba Miranda.

Cabe destacar que antes ya se habían resuelto 15 conflictos por la vía de la intervención.

TERMINAREMOS CON EL LATIFUNDIO EN VALPARAISO Y EN ACONCAGUA

"Queremos terminar con el latifundio de las provincias de Valparaíso y de Aconcagua", señaló el Director de la Tercera Zona de CORA, Víctor Fuenzalida.

En una entrevista afirmó además, que en esas dos provincias hay sobre 200 fundos que sobrepasan las 80 hectáreas de riego básicas que la ley señala como expropiables.

Dijo también que de los 7 fundos ya expropiados en febrero, seis estaban pésimamente mal explotados, incluso el que pertenecía al presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, Benjamín Matte, que tiene 162 hectáreas de superficie de riego.

CAMPESINO DENUNCIA MATONAJE

"Oscar Huger, dueño del fundo Santa Elena (que actualmente está intervenido) disparó en la retoma de su fundo cuando estuvimos en conflicto en diciembre del año pasado. Además hizo tira una bandera chilena. Mató un animal para darle a los amarillos y después quiso echarnos la culpa a nosotros.

En esa ocasión se le quitó una metralleta y una carabina que están en manos de la Subdelegación, claro que todavía no ha pasado nada con eso. El Subdelegado se llama Alamiro Allende y está acusado por la Agrupación de Centros de Madres y el Sindicato Comunal "Guerrillero Manuel Rodríguez", de Colina.

Otra denuncia que tengo que hacer es que cuando los dirigentes campesinos fuimos a arreglar el conflicto en el fundo "Victoria", su dueño, Marcelo Sagal nos amenazó diciendo que tenía armas para matar por lo menos a unos cincuenta compañeros. En esa misma oportunidad, un poco más tarde, como a las 11 de la noche, andaba muy alegre con el Subdelegado, cosa que comprobamos con otros compañeros dirigentes. Andaban además con otro momio de la comuna, un tal Benavente".

Manuel Alcántara, presidente del Sindicato Comunal de Colina "Guerrillero Manuel Rodríguez".

Coquimbo:

PLAN DE DESARROLLO PIDEN LOS COMUNEROS

Los comuneros de Coquimbo, en encuentro con los jefes de servicios, realizado a fines de febrero en Ovalle, acordaron lo siguiente:

—Ir a la formación de un Comité integrado por representantes de las Comunidades Agrícolas y los Servicios Públicos, con el objeto de estructurar un organismo y un Plan especial que permita el desarrollo integral de las comunidades de la zona.

—Dotar de mayores recursos económicos, medios materiales y personal a la Dirección de Tierras y Bienes Nacionales, con el fin de obtener una pronta solución del saneamiento de los títulos de las comunidades y su organización jurídica y social, como primer paso dirigido a la solución integral de los problemas de los comuneros.

—Solicitar de los organismos competentes la pronta concesión de la Personalidad Jurídica de las comunidades para que puedan hacer valer plenamente sus derechos.

—Pedir al Ministerio de Justicia la agilización de los trámites judiciales relativos a las comunidades, que en la mayoría de los casos se encuentran pendientes desde hace varios años.

—Solicitar del Ministerio de Tierras y Colonización la elaboración de un estudio que permita encontrar la vía legal para la recuperación de las tierras usurpadas a las comunidades.

Aspecto del stand presentado en Colina

POR LAS PROVINCIAS

EXPOSICION "CHILE AVANZA" EN COLINA

"Este es el inicio del diálogo de la conversación que permanentemente debemos tener los compañeros campesinos y los funcionarios de las instituciones del agro". Con estas palabras inauguró la exposición "CHILE AVANZA", en Colina, el Director Zonal de INDAP de Santiago, Mario Montanari.

Este diálogo franco y cordial debe servir para que los trabajadores del campo planteen sus problemas, sus inquietudes y aspiraciones y para que los funcionarios responsables de la aplicación de la política agraria del Gobierno les digan a su vez cómo pueden salir adelante, qué es lo que hay, cuáles son las posibilidades y cuáles las limitaciones que existen.

"Esta exposición", agregó el Director Zonal, pretende mostrar algunas de las posibles soluciones a los problemas de los campesinos, sin embargo, con el diálogo y la conversación entre campesinos y funcionarios pueden y deben ir surgiendo otras.

El presidente del sindicato comunal "Guerrillero Manuel Rodríguez", de Colina, señaló en la inguración que los campesinos estaban dispuestos a dialogar y además a trabajar junto al Gobierno Popular, porque era el Gobierno de los trabajadores, de los obreros y de los campesinos.

La exposición "CHILE AVANZA" permaneció abierta al público de Colina durante tres días.

Cautín:

CAMPESINO Y JEFE DE CORA AGREDIDOS POR GRUPO DE MOMIOS

El matonaje de los momios parece que no tiene límite. El Intendente de Cautín, Gastón Lobos, en una declaración pública tuvo que denunciar al dueño del fundo El Volcán, comuna de Pucón, José Fernando Franz Acuña, por haber agredido a funcionarios de gobierno y a campesinos.

La agresión la perpetró aprovechando que los campesinos del predio estaban en una reunión con el Jefe de Area de CORA del Departamento de Villarrica, Reinaldo Zúñiga.

Franz entró violentamente al local de reunión acompañado de otros cinco individuos en estado de ebriedad. De inmediato empezaron a amenazar de muerte a los funcionarios y a insultarlos para que se fueran del fundo, que ya está expropiado por la CORA.

Gastón Lobos, Intendente de Cautín.

Los matones cerraron las puertas para que nadie pudiera ir a buscar la fuerza pública. Allí amenazó con un arma a Reinaldo Zúñiga y a sus acompañantes.

No conforme con su actitud, Franz y sus secuaces golpearon al campesino Eugenio Quezada Cuevas y le destruyeron la puerta y ventanas de su casa habitación.

La declaración del Intendente Lobos deja claramente establecido que los latifundistas violaron la ley y que por lo tanto todos los antecedentes serán entregados a los Tribunales de Justicia. Además expresa que "el Gobierno del Presidente Allende quiere dejar expresa constancia ante la opinión pública en la forma más enérgica que este tipo de abusos no los permitirá por ningún motivo".

Agrega la declaración que "el hecho protagonizado por el señor Franz y por el señor Carmine anteriormente señalan abiertos propósitos sediciosos que el Gobierno Popular castigará enérgicamente".

Los momios, culpables de cesantía:

"DESDE QUE GANO ALLENDE NOS NEGARON EL TRABAJO"

"Aquí en Colina el principal problema que tenemos en estos momentos es la cesantía artificial que han producido los patrones que no quieren trabajar los fundos para crearle problemas al Gobierno del compañero Allende".

La acusación es tajante de parte de Manuel Alcántara, presidente del Sindicato Comunal "Guerrillero Manuel Rodríguez", de Colina.

Y continúa: "Desde que ganó el compañero Allende los momios nos empezaron a negar el trabajo y cuando los compañeros lo pedían, ellos les decían que ya no iban a poder trabajar y que mejor se lo fueran a pedir al Presidente de la República."

—Y, ¿cómo se las han arreglado para sobrevivir?

—Ahora, las cosas se han estado arreglando con el nuevo Gobierno. Por ejemplo, con la intervención que nosotros pedimos de los fundos Santa María, Santa Elena, Palpalen, Los Alamos, Chicureo, Guayacán y, anteriormente, Los Baños de Chacabuco, ya se están cumpliendo las leyes sociales y se está produciendo; por lo mismo, hay más trabajo. Además, nuestras autoridades se han preocupado de los problemas que tenemos y así, por ejemplo, hay en construcción varias obras públicas que están combatiendo la cesantía. Claro que para nosotros es la aplicación a fondo de la reforma agraria la que nos traerá la solución, terminar con el latifundio y la explotación de los momios.

—¿Por qué se han producido los problemas que los afectan?

—Por que siempre hemos sido explotado por los latifundistas. Ellos siempre se han aprovechado de nosotros, de nuestra pobreza y falta de educación. Justamente hemos sido explotados porque también nos falta conciencia y educación. Por eso es también que hay compañeros que por ignorancia son apatronados y eso nos ha perjudicado. Por eso el rico ha comprado muchas conciencias. Además, nos ha faltado unidad y organización.

El compañero Alcántara agrega que hasta ahora nunca se habían preocupado de ellos las autoridades: "Antes la reforma agraria estuvo muy mal. No se le dio tierra al verdadero campesino. Todo se hacía por compadrazgo y por política. Ahora con la Unidad las cosas han cambiado. Y para que mejoren totalmente nosotros los campesinos tenemos que unirnos, organizarnos y trabajar junto con el Gobierno".

CORA RECIBIRA ANTECEDENTES DE 60 FUNDOS PARA EXPROPIACION

TODOS los antecedentes para la expropiación de más de sesenta fundos en la provincia de Ñuble serán entregados al Consejo de CORA cuando se constituya en esa provincia en el curso de esta semana.

En esa misma oportunidad será entregado a la Corporación el fundo "Quipolemu" de propiedad del canciller Clodomiro Almeyda, quien lo cedió a la CORA, para que esta lo entregue a los trabajadores.

Toconao

CAMPESINOS ARREBATAN LA TIERRA AL DESIERTO

Doscientas hectáreas de cultivo serán rescatadas del desierto gracias al trabajo tesonero de los 24 socios del Comité Agrícola de la Cooperativa "San Lucas" de Toconao, provincia de Antofagasta.

A puro ñeque construyeron 450 metros de canal para aprovechar el caudal del río "Aguas Blancas".

Este canal tiene un metro de ancho y ha sido revestido con cemento y piedras de la zona. En los trabajos, los campesinos han sido asesorados por INDAP, a través de la acción directa del técnico agrícola José Jara Muñoz.

Hace pocos días ya se desvió el agua del río hacia los terrenos que están al oeste de Toconao, cerca del Salar de Atacama, y que hasta ahora no se habían podido cultivar por la falta de riego.

Anteriormente todo el caudal del río "Aguas Blancas" se perdía entre la arena, sin beneficio para nadie.

Valdivia:

Constituido Sindicatos de Pequeños Agricultores

CON LA participación de 138 campesinos se constituyó el Sindicato Intercomunal de Pequeños Agricultores "Pedro de Valdivia" de Valdivia y Corral.

Los trabajadores quieren, de esta forma participan activamente en los organismos gremiales correspondientes.

La directiva la integran Orlando Raimilla, presidente; Alfonso Tolosa, secretario, Telémaco Silvestre, tesorero y Caupolicán Toro y Carlos Agüero, directores.

ENFOQUE

CHILE Y CUBA

UN DESTINO COMUN



LAURA ALLENDE con los campesinos de "Lo Prado".

Un emocionante recibimiento tributaron los campesinos del fundo "Lo Prado" a la diputada socialista, Laura Allende, hermana del compañero Presidente, a su regreso de Cuba.

Este fundo está ubicado en las cercanías del camino al aeropuerto de Pudahuel en Santiago. Al saber los trabajadores que Laura Allende había llegado de Cuba e iba a pasar por ahí, improvisaron un recibimiento inolvidable para la parlamentaria y para los campesinos.

Los campesinos de "Lo Prado" tienen un gran afecto por ella, porque siempre los ha apoyado en sus luchas y nunca los ha abandonado.

La compañera Laura Allende les dijo con sentidas palabras: "Ustedes representan lo que es la lucha y la tenacidad del pueblo chileno por defender su Gobierno. Ustedes están demostrando que el hombre y la mujer de Chile se están uniendo en la construcción de la Nueva Patria. Por una vez más, después de haber estado en Cuba, reitero que nuestros caminos son diferentes, pero al final nos encontraremos".

La hermana del Presidente se refería a la lucha de los pueblos de Chile y Cuba en contra de la oligarquía, del capitalismo y del imperialismo en ambos países.

El fundo Lo Prado está actualmente intervenido, porque su dueño, José Manuel Guzmán Riesco lo tenía practicamente abandonado y los 40 trabajadores que tenía estaban en la miseria más grande.

Ahora el predio de 1.150 hectáreas está en pleno proceso de producción de trigo, cebollas, hortalizas, además de talaje para vacunos.

INDAP FORTALECERA LA UNIDAD CAMPESINA

"Tenemos una gran tarea por delante. En estos momentos sólo un tercio de los asalariados campesinos se encuentran organizados. De un total de 335 mil obreros agrícolas, 121 mil pertenecen a sindicatos", manifestó Ulises Manríquez, Jefe del Departamento Sindical de INDAP.

ULISES MANRIQUEZ.

La política sindical del Instituto de Desarrollo Agropecuario en el Gobierno de la Unidad Popular será asesorar y trabajar coordinadamente con las 3 Confederaciones sindicales más representativas. "Hasta hace muy poco tiempo sólo había relaciones con la Confederación Triunfo Campesino", agregó Manríquez.

Otro de los aspectos importantes de la labor sindical de INDAP será que los pequeños propietarios se agrupen en comités, "pero en el sentido que comprendan que es importante su integración con los obreros agrícolas. Sus intereses y problemas son los mismos. Los intereses de los pequeños agricultores no son los intereses de los grandes agricultores", puntualizó Ulises Manríquez.

INDAP tenderá a fortalecer las organizaciones campesinas con adecuada asistencia técnica y crediticia. Por esta razón, las Divisiones de Desarrollo Social y Asistencia Técnica y Crediticia del Instituto coordinarán efectivamente su trabajo. "Para que el campesino comprenda que lo económico y lo social no son sino aspectos de una sola realidad, y que la transformación debe ser un proceso armónico en todos sus aspectos".

El trabajo sindical del INDAP deberá tratar de lograr que el movimiento campesino centre sus esfuerzos en impulsar el cumplimiento del programa de reforma agraria y por la propiedad social de los medios de producción, y que, además, comprendan las ventajas del trabajo colectivo.

Los campesinos participarán realmente en las cooperativas

Las cooperativas deben estar compuestas sólo por campesinos, entendiéndose por tales a pequeños propietarios, minifundistas, comuneros y otros sectores que pueden ser incorporados a ellas dentro del mismo elemento campesino. Esta es una de las bases de la política de INDAP.

La organización cooperativa debe permitir la participación real del campesino en la actividad económica.

La cooperativa tenderá a ser una empresa de propiedad del campesino, de comercialización colectiva, siendo ellos sus propios conductores.

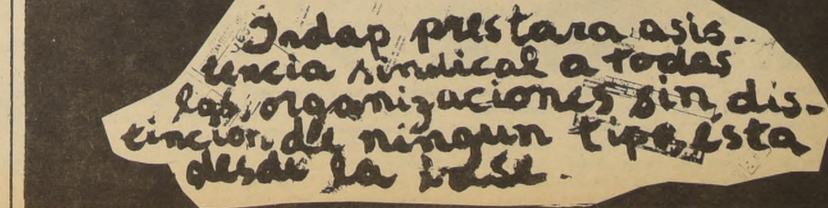
Se hace necesario realizar una efectiva regionalización dentro de los marcos generales del proceso de Reforma Agraria y de la planificación del sector, que permita determinar el número y la envergadura de las cooperativas que se creen.

Para la realización de esta labor es imprescindible la participación de los campesinos para tomar decisión de estructurar estas cooperativas o redifinir el marco cooperativo actual.

Para la realización de esta acción es necesario que se tenga totalmente claro la caracterización del lugar en que se piensa promover la organización o reformular las existentes. Esto exige una investigación de la realidad campesina para poder determinar la sectorificación o determinación de límites que hagan posible la existencia de una Empresa Cooperativa.

A nivel zonal, INDAP formará equipos de funcionarios, de manera que el desarrollo social y la asistencia técnica conformen un solo núcleo de apoyo a las Areas y de trabajo con los campesinos.

El trabajo con las organizaciones cooperativas de acuerdo a las líneas dadas, necesitan de la presencia del Instituto como un solo equipo, coherente, disciplinado y eficiente, que trabaje comprometido realmente con los campesinos y que efectivamente cumpla el papel que tiene asignado.



PARA LA DERECHA LAS ACUSACIONES SON ARMAS DE SEDICION

LA DERECHA política de Chile, donde se cobijan los latifundistas de este país, hace rato que está buscando un motivo para acusar constitucionalmente a algún Ministro del Gobierno Popular.

Hace algunas semanas las emprendió contra el compañero Jacques Chonchol, Ministro de Agricultura. ¡Qué no le dijeron! Los que llevaron la voz cantante en esto fueron los del Partido Nacional.

Ahora, han salido a tallar con otra acusación. Esta vez contra el Ministro del Trabajo, compañero José Oyarce, porque, según ellos, estaba ordenando las intervenciones de los fundos en conflicto al margen de la ley.

Como no les resultó con Chonchol, ahora van contra Oyarce. En el fondo, el propósito es el mismo en uno y otro caso: sembrar la duda entre la opinión pública sobre la rectitud de la actuación del Gobierno. Y, aún más, lanzar una imagen hacia el exterior absolutamente deformada de la realidad que vive el país.

Una y otra vez se ha aclarado el procedimiento legal empleado para designar a los interventores. Todos en Chile saben que este mecanismo requiere del visto bueno del Presidente de la República, del Ministro de Agricultura, del Ministro del Trabajo y de la Contraloría General de la República. Sin embargo, los momios, ¡dale con que va a llover!

Ministro del Trabajo, José Oyarce

CURSO DE LECHERIA SE REALIZA EN SANTIAGO

Se realiza en Santiago el Décimo quinto curso regional de Capacitación y Demostración en industrias lácteas para la América Latina. Participan 31 becados que representan a 13 países latinoamericanos.

El objetivo de este curso es ofrecer capacitación teórica y práctica en los aspectos de producción de leche, elaboración de productos lácteos, manejo de plantas lecheras, planeamientos e instalaciones de industrias.

El Subsecretario de Agricultura, Eduardo Montenegro, manifestó en la reunión inaugural de este curso: "el carácter de Centro Regional que para la realización de estos cursos se le ha dado a nuestro país compromete aún más nuestra responsabilidad y obligará a nuestros funcionarios y participantes nacionales a un esfuerzo que esté a la altura de ese rango". También dijo que: "empeñado como está el Gobierno en transformar las estructura socio-económicas del país para incorporar al pueblo a la plenitud de sus derechos acorde, con nuestra concepción humanista y socialista de la historia, jamás podríamos desestimar los esfuerzos de la comunidad internacional que conduzcan a este objetivo".

El Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol; el Director del SAG, Juan Diemer, y el Vicepresidente de la CORA, David Baytelman, presidieron la entrega de premios del concurso "Espiga de Oro", en el que participaron los asentamientos de las cuatro áreas de la provincia de Santiago.

Este concurso fue organizado por las direcciones zonales de la CORA y del SAG de Santiago, con el objeto de incrementar el uso de nuevas técnicas en el cultivo del trigo.

Nuevo Asentamiento

QUEDO constituido el asentamiento "El Mirador de San Roque", comuna de Panquehue, provincia de Aconcagua, donde trabajan 36 jefes de familia.

A la ceremonia asistieron las autoridades de la región y el Director de la Tercera Zona de CORA, Víctor Fuenzalida.

El fundo fue expropiado a Olegario Contreras.

Congreso del Vino

A mediados de marzo prosiguió en Santiago el Décimo Tercer Congreso Internacional de la Vid y el Vino. El evento se inició a comienzos del mismo mes en la ciudad argentina de Mendoza.

Nuestro país dedica 114 mil hectáreas de su superficie agrícola a viñedos, en comparación con la Unión Soviética, por ejemplo, donde hay plantadas un millón cincuenta mil hectáreas de viñas.

Chile ocupa el décimo segundo lugar en producción de vinos, con una cantidad anual de 535 millones 900 mil litros. Y se exportan tres millones 200 mil litros.

Gobernador de Lautaro, Fernando Teillier.

EL DESAFUERO DEL GOBERNADOR DE LAUTARO

Cientos de campesinos y representantes de todos los partidos de la Unidad Popular se reunieron en un acto público de extraordinaria combatividad para respaldar al compañero Gobernador de Lautaro, Fernando Teillier.

El compañero Teillier, por estar junto a los trabajadores, se ha ganado la enemistad y odio de los latifundistas de la zona. Es así como en un acto de desquite los momios lograron desaforarlo.

Los latifundistas acusan al Gobernador por no haber mandado a los carabineros a apalear y echar del fundo a los campesinos, que en su desesperación por su miseria se lo habían tomado el año pasado. Teillier, de acuerdo a la política del compañero Allende, efectivamente no concedió la fuerza pública para reprimir a los trabajadores. Pero, por el contrario, personalmente gestionó la solución del conflicto a través de la intervención del predio. Y, claro, esto no le podía gustar a los latifundistas. Ellos estaban acostumbrados a que cuando los "rotos" se alzaban había que correrles palos y si salían muy tiesos de mechas, entonces había que meterles balas. De esas actitudes hay muchos recuerdos en esa provincia de Cautín, y especialmente en Lautaro.

Como si fuera poco, recién el latifundista Carlos Podlech (uno de los que le dijo al Ministro de Tierras que el Gobierno ahora escucharía "la voz de las metralletas") fue denunciado por los campesinos de haberlos provocado y disparales cuando se dirgían al mitin en apoyo a Fernando Teillier.

El Gobernador agradeció el respaldo de los campesinos y destacó el espíritu de unidad demostrado por los trabajadores en todas sus luchas contra el latifundio y por la Reforma Agraria. Señaló, además, que más que un homenaje a su persona, el consideraba el acto público como un un apoyo al compañero Presidente, Salvador Allende.

VIDA, ESFUERZOS Y GRANDES PROBLEMAS EN LLANADA GRANDE

POR LAS PROVINCIAS

1 Lla nada Grande, un lugar situado en el valle cordillerano más inaccesible y hermoso de nuestro territorio, recibe también la colaboración del Instituto de Desarrollo Agropecuario, en la provincia de Llanquihue.

Aproximadamente 2 mil agricultores que viven allí y cuyo único contacto con el mundo exterior lo constituye el avión, son atendidos periódicamente por INDAP, a través de créditos, abonos o materiales.

Para llegar allá es difícil porque no siempre está despejado el acceso para que una avioneta o un aparato de la Fuerza Aérea pueda entrar y aterrizar en una de las innumerables canchas o aeródromos.

Montañas con bosques vírgenes e impenetrables impiden llegar por tierra. Solamente a caballo o en mulas, después de interminables días de viaje, son la otra solución. Ríos y lagos se unen para contribuir a esta incomunicación.

Dispersos en parcelas de gran extensión, pero de bajo rendimiento, los agricultores son verdaderos colonos de esas tierras. Cultivan sus predios con grandes dificultades. Se enfrentan con la naturaleza, despejando poco a poco pequeños sectores de árboles y vegetación exuberante. Cosechan papas, avena y cada uno posee chacras para asegurarse el abastecimiento. La distancia entre vecinos se mide en horas a caballo.



¡SI HUBIERA CAMINOS...!

La ganadería es el rubro principal. Si tuvieran medios de transporte podrían abastecer la provincia de Llanquihue y continuar el de ellos sin ningún problema.

Si hubiera caminos que integraran la zona a las ciudades o conectara a los pueblos y caseríos, sería la zona privilegiada del turismo chileno.

Sin embargo, la realidad es diferente.

Llanada Grande queda a cuarenta minutos de vuelo en condiciones normales de Puerto Montt. No es un pueblo. Es un caserío con tres o cuatro viviendas próximas a la pista de aterrizaje. La cancha está recién asfaltada con el objeto de que algún día un avión LAN pueda llegar hasta allá.

Una escuelita que se identifica como tal por la bandera que luce a la entrada, pone la nota de chilenidad necesaria en un lugar tan apartado como ese. Más allá, un almacén de la ECA, entrega a la población ubicada en un radio de 24 kilómetros, todos los artículos de primera necesidad y otros de carácter accesorio.

Es lo único parecido a un negocio que por allí se ve.

Más lejos, un edificio pintado y casi nuevo llama la atención. Es una posta de primeros auxilios que hace mucho tiempo que dejó de funcionar. El practicante que allí había fue trasladado por continuos reclamos que hacían los pobladores, ya que atendía muy mal, y no cumplía en forma eficiente su trabajo. A raíz de eso, las autoridades del Servicio Nacional de Salud, estimaron conveniente trasladarlo no sólo a él, sino también los materiales y equipos de atención de urgencia, y solamente quedó el edificio vacío como recuerdo de lo que un día fue Posta de Primeros Auxilios.

DOS MIL FAMILIAS SIN ATENCION MEDICA

2 Dos mil familias carecen de atención médica y tienen que trasladar a sus enfermos a caballo, o comunicar por este mismo sistema al lugar más cercano, siete u ocho horas, que necesitan un avión para llevar al paciente al Hospital.

No tienen posibilidades de comunicarse por radio.

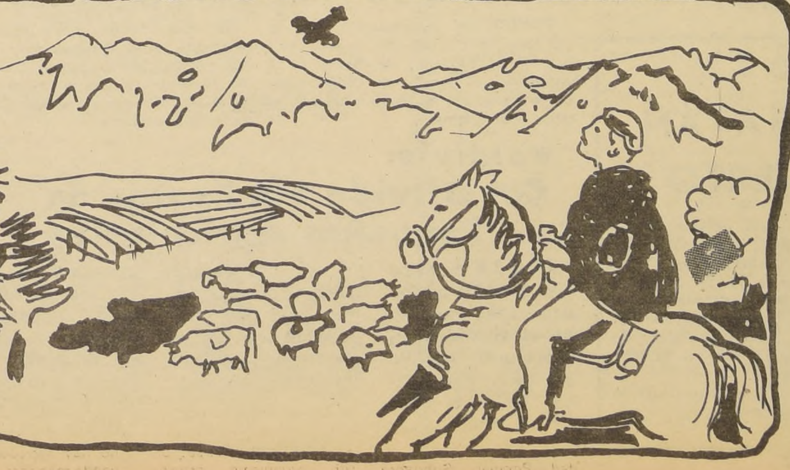
Recién se está construyendo un retén de carabineros que les permitirá tener mayor contacto con el resto del país.

El problema más importante es la falta de medios de transportes que se va reflejando en cada cosa. Por ejemplo: si bien es cierto INDAP ha realizado una activa labor en ese lugar, ya que visita a los agricultores periódicamente y les ha abierto líneas de crédito especiales, esta acción tropieza con el mismo problema, común denominador de todos los otros. En el aeropuerto de Tepual, en las bodegas, los materiales, como rollos de alambre, maquinarias, etc., permanecen por meses y meses esperando que haya un viaje que permita transportarlos. Los aviones de la Fach no dan abasto para transportar estos materiales. Y los campesinos se ven perjudicados.

Algo semejante ocurre con los abonos. El salitre no pueden obtenerlo en Llanada Grande sino les llevado en bolsas plásticas especiales, porque en caso contrario corroe los revestimientos del avión. Son problemas pequeños, pero que en un medio tan aislado de la civilización como esta región cordillerana constituyen verdaderas tragedias.

EL AISLAMIENTO DEJA A CHILENOS OLVIDADOS

3 Ruperto Provoste, un agricultor que tiene su casa próxima a la cancha de aterrizaje, la mejor de toda la zona ya que está asfaltada, relató algo casi increíble: "El avión de la Fach viene todos los jueves. Sin embargo, Uds. no me van a creer. Hubo una ocasión en que durante 10 jueves seguidos, el avión no vino. Por qué razón? El clima por una parte, y otras veces porque no podía simplemente".



Provoste lleva largo tiempo viviendo en Llanada Grande. Es dueño de 300 hectáreas que equivalen a 70 cultivables. El resto del terreno lo constituyen montañas y cerros vírgenes. Así como él, otros agricultores viven en condiciones similares.

El esfuerzo de la comunidad allí residente ha permitido que se logren algunas metas: el asfalto de la pista es una de ellas. El arriendo del sitio donde está construida la posta que nadie utiliza es otra. La construcción del edificio fue hecha por ellos mismos. La cesión de un galpón para ampliar la escuelita es otra de las grandes iniciativas allí logradas.

Sin embargo, quedan muchas otras por delante: abrir un poder comprador de la ECA. La creación de un internado para los niños que viven distantes puedan asistir a clases y no queden marginados de la educación. Contar con un aparato de radio para comunicarse con el exterior. Lograr que los aviones lleguen con mayor regularidad y puedan ser un medio efectivo de transporte en esa zona. Poner en marcha nuevamente la Posta de Primeros Auxilios, con dos funcionarios del SNS, para que no queden desprovistos de atención médica etc. etc.

ARTESANOS DE CHILOE

1 QUIEREN AYUDAR A CONSTRUIR UN NUEVO CHILE

Los habitantes de Curaco de Vélez viven de la artesanía textil.

Chiloé, la tierra de leyendas y brujos, la zona que se caracteriza por haber sido una de las más postergadas, tiene un atractivo que pocos conocen.

Hombres, mujeres y niños, habitantes de un pequeño pueblecito, Curaco de Vélez, viven de la artesanía textil.

Mantas, ponchos, frazadas, alfombras, hechas en forma rudimentaria, son su único medio de subsistencia, en una región cuya característica principal es la lluvia.

Agrupados en una Cooperativa artesanal que lleva el mismo nombre del lugar en que residen, aproximadamente 250 familias constituyen un simbolo del trabajo organizado.

Diariamente llegan hasta una casa ubicada en una esquina del pueblo, grupos de mujeres vestidas de negro, cargadas con el producto de semanas y meses de esfuerzo colectivo.

Allí, el administrador de la Cooperativa, Arsenio Oyarzún, recibe los artículos y procede a medirlos, para determinar su precio, que se anota en la hoja de vida que cada socio tiene en un libro especial. En esa hoja está anotada también la cantidad de lana entregada al socio o socia, para la confección.

NADA CON LOS INTERMEDIARIOS

Esta distribución de lana es una de las principales ventajas para el cooperado. La institución le hace entrega de la cantidad que necesita a un precio inferior al del comercio. Mientras afuera cuesta E° 14, los socios la compran en la Cooperativa a E°10,50. Esto significa que si uno encuentra a un grupo en la calle vendiendo frazadas, le piden 170 o 180 escudos, mientras que en la Cooperativa el mismo artículo cuesta 140 escudos. La explicación es simple: en la Cooperativa se tiene trato directo con el artesano y paga un pequeño margen de comercialización.

En cambio, si compra en la calle, lo más probable es que esté tratando con revendedores. Además cada artesano tiene asegurada la venta de su artículo.

2 FALTA DE SALIDA DEL PRODUCTO ES PRINCIPAL OBSTACULO

En la actualidad la Cooperativa Curaco de Lo Vélez, está formando un stock de lana ¿Y para qué tanta lana. . .? Simplemente para dar cumplimiento a una propuesta del Gobierno contribuyendo con 600 frazadas y 300 colchonetas.

El vicepresidente de la Cooperativa, Roberto Subiabre, señala que esta es una meta importante y que muchas veces la directiva ha discutido la posibilidad de abastecer el mercado nacional.

"Queremos producir para nuestros compañeros, para aquellos que viven de su esfuerzo y de su trabajo, y que sabemos que apenas disponen de ropas de abrigo. Sin embargo, tropezamos con la falta de medios de transporte que nos impide tener acceso a los centros de consumo".

"Nuestra producción llega hasta el turista solamente. En esta época casi no tenemos qué vender porque todo se lo llevan los visitantes, y sobre todo los extranjeros. En cambio en el invierno, estamos atochados de mercadería y no hallamos como darles salida".

Cuando preguntamos por el presidente de la Cooperativa, Andrés Ojeda, nos enteramos de otro hecho característico en la zona. Ojeda está ausente, mientras su familia continúa trabajando en la artesanía textil. Viaja a Aysén, y luego a Argentina, trabajando en la esquila, durante la temporada. Una semana o quince días en una estancia, y luego a otra, y así sucesivamente hasta juntar una cantidad de dinero que no puede obtener en su tierra, porque no hay fuentes de trabajo. Así como él, casi todos los hombres de la zona, sin excepciones, hacen lo mismo. Y con lo que han ganado durante esa temporada en las faenas de esquila, tienen para vivir durante todo el resto del año. En invierno colaboran con sus mujeres en la confección de mantas y frazadas.



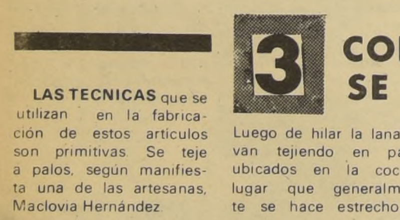
Para dar cumplimiento a una propuesta del Gobierno contribuirán con 600 frazadas y 300 colchonetas.

3 CON MEDIOS PRIMITIVOS SE TRABAJA EN CHILOE

LAS TECNICAS que se utilizan en la fabricación de estos artículos son primitivas. Se teje a palos, según manifiesta una de las artesanas, Maclovia Hernández.

Luego de hilar la lana, la van tejiendo en palos ubicados en la cocina, lugar que generalmente se hace estrecho, y allí van tomando forma alfombras de gran extensión. La lana la hilan en ruecas que se han ido traspasando a través del tiempo, de familia en familia. Los colores los obtienen con teñidos de vegetales.





Las técnicas de fabricación son primitivas

Es fácil imaginar los inconvenientes y los problemas que representa para los artesanos trabajar en esas condiciones.

El sueño dorado de los que integran la cooperativa Curaco de Lo Vélez, es contar con un taller de trabajo colectivo donde se pueda enseñar a las socias más atrasadas, lavar la lana y secarla en un lugar amplio y cómodo, tener instructores para mejorar la calidad, etc. Y lo que es más importante, distribuir los tejidos a través de sucursales en otras provincias.

Pero sus inquietudes también dicen relación con el gobierno de la Unidad Popular. Subiabre señala que los socios de la cooperativa quieren estar informados de los planes y programas que se van a llevar a cabo y que se están realizando. Y esto porque como Cooperativa desean integrarse al esfuerzo de construir un Chile nuevo y mejor.

Un año y medio de trabajo como organismo con personería jurídica, les da autoridad suficiente como para pensar así. Anteriormente, constituían una Cooperativa agrícola, desde el año 39, pero tuvieron dificultades y entraron en receso. En el 61 se reorganizaron. El 26 de octubre de 1965 lograron la Reforma de Estatutos y siguieron trabajando como cooperativa agrícola. Después que se formó INDAP, pensaron que era mejor transformarse en un organismo artesanal, solicitaron un crédito a esa institución para abastecerse de lana, y desde entonces hasta esta fecha, han empezado a trabajar organizadamente, y con muchos proyectos para seguir progresando.

Es la única Cooperativa de este tipo que existe en Chiloé. Y tienen una dura competencia con los artesanos que no se han incorporado a su institución y prefieren seguir entregándole sus productos a los revendedores. Estos intermediarios piden carísimo y se ubican en un pueblo más cercano al camino central de la isla grande de Chiloé, en Dalcahue, acaparando a los turistas y señalando a quienes se interesan por llegar hasta Curaco en Lo Vélez que allí no hay mercaderías y se vende más caro.

CUBA: GRAN MERCADO PARA MADERA CHILENA

Cuba se ha convertido en un importante mercado para las maderas chilenas. Recientemente se embarcó en Lirquén, provincia de Concepción, la primera partida de un total de 1 millón 200 mil pulgadas contratadas por la firma Maprinter de ese país. La segunda se hará en abril, otra habrá en octubre y la última en noviembre. La operación equivale a un millón de dólares.

Esta exportación es de gran magnitud. Así lo demuestran las cifras. El año pasado la región del Bío Bío vendió en total 3 millones 60 mil pulgadas, que significaron un ingreso superior a los 3 millones de dólares. Y ahora, sólo Cuba, ya ha comprado casi un tercio de esa cantidad.

El barco cubano "Sierra Maestra", en la bahía de Valparaíso.

CREDITOS Y ASISTENCIA TECNICA RECIBIRAN ESTE AÑO 5 MIL APICULTORES

Las exportaciones de miel y cera, que sólo representan el 25% de la producción apícola nacional, han dado en divisas, como promedio en los últimos cinco años, un ingreso superior a las exportaciones de vinos.

Con este antecedente y otros que hablan de las grandes posibilidades que tiene para los campesinos y para Chile el desarrollo de la apicultura es que INDAP, junto a otros organismos del agro, ha elaborado un programa para modernizar 150.000 colmenas, entregar aistencia técnica a 5.000 apicultores; crear un centro de producción de colmenas y cera estampada, instalar una planta procesadora de miel y mejorar los sistemas de comercialización de este producto. Todo esto desde marzo de 1971 a marzo de 1972.

Actualmente hay en Chile 30.000 apicultores que poseen 300.000 colmenas rústicas y 100 mil modernas. Estos productores están dispersos y muchos de ellos en lugares muy apartados, lo cual dificulta la asistencia técnica y crediticia y la comercialización. Sólo el 2% de ellos se encuentra agrupado en 3 cooperativas apícolas en formación.

Eduardo González, perito agrícola y especialista en apicultura, es el responsable del programa. Explicó a "PODER CAMPESINO": "Aquí en Chile este rubro de producción tiene grandes posibilidades. Basta con anotar que si actualmente con la mayor parte de colmenas rústicas se tiene un buen nivel de exportación, mucho mejor será una vez que éstas se modernicen. Una colmena rústica produce alrededor de 6 kilos de miel y una moderna, en buenas condiciones, puede dar entre 50 y 80 kilos.

Agrega González que si bien el mercado nacional está abastecido, las posibilidades de exportación son grandes, especialmente con Alemania Occidental y con los países socialistas.

REPORTAJE

La asistencia técnica permite a los campesinos y pescadores mejorar su situación. Además trabajan mejor

Los apicultores de otras zonas, como Ñuble, Bío Bío y Malleco, también serán integrados en un futuro próximo a este programa.

"Siempre - agrega - que se mejore la calidad de la producción, que es justamente lo que perseguimos con este programa, al mismo tiempo que permitir al campesino apicultor mejorar considerablemente sus ingresos y, por tanto, su nivel de vida".

El programa se iniciará con la asistencia técnica en el terreno por especialistas de alta capacidad, en las provincias de Cautín, Valdivia, Osorno y Llanquihue. También se otorgarán créditos en el curso del año para modernizar las colmenas y para adquirir una centrífuga, un ahumador, un raspador, una espuela, un cuchillo desoperculador, cera estampada y alambre.

Ciento cincuenta mil colmenas serán modernizadas entre marzo de 1971 y marzo de 1972.



Ahumador en mano el apicultor y el técnico sacan un núcleo de abejas.

ATAQUE CONTRA LA PESADA CARGA QUE RECIBIO DE HERENCIA LA UNIDAD POPULAR

"El plan de emergencia de Cautín continúa. Allí los problemas son muy grandes y se arrastran por muchos años. Este programa ha servido para acelerar y poner en marcha soluciones", manifestó el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, al hacer un recuento de la labor efectuada por el Gobierno Popular en Cautín. También se refirió a las expropiaciones acordadas hasta la fecha y otras materias del proceso de Reforma Agraria.

La provincia de Cautín posee un millón 837 mil hectáreas, de las cuales un millón 364 mil son utilizables para la actividad agropecuaria y forestal. En su territorio viven cerca del medio millón de personas. De ese total, más de la mitad vive en las zonas rurales. Y el 70 por ciento de los residentes en los campos es de origen mapuche.

Cautín es una zona de contrastes. Por un lado, produce el 24 por ciento del total nacional de leche; el 18 por ciento de producción de carne y el 38 por ciento de granos. Por el otro, a cada indígena le corresponde, en promedio, una hectárea de terrenos. El analfabetismo alcanza al 40 por ciento. Posee el más bajo ingreso por persona. De cada mil guaguas, 154 mueren al nacer o en los primeros años. Hay un médico por cada 5 mil 135 habitantes, mientras que el promedio en otras provincias es de un médico por cada mil 732 personas.

Esta es una parte de la pesada carga que heredó el Gobierno de la Unidad Popular. Con estos problemas se encontró y contra ellos está combatiendo.



95 EXPROPIACIONES EN DOS MESES

El Ministro de Agricultura, señaló que en dos meses de trabajo en Cautín se han expropiado 95 predios, con una superficie total de 106 mil hectáreas. Los vivientes alcanzan a 889 familias", pero la cabida potencial es para dos mil familias", agregó Chonchol.

En todo el país se expropiaron, de diciembre a febrero, 212 fundos, con una extensión global de 790 mil 454 hectáreas. En esos latifundios viven tres mil 250 trabajadores.

El Consejo de la CORA acordó, en sucesivas reuniones, la expropiación de 5 predios en Aconcagua, 3 en Valparaíso; cinco en Santiago, 6 en O'Higgins, uno en Colchagua, 2 en Talca, 6 en Linares, 20 fundos en Ñuble, dos en Concepción, 3 en Arauco, 8 en Malleco, 95 en Cautín, 5 en Valdivia, once en Osorno, dos en Llanquihue, uno en Chiloé y 6 en Magallanes. En esta última provincia se expropiaron 6 estancias con una superficie de 563 mil hectáreas. En los primeros días de abril la CORA tomará posesión de esas inmensas extensiones.

PLAN CAUTIN

EL COMPAÑERO ALLENDE CUMPLE

Cuando el compañero Allende asumió el Mando de la Nación, Chile vivía una realidad dramática. La inflación causaba estragos en los hogares chilenos, la cesantía estaba en pleno crecimiento y los conflictos se extendían por todo el país. Dentro de todo este panorama deprimente la agricultura era donde los problemas llegaban a punto más crítico. Y dentro del conflicto agrario, la provincia de Cautín era la mas desfavorecida.

Como en todas las demás provincias agrarias de Chile, Cautín presentaba dos mundos muy diferentes. Por una parte, el de una minoría rica, poderosa y llena de posibilidades y por otra de las grandes mayorías de trabajadores agrícolas sometidos a la prepotencia y explotación de los latifundistas. El sector del trabajo, sin ningún futuro, sin cultura, sin alimentación ni atención médica. Condiciones miserables.

Los latifundistas siempre pensaron que las leyes de la República sólo tenía vigencia fuera de las puertas de sus fundos. Adentro de ellas, la ley era sólo la de ellos. Por eso, fueron llamados por sus propios trabajadores como señores de horca y cuchillo. No cumplían las leyes sociales, no cumplían las actas de avenimiento cuando se dignaban firmarles, trataban mejor a sus animales que a los campesinos. Para colmo de males, ni siquiera trabajaban bien la tierra. Se dio el caso, que siendo Cautín una provincia capaz de abastecer a gran parte de Chile de productos agropecuarios, los latifundistas la habían transformado en una de las más pobres del país.

Pero había otro elemento que agravaba más la situación. Era la explotación, la humillación y la usurpación de sus tierras que por más de cien años debió soportar el pueblo mapuche.

La mayor parte de los latifundios se formó con tierras usurpadas a las comunidades mapuches. Pero, además, las propias autoridades chilenas se habían encargado, de crear leyes para arrinconar al mapuche y exterminarlo.

Por eso no recibió atención médica, por eso se le negó la educación, por eso no hubo justicia para él y siempre hubo una verdadera discriminación racial en su contra. Fueron los grandes olvidados.

A todo esto, se agregó la campaña concertada de los momios para crearle problemas al Gobierno Popular desde el momento mismo que entró en funciones. Empezaron a parar la producción, a negar el trabajo a los campesinos y a sabotear de una u otra manera, sobre todo, la aplicación de la Reforma Agraria.

Ante la magnitud de los hechos, el compañero Allende se comprometió ante más de diez mil campesinos en el Estadio de Temuco a trasladar por un mes el Ministerio de Agricultura a Cautín, para solucionar en el terreno mismo los problemas.

Y el compañero Allende cumplió. El Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol, no permaneció uno sino dos meses en esa provincia junto al equipo agrario constituido por la plana mayor de INDAP, CORA, SAG, la Oficina de Planificación Agrícola, ICIRA, en Cautín.

Pero no sólo participaron en esta Plan Cautín las instituciones del agro sino que también el Servicio Nacional de Salud, el Seguro Social, el Ministerio de Obras Públicas, el Ministerio de Educación y hasta los estudiantes voluntarios de los Trabajos de Verano. Es decir, se atacó los problemas por todos los frentes.

Hoy, en desarrollo el Plan Cautín, ya surge un balance de lo que el Gobierno Popular ha hecho en sólo dos meses en esa provincia y todas aquellas obras y proyectos que están en plena ejecución.

La labor continuará hasta terminar con el latifundio, la cesantía y la injusticia que han sufrido por más de cien años los trabajadores de esa provincia.



EL PODER COMPRADOR DE MADERA

Ciento sesenta y seis mil doscientos sesenta y ocho pulgadas de madera ha comprado la Empresa de Comercio Agrícola en las comunas de Carahue, Villarrica, Cherquenco y Cunco, de la provincia de Cautín.

La operación ha significado para la ECA una inversión de ciento cincuenta y seis mil quinientos cincuenta y un escudos.

El detalle de la madera recibida es el siguiente:

Carahue 59.542 pulgadas

Villarrica 31.200 pulgadas

Cherquenco 23.839 pulgadas

Cunco 51.705 pulgadas



TIERRA, CAMINOS Y SALUD CIMIENTOS DEL PROGRESO

Un recuento de las realizaciones del Gobierno en dos meses de trabajo en la provincia de Cautín, puede resumirse a continuación:

El gobierno busca crear nuevas fuentes de trabajo complementarios a la agricultura.

En Obras Públicas, se ha dado trabajo a mil 150 obreros en la construcción de 250 kilómetros de caminos. En Vivienda, se construyen 2 mil 652 casas y se urbanizan cuatro mil 600 sitios.

Se han construido 7 bodegas para almacenamiento de trigo y una bodega para papas, lo que ha significado una inversión de 8 millones de escudos.

En cuanto a los poderes compradores, el Ministro de Agricultura dijo que las compras de trigo "son sin límite". Hasta dos mil 500 quintales, la cancelación será al contado. Sobre esa cantidad, se pagará en 60 y 90 días.

El 15 de marzo se abrió un poder de papas, "también sin límites". Igual cosa ocurre con las vaquillas.

En el presente año se forestarán cinco mil 200 hectáreas en la provincia de Cautín en un plan conjunto de la CORA y la Corporación de Reforestación.

El trabajo del Tren de la Salud fue inmenso en la región. Chonchol dijo: "en sólo 27 días el Tren de la Salud atendió 27 mil casos. Ustedes debieran haber visto cómo la gente hacía cola frente al sillón del dentista. Muchos de ellos nunca habían visto un médico".

Señaló, asimismo, que es propósito del Gobierno establecer de manera permanente este sistema de atención médica en las zonas rurales, donde las posibilidades de llegar, con médicos a establecerse en el lugar son realmente mínimas.

Chonchol resumió enseguida en tres puntos las aspiraciones de los campesinos: "tierra, caminos y salud. Si un país no es capaz de dar estas cosas a sus habitantes, no merece llamarse una democracia ni ninguna cosa".

Trabajo voluntario

CAMINO NUEVO PARA UNA NUEVA PATRIA

"Ustedes han sido la vanguardia de una línea en Salud Pública que nosotros haremos nuestra. Este tipo de trabajo voluntario abre un nuevo camino a la nueva patria. Habrá otros trenes de salud", señaló el Director General del SNS, Sergio Infante Roldán, en la ceremonia de entrega de diplomas a los estudiantes de medicina y trabajadores de la salud y ferroviarios que integraron "El Tren de la Salud".

El Director del SNS recalcó: "nuestra obligación va más allá que el trabajo meramente funcionario. Estamos obligados a realizar este tipo de acciones por definición ideológica y por técnica".

Por su parte, Nahum Castro, Director de Ferrocarriles, manifestó que este ejemplo debe servir para que otros trabajadores se incorporen a las tareas que exigen los cambios de estructura.

El Decano de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, Alfredo Jadresic, dijo que si bien el Tren de la Salud había realizado una extraordinaria labor en el sur, en Santiago no es menos importante lo que hay que hacer. "También se debe hacer trabajo voluntario en la capital donde vive la tercera parte de la población chilena".

EDUCACION PARA TODOS LOS MAPUCHES

Una lista de catorce estudiantes mapuches presentó la Escuela 30 de Freire, provincia de Cautín, al plan piloto destinado a que estos jóvenes campesinos tengan acceso a la cultura y a la educación superior.

Integran esta lista Adolfo Huentián González, José Linares Calderón, Ignacio Marinao Colicoi, Jorge Lavado Painian, Adolfo Painian Antinao, Sergio Manuel Painián Quechumil, Ronaldo Melipil, José Mellado, Mario Quilodrán, Jaime Temo Hauinquilef, René Dominhual Hauiquimilla, Rosamel Painián Antinao, Hugo González Curilén y Juan Carvajal Painemil.

De esta forma la escuela de Freire ha respondido a la iniciativa del compañero Allende de incorporar al pueblo mapuche a toda la actividad nacional y, por supuesto a la educación y a la cultura.



